

الدكتور خليل أحمد عسيرة

دراسات وآراء في ضوء علم اللغة المعاصر

في نحو

اللغة

وتراكيبها

منهج وتطبيق



فِي نَحْوِ اللَّغَةِ وَتَرَاجُمِهَا
(منهج وتطبيق)

الطبعة الأولى

1984 - 1985

جميع حقوق الطبع والنشر محفوظة
لِعَالَمِ الْمَعْرِفَةِ - جَدَّة



جدة - المملكة العربية السعودية - ص. ٢، ٥٧٦، برافياً زافنكر
تلكس ٤٠١٢٠٩ شوركو ام جي تلفون: ٦٨٧٧٢٩٠ (٢) - ٦٨٧٧٢٢٢ (١)

دراسات وآراء في ضوء علم اللغة المعاصر

في نحو اللغة وتراكيبها

(منهج وتطبيق)

تأليف
الدكتور خليل أحمد عمارة



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إهداء

إلى رمز المودة والرحمة وعنوانهما المشالي ،
والى آيات الله البريئة ، ومهيج القلب وربحانه ،
زينة الحياة الدنيا ،

إلى :

هنا ، ولبنى ومعاذ وليلى ولينة .

رجعاً لمعان بليغة تعلمتها منهم ،
وفاء لسمادة غامرة يحيطونني بها ،
وتقديرًا لصبرهم على ابتعادي عنهم .

أبو معاذ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مقدمة

تكوّنت فكرة هذا الكتاب عندما كنت اناقش مع احد العلماء الألمان Vanimann، (اثناء مشاركتنا في المؤتمر الدولي الثالث للبحث في تراكيب اللغة الذي عقد في مدينة بوزن في بولندا سنة ١٩٨٠م) فكرة العناصر الرئيسة للتراكيب اللغوية بعامة، والخصائص المشتركة لتراكيب عدد من اللغات من بينها اللغة العربية، فنمت هذه الفكرة وصقلت، ثم اتاحت فرصة مناقشتها بالتفصيل: جزءاً جزءاً، مع احد اشهر علماء اللغة المعاصرين، مؤسس علم النحو الوظيفي الجديد Functional Grammar، استاذ علم اللغة في جامعة هارفرد في الولايات المتحدة، Prof. S. Kuno، فزود بنصح سديد، ورأي قويم في عدد من النقاط، فاقدم لها الشكر الصادق. ولجامعة اليرموك التي يسرت اللقاء بها.

واما الاستاذان الفاضلان اللذان ما يجلا بما عندهما من رأي حصيف سديد، وقدمتا من النصح في مناقشتها ما يشير الى حرص على العلم وتشجيع للعلماء، الاستاذ الدكتور Prof. S. AL-ANI، استاذ علم الاصوات في جامعة انديانا - الامريكية، والاستاذ الدكتور يوسف الهليس، استاذ علم الاصوات في الجامعة الاردنية. فلهما الشكر.

واما استاذي العالم الفاضل الدكتور تمام حسان الذي اثار لي الطريق طالباً في قاعة الدرس (في مرحلة الماجستير)، وحرص على متابعة هذه الانارة بعطاء لا ينضب، آخذه وانا استاذ جامعي، فأتفق معه واختلف، وهو يلاطفني ويرشدني ارشاد الاب ابنه، فإذا اجد

لأقول غير الشكر الصادق من طالب لاسشاذه. ولا أنسى الزملاء:
الدكتور محي الدين رمضان، والدكتور علي الحمد، والدكتور حنا
حداد، والدكتور حسني محمود، اساتيد الدراسات اللغوية والنحوية في
جامعة اليرموك، واخي الدكتور محمد يعقوب التركستاني، استاذ فقه
اللغة في جامعة الملك عبد العزيز والدكتور عبد الهادي الفضلي،
والدكتور عبد المحسن قحطاني والدكتور طارق نجم في جامعة الملك عبد
العزيز. فلهم شكر لما قدموه من كلمات العطاء.

ولا اغفل طلبتي في جامعة اليرموك بعامة، وطلبة الدراسات العليا
منهم بخاصة، الذين وجدت عندهم رغبة صادقة في الطلب والتلقي
ونظرة حسيصة لما يأخذون اويدهم، اراهم طلبة اليوم علماء الغد -
ان شاء الله -، واما طلبتي في جامعة الملك عبد العزيز بجدة، فاني
اقدم لهم شكراً مع دعاء ان ينفعهم الله بكل علم قويم، وان ينفع بهم.
ربما كان من غير المؤلف ان يقدم الكاتب الشكر قبل ان يعرف
بالكتاب، ولكنني كنت انتظر لحظة الانتهاء منه لأفرغ لذوي الحقوق
شيئاً من حقوقهم.

اما الكتاب فيعرض وجهة نظر في دراسة الاساليب اللغوية في اللغة
العربية في ضوء نتائج علم اللغة المعاصر ومعطياته، مع الاهتمام الكبير
«بالمعنى» الذي تتضمنه التراكيب اللغوية لإبرازها على اسس مستقاة من
اللغة العربية، واتخاذ نواة لاعادة ترتيب ابواب النحو العربي، لدراسة
لغوية دلالية، فقد عرضنا فيه نظرة جديدة للنظرية التوليدية
التحويلية، استعملنا فيها المصطلحات بمكان محددة جديدة، ومهدنا لهذه
الفكرة بفصلين كانت حاجة طلبتنا (في جامعة اليرموك، وفي جامعة
الملك عبد العزيز) اليها ماسة، عرضنا في الأول جانباً من دراسة
التراكيب عند علماء العرب القدماء، ثم عن تطور الدراسات اللغوية

بعامة واللغة العربية بخاصة، وما اعترضها من عقبات في كل ميدان.
وفي الفصل الثاني عرضنا نبذة موجزة وافية عن حياة أهم اعلام
النهضة اللغوية المعاصرة، وعن نظرياتهم وفلسفة هذه النظريات، ودور
كل منها في الدرس اللغوي المعاصر، الذي اخذ يشغل الباحثين في
الشرق والغرب، وبيننا مداً تأثر كل عالم بغيره في بناء نظريته، ثم
ناقشنا كل نقطة - ما وسع المقام - من الأسس الرئيسة التي اعتمد
عليها كل منهم. وللحق، لقد كان هذا الفصل من أكثر الفصول مشقة في
الحصول على المراجع والمصادر التي كتبها هؤلاء الاعلام، او كتبت عنهم
وعن نظرياتهم، وما أكثرها!! وما أوسعها!!.

والله اسأل ان ينفع به، وان يعفو عما فيه من زلل.

جدة في ١٤٠٤/٣/٢١ هـ

١٩٨٣/١٢/٢٥ م.

الدكتور خليل أحمد خليفة

الفصل الأول

دراسات

في علم اللغة العام

اهتم الباحثون والدارسون منذ زمن ليس بالقريب، باللغة، لمعرفة
اصلها ونشأتها وطبيعتها، وكيف تتكون تراكيبيها، وبالمعاني التي تؤديها
التراكيب، وبالوظيفة التي تقدمها اللغة في المجتمع وللصرد، ولو تتسعا
تاريخ المجتمعات البشرية المعروفة، لوجدنا ان اللغة من ابرز الظواهر
التي نالت الاهتمام في البحث والتفكير، اهتمت الفلاسفة والمناطق في
حلقات الدرس، واهتمت الباحثين الشادين، وتفكير الناس كل الناس،
تفكير الرجل عبر المثقف في بيته او مع اعيانه في المرحى، او وراء
محرائه تجره دابته في المزرعة او الحقل، كل يعكر في اجابة لأسئلة تعبر
الدهر احيانا، وتستقر فيه احيانا آخر، اما ونحن البشر نحذر كلنا
من ادم وحواء، فلماذا هذا التعدد في لغات ابناء ادم وحواء؟ وما لغة
آدم وحواء اصلاً؟ وكيف كانت لها؟ أنوحى وتوقيف، أم تطبيقاً
«لحاجة ام الاختراع»؟ اهتم العلماء بهذا الميدان، تحركهم دواع
متباينة كثيرة، منها الاجتماعية، ومنها السياسية، ومنها الاقتصادية،
ومنها القومية، ومنها الدينية، فحلف هذا تراثاً هائلاً تراكم مع مر
العصور، فيه الميث ومنه السمين، فيه المناقشات العلمية المجادة الواعية
للقضايا الرئيسة في اللغة واصولها، ذلك فيما كتبه الفلاسفة اليونان
والرومان القدماء، من افلاطون في النصف الاول من القرن الرابع قبل
الميلاد، وارسطو (ت: ٣٣٢ ق م) وشيشرون (ت: ٤٣ ق م) ويوليوس
قنصر (ت ٤٤ ق م) وقارون (ت ٢٧٠ ق م) الى غيرهم في العصور
المتلاحقة، وكانت هناك مناقشات اقل عمقاً وابعد عن الدقة العلمية،
تقوم معظمها على محاولات لربط اللغة بالسحر والشعوذة لامور دينية.
بقي امر الدراسة اللغوية هكذا بين اندفاع بقوة وتراجع وجمود، حتى
كان النشاط العلمي القوي لدراسة اللغة العربية على يد ابي الاسود

الدؤلي (ت ٦٩٠ هـ)، وذلك فيما تذكره الروايات عن المحاولة الاولى لوضع النحو العربي، وفيما قام به من نقط الاعراب في المصحف الشريف. ولما لم يكتب الله لهذا العمل ان يصل اليها، شأنه شأن محاولات ابي عبد الله بن ابي اسحق الحضرمي (ت ١١٧ هـ)، وعيسى بن عمر (ت ١٤٩ هـ)^(١)، ولا ان يفعل احد من اصحاب كتب التراجم شيئاً منها يساعد في الكشف عن طبيعة هذه المحاولات، او منهج اصحابها في معالجة اللغة، فاما مري ان الابداع اللغوي والمناقشة الواعية قد بررت منهجاً واضح المعالم في طرق معالجة قضايا اللغة والنحو، على يد الخليل بن احمد (ت ١٧٥ هـ) وتلميذه سيويه (ت ١٨٠ هـ)، منهجاً سار عليه كل من شاء ان يدرس اللغة قديماً والى يومنا هذا^(٢)

- (١) يقول ابن النديم عن كتابي عيسى بن عمر «وهذه الكتابان ما وقعا انبيا ولا رأيت احداً يذكر به رأيا»، وقد عهد اناس هذين الكتابين منذ المدة الطويلة، ولم ينع الى احد علماء ولا حبراً احداً قال انه رآها
- (٢) عني عن تفصيل القول في ان ما جاء بعد سيويه ظلوا في اطار المنهج الذي حددته في كتابه، على الرغم من وجود بعض الاختلافات الجزئية في اثارها بعض من جاءوا بعد سيويه وتحصصوا في كتابه دراسة او تدريجاً كالميرد الذي شغل نفسه بكتاب مسوده، فألف كتاباً سماه «نرد على سيويه»، مما دفع ابن ولاد (ت ٣٣٢ هـ) للدفاع عن سيويه في كتاب سماه «الانتصار لسيويه من الميرد»، ولف الميرد كتاباً اخر (المقتضب) ضمنه الابواب النونية والصربية والنحوية التي شمل عليها كتاب سيويه، وان الناظر في كتاب المقتضب يتحقق النسخ عند الخلق عصيها، يرى ان الكتابين في الجمعية لا يختلفان كثيراً، ولا حمش، سعيد بن مسعدة (ت ٢٢١ هـ) الذي يعد السير في الطريق الى كتاب مسوده (طبقات النحويين ص ٣٩)، ولا ان كتاب سيويه يعني المؤلف اندي اثر على نسخة من بعده والمنهج الذي ساروا عليه، وان نظره الى اعمال ابن السراج (ت ٣١٦ هـ) والسراج (ت ٣١١ هـ) وابن درستويه (ت ٣٣٠ هـ) وابن جني (ت ٣٩١ هـ) تبين اهتمام هؤلاء العلماء بكتاب مسوده وتأثرهم به وبمنهجه ومن الواضح كذلك ان اصحاب الكتب التعليلية في النحو مثل كتاب «الجمال» للرجاسي (ت ٣٣٧ هـ)، وكتاب «الموجز» في النحو «لاس السراج»، وكتاب «الايضاح والتكملة» لابي علي العارسي، وكتاب «اللمع لابن جني»، واعمال اصحاب المنظومات التعليمية في النحو وشهرهم ابن مالك =

فعلى الرغم من هذا الاهتمام الكبير بدراسة اللغة ومناقشة قصاياتها في بحوث كثيرة، إلا أن ذلك ما راد على أن كان حجر الأساس لقيام الساء اللعوي المتين، وعلى أن كان سجلاً صادقاً لوقائع التفكير اللعوي ائداك، وميدانا للتطبيق عند اللعوي المعاصر، فقامت السهصة اللعوية التي احدثت في الآونة الاءيرة تعد الركيزة الرئيسة التي توظف نتائجها وحلاصة تفكير العلماء فيها في مختلف جوانب الدراسات الاساية.

ظلت الدراسات اللعوية في اللغة العربية - كما هي في غير العربية - مريجاً من فروع علم اللغة المختلفة مع عاية خاصة بالجانب التركيبى للجمال، كيف تبسى التراكيب وكيف ترتب فيها الكلمات، والحرركات التي تعطى لكل كلمة بحسب موقعها في التركيب الجملى، وقد كان من بسى علماء اللغة أو الاءاشس فيها من وجه جهده الى السحث في اصل اللغة وبشأتها وحصائصها، نارة في غير تأثر بالمهج السحوي الاءى ساء ائداك، واءرى متأثراً به واقعاً تحت سلطته وسلطانه، ما أن يخرج منه حقى يعود اليه، كما يجد في كتاب الحصائص لابن جسى. فلم نُعرف مصطلح علم اللغة في التراث العربى مشيراً في جانب - الى مهج علمى مستقل لءراسة اللغة، واما اسئءءم ليشير الى السحث في اصل اللغة وبشأتها وما إن كانت بوقيعاً أو اصطلاحاً أو تقليداً ومحاكاة^(١)، وفي جانب آءر الى جمع الألفاظ وتسويبها في صاعة المعاجم، بفول صاءب مفتاح السعادة: «علم اللغة علم باءث عن مءلولات جواهر

= (ب ٩٢٩هـ) وائصاء (ب ١٢٠٦هـ) التي قد ساروا فيها عن المهج الاءى سار عليه سبويه في كتابه مع ريادة في الاصطلاحات السحوية، ونجراًه الابواب السحوية لعرص التعليم أو لتوسع في الشرح، واءقافاً للحقى بقول لولا هءه ائءراسات الجاءه انفسه ائنى فءمها علماء لعربيه فءمءوا بها الءرس اللعوى بفوه وعمى، لء اسطاع باءث علم انفسه المعاصر (الاءاى في انفسه العربيه مءاصه)، أن يصل الى ما يصل ائنه من انقواس وانقواعد والاسس العلميه في وصف اللغة وانرار ما في تراكيبها من معنى (١) وانظر، السبوطى، الءهر ٢٥/١

المفردات وهيئاتها الجرثية التي وضعت تلك الجواهر معها لتلك المدلولات بالوضع الشخصي، وعمّا حصل من تراكيب كل جوهر، وهيئاتها الجزئية على وجه جزئي وعن معانيها الموضوعة لها بالوضع الشخصي^(١)، ويقول في موضع آخر مشيراً الى موضوع علم اللغة «وموضوعة جواهر المفردات وهيئاتها من حيث الدلالة على المعاني الجرثية وعائته الاحترار عن الخطأ في فهم المعاني الوصمية والوقوف على ما يفهم من كلام العرب^(٢)». فعلم اللغة عند صاحب مفتاح السعادة كما هو عند غيره من اللغويين القدماء، علم يبحث في وضع القواعد السحوية لدفع الخطأ والاحترار منه، وفي القوايين الصرفية وكيفية اشتقاق الكلمات او وضعها طبقاً لموارين ترتصيحها العربية، ثم تصنيف هذه الكلمات في معاجم ككتاب «العين» الذي يعد من اقدم المعاجم العربية، سار فيه صاحبه على منهج صوتي صرفي، رتب حروف العربية فيه طبقاً لمخرجها، متبدءاً باصوات الخلق ومتمتياً بالحروف الشفهية، عاداً الحروف الاصول في الكلمة الواحدة ومطرحاً الروائد^(٣). وبناء على هذا المدلول فقد كانت كلمة «اللغوي» في الدراسات اللغوية العربية قديماً تشير الى من يقوم باعداد المادة التي يقوم السحوي بالنظر فيها وتقليبها لاستساطر القواعد والقوايين، اي ان مهمة اللغوي كانت مهمة وصعية يعتمد عليها السحوي في وضع القوايين والقواعد المعيارية، يقول السيوطي: «اعلم ان اللغوي شأنه ان ينقل ما نطقت به العرب ولا يتعداه، واما السحوي فشأنه ان يتصرف فيما ينقله اللغوي ويفس عليه^(٤)».

(١) طاش كبرى راده، مفتاح السعادة ١٠٠/١

(٢) السابق ١٠١/١

(٣) انظر كتاب العين، وانظر Haywood, Arabic Lexicography

(٤) المرهر ٥٩/١

اما فقه اللغة فسجد في التراث العربي القديم كتابين يحملان هذا المصطلح عموماً بارراً، احدهما لابن فارس، صاحب نظرية التوقيف في اصل اللغة (ت. ٣٩٥ هـ)، وعنوان كتابه «الصاحي في فقه اللغة وسنن العرب في كلامها»، والآخر للثعالبي، ابي منصور (ت: ٤٣٠ هـ)، وعنوانه «فقه اللغة وصر العربية»، ولكن احداً من هذين لم يشرح معنى مصطلح فقه اللغة، ولا ما الذي اراده به. ولكن اذا حاولنا ان نسين ما رمى اليه هذان العالمان بهذا المصطلح عما اشتمل عليه كل من الكتابين من موضوعات، فاسا نجد في كتاب ابن فارس مجموعة من الابحاث لا يجمع بينها رابط، وربما كان الكتاب في اصله مجموعة من الافكار التي كانت تشمل ذهن صاحبها، فامرعا في كتاب. ففيه ابحاث عن اصل لغة العرب، وعن اختلاف اللغات، والاحتجاج باللغة، وعن الخط العربي، وفيه كذلك ابحاث عن العمل والحرف، ودراسة بعض الادوات والحروف.

اما كتاب الثعالبي، فهو في الواقع كتابان جمعها صاحبها في كتاب واحد من قسمين، يسم اولهما، وهو الذي عناه بصوان الكتاب «فقه اللغة»، مجموعات من الألفاظ التي تتناول شيئاً بعينه، كالألفاظ الخاصة بالثياب، وبالطعام، وبخلق الانسان، وباسماء الانسان والنبات والشجر... وغيرها، مع الاشارة الى الألفاظ التي دخلت الى العربية عن اصل غير عربي

وفي القسم الثاني الذي يشير اليه العموان «صر العربية» مجموعة من الابحاث التي تتعلق بالحو والصرف والملاعة، كالتقديم والتأخير، والاضافة، والاستعارة، والتذكير والنأيت، والسمت، والاشتقاق... الخ، وكما هو واضح فان محتويات الكتابين لا تشير الى معنى محدد او ميدان واضح في الدراسات اللغوية، وقد كان ابن جني (٣٩٢ هـ) عندما وسم كتابه باسم «الخصائص» اقرب الى مدلول فقه اللغة عند

اللغويين القدماء، وهو معرفة خصائص العربية وعميراتها.

في الثلاثينات من هذا القرن اُحد مصطلح «فقه اللغة» يشير الى مدلول كلمة فيلولوجي Philology في الدراسات الغربية، وهو معنى غير محدد ولا متفق على مدلوله بدقة عند اللغويين العربيين، فقد كان - عند بعضهم - يشير الى نشر النصوص والنقوش القديمة^(١) ويشير عند آخرين الى معنى رديف لمصطلح علم اللغة Linguistics، ومنهم من عده العلم السدي يبحث في قواعد النحو والصرف. Syntax and Morphology، وغيرهم عده العلم الذي يبحث في نقد النصوص الادبية ومقارنتها بما في لغات اُخر، من حيث مصمونها وما فيها من المعاني والقواعد النحوية والمباني الصرفية والصور البلاغية، بالاضافة الى بحث تاريخ هذه اللغة او تلك^(٢).

فما هو علم اللغة في الدراسات اللغوية المعاصرة؟ وما موضوعاته؟ هناك عدّة عقبات تعترض طريق من يريد تعريف علم اللغة او تحديد موضوعاته، وربما كان من اهم هذه العقبات ان هذا العلم يعد من العلوم الحديثة التي نشأت منذ زمن ليس بالمعبد، ومن العقبات كذلك، ان هذا العلم يسمو ويتطور بسرعة كبيرة، بسرعة لا تسمح لمصطلحاته بأن تتصح تماماً ولا لنظرياته بان تستقر على تحديد نهائي لموضوعاتها او جوابات البحث فيها، وقد احدث تنحج اراء العلماء المحدثين الى حصره في الميادين التالية:

علم الاصوات Phonolog، علم الصرف Morphology، علم التراكيب Syntax، علم المعاجم Lexicology، وعلم الدلالة Semantix، وقد سارت

(1) F Schnabel, Deutsche Geschichte im neunzehnten Jahrhundert, Bücherei Band 207 1965 PP 99-102

(2) J B. Carroll, The Study of Language, Harvard Univ Press, 1960, PP 3-5.

في حط مواز لهذه الحقول التي تعد حقول تخصص دقيق في ميدان علم اللغة العام، مجموعة من الدراسات التي تعد ميدان دراسة لغوية مشتقة من المعنى القديم لمصطلح «فقه اللغة» أو «خصائص اللغة»، وتتصل بعلم اللغة العام بسبب^(١)، ومنها:

علم اللغة العام: **General Linguistics**، وهو العلم الذي يبحث في النظريات اللغوية العامة، ومناهج البحث فيها، اعتماداً على تحليل التراكيب إلى العناصر التي تتكون منها، إلى قوالب تنظم لتكون مجموعة من المورفيمات، وهذه تنظم بدورها لتكون الجملة التي تعد وحدة التماهم والتخاطب بين المتكلم والسامع، ووحدة الإفصاح فيما يجري بين الفرد ونفسه وقد تعددت مناهج العلماء في النظر إلى الجملة وتحليلها، فمنهم من يرى أن على الباحث أن يبدأ بمعرفة الوارع أو الدافع الذهني عند المتكلم، المخاف الذي دفعه للنطق بهذا التعبير أو ذلك، ثم يقوم بتحليل الجملة في ضوء ذلك^(٢)، ومنهم من يرى أن عليه أن ينظر إلى الجملة على أنها الدافع الذي يظهر تصرفاً سلوكياً عند السامع، وفي ضوء هذا التصرف يستطيع الباحث تحليل الجملة^(٣)، ومنهم من يرى أن على الباحث أن يبدأ بتحليل الجملة من الجملة ذاتها إلى الوحدات المكونة لها، من الأكبر إلى الأصغر في ضوء المواعيد التوليدية التحويلية **Generative and Transformational Grammar**^(٤)

ويبحث هذا الميدان من ميادين علم اللغة كذلك في معرفة الخصائص الرئيسة التي تكون لغة ما، وفي وضع الأسس الأولية للتحليل اللغوي

(١) انظر R. H. Robins, General Linguistics: An Introductory Survey, Longman, 1964

(٢) انظر E. Safer, Language, PP 25 - 6

(٣) انظر L. Bloomfield, Language, PP 23 - 34

(٤) انظر N. Chomsky, Syntactic Structure

القائم على فهم الجوانب الصوتية والصرفية والدلالية والمعجمية في تلك اللغة، وفي المعاني المختلفة التي تؤديها الجملة، في المعاني التي يصنعها السحاة في ابواب محوية تدخل فيها جل بعينها، وليس كل الجمل التي تعيد هذه المعاني، كالاستعهام، والبداء، والتعجب... وغيرها^(١).


علم اللغة التقابلي: Contrastive Linguistics

وهو احد ميادين علم اللغة التطبيقي، Applied Linguistics، الذي يعدُّ الجانب العملي التطبيقي للدراسات اللغوية التقابلية، اد انها تمثل جانب النظري، فيه يقوم الباحث بدراسة مقابلة لظاهرة لغوية معينة في لغتين او لهجتين، لإثبات الشبه والفروق بينهما ورصد ما يراه، واصفاً كل ما يتعلق بتلك الظاهرة في اللغتين او اللهجتين، كل واحدة على حدة في مستويات التحليل: الصوتية والصرفية والتركيبية والدلالية، وذلك لوضع حلٍّ للمصعوبات التي تعترض من يريد تعلم لغة غير لغته، بصرف النظر عن الفروق الفردية عند الدارسين، فيقوم الباحث بتحديد اوجه التشابه بين اللهجتين او اللغتين في الظاهرة اللغوية التي حددها، في الاصوات، تحديد المتائل ووضعها في قائمة، ورصد غير المتائل واعطائه الرموز التي اتفق عليها العلماء، او بأن يرمز لها برموز بينها للقاريء، ويقوم بالعمل ذاته في المستوى الصرفي وكمية بناء الكلمة، ثم على المستوى التركيبي وكيف تتحد الكلمات لتكوّن حلاً وكيف يمكن للكلمات ان تعبر عن معاني يريد بها المتكلم بالتقديم والتأخير، والتذكير والتأنيث، والتعريف، والتسكير، وتوظيف البر والتسعيم، Sound Pitch, Stress and intonation، فعلاً يستعمل المتحدث باللغة العرسة المعاصرة اداة التعريف في لغته بطريقة تختلف عن استعمال المتحدث بالانجليزية، فيقول، مثلاً: الرجل المجتهد...، ويجده عندما يود

(١) واسطر S. Ullmann, Principles of Semantics, Oxford, 1957.

التعبير عن الفكره ذاتها باللغة الانجليزية يقول. The industrious man . في حين ان The في اللغة الانجليزية تعني ما تعنيه (ال) المهدية في اللغة العربية، وان من عاش مآ في بريطانيا بخاصة - حيث يحافظون على سلامة اللغة الانجليزية لا بد قد ادرك انه عندما يقول: I came by the bus، يُسأل عن هذه الحافلة التي ذكر بأنه قد أتى بها، The bus، فيدرك أن عليه ان يقول 'by bus' .، وبضع مثلاً آخر، بأحده من التقديم والتأخير (الترتيب) بين المتلارمين، السموت، والسموت، فالسمت في العربية تابع يتبع سموته ولا يتقدم عليه: احدث الكتاب الجديد، بينما يجب في الانجليزية ان يسبق السموت سموته: I took the newbook، ولعل الترتيب بين السموت والسموت في العربية وعدم مراعاته هو الذي يؤدي الى وجود بعض الجمل الملتبسة التي يعتورها العموص، فنقول: بقالة الجامعة الجديدة، مدرسة جامعة اليرموك النمودجية، فيصرف دهن السامع الى ان المقصود في الاولى هو المقالة وفي الثانية هو المدرسة، وقد يذهب الى ان المقصود بالسمت هو الجامعة في الاولى، وانه «جامعة اليرموك» في الثانية، اي ان السموت تابع للنكرة التي اصحت معرفة بالاصافة، او انه تابع للمعرفة مع انقاء النكرة بكرة في الدهن وفي المعنى الذي توحي به الكلمة ومثل ذلك يمكن ان يقال عن الماثلة بين العربية والانجليزية في توظيف التسميع لنقل الجملة من معنى الى معنى آخر، نقول، مثلاً: حضر علي

Ali Came ← سمعة صوتية مستوية، فتكون الجملة خبرية، ولكن اذا ما غير المتكلم النغمة الى صاعدة فان المعنى لا يحالة متغير الى معنى الاستعهام



ظلت الدراسات اللغوية التقاليدية حتى اوائل الستينات من هذا القرن تساهم في وضع الكتب ورسم مناهج التدريس، يتسماً الباحثون

بالأخطاء التي يمكن الوقوع فيها في ضوء دراساتهم للظواهر المماثلة ويرسمون للدارسين الذين يرعون تعلم لغة جديدة، مسهلاً يسرون عليه مقابلاً عندهم في لغتهم الأم، مع مراعاة العادات اللغوية التي يكون الدارس قد اكتسبها في لغته، فإنه إليها، ذلك لأن أصحاب هذا المسح يرون أن اللغة عادة مكتسبة كأية عادة اجتماعية أخرى^(١)، وفي أوائل الستينات من هذا القرن اتجهت الأنظار إلى نظرية جديدة يترجمها العالم اللغوي الأمريكي N Chomsky، وهي النظرية التوليدية التحويلية Generative and Transformational Grammar^(٢)، التي يرميها صاحبها واتساع القاعدة الرئيسية التي يعتمد عليها أصحاب المدرسة السلوكية، وبها يؤكدون أن اللغة عادة مكتسبة تنمو وتتطور مرور الزمن حيث يكتسب الإنسان كلمات جديدة ومعاني جديدة، وهذا ما ينقصه أصحاب مذهب تشومسكي في نقطة رئيسية في مدرستهم، فيرون أن اللغة فطرية تقوم على عدد من العمليات العقلية الداخلية^(٣)

علم اللغة التاريخي: Historical Linguistics

لقد عكف عدد من الباحثين في القديم ومن المحدثين على دراسة أصل اللغة وبشأاتها، ولكن هذه الجهود لم تصل إلى نتائج علمية يمكن الاعتماد عليها^(٤)، فاتجه العلماء والباحثون إلى البحث في اللغات القديمة كالهندية، كما فعل كل من بواس وسابير وبلومفيلد، التي عدّها العلماء الأصل الذي انبثقت عنه لغات الأسرة الهندية الأوروبية كلها، وانجسوا كذلك إلى البحث في اللغة السامية الأولى بحثاً عن الأصل الذي صدرت

(١) انظر L. Bloomfield, Language, PP 23 - 34

(٢) انظر N Chomsky, Aspect of Theory of Syntax

(٣) سمعنا القول في هذا في نظرية تشومسكي

(٤) انظر Maro Poi, The Story of Language

عنه لغات الامرة السامية، ولكن نتائج ابحاث العلماء في اللغات القديمة لم ترد على ان حددت بعض ملامح هذه اللغات واوجه التقارب والتساعد بينها، ومن هنا فقد اتجه علم اللغة التاريخي الى البحث في تاريخ علوم اللغة، كالأصوات وتطور انظمتها، والصرف وتطور ابيته، ودحول المفردات من لغة الى لغة، وتاريخ كلمات اللغة وتطور معانيها الدلالية في العصور المتعاقبة في ضوء استعمالها في المجتمع من حيث الانتشار والدلالة، والعوامل المؤثرة في هذا الانتشار، او المؤدية الى دحول كلمات من لغة اخرى، ثم ارتباط كلمات اللغة بالتطور الحضاري بلامة التي تستعملها.

ويعنى هذا الميدان من الدراسات اللغوية بدراسة القواعد النحوية وتطورها من زمن لآخر، وبدراسة تطور المصطلحات النحوية واللغوية وما تشير اليه من المعاني في كل عصر وفي اعمال النحاة في العصور المتعاقبة. وكذلك يعنى بتاريخ اللهجات واستقلالها عن اللغة الام او بتأثيرها بها.

علم اللغة المقارن Comparative Linguistics

ذكرنا فيما سبق ان اصحاب المذهب التاريخي في دراسة اللغة قاموا بتصنيف اللغات الى مجموعتين لعويتين كبيرتين يطلقون عليها.

(أ) اسرة اللغات الهندية الاوروبية، وتضم معظم لغات شبه القارة الهندية وايران، بالاضافة الى اللغات المستعملة في القارة الاوروبية.

(ب) اسره اللغات السامية، وتشمل العربية (الشمالية والجنوبية)، والعبرية والحشية والآرامية والاكادية، والميسيقية والاجريتية وغيرها.

فاعتقاداً على رصد اوجه التماثل والاختلاف بين هذه اللغات وما يتفرع عنها من لهجات تتباين بمرور الزمن حتى تصبح لغات في المستويات او الانظمة الصوتية والصرفية والتركيبية والدلالية والمعجمية، اعتقاداً على رصد

ذلك قام العلماء باقتراح لغة قديمة المحدثت منها هذه اللغات فشأت الفروع التي اصححت: الرومانية والجرمانية والسلافية والهندية والايرامية^(١)، ونحت كل فرع من هذه الفروع وجد عدد من الفصائل الجرمانى. الانجليزية والدماركية، النوردية والاماسية، وغيرها والفرسية والاسعاسية والايطالية والرومانية المستعنة عن اللاتينية وتنتهي الى اصل واحد هو الاصل الرومانى. وهناك مجموعة من الفصائل الاخرى التي تنتمي الى مجموعة واحدة من اسرة واحدة وهي الروسية والاكراية والسلوفاكية والتشيكية والسولندية والبلغارية ولغة الصرب، وما يتفرع منها من لهجات، وتنتمي الى السلافية، ثم الهندية وتشمل عدداً من اللغات. ..

وميدان الباحث في علم اللغة المقارن ان يقابل بين الطواهر اللغوية المختلفة والانظمة التي تؤدي هذه الطواهر، الصوتية والصرفية والمعجمية... في الفروع التي تنتمي الى اصل لغوي واحد^(٢)، لبيان الصلات التاريخية، ورصد نقاط التلاقي والافتراق بينها.

علم اللغة الوصفى: Descriptive Linguistics

ظلت الدراسات اللغوية المقارنة هي الميدان الذي تصرف اليه هم الباحثين للمقابلة بين لغتين من اصل واحد ودراستهما، الى ان نشر كتاب العالم السويسري دي سوسير de Saussure بعد وفاته بثلاث سنوات، سنة ١٩١٦ م، بعنوان Course de Linguistique Général، الكتاب الذي حمل البكرة الاولى للمنهج الوصفى في دراسة اللغة، فاحدت الدراسات اللغوية تتأثر بأراء هذا العالم الذي رأى ان الدراسات اللغوية القديمة وانصراف اصحابها الى البحث في اصل اللغات

(١) انظر، S. Potter, Language in The modern World, Pelican Book, 1968

(٢) وانظر R. H. Robins, A Short History of Linguistics, London, 1967

وشأتها، وفي اللغات الاصول وما تفرع منها من فروع، لم تأت نتائج علمية مفعمة، وبسبب أن على نتائج أبحاث هذا العالم، اتجه الباحثون الى البحث في اللغة الواحدة في رمز بعينه Synchronick، اعتقاداً على أن لكل لغة مجموعة من الوحدات الصوتية تتألف منها مجموعه كلمات معجم تلك اللغة، وعليها يقوم البحث الصوري والبحث المعجمي فيها، ومنها تتألف الجمل التي تسير طبقاً لقواعد معينة في الاستعمال اللغوي الاجتماعي للتعبير عن المعاني الثقافية والحضارية المختلفة^(١).

بعد أن عرصنا عديداً من أهم ميادين الدراسة اللغوية ومناهج البحث اللغوي بإيجاز، المناهج التي ظل كل منها يعد في فترة من الزمن رديفاً لمصطلح علم اللغة، نجد لزماً أن نعيد السؤال. ما هو علم اللغة في الدراسات اللغوية المعاصرة؟ ولكن قبل الاجابة نرى أن نعرض طرفاً آخر من آراء بعض اللغويين العرب القدماء. يرى ابن جني أن اللغة أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم^(٢)، وهذا الرأي يصم نقطتين رئيسيتين هما: أن اللغة مجموعة من الأصوات (المفويجات) التي تنظم في كلمة والكلمة تنظم مع الكلمة فتكون جملة، وأن الجمل التي تنظم فيها الكلمات تكون في مجموعها ما يسمى باللغة التي تعبر عن المعاني التي في ذهن المتكلم ويحتاج في إخراجها، لنقلها الى السامع أو ليمصص عن مشاعره الداخليه واحساسه بموضوع معين، الى تلك الجمل أو الى هذه اللغة. فاللغة اداة، أهم وسيلة اتصال بين المرسل الذي يعبر بطقاً Vocally، أو كتابة Graphically، والمستقبل الذي يستقبل الرسالة المرسله في الهواء عن طريق جهاز السمع، أو مكتوبة فيستقبلها عن طريق إحدى الحواس الأخرى. وقد يستعمل المرسل اللغة للتعبير عما في

(١) وسنعرض اراء هذا العالم بمزيد من التفصيل في فصل قادم

(٢) الخصائص ٣٣/١

نفسه من مشاعر واحاسيس يخرجها مطوقة دون ان يهدف توصيلها الى مستمع. ولما كانت اللغة هي النظام الصوتي للاتصال او للتعبير الاساسي، فانه ينظر اليها من جانبين اولهما الجانب الشكلي Formal الذي يعنى بالتركيب اللعوي في مستوياته الثلاثة

(أ) الصوتي Phonology، ويدرس فيه الوحدات الصوتية التي تتكون منها الكلمة طبقاً لمعايير، منها الهواء المدفع من الرئتين عبر جهاز انطق عند انطق بكل صوت Sound Waves، ثم دراسة هذه الاصوات واستخراج خصائصها باستخدام عدد من الاجهزة المعقدة كالاسكتروجراف Spectrograph، والاولوجراف Oscillograph، ثم تحليل هذه الاصوات تحليلاً فونولوجياً Phonological analysis بحيث تدرس فيه وظيفة هذه الاصوات Function في الكلمات فتميز بين كلمة واحرى، ويرتب على ذلك اختلاف معنى الكلمات^(١)

(ب) المستوى الصرفي Morphology، وفيه ينظر الى بنية الكلمة، وقسمها الذي تلتحق به (من اقسام الكلم)، ثم الى صريفيها، وما يكس فيها من معنى الرمز ان كانت فعلاً، او معنى التذكير او التأنيث او الافراد او التشبيه او الجمع... الخ

(ج) المستوى التركيبي Syntax، وفيه يقوم الباحث بالتركيب على الجملة وبركيبيها، وما يطرأ عليها من تقديم وتأخير وحذف وريادة، وغير ذلك^(٢)

ويبدو أن معظم علماء اللغة العربية القدماء، وكثيرين من المحدثين ينظرون الى النحو على انه هو علم اللغة، ففي القرن الأول من الهجرة،

(١) وانظر P H Matthews, Morphology an introduction to the theory of word-structures, 1973, PP 196 203

(٢) وسنعرض هذه المصطلحات ودورها في المعنى بمصواب «عناصر التحويل»

اندفع عدد من العلماء بدوافع دينية وسياسية واجتماعية^(١)، لاستقراء كثير من شواهد العربية؛ لاستنباط قواعدها، وعلى الرغم من ان هذا الاستنباط قد سار في اتجاهين متوازيين وكوّن مدرستين احتلتتا في كثير من تحريج الطواهر اللعوية وتقعيد القواعد ساء على هذا التحريج او الاختلاف في طريقة ناول المادة اللعوية، الا ان وجهة نظر المدرستين قد التقى عند القول بأن النحو علم العربية الى ان جاء ابن جني (ت. ٣٩٢هـ) وترك مجموعة من الآراء اللعوية الرائدة في ميادين الصوت والصرف واللهجات العربية وحصائصها، وتداحل اللغات وتأثرها ببعض، فكانت ميداناً حصاً للدارسين وما ترال الى يومنا هذا من اكثر المحو عمقاً وادراكاً لامظمة اللغة، وبما هو بين واضح ان التركيز على المادة النحوية بقواعدها وقوانينها وتطبيقاتها عند كثير من الدارسين القدماء والمحدثين، جعلها تكون بمثابة الرديف لمصطلح علم اللغة ودراسته، وجعل من يقرأ كتاباً في علم اللغة يتوقع ان يعرض كاتبه مجموعة من القواعد والقوانين التي تتعلق بالحركة الاعرابية وتحريجها وتوجيهها بطريقة حديثة لتيسير تعليمها وتعلمها فاحد النحو يعني - عند الدارسين - اعراب الكلمات في الجمل والتعنى في تحريج الحركة التي لا عامل لها في الجملة، يمللون او يتأولون، وان لم يكر لتلك الجملة معنى، فلو طلبنا من طالب جامعي في الجامعات العربية ان يعرب الجملة التالية مثلاً: - كما يقول الدكتور تمام حسان - : شقاً الشاقىء الشقاة عمشقأه فانه سيدأ بالتعكير في الحركة الاعرابية ورصد المرفوع وربطه بأبواب الرفع في النحو، وكذلك المنسوب والمحرور فيقول.

(١) وانظر تمام حسان « التراث النعوى عند العرب » مجلة فصول، العدد الاول، ١٩٨٠، ص ٨٧

شعاً: فعل ماضٍ مبني على الفتح
الشاقيء: فاعل مرفوع وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخره.
الشفأة: مفعول به منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره
الناء: حرف جر

مشقاة: اسم مجرور بالناء وعلامة جره .. وهو مصاف

والصمير: صمير متصل مبني في محل جر

فالأعراب طبقاً لهذا الفهم وسيلة تفكيك الجملة إلى قوالب وأجزاء
ميتة لا حياة فيها، ودور معرفة السبب الذي من أجله يتم هذا
التحليل أو التمكيك، وإذا ما قرأنا ما يقوله بعض اللغويين العرب
القدماء «الأعراب فرع المعنى»، فابن بري أن على القارئ العرب،
أو المحلل المكك أن لا يبدأ بتحليل الجملة إلا بعد أن يعرف معانيها،
فيقوم بالأعراب في ضوء المعنى، أو يقوم بالأعراب لإبراز الجوانب
الخدمية في المعنى، إذ أن الأعراب وسيلة من وسائل المعنى وخدام من
خدمه فالتحوي - على ذلك - هو المحور الأساس في اللغة لمعرفة المعاني
التي في الجمل، ولمعرفة الأنواع التي تنتمي إليها الجمل أو تصنف فيها،
ومهمة النحو أن يعطي مجموعة من القواعد الخاصة بالكلمة وارتباطها
مع غيرها في الجملة، وارتباط الجملة بعبرها من أجل النص اللغوي،
مسببة على استقرار واسع للغة، استقرار يسمح بوضع القاعدة ثم تحرير
وصفها والدفاع عنه بالشواهد، ثم الكشف عن إمكان أساع هذه القاعدة
لتحبيب الوقوع في الخطأ عند استعمال اللغة، وليس كما هو مسير في
أدهان كثير من المعلمين والمعلمين أن نحو آية لغة هو كتاب النحو (أو
(القواعد) المؤلف فيها^(١)

أما الجانب الثاني فهو الجانب الوظيفي Functional approach.

(١) انظر F Palmer, Grammar, Pelican Books, 1973, P 11

وتتم فيه دراسة الوظيفة التي تقوم بها الكلمة في موقعها في الجملة، ومعرفة ما ان كانت الكلمة قد وقعت في موقعها الاصل او احدث حركتها الاصل قياساً على ما جاء عن العرب، او تغير شيء من هذا، وادا كان قد تغير فما المعنى الذي كان له التعبير، كذلك معرفة قوايين انتقال الجملة بالتسميم الذي تنطق به من معنى الى معنى آخر. وقد فصلنا القول في هذا في عناصر التحويل.

اما علم اللغة عند معظم العلماء المعاصرين مد دي سوسير الى يومنا هذا فهو العلم الذي يقوم بدراسة لغة ما في ذاتها ولداتها، دراسة علمية دقيقة تعطي وصفاً دقيقاً تاماً لانسطة اللغة، وكيف تعمل هذه الانظمة او الاحهرة، اعتماداً على ملاحظة الظواهر اللقوية ثم دراستها ووضع النظريات لتعليل الملاحظات، ثم وضع النظريات موضع التحريب الدقيق بالتطبيق لمعرفة ما ينطق من اللغة على القواعد والقوايين وما يجرح عليها، ولمعرفة اسهام هذه القواعد والقوايين او النظريات مع الاستعمال اللعوي، ثم الكشف عن خصائص تلك اللغة، ووضع القواعد التي تمكن من يرعب في تعلمها من ان يجدو حدو اهلها دون أن يقع في الخطأ^(١)، يقول تشوسكي: «ان نحو أية لغة في الحقيقة - هو افتراضات تتعلق بالمادىء الاساس لتكوين الجملة في تلك اللغة، وتمثل مجموعة من القواعد المفترضة المتعلقة بالمادة المجموعة^(٢)، فعمل اللغة كما ذكرنا هو دراسة اللغة في ذاتها وبدون تأثر بعناصر آخر او عيادين بحث تاريخية او تقابلية او...، ولداتها، اي لعبر حاجة الوصول الى نتائج تتعلق عسداً بحث آخر.

(١) انظر R F Terwilliger, Meaning and mind, a study in the Psychology of Language, Oxford, 1968, P 195

وانظر N Chamsky, Aspects of the theory of syntax, P 219

(٢) السابق

ويسدو ان السحاة واللعويين العرب القدماء في المرحلة الاولى من
الدرس اللعوي، قد ساروا على المسهج اللعوي الذي مرثصيه الدراسات
اللعوية الحديثة، ولكن نقاطاً معينة أدخلت في المسهج فأدت الى وهن في
بعض النتائج، ومن هذه النقاط

١ - الخلط في مرحلة الجمع (جمع الشواهد اللعوية): فقد قام السحاة
العرب القدماء بمجهود كبير مرموق لجمع مادة الاستقراء اللعوي من
الأعراب في البادية، ومن الشعراء الذين كانوا يعدون الى البصرة وإلى
الكوفة، فيما بعد، لمرص بصاعتهم على السحاة، ولكن السحاة لم يفصلوا
بين ما كان يردهم من هذه القبيلة أو تلك، فظهرت نتائج هذا الخلط
عند وضع القواعد السحوية، فجاءت قواعدهم مستوعبة أكبر عدد من
الشواهد المتماثلة، وأخرجوا ما لا يماثلها وأطلقوا عليه «شاد»^(١)، مع
ان الذين يطلقوا به هم من العرب الاقحاح الفصحاء، وربما كان من بين
هؤلاء الأعراب من قد احتج السحاة بشعرهم الذي كان يلقي باللغة
المشتركة (لغة السوي أو المستدى الادبي) لقواعد سحوية ولو جمع السحاة
المادة اللعوية وصنفوها بيسون ما جاء من كل قبيلة الى امرادها على
حدة، لما كان من العسر بمكان ان يخرج بتفسير أو تحريج مقنع لكثير
من الشواهد التي لا يجد لها مخرجاً الا بالقول «شاد»، او كما كان
الفارسي يقول شاد لا يقاس عليه وهو كثير في كلامهم، وتخرج
للشواهد التي ادا وقعت في العراق الكريم لا يجد ماصاً من الأويل
المعيد كما هو الحال في «ان هدا ان لساحران» وفي «ان الذين اصوا
والدين هادوا والصاشون والبصاري» فقد كان الشعراء يدركون
ان هناك اختلافات في اللهجات بين القبائل، وكان احدهم ادا اراد
ان ينظم شعراً للمفاضة به في الأسواق، ينظمه باللغة الادبية

(١) وبخاصة لغة البصرة.

المشتركة بين القبائل، وإذا ما قال شعراً في قبيلته جاء به متفقاً مع لهجتهم وعاداتهم اللغوية، وكان من بين أفراد القبيلة من حفظ مثل هذا الشعر كما هو، فلم يكن خطأ ولا محالاً لما هم عليه في لهجتهم، فتناقلوه إلى أن وصل إلى السحاة الذين حكموا عليه بالشذوذ لأنه مخالف لما عندهم من قواعد، ولأنه كان قليلاً، وإن يكن في الحقيقة ليس بقليل، إذ ليس من اليسير أن يسلم الباحث بأن شاعراً ما جاء بالمتنى وفيه الألف في حالاته كلها: الرفع والنصب والجر، في بيت واحد أو اثنين أو عشرة فقط، وليس من المعقول أن يكون قال هذه الأبيات القليلة مخالفاً لما عليه فيلته دون أن يصوبوه فضلاً عن أن يحفظوه دون تصويب، ولكن السحاة اسقطوا كثيراً من الأشعار التي وردتهم مخالفة في تراكيبها أو حركات الأعراب فيها، ما كانت عليه قواعدهم التي أحدثت تستقر مأخوذة من لهجات قبائل بعضها.

٢. الاختصار في استقراء المادة اللغوية على فائل معينة أسد، وتميم، وقيس وهديل وبعض الطائيين وبعض كنانة، ورفض القبائل الأخرى بحجة أنها كانت ذات علاقة تجارية أو علاقة مجاورة بالاقاليم التي لم تكن تتكلم العربية، ونحن نعلم أن لغة قريش كانت هي اللغة المشتركة، والتي كانت قد صقلت بأن دخلت فيها الكلمات التي كان أصحابها يعدون إلى ديار قريش للتجارة أو التعمد أو لأنها المركز المحضاري الشيط في شبه الجزيرة العربية آنذاك، فعولون ويأخذ منهم القرشيون ما يسحبون، بالإضافة إلى أن قريشاً كانت أوسع الصائل احتكاكاً بالعرب وبغير العرب في الجزيرة وحارج الجزيرة في رحلاتها التجارية في الصيف والشتاء فإن اختصار السحاة في جمع المادة اللغوية على قبائل محدودة معدودة، جعل قواعدهم محدودة لا تجد فيها تفسيراً للظواهر التي لا توحد في غير لهجات هذه القبائل.

- (١) انظر الامتراج ٥٧ والمرمر ٢٢/٤، ٢١٢
(٢) المرمر ٢٢/١

٣ - الاقتصار في استقراء المادة اللغوية على رمس معين ينتهي بأبراهيم ابن هرمة، أو بشار بن برد، في حين أن اللغة في نظاميها المعجمي والصرفي متطورة متحددة لتتمكن من سد حاجة مستعمليها في التعبير عما يحول في انفسهم في اطار نظاميها اللذين يجب ان يكونا ثابتين التركيبي السحوي، والصوتي، فان للمتحدث بالعربية ان يشتق مجموعة كلمات من مجموعة اصوات اللغة للتعبير عن شيء جديد ترتبط هذه الكلمات بما تعبر عنه بسبب، مع مراعاة قواعد القياس الصرفي، ثم يصنع هذه الكلمات في جمل ثم يحول هذه الجمل الى جمل آخر مقدماً او مؤخراً، حادفاً او..، مع مراعاة قواعد القياس في التركيب على ما جاء عند العرب فان الكلمات التالية مثلاً: عمان، ارد، الى، اليرموك، جامعة، يحضر، صاحبا، ليتعلم، محمد، من، في تنظم في جملة واحدة تبدأ بالفعل (يحضر)، يتبعه الفاعل (محمد)، يليه المكان الذي يخرج منه، ثم الذي يذهب اليه مع الروابط التي تشير الى البداية في المكان والنهاية فيه، لتصبح: (من عمان الى ارد)، ثم الرمان الذي يحضر فيه (صاحبا)، ثم العرص من المحصور (ليتعلم)، ثم المكان الذي يتعلم فيه مع الرابط الذي يشير اليه (في جامعة اليرموك)، لتصبح الجملة يحضر محمد من عمان الى ارد صاحبا ليتعلم في جامعة اليرموك، ويمكن ان تحول هذه الجملة لتعبر عما في نفس المتكلم من اهمية لخرء من احرائها، فيقدم ويؤخر، ولكيها في كل مرة تعبر عن معنى فيه شيء من الاختلاف عما يسعه او يليه، من غير ان يخرج على مقتضى قواعد التقديم او التأخير في العربية في عصر معين^(١)

(١) انظر تفصيل القول في هذه البعثة في مقالنا في المجلة العربية للعلوم الانسانية عدد ٨ مجلد ٢، ١٩٨٢، «رأي في بعض انماط التركيب الجملي في اللغة العربية في ضوء عم «نحو المعاصر» وانظر كذلك

J. Greenberg, Some Universals of grammar With Particular reference to the order of meaningful elements, 1963 P. 78.

٤ - الاهتمام بالشكل أكثر من المضمون. وضع النحاة القدماء عدداً من المصطلحات التي أخذت تثقل ابواباً نحوية، وقد كان هدفهم من هذه الابواب او المصطلحات وصف اساليب اللغة وما تتضمنه هذه الاساليب من معاني، ولكنها انحرفت فيما بعد الى جزء واحد مما اهتم به النحاة وهو الحركة الاعرابية، وتنفس النحاة في اعطاء البررات لهذه الحركة، فوضعوا نظرية العامل، وقسموا الكلمات في الجمل الى عوامل ومعمولات، فما كان من المعمولات لعامل مذكور ربط به، وان جاء على غير ما يعمله العامل احتالوا بعامل مقدر محذوف، او محذوف لا يحور اظهره او....، ولا عرص من هذا التقدير او التأويل الا تبرير الحركة الاعرابية ليس غير، وكثيراً ما يؤدي اظهار داك المقدر الى تعبير في المعنى الذي قصد به التركيب، فكان اهتمام النحاة بالمصطلح النحوي وتبرير الحركة أكثر من اهتمامهم بالمعنى، فأصبح هذا الاهتمام عند النحاة المتأخرين هدفاً يسعون اليه حتى إن من كان يستمع اليهم يباقشون السحو آبداك لا يجد ما يعبر به الا ما عبر به احد الأعراب الذين قدموا الى حلقة احد النحاة وسمعهم فقال: ما لي اراكم تتحدثون في لغتنا شيء ليس من لغتنا

وربما كان هذا هو الذي دفع عند الفاهر الجرجاني الى اعاده النظر في السحو الذي هو عبده التعليق او النظم، والذي يصم عبده كذلك المعنى بالاصافة الى سلامة المعنى^(١)، ولو حاولنا استخلاص طريقة لتحليل الجملة في ضوء ما يراه الجرجاني لقلنا صرب موسى عيسى صاحباً امام المسجد تأديباً له

عيسى: هو الشخص الذي وقع الصرب عليه.

موسى هو الشخص الذي اوقع الصرب على عيسى

(١) وانظر دلائل الاعجاز ص ٣٧٦، ٤١٧ - ٤١٨

وانظر فصل السحو بين الصاعقة والمعركة في كتاب قام حصار الاصول

صرب. هو الحدث الذي اوقعه موسى على عيسى.
صباحاً: هو الرمان الذي اوقع موسى الصرب فيه على عيسى.
امام الميحد هو المكان الذي اوقع موسى الصرب فيه على عيسى.
تأدياً له: هو العرض الذي اوقع موسى الصرب له على عيسى.
ولا نطن الا ان القارئ قادر على تنظيم كلمات الجملة وربطها
بالحجر الذي اراده عبد القاهر، وان لم تكن قد وضعت امامه مباشرة،
في حين انما لو احدثنا تحليل جملة قصيرة، فان امر اعادة الجملة في
صوء المصطلحات النحوية امر ليس باليسير

. فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه الضمة.
فاعل مرفوع وعلامة رفعه الألف لأنه مثنى.
مفعول به منصوب وعلامة نصبه الياء لأنه جمع مذكر سالم.
فإذا استطعنا ان نصم هذا التحليل الذي يصط سلامة السية
الشكلية في الجملة الى داك التحليل الذي يحقق الوصول الى المعنى،
فان امر الوصول الى المعنى الدلالي للجملة يصح امرأ ميسوراً، وامر
الانصراف عن اعراب الجمل التي لا معنى لها مأموراً^(١).

هـ الاقتصار في تقعيد اللغة وتقسيمها على اللغة المكتوبة، سيما الأصل
في اللغة ان تكون منطوقة، وبالطبق يستطيع المتكلم ان يعبر بتركيب
جلي واحد عن معاني متعددة، ولما كان السحاة قد اهتموا في تقعيد
القواعد كل ما يتعلق بالنبر والتسميم، نتيجة اعتقادهم على اللغة
المكتوبة، فابا لا نجد لهدين المصريين اللذين احدا يبرران بوضوح في
الدراسات اللغوية المعاصرة وبخاصة في العرب، لا نجد لها اثرأ عند
محاة العربية الا فيما يتعلق بالاستفهام محذوف الاداة، وان التعانهم الى
التسم فيه غير منصوص عليه ولا اثر لاشارة مباشرة اليه.

(١) انظر «عصر التحويل» في القسم التالي من هذا الكتاب

و نحن نرى ان كثيراً من الاساليب السحوية واللغوية تقوم على السمة الصوتية، او تلعب السمة الصوتية فيها دوراً رئيساً، كما في الاستمهام والتعجب والانسكار والتهكم، والاحتصاص والاعراء والتحذير.... وسفصل القول في هذا في: التسعيم عصر من عناصر التحويل^(١)

٦ - قدسية الكتاب النحوي، القدسية التي دفعت كل من يرغب في وضع مؤلف في هذا الميدان ليشعر بضرورة السير على المسلك الذي سار عليه سلفه، بل وعليه ان يعال في فلسفة المصطلحات السحوية وعملها واثرها في الشكل مع اهمال المصنوع، ولبت الامر قد توقف على كتاب سيويه الذي لا تجد فيه من التعقيد ما تجده في مؤلفات المتأخرين، وليتهم احدوا بقول من قال: من اراد ان يؤلف كتاباً في النحو بعد كتاب سيويه فليستح، اذ لا كان هذا العدد من المؤلفات والشروح وشروح الشروح، والهوامش والتعليقات والحواشي، وهي كلها في جوهرها تسير على مسلك واحد، قائم على فكرة بعينها، وهي العامل وما يترتب عليه، ويرى ان الباحث في كتب النحو وشروحها من بعد سيويه الى ابن هشام لا يجد اختلافاً كبيراً في المسلك، وان كان واجداً اختلافاً في المصطلحات السحوية التي يستعملها النحاة، مع ان الخليل - رحمه الله - لم يقصد لهذه القواعد ان تأخذ شيئاً من تلك القدسية، يقول «ان العرب قد نطقت على سجيته وطباعها، وعرفت مواقع كلامها وقامت في عقولها علله، واعتلت انا بما عدى فان سحت لعيري علة لما علمته من النحو هي التي مما ذكره بالمعلول فليأت بها^(٢)»، ففتح بذلك الباب على مصراعيه لمن شاء ان يبحث في المادة اللغوية التي جمعت في رصمه معللاً بالطريقة التي لا تخرج العربية عن المسلك

(١) وانظر K AMAIREH, «Various elements ascertaining meaning in Arabic Grammar», in Journal of Semiotic Studies Vol. 26 No. 1

(٢) الايضاح في علل النحو - الرحاجي، ص ٦٦

السليم في تحقيق المسمى والمعنى أو الشكل والمضمون وربما كانت هذه
المدسية للكتف والمهج هي التي أدت إلى طمس المحاولات التي قام بها
بعض السعاة واللغويين، أو إلى طمس الآراء التي قال بها هؤلاء، بل
والى أنعد من ذلك، إلى رد آراء أهل الكوفة مع أبا في كثير مما قامت
عليه تتسم بالوصفية ومحاولة إررار ما في التراكيب من معنى اعتقاداً على
التقديم والتأخير والمخدق والريادة.... وغيرها.

الفصل الثاني

أعلام النهضة بالدرّيس اللغوي
في الغرب

قلنا ان الدراسات اللغوية قد دخلت مرحلة طويلة من الركود والسعد عن البحث العلمي الدقيق اذا استشينا الدراسات اللغوية العربية التي قامت بجهود نمر لم يكونوا يعرفون الملل في سبيل خدمة كتاب الله، وقد كانت دراستهم، وسنتقى، ماثلة شاهدة لهم بطول الناع في خدمة العربية نعامه والدراسات اللغوية بخاصة، ظلت هذه المرحلة من الركود العلمي حتى كان عصر النهضة الاوروبية، فاتجه العلماء العربون لدراسة اللغات الشرقية، العربية والعبرية بخاصة، ومقارنتها باللغات المعروفة عندهم آذاك كاللاتينية والعربية والاعجليزية وغيرها، فبهرهم ما وجدوه في العربية من تقدم في نظامي الأصوات والتراكيب، فبما تركه الخليل وسيبويه والعارابي وابن سينا وابن جني والجرجاني. فساولوا اللغة يبحثون فيها معتمدين على ما توصلوا اليه في نتائج السعوث السيكولوجية للوصول الى المعنى الذي يريده المتكلم، بالاضافة الى تركيزهم على الدراسات الوصفية القائمة على التحليل اللغوي الوصفي في انظمه اللغة الصوتية والصرفية والتركيبة، وبماهج جديدة مطورة، فسأت، عندهم في الدراسات اللغوية، مجموعة مدارس تختلف احداها عن الأخرى باختلاف وجهة نظر علماء كل مدرسة في تحليل البصوص او البحث عن المعنى وقد اعتمد مؤسسو هذه المدارس على افكار وآراء العالم السويسري دي سوسير الذي يُعد بحق المؤسس الأول لعلم اللغة المعاصر، وامام بحاة النهضة اللغوية الحديثة وسعرص ها بالبحار آراء هذا العالم وآراء ابرر العلماء الذين جاءوا بعده واعتمدوا على آرائه وكونوا مدارسهم التي دفعت الدرس اللغوي الحديث الى الامام

فردينا ندي سوسير (١٨٥٧ - ١٩١٣ م) F. De Saussure

ولد في جنيف سنة ١٨٥٧ م، وعاش حياته بين برلين، حيث التقى بعدد من أشهر العلماء الذين كانوا يبحثون في اللغة، وباريس حيث عمل مديراً للدراسات اللغوية في المدرسة التطبيقية للدراسات العليا، وحيث ألقي محاضراته في علم اللغة العام، المحاضرات التي جمعها تلميذاه Bally و Sechehay، ونشرها بعد وفاته بثلاث سنوات بعنوان Course de Linguistique Général، فتضمنت أهم آراء هذا العالم ومدهه في دراسة اللغة، وتقوم على تقسيم اللغة إلى مجموعة من الشائيات: تقوم الأولى على أن السيميولوجيا حلقة من المؤسسات الاجتماعية قائمة على مجموعة من الاشارات، تنظم في إطار ومنهج، وتمكن أفراد المجتمع من الاتصال فيما بينهم، وتقوم الثانية على تحديد العنصر الرئيس في اللغة ميدان البحث والدراسة، وهو القدرة على إنتاج الكلام، قدرة مبنية من الخلفية السيكولوجية والسوسولوجية والعلمية عند المتكلم والمجتمع، وفي معزل عن الدراسات التاريخية القائمة على البحث في أصل اللغات ونشأتها وتطورها. ثم يوظف سوسير هذا التحديد ليقارن بين اللغة مصعة علمية، والتي هي القدرة على إنتاج الكلام باشارات رمزية، وكل لغة من لغات البشر على حدة، في وحدتها اللغوية وقواعدها وقوانينها من جهة، وبين الانتاج الفردي للغة ما على لسان محدثها مع مراعاة هذه القواعد والقوانين، ومع عدم الخروج عليها بحال وبدا تبرر نقطة ذات قيمة أكبر في مذهب سوسير، وهي التمييز بين اللغة والكلام، فاللغة - ويقوم علم اللغة بدراستها مهملًا الكلام - إنتاج جماعي، وضعته الجماعة التي تستعمل هذا السط من الاتصال الرمزي الاشاري في اذهان المتكلمين بها، فاحتُرست في اذهانهم بالقوة، بدلائلها على ما تشير اليه، وبما احيطت به من أطر نفسية واجتماعية وحضارية وتاريخية. اما للكلام فهو الانتاج المحسوس الذي ينتجه الفرد

في المواقع المتعددة في حياته اليومية، أي أنه هو التحسيد المحسوس للغة، وهو السموذج الذي يقوم الباحث اللغوي برصده من عدد من الافراد في مجتمع يريد الباحث دراسة لغته، ليصل الى وضع قواعد وقوانين لتلك اللغة وترتب على هذه النقطة كاملة نقطة اخرى في مذهب سوسير، وهي التعريق في دراسة اللغة بين مناهج التحليل التي تعتمد على وصف اللغة في زمن محدد Diachronic Grammar لابرار اهم خصائصها ولرصد قواعدها وقوانينها وكيفية انتظام ماضيها الصرفية والتركيبية والمناهج التاريخية Synchronic التي تبحث في اللغة في عصور تاريخية متلاحقة متتالية لابرار التطور والتغير الذي يجري على اللغة بمرور الزمن. وهنا تلتحق نقطة اخرى من نقاط نظرية سوسير السابقة عليها، وهذه اقتضت ما يترتب عليها، وهاتان: ان دي سوسير يرى ان الرمز اللغوي رمز محسوس اعتباطي اجتماعي متوارث له صورة سمعية (لما هو منطوق). واهرى ذهنية يرتبط بها الرمز فتشير الى مدلول اجتماعي، وبدا فالرمز اللغوي يختلف عن غيره من الرموز التي لا تعتمد على النطق وان كانت ترتبط بمدلول ذهني اجتماعي. ويرى كذلك ان للغة بُعدين تقوم عليهما: البعد الخارجي، وهو الشكل، ويرتبط بأطر خارجية تتصل بالمجتمع وتاريخه، وبموقعه الجغرافي، وباتجاهه الادبي وصراعه السياسي، وغير ذلك. والبعد الداخلي، وهو الجوهر او المضمون، وهو الذي يمثل النظام الدائقي الدقيق للغة. ويعتمد هذا البعد على ان الوحدات التي تكوّن اللغة تكتسب قيمتها الدلالية اللغوية تتميزها عن بعضها اعتماداً على ما فيها من مروق.

ظلت آراء دي سوسير التي نشرت في كتابه Course in general Linguistics موضع اهتمام العلماء الذين جاءوا بعده فضلاً عن اولئك الذين عاصروه، بين منتقد يراه قد حرج على افكار الماهج التاريخية وحططها السائدة ابداءً، أو أنه ما راد على ان اشار الى بدهيات

معلومة معروفة، كالرمر اللعوي، واعتباطيه العلاقة بين الدال والمدلول دون ان يضع لها تفسيراً علمياً دقيقاً مقصداً ومادح يرى في هذا الخروج قيمة تجديدية ارمى بها صاحبها معالم مدرسة جديدة في الدراسات اللعوية الوصفية، وكان من بين هؤلاء واولئك كبار علماء العصر: جاكسون وترويتسكوى وبلومفيلد ومي وجسبيرس وبيفيست، ومن العلماء من نظر الى آراء سوسير نظرة اعتدال، فرفضوا اعطاء حكم، بحجة عدم امكان الاعتماد على الكتاب المذكور Course لمعرفة آراء سوسير ومدسه اللعوي، اد أن هذا الكتاب تم اصلاً بجمع امالي سوسير على تلاميذه من ١٩٠٦ - ١٩٠٨ م، وليس هناك من سبل لتوثيق نصوص هذه المحاضرات التي لم يُعثر على مسوداتها بعد رحيل صاحبها ونسباً بصدد مناقشة هذا الرأي الذي فنده العلماء المرسيون بالتفصيل وردوا عليه

ادوارد سابير (١٨٨٤ - ١٩٣٩ م) Edward Sapir

ولد في لاونسورع، ثم سافر الى الولايات المتحدة وهو طفل صغير، فدرس في نيويورك، ثم التحق بجامعة كولومبيا حيث درس اللغة الجرمانية، ثم اهتم اهتماماً كبيراً باللغات الهندو - اوروبية، فتعلمها وبحث فيها، بتوجيه من العالم الامريكي بواس F Boas، العالم المعروف في ميدان السلالات البشرية، فاصححت هذه اللغات هي ميدان تخصص سابير فيها بعد، ثم انتقل من كولومبيا الى جامعة كاليفورنيا، ثم الى جامعة سلفانيا حيث راد اهتمامه باللغات الهندية، وحيث راد عدد القبائل الذين علم لغاتهم، ومنها الياما Yana، والبايوت Barute، والسوتكا Nootka، والاثاباسكان Athabaskan وغيرها.

وبعد ان كانت مواهبه قد صقلت واتسعت ثقافته اللعوية والادبية والتاريخية كتب كتابه الذي اشتهر به وعرف بـ "كما لو لم يكتب غيره"، Language, New York, 1921، وبعد هذا الكتاب بحق احد الكتب

الرئيسة والدعامات الاساس التي قام عليها علم اللغة المعاصر، وبه يُعد ساير احد مؤسسي علم اللغة المعاصر في العرب عامة، وفي الولايات المتحدة الامريكية بخاصة.

يتحدث ساير في هذا الكتاب عن عدد من البسود اللغوية الهامة. فيتحدث عن الفويم او ما يسميه الأطر الصوتية او التهادج الصوتية **Sound-Patterns**، ويرى ان في كل لغة نظاماً داخلياً محدوداً يوازي النظام الصوتي فيها، يصل اليه الباحث او المحلل اللغوي بتحليل متعدد الخطوات، معتمداً على العروق الصوتية ذات الصفات المميزة، وذات القيمة السكولوجية الدلالية اللغوية **Points in the Pattern**، مما جعل العلماء فيما بعد يعدونه من اصحاب المذهب السيكلوحي، الذي يعتمد في فهم الفويم على الشعور اللغوي لدى المتكلم وعلى وعيه لما يقول، خلافاً لما كان سائداً عند الباحثين قبله، من ان الاصوات ترتبط من حيث تطورها وصعاتها باطار مادي الي

وسمحاول هما ان نأخذ عدداً من النقاط الهامة في نظريته، مستخلصها من كتابه **Language**، ونحدث عنها بايجاز نتحدث ساير عن نقطة قد تعد من النقاط الجديدة التي ادخلها في البحث اللغوي ولم تكن موضع اهتمام من قبل، وهي تمييزه بين الشكل اللغوي والمصنوع، فحصر الشكل في النظم النحوية من القواعد والقوانين التي تصبط تنابع المساني الصرعية (الكلمات) في الجملة، ورصد ما يجري على هذه المساني من تعبير في حروفها واشتقاقها وانتقالها من قسم صرعي الى قسم صرعي اخر بالنبر وعيره. ويرى ان لدى المتكلم قبل ان يتكلم فكرة (شيئاً يقوله)، فيعمد الى توظيف الشكل (الكلام المنطوق) لنقل هذه الفكرة، وهنا تأتي مهمة اللغوي - فيما يرى ساير - بان يتجه لدراسة الشكل اللغوي المنطوق (الكلام) القائم على نظام القواعد في اللغة (النظام المودجي الحقيقي في اللغة)، النظام الذي يتكون نتيجة

استعمال الامة في تاريخها الطويل، وفي مسيرتها الثقافية والحضارية، فأصبح ميراثاً جماعياً يتوارثه جيل عن جيل، وهو الذي يكون اللغة. فهي وسيلة مستدعة مكونة من نظام من الرموز لنقل الافكار والمشاعر والرغبات والانعكالات لدى المتكلمين بها.

ان اهتمام ساير بالشكل اللغوي، بالاصافة الى ثقافته الواسعة ومعرفته العميقة باللغات الهندو - امريكية، كون لديه وجهة نظر في التصنيف التوبولوجي للغة، بصرف النظر عن فكرة اتحادها او تقاربها في اسر في مرحلة مبكرة من نشأتها الاولى، كما في اللغات السامية. مثلاً، عند الباحثين لأن تصنيف اللغات في اسر - كما يرى ساير - يقوم على تماثل مورفولوجي لا يكفي لأن يكون قاعدة للحكم بهذا الاتحاد أو هذا التعارب

ويتحدث ساير في كتابه Language، عن التطور السيكلولوجي للغة، فيرى ان اللغة تتطور تطوراً داخلياً محدداً يتم بتطور الافراد الذين يتكلمون اللغة، فيتحركون نحو الانتقال والتطور حركة سيكلولوجية غير واعية، وغير ارادية، قد تقودهم الى مرحلة تاريخية سابقة من مراحل لغتهم، وبحركة هؤلاء الافراد (الحركة السيكلولوجية غير الواعية) يتم تطور اللغة بعمامة. وهذه النقطة بخاصة قادته الى وضع فرضية - مع تلميذه بياير لي ووري - يريان فيها ان اللغة والمكر يرتبط احدهما بالآخر ارتباطاً لا سبيل الى فصله، فاللغة هي التنظيم المثالي الداخلي الذي يعرض على المتكلم تصوراً ورؤية لما يحيط به في العالم الخارجي. يرى المتكلم ما حوله عبر لغته، وان الاختلاف في تصور الافراد لما يحيط بهم من العالم حولهم، مرده الى الاختلاف في اللغات التي يستعملها، والتي هي مختلفة فيما بينها بما تحمله كل لغة في طبيعتها من إرث اجتماعي ثقافي تراكم فيها وفي معاهم أسائها من جيل الى جيل، فيسطق أبناء كل لغة في تعكيرهم فيما يعرض لهم من قصايا، من

لعتهم ، واللغات مختلفة متشابهة ، فلا بد أدأ من وجود اختلافات فيما بين
مستعملي اللغات

ظلت أفكار ساير سائدة في امريكا على الرغم مما قد وجه اليها من
انتقادات ، وبخاصة فيما يتعلق بالجانب الذهني والحدس ظلت سائدة
بمصل قوة تأثير صاحبها على تلاميذه الذين حملوا هذه الافكار
وطوروها ، ومن اشهرهم Kenneth L. Pike ، و Benjamin Lee Whorf ،
ولكن ما ان توفي ساير سنة ١٩٣٩ م حتى ظهرت افكار معاصره
L. Bloomfield بقوة ، فاستطاع هذا ان يستقطب عدداً من الباحثين
والدارسين ، وان يشر افكاره حتى اصحت الاطار الرئيس للدرس
اللغوي ، واصح هو رعيم المدرسة اللغوية في امريكا .

ليونارد بلومفيلد (١٨٨٧ - ١٩٤٩ م) L. Bloomfield .

ولد في شيكاغو عام ١٨٨٧ م ودرس فيها المرحلة الجامعية الاولى ،
ثم انتقل الى هارفرد ، حيث حصل على درجة الماجستير عام ١٩٠٦ م ،
وبعدها انتقل الى جامعة شيكاغو ، حيث تخرج فيها بدرجة الدكتوراه
عام ١٩٠٩ م ، ثم عين في جامعة سيساتي ثم في جامعة الينوى ، ثم عمل
في عدد من المؤسسات التعليمية في اوروا وامريكا الى ان استقر به
الحال استاداً للغة الالمانية في جامعة شيكاغو ثم في يال في المدة بين
١٩٤٠ - ١٩٤٦ م حيث اصاب بمرضه الذي ابعده عن العمل
الاكاديمي الى نهاية حياته سنة ١٩٤٩ م .

اهتم بلومفيلد باللغة السسكريتية بالإضافة الى اهتمامه باللغة
الالمانية ، ومعرفته باللغات الهندية ، مما كان له الاثر الكبير في بناء
نظريته ، وبخاصة معرفته بالسسكريتية التي كان يرى فيما قدم فيها من
بحوث ودراسات ، على يد السحوي القديم نابيي Panini الاسس الرئيسة
والسدر الاولى لما يسمى بعلم اللغة الوصفي Descriptive Linguistics

ألف بلومفيلد كتاباً نشره سنة ١٩١٤ م بعنوان
 Language, Introduction to the study of language, New York,
 1914, ويُعد هذا الكتاب من أهم الكتب في ميدان الدراسات اللغوية
 المعاصرة، وحلقة لا يستغنى عنها الباحث اللغوي، فهو يسير فيه في
 حط يختلف عن حط زميله وصديقه ساير الذي اعتمد على علم النفس
 اعتقاداً كبيراً في بناء نظريته، فيندي بلومفيلد في كتابه هذا برعة
 ليست على وفاق مع علم النفس^(١) إذ أنه أراد أن تدرس اللغة دراسة
 علمية، يعتمد الباحث في دراسته الظواهر اللغوية على تحليل العناصر
 المحسوسة الموجودة في تراكيب النص الذي يراد تحليله تحليلاً علمياً،
 وليس اعتقاداً على الحدس أو التخمين الذي هو من قصايا علم الأعصاب
 والفيزيولوجيا، ولا علاقة للباحث اللغوي فيه، فميدان اهتمام اللغوي هو
 ما يراه من الرموز الحسية المادية المطبوعة، لذا عليه أن يدع
 المصطلحات التي لا تريد البحث اللغوي إلا تعقيداً وتُعداً عن التحليل
 السليم، كالصور والاحساس والفكر — وما هو غير ارادي وغير ظاهر،
 فهذه المصطلحات تتجه بالباحث اللغوي نحو تفسير الظواهر اللغوية
 عبر فرضيات سيكولوجية فلسفية عامضة في ذاتها، مصللة أن اعتمد
 عليها، بل ويرى أن عكس ذلك هو النهج السليم في التحليل العلمي،
 فحاجة عالم النفس إلى الرموز اللغوية المادية أكبر من حاجة اللغوي إلى
 ما يسهه علم النفس من تشويه وإفساد للنص اللغوي عما يقرضه من
 تصورات سيكولوجية يصممها الباحث في ذهنه قبل محاكمة النص أو
 دراسته. وقد انعكس موقف بلومفيلد في هذه القضية على موقفه من
 العويم الذي عده ساير — كما ذكرنا سابقاً — مبرراً يعتمد على

(١) وانظر L. Bloomfield, A set of Postulates for the Science of Language,

Language, Vol. 2, 1926

L. Bloomfield, Secondary and Tertiary Responses to Language, Language,

Vol. 20, 1944

الافتراضات السيكلوجية، يرى بلومفيلد ان العونيات تستظم في سلسلة الكلام ويتم التمييز بينها عن طريق المقابلة بين عناصرها المتماثلة وغير المتماثلة في المورفيمات التي تستظم فيها، مكونة بذلك العصر الرئيس في تمييز المعاني الدلالية التي يرتبط فيها الصوت - فيما يرى - بدلالة لعوية معينة، ينتقل منها إلى معسى دلالي آخر في تركيب مورفولوجي جديد. وقد قاده هذا التفكير الى ما يسمى بالمكونات المباشرة او الاولية، والمكونات النهائية للتركيب الجملي بالمكونات المباشرة هي في حقيقة الامر المعاني الصرفية التي تتكون منها الجملة، مثلاً.

اكرم رئيس الجامعة الطلاب

مكونة من: اكرم + رئيس الجامعة + الطلاب.

وكل عصر من هذه مكون من مورفيمات اقل منه، كما يلي:

اكرم +

رئيس الجامعة = رئيس + الجامعة = رئيس + ال + جامعة +

الطلاب = ال + طلاب

ويسدو ان هذه الفكرة في نظرية بلومفيلد قد وجدت قبولاً كبيراً، واعتمدها هاريس في نظريته التورييمية، وتشومسكي في احدى طرقه في تحليل البصوص، المسماة باعادة الكتابة او تحليل الشجرة

وهناك نقطة في نظرية بلومفيلد جديرة بالاهتمام، بل وتعد من اهم النقاط التي تقوم عليها نظريته السلوكية، وهي ان اللمة نتاج الى واستجابة كلامية لحافز سلوكي ظاهر، وقد عر عنها بقصته المشهورة عن جاك وجيل، يسيران في حديقة، فتشعر حيل (الفتاة) بالجوع او الرغبة في تفاحة تراها على الشجرة، فتصدر اشارات صوتية يقهر على أثارها جاك (العق) متسلقاً الشجرة ويأتي لها بالتفاحة لتتناولها وتأكلها

حادثة البال!!! ففي هذه القصة عدد من الجواب التي تثير اهتمام الدارس، ولكن المبحث اللغوي لا يهتم بالعطيات النفسية (الخامز الداخلي) السابقة على عملية الكلام واصدار الاشارات الصوتية، ويهتم بالحدث الكلامي والتصرف السلوكي الذي ترتب عليه، لأن اللغة عنده سلسلة من الاستجابات الكلامية لحوافر ليست ميدان بحث المبحث اللغوي، انما ميده الحقيقى هو دراسة التصرف الكلامي ليس غير، يصف ما فيه من مميزات ومورفيمات تورع في اطار جملي، وبدا فانه يتحسب الخوص في المعنى الدلالي للنص اللغوي المدروس، لأنه يرى ان المعنى الدلالي هدف ليس من السير تحقيقه بما هو موحود من سبل المعرفة آنذاك.

ظلت آراء بلومفيلد التي جاءت في كتابه Language، وما نشره في عدد من المقالات في مجلة Language، هي الآراء السائدة في المجتمع الامريكى وأوساطه العلمية في النصف الأول من هذا القرن، حالاً بذلك محل ساير، وبافصاً افكاره ونظريته الذهبية، فأتبع عدد من تلاميذ ساير آراء بلومفيلد وافكاره، واحد عدد من الباحثين الذين جاءوا بعده بأرائه او بقسم كبير منها، سواء اذكروا ذلك ام لم يصووا عليه صراحة.

زيلغ سابيتي هاريس (١٩٠٩ -) Zellig Sabbetal Harris
ولد هاريس سنة ١٩٠٩ م في روسيا، ثم قدم الى الولايات المتحدة وهو طفل صغير، في سن الخامسة من عمره، التحق بجامعة بيسلفانيا حيث حصل على الدرجة الجامعية الأولى عام ١٩٣٠ م، ثم حصل على درجة الماجستير في الأدب من الجامعة ذاتها سنة ١٩٣٢ م، ثم بعدم باطروخته للدكتوراه عن قواعد اللغة العيسيقية، وحصل على الدرجة سنة ١٩٣٤ م، ثم عين للتدريس في الجامعة ذاتها الى أن انتقل الى جامعة ميلادلفيا، ثم عاد للتدريس في بيسلفانيا حيث يقوم بمهام

التدريس الى ايامنا هذه. وحيث التقى بتلميذه اللعوي دافع الصيت، صاحب النظرية التوليدية التحويلية، تشومسكي.

كتب هاريس عدداً من الأعمال في علم اللغة، يأتي على رأسها كتابه الذي يعد المؤلف الرئيس في علم اللغة التوريبي *Distributional Linguistics*، وهو *Methods in Structural Linguistics*، وبسببه ظهر هاريس صاحب مدرسة جديدة خارجاً على أفكار بلومفيلد الذي كان هاريس يُعدّ أحد أتباعه في السير على المسج الوصفي، ويسند أن هاريس كان يرى أن هذا المسج الجديد (التوريبي) الذي اأد يدعو له، لم يكن يصلح لحل كثير من قصايا اللغة، ولكنه لم يصرح بذلك، لذا فقد عدل فكرته هذه، واتى بفكرة جديدة تأثر بها تلميذه تشومسكي، وربما كانت البدرة الأولى في النحو التحويلي، فشر مقالة بعنوان *Transformer Grammar* سنة ١٩٥٢ م في: *International Journal of* *American Linguistics*, Vol. 20، ويتحدث فيها عن استعمال الرمور لتحليل الجمل، بأن يرمر الى ما في الجملة من مبادٍ صرفية برمور تيسر امر تحليلها، ثم يتحدث فيه عن الجملة التوليدية، وعن القواعد والقوانين اللازمة لتوليدها، فتدألت بذلك آراء الاستاد بآراء التلميذ، وراد التلميذ آراءه تطويراً، قطعت على آراء استاده، فسببت النظرية التوليدية التحويلية للتلميذ، وعرف بها وعرفت به، بصرف النظر عن وضعها أولاً. ولعل من العوامل التي أدت الى عدم توصل هاريس الى النظرية التوليدية التحويلية مبكراً هو تشتت فكره بين اتباع مسج بلومفيلد الوصفي، ومحاولته هو ذاته للوصول الى المعنى باتباع المسج التوريبي الذي أوجده

يرى هاريس أنه بالتمييز بين معاني المبادي الصرفية يتم تحديد المعويات اللعوية، فمثلاً، في العربية، للتمييز بين القاف، والجيم، والبا، ينظر في المبادي الصرفية التالية، والى ما تؤديه المعويات

السابقة، من تعبير في المعنى: جال، قال، نال، وهذه الطريقة يرى هاريس أن التعبير بين العويمات أمر أيسر، وأكثر دقة وعلمية من التحدث عن العويم على أنه وحدة صوتية لها صفاتها الخاصة بطريقة مجردة بعيدة عن التطبيق اللغوي، والربط بالمباني الصرفية للغة والعويم عنصر تألف مع قويم آخر لتكوين معنى صري، ثم يألف هذا مع غيره من فثته لتكوين المرتبة العليا في التألف اللغوي، وهو التركيب الجملي، الذي هو مصب أخير للمستويات العوبولوجية والمورفولوجية، وهو غايتها، ومن ثم يتم ارتباط التراكيب الجمالية بعضها في نص أدبي، فتكون سلسلة لغوية ليس من اليسير فهم حلقة فيها (الجملة) إلا بربطها بغيرها من جل النص، وبخاصة بربط الجملة بجملة أخرى لتكوين النواة، فالنواة عنده علاقة بين حلتين ترسطان ارتباطاً معنوياً بدور حل النص حوله، ويتم ارتباطها ببقية الحمل بعلاقات معنية، وهذا هو معنى التحويل، خلافاً لمعنى التحويل عند تلميذه رعيم المدرسة التحويلية المعاصرة، والذي سيعرض آراءه عند حديثنا عنه بعد قليل قلنا أن هاريس يعتمد على توزيع العويمات في المباني الصرفية، حال، قال، نال.... الح، لابرار القيمة الخلاقية بينها، ولتعد المعبر الذي يؤدي الدور الرئيس في بناء الكلمة فعلى الرغم من اعتقاده النظرية التوزيعية مستعداً كاستاده وأستاذ الجيل السابق عليه، بلومفيلد عن السيكلولوجية والاقتراب من دراسة اللغة دراسة علمية بعيدة عن الحدس والتحمين، على الرغم من ذلك، إلا أن هاريس أقر عند التطبيق بأن المعنى هو الذي يحاول المتكلم وكذلك السامع والمحلل اللغوي أن يصلوا إليه، فهو أمر وثق الصلة بالتركيب اللغوي، ولا سبل للتعاصي عنه والاكتهاء بوصف توزيع العويمات أو المورفيمات في الجملة^(١) وعلى الرغم من أن هاريس يعد الصلة بين السية الشكالة

(١) لمزيد من التفصيل حول هذه النقطة انظر

Harris, Methods in Structural Linguistics, PP 187, 188 194

للجملة، ومعناها، صلة وثيقة يترتب فيها الثاني على الاول، وان المعنى ليس بالعنصر الرئيس في تقسيم الجمل وتوزيع معردياتها، متأثراً بآراء بلومفيلد التي ترى ان المعنى هدف بعيد المال، وان الانصراف للجري وراءه يعود الباحث الى متاهات لا تريد البحث الا تعقيداً، على الرغم من ذلك، الا انه وجد نفسه عند التطبيق يتحدث عن العلاقة الوثيقة بين المعنى في ذهن المتكلم، والمورفيمات التي يستعملها، والتركيب الجملي الذي تنظم فيه هذه المورفيمات^(١)، انتظاماً توريماً.

مع أن كثيراً من جواب مدرسة هاريس قاصرة في اعطاء الحلول للجمل وكيفية تحليلها، او حتى في اعطاء المعنى الجلي الواضح لفكرة التوزيع ودورها في التركيب والمعنى، إلا أنها سمحت لتشومسكي بالتفكير على هدسها في وضع محاولته التوليدية التحويلية. ولا شك ان للصلة الوثيقة بين تشومسكي وهاريس، الصلة التي أتاح لها مناقشة آراء مدرسة استاده بعمق، الاثر الكبير في تطوير افكار تشومسكي ووصولها الى ما وصلت اليه، فقد احدث تشومسكي من استاده فكرة الجملة الواه والتوليدية^(٢)، وقواعد التحويل وقوانينه، وقدره المتكلم على ادراك الخطأ من الصواب فيما يسميه Competence، وفوق ذلك كله احدث عنه منهج التحليل بالرموز، فحدد تشومسكي هذه المصطلحات واصاف اليها وطورها حتى كوّن مدرسته التي لها اسسها وقواعدها وقوانينها.

(١) السابق

(٢) انظر

Harris, Co-occurrence and the transformation in Linguistic Structure, Language, Vol. 33, 1957

Harris, the Transformational Model of the Language Structure, Anthropological Linguistics, 1959

Harris, Mathematical Structure of Language, New York, 1968

Harris, String analysis of Sentence Structure, Mouton, 1965

نوم تشومسكي (١٩٢٨ -) Noam Chomsky

ولد تشومسكي في فيلادلفيا سنة ١٩٢٨ م، ودرس المرحلة الجامعية الاولى في بسلقانيا، ثم حصل على درجة الماجستير من الجامعة ذاتها سنة ١٩٥١ م بسحت قدمه عن اللغة العبرية الحديثة، ثم حصل على درجة دكتوراه سنة ١٩٥٥ م من الجامعة ذاتها بسحت يحمل العنوان *The Logical Structure of Linguistic Theory* «البنية المنطقية للنظرية اللغوية» ولم تنحصر معلومات تشومسكي على ما حصل عليه في قاعة الدرس عن علم اللغة، فقد درس الرياضيات والفلسفة والمنطق الصوري وعلم اللغة التاريخي، وقد كان لهذه العلوم اثرها الواضح على تفكيره في بناء نظريته. وقد كانت دراسته العبرية وتاريخ اللغات على ابيه الذي كان استاداً للعبرية.

شغل تشومسكي نفسه في مختلف مراحل تعليمه الجامعي بالسياسة، وكان له موقف مباحص للسياسة الخارجية لدولته وتدخلها في شؤون الدول الصغيرة التي تكافح من اجل استقلالها، وكان لهذا النشاط السياسي اثره الواضح في حياته العلمية، اذ قرنه هذا من محبة من المعكرين والعلماء الذين اخذ يناقش معهم افكاره العلمية بالاضافة الى مبادئه السياسية، وان يطلع على افكارهم وآرائهم، فصقل بذلك فكره واشتد عوده، وكان من بين العلماء الذين تأثر بهم في حياته العلمية، استاده هاريس، الذي قرنه منه واطلعه على افكاره، وارال ما بينها من علاقة رسمية تربط الطالب عادة بامتاده، فعدا تلميذه ورميله وصديقه الذي يطلع على ما نشر استاده وما لم ينشره من اعمال، مكتوبة وغير مكتوبة.

التحق تشومسكي بجمعية الرفاق Society of Fellows سنة ١٩٥٠ م، وفي سنة ١٩٥٤ م انتقل الى معهد ماستشوست للتكنولوجيا M.I.T حيث ما يزال على رأس عمله.

شر تشومسكي كتاباً سنة ١٩٥٧ م بعنوان Syntactic Structure «التركيب النحوية»، وهو الكتاب الذي يُعدُّ النواة الأولى للنظرية التي تشغل المعاهد العلمية، والساحئين اللغويين في العرب والشرق «التوليدية التحويلية» Generative Transformational Grammar، يؤكد المؤلف في هذا الكتاب استقلال علم اللغة (الألسية الحديثة)، استقلالاً تاماً في ميدان الدراسة عن كل ما يمكن أن يعيق في الوصول إلى هدف كل من المتكلم والسامع والباحث اللغوي، فهو علم مستقل عن غيره من العلوم على الرغم مما يبدو من الصلات الوثيقة بينه وبين المنطق والفلسفة والرياضيات، وما هذه الصلة إلا ليعيد منها عالم اللغة في تحليل الأمثلة اللغوية وتحليلها وتوضيحها، وللوصول إلى ما في اللغة من أمور بدهية يحتاج إليها الدارس.

جاءت أفكار تشومسكي في هذا الكتاب ثورة عيفة ثائرة على أفكار بلومفيلد التي كانت تسود في أوساط العلماء والساحئين والدارسين آنذاك، والتي كانت ترسي دعائم المذهب السلوكي والمنهج الوصفي السياقي، الذي يعتمد في تحليل النصوص على الموقع (موقع الكلمة في الجملة)، وعلى التوزيع العوبولوجي والمورفولوجي؛ أي على المستويات اللغوية الأربعة: الصوت والصرف والتركيب والدلالة وتعتمد كذلك على سلوك السامع وتصرفه بالإضافة إلى النص ذاته، دون اهتمام بالمتكلم أو بدوره في إنتاج الكلام، على غير ما يراء أصحاب المدرسة الذهبية ورعيها E. Sapir، يرى تشومسكي أن النظرية اللغوية يجب أن توجه إلى تحليل مقدرة المتكلم على إنتاج الجمل التي لم يسمعها من قبل، وعلى فهمها وإدراك الصواب من غير الصواب قياساً على قوانين النحو في اللغة التي يتكلمها، ويجب أن توجه كذلك إلى وضع القواعد التي تحدد كيفية إنتاج اللغة، التي هي ميدان بحث اللغوي. يرى تشومسكي في كتابه «التركيب النحوية» أن على الباحث اللغوي أن ينصرف إلى

وضع القواعد الرئيسية في التراكيب الجمالية الاصول، وفي معزل عن المستوى الصوتي وعن المستوى الصرفي، لأنها يعتمدان على عدد محدود من الرموز (العويات والمقاطع والمورفيمات) لتوليد عدد غير محدود من الجمل. ويرى، كذلك، ان على الباحث ان يعمل على الوصول الى ما يسميه «حدس المتكلم»، للوصول الى معنى التركيب اللغوي، وليس كما يرى الوصفيون السيازيون في اعقادهم على الوصف الموضوعي الشكلي للتركيب الجملي. وقد قادت هذه النقطة بحاسة تشومسكي الى نقطة رئيسية جديدة في نظريته، وهي التعريق بين ما يسميه «Competence» الكفاية، وما يسميه «Performance» الأداء، ثم راد على هذه المصطلحات مصطلحين آخرين ربطهما بالكفاية وبالأداء، وهما Deep Structure السية التحتية او العميقة، وSurface Structure السية السطحية، وبين ان لهذه وتلك مجموعة من القواعد والقوانين تتحكم في مساهما ومعساهما، وهذه القواعد هي قواعد التوليد والتحويل Generative and Transformational Rules، وسعرص فيما يلي اهم الاسس التي قامت عليها نظرية تشومسكي، اعتقاداً على ما جاء في كتبه ومقالاته وبخاصة:

- 1) Syntactic Structure 2) Aspects of the theory of Syntax
- 3) Language and Mind 4) Current Issues in Linguistic Theory
- 5) Topics in the Theory of Generative Grammar

أسس النظرية التوليدية التحويلية.

مد سنة ١٩٥٧م، اي مد شر تشومسكي كتابه Syntactic Structure، أصبح زعيماً للمدرسة اللغوية في الولايات المتحدة الامريكية، فقد تجرأ على نقد مدرسة بلومفيلد بخاصة، نقداً قوياً اصب على اهم الاسس التي تقوم عليها، ليشيء على انقاصها مدرسته

التي تحمل افكاراً تناقض افكار بلومفيلد في كثير من الجوانب، وان كانت تأخذ عنها او تلتقي معها في بعض النقاط، وكان جل نقد تشومسكي ينصب على الجوانب السلوكية في نظرية بلومفيلد وفي آراء السلوكي المشهور سكر الذي كان له أثره في النظرية اللغوية.

يبدو ان النقطة الرئيسة في نظرية تشومسكي، والتي قادت تفكيره الى ما تبعها من افكار، هي فكرة المطرية اللغوية في دهن الاسان، متحداً اياها من المقابلة بين الاسان وغيره من الحيوانات، فالاسان غير السوي - فضلاً عن الدكي القادر - يستطيع انتاج الجمل والتعبير عما في نفسه، في حين ان ادكي الحيوانات واكثرها تدريباً وتقليلاً لما يعلمها الاسان، لا تستطيع ذلك. وما جمل تشومسكي يرداد تمسكاً بهذه المعركة وتوكيداً لها في نظريته، ما يراه في تدرج الطفل الصغير في الكلام وفي انتقاله الى تعلم اللغة، فالطفل يبدأ في سن معينة (سنة او اثنتين) انتاج الجمل، وما ان يصل الى سن معينة (الساعة مثلاً) حتى يكون قادراً على التعبير عما في نفسه بعدد كبير من الجمل التي لم يكن قد سمعها من قبل، وقادراً ايضاً - الى حد معين - على ادراك السليم من الجمل التي يسمعها من غير السليم، ويأتي الى المدرسة في هذه السن ليتعلم كيف يكتب ويقرأ، وليس كيف يولد جملاً وما هو جدير بالذكر هنا ان تشومسكي قد تأثر في هذه النقطة، خاصة بما قاله الفيلسوفان العرسني ديكارت (١٩٥٦ - ١٦٥٠ م) الذي كان يرى ان الاسان يختلف عن الحيوان في أن له عقلاً، وان اهم خصائص هذا العقل انتاج اللغة، وهذه نقطة معروفة عند أصحاب المذهب العقلي والألماني همولت (١٧٦٧ - ١٨٣٥ م)، الذي يرى أن اللغة نتاج العقل، وهي الصوت المنطوق الذي يعبر به المتكلم عن فكرة، وهي (اللغة) نتاج عدد من العمليات الخلاقية المعنوية غير الآلية، تتم في الدهن، ويظهر أثرها على السطح الخارجي بالأصوات والكلمات والجمل،

وبها يتم التماهم بين المتكلم والسامع.

قلنا إن فكرة الفطرية اللغوية في نظرية تشومسكي، مثل حجراً أساساً يعتمد عليه المنى كله، فقد قادت هذه الفرضية إلى فرضية أخرى تتعلق بها، وهي أن هذه الفطرية الذهبية قائمة على عدد من الكليات المحوية «القواعد الكلية» التي تقوم بصبط الجمل المنتجة وتنظيمها بقواعد وقوانين لغوية عامة، تحصع لها الجمل التي يشتملها المتكلم يختار ما يتصل ببعته من قوالب وقواعد من بين الأطر الكلية العامة في ذهنه، والتي هي كلية شمولية عالمية Universals، متساوية عند بني البشر، تكون في الإنسان منذ ولادته ويسمى بها Linguistic Aquisition Device، وهي فطرية - تولد مع الإنسان ثم يقوم بملئها بالتماير اللغوية من المجتمع الذي يعيش فيه، فتضج وتقوى بالتدريج، وكلما اكتسب الإنسان ما يلائم به هذه الكليات الفطرية، إرداد السموم الداخلي التنظيمي للقواعد الكلية في ذهنه، في جرئية منها هو تلك المسؤولية عن بناء الجمل وتركيبها في لبعته، فتتكون لديه القدرة على توليد الجمل وبساتها مصبوطة بقواعد وقوانين تسمى القواعد التوليدية Generative Rules، فليس الأمر - فيما يرى تشومسكي - اكتساباً كما يراه السلوكيون يتم بالتقليد والمحاكاة والتحرير في ذهن الذي يولد صمعة بيضاء، فيسمع صاحبه (الطفل) اصواتاً يقلدها، ثم تشير هذه الكلمات إلى معاني ترتبط بها في ذهنه (دالي ومدلول)، ثم يكتسب قدرة على تركيبها في جمل، ويصح لهذه الجمل والتركيب معاني هي في حلتها مأخوذة من معاني المفردات ودلالاتها. إداً، فالقواعد والقوانين المحوية المسؤولية عن بناء الجمل وتركيبها فطرية ذهنية كلية «عالمية»، وهي التي تقوم بصبط الجمل بعد توليدها لتجعلها جملاً محوية أو غير محوية Grammatical or Ungrammatical Sentences، يدركها المتكلم والسامع المثالي في لغة معينة Native ideal Speaker-hearer، ويسوق مثاليه المشهورين:

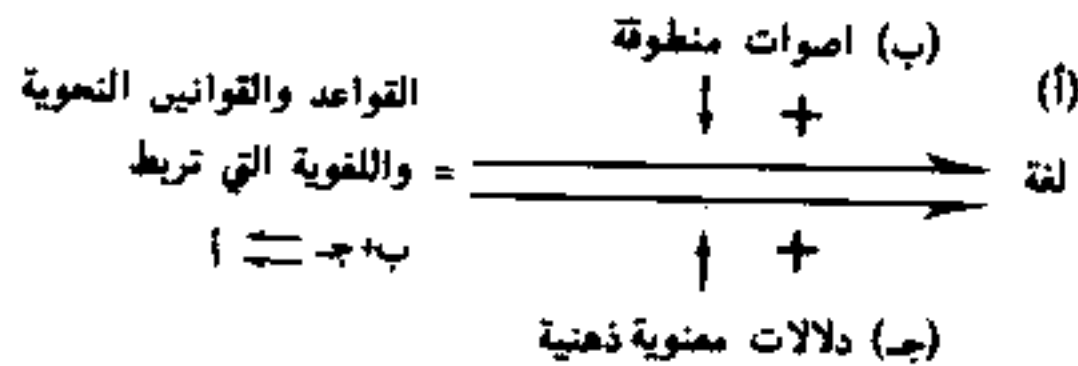
1) Colourless green ideas Sleep Furiously,

فهذه الجملة يدرك المتكلم - السامع الانجليزي بأنها بلا معنى، ولكنها تنتظم كلماتها طبقاً لقواعد اللغة الانجليزية. ويدرك أن الجملة:

2) Furiously sleep ideas green colourless

جملة بلا معنى ولا انتظام في معردياتها طبقاً لقواعد النحو في اللغة الانجليزية، فليست جملة نحوية.

وقد ترتب على هاتين العرصتين (العطرية والشمولية) فرصة اخرى تبرز في المصطلحين التاليين: الكفاءة Competence، والاداء Performance، فالكفاءة تكون في امتلاك المتكلم - السامع Ideal Speaker hearer القدرة على انتاج عدد هائل من الجمل من عدد محدود جداً من المويجات الصوتية، والقدرة على الحكم بصحة الجمل التي يسمها من وجهة نظر نحوية تركيبية - كما ذكرنا قبل قليل - ثم القدرة على الربط بين الاصوات المشعة وتجميعها في مورفيمات منتظم في جمل، القدرة على ربطها بمعنى لغوي محدد، ذلك كله يتم بعمليات ذهنية داخلية، يتم التنسيق بينها بما يسمى «قواعد انتاج اللغة»، فمثلها كما يلي:



وهذه القواعد والقوانين وتلك القدرة كاستان في الدهن، واما استعمالها (اي استعمال اللغة) فيسمى الاداء Performance، فالاداء هو الكلام او هو الجمل المنتجة التي تمدو في مويبات ومورفيبات تنظم في تراكييب جمليه حاصعة للقواعد والقوانين اللغوية الكامنة، والمسؤولة عن تنظيم هذه المويبات والمورفيبات في تراكييبها. فهو (الاداء) الوجه الظاهر المطوق للمعرفة الضمنية الكامنة باللغة، ولكن هذا الوجه قد لا يحصل فيه وبين الكفاية تطابق تام، فيكون فيه انحراف (خطأ) ناتج عن عوامل مقامية سياقية، او ذهنية نفسية اجتماعية... الخ.

وقد ارنسط هاتين الفرصيتين فرصيتان احريان في نظرية تشومسكي، هما: السية العميقة Deep Structure والسية السطحية Surface Structure اما السية العميقة فهي الاساس الذهني المحرد لمعنى معين، يوحد في الدهن ويرتبط بتركيب حملي اصولي يكون هذا التركيب رمزاً لداك المعنى وتجسيدا له، وهي البوابة التي لا بد منها لفهم الجملة ولتحديد معناها الدلالي، وان لم تكن ظاهرة فيها، فلو احدا المثال التالي مثلاً للتطبيق

يشرح المدرس المدرس بطشورة يكتبها على السورة فإن هذه الجملة المطوقة تتكون في الأصل من ثلاث حمل أصولية (بواه) Kernel Sentences، تجسد كل واحدة منها معنى عقليا في ذهن المسك، وهذه الجمل هي:

- (١) يشرح المدرس المدرس
- (٢) يكتب المدرس بالطشورة
- (٣) يكتب المدرس على السورة

تمثل الجمل الثلاث في مجموعها علاقة بين نقاط رئيسة (المدرس، المدرس، السورة، الطشورة) وهذه هي السية العميقة، التي يأتي دور

تجسيدها بكلمات متتامة مطوقة Surface Structure سية سطحية، وتأتي هذه السية السطحية متألّفة من الجمل النواة الثلاث لتكون جملة تحويلية معبرة عن العلاقة بين الكلمات السابقة، كما يلي: يشرح المدرس الدرس بطبشورة يكتب بها على السبورة

بصرف النظر عن الكيفية التي تأتي عليها البنية السطحية هذه، فقد تكون كما ذكرنا قل قليل، وقد يطلق بها المتكلم مقدماً جزءاً من الجمل النواة على الآخر، فقد يقدم الجزء الثاني على الثالث، أو الثالث على الأول، أو . . . الخ، وهذا كله لا يقدم ولا يؤخر في المعنى الذي في ذهن المتكلم أو في الكشف عنه، فالسية السطحية - كما نينا - هي الكلام المطوق المرتبط ارتباطاً وثيقاً بالقواعد التحويلية في اللغة، فيها يتم انتظام الكلمات في جمل يعبر بها المتكلم عن علاقة ذهنية مجردة (معنى) بكلمات محسوسة مطوقة، وبسوق شومسكي المثل التالي ليوضح هذه النقطة:

الله الذي لا يُرى خلق العالم المرئي.

فهذه جملة تحويلية، وهي السية السطحية لمعاني ذهنية مجردة يمكن تمثيلها بالجمل النواة التالية:

الله لا يُرى

العالم مرئي.

خلق الله العالم

فيم ربطها ببعضها، أو يتم تحويلها، لتظهر في الجملة التحويلية الكبرى

الله الذي لا يُرى خلق العالم المرئي.

ويم هذا التحويل بواسطة عدد من العناصر التي تستخدم لربط الجمل النواة ببعضها، وسدكر أهمها بعد قليل، فتزمر الجملة الكبرى

الى المعنى الذهني المجرد للكلمة في ذهن المتكلم، وهو ذو دور رئيس في الوصول الى المعنى الدلالي للتركيب الجملي.

وهنا نبرر نقطة جديدة في نظرية تشومسكي، وهي فرضية بعيدة المال - فيما نرى - مع انه يعول عليها، ويوليها اهمية كبيرة، وهي الحدس Intuition، ويقصد بالحدس حدس الباحث للوصول الى مية المتكلم القادر على انتاج الجمل من جهة، وعلى الحكم بصحة او خطأ ما يسمع، وحدس الباحث ايضا في الوصول الى معرفة المتكلم بلعته معرفة صمنية بالملاحظة وغيرها من وسائل البحث، ليتوصل الى استساظ قواعد اللغة وقوانينها.

وقد اوجد تشومسكي عدداً من الطرق لتحليل الجمل، مستخدماً الرموز الرياضية لتوضيح البدهات التي يحتاجها السامع، ويعتمد في وضع هذه الطرق، التي سنحصرها في ثلاث، على الاطار الرئيس الكلي في نظريته، وهو ان هناك جهازاً يصم عدداً من الرموز والكلمات التي ترتبط بمعجم دلالي، وتتصام في حمل حاصعة لقواعد وقوانين كلية « عالمية » Universals، وتتحرك هذه الرموز والكلمات في تلك الأطر « القواعدية » بعمليات ذهنية داخلية لتنتج عدداً لا حصر له من الجمل التي تعبر عن ترابط المعاني في الـ Deep Structure، ثم تتعد لـصدر مسطوقة مكوّنة بذلك جملة تحويلية تخرج طبعاً لقواعد التحويل Transformational Rules، واما الطرق الثلاث فهي

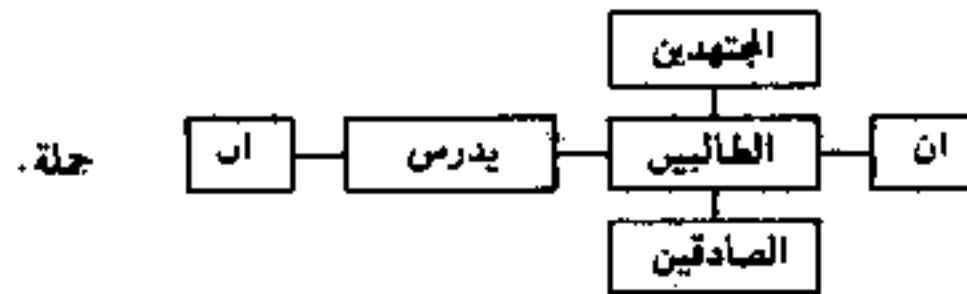
(١) Finite Grammar، وتقوم هذه الطريقة على اسس بمثابة تعريفاً للاس التي سار عليها اصحاب المدرسة التورية في وصف الجملة، فتقوم على ان المورفيم يقتضي المورفيم الذي يليه في الجملة الواحدة، يقتضيه فيحدده وبأحده، بعد ان ينطق المتكلم بالمورفيم الاول، فهي الجملة العربية التالية، مثلاً:

ان الطالبين يدرسان

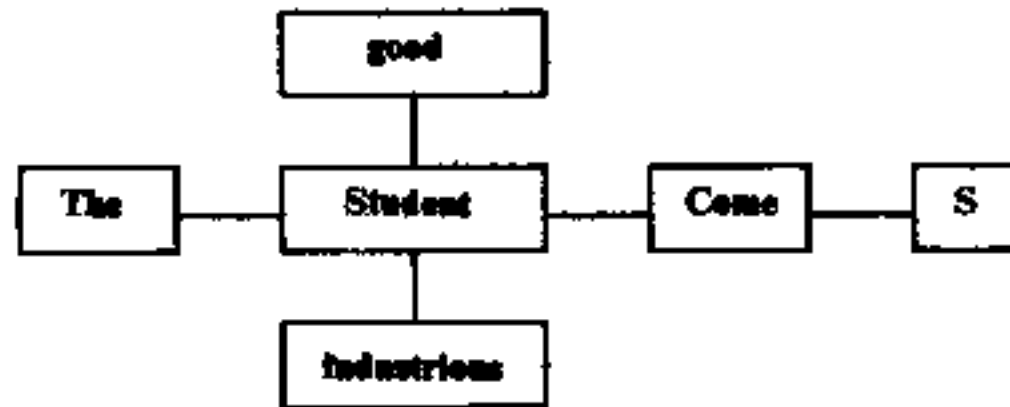
فان المورفيم الاول (ان) يقتضي مورفياً آخر يليه، فيأخذ (الطالبين) وليس (يدرسان)، وهذا (الطالبين) يكون في حالة اعرابية معينة طبقاً لقواعد الكفاية اللغوية، ويقتضي مورفياً آخر ليتم التعبير عن الصورة الذهنية في ذهن المتكلم، ويجب ان يكون هذا في حالة معينة من حالات الاعراب تحقيفاً لقواعد الكفاية، فمما تم الجملة وتخرج على ما هي عليه واما اقتضى المعنى ريادة في عدد الكلمات في الجملة، فان كل كلمة تصاف تأخذ موقعها على الخط الذي يربط الكلمة بالكلمة في الجملة ذاتها، فنقول مثلاً

ان الطالبين المجتهدين الصادقين..... يدرسان

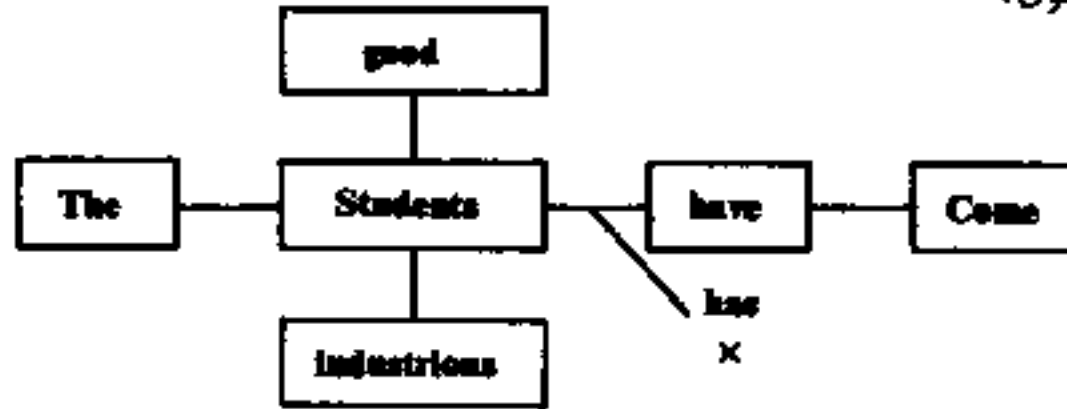
وعملها بالرسم التالي



ونقول بالانجليزية



ويقول:

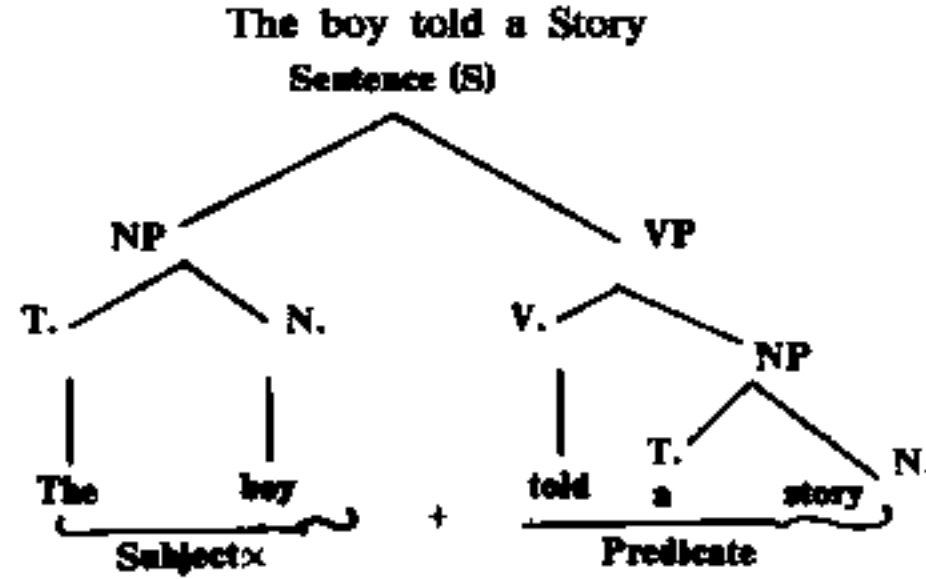


ولكن تشومسكي اعرض عن هذه الطريقة؛ لأنها تقوم على افتراض ان الجمل تتكون بتوليد كلمة بعد كلمة ليتحقق الاقتصاء، ولأنها لا تقدم تحليلاً الا لعدد يسير محدود من الجمل، في حين ان اللغة تقدم عدداً غير محدود من الجمل. اصف الى ذلك ان هذه الطريقة تقدم جلاً ليست سليمة نحواً (None-Sentences)، لذا فانه يرى انها لا تصلح للتحليل اللغوي، فانصرف الى الطريقة الثانية

(P.S.) Phrase Structure، يرى تشومسكي ان في كل جملة عدداً من العناصر المكونة الرئيسة (I.C) Immediate Constituent، وعلى الباحث اللغوي ان يحلل الجملة الى عناصرها الرئيسة هذه، وهذه العناصر (المكونات الرئيسة) وان كانت في الجملة على شكل كلمات، الا انها في حقيقة امرها تمثل جواباً صرفية، فالجملة، مثلاً:

The boy told me a story

فيها كلمات (مورفيات) يمثل كل مورفيم معنى صرفياً يصم ويصم غيره، فالمورفيم The هو اداة تعريف (T) Article، و boy اسم (N) Noun، و Told فعل + ماص (V) Verb، و me ضمير (Pron.) Pronoun، و a اداة، و Story اسم. تتحد الاجزاء الرئيسة (المكونات الرئيسة) (I.C) لتكوّن (P.S.) Phrase Structures، فتتحد الاداة The مع الاسم Boy، لتكوّن (NP) Noun Phrase، وتتحد العنصران اللذان يليان ليكونا (VP) Verb Phrase، فتصبح الجملة كما يلي:



ويُعدُّ الركن الاسمي الاول فيها هو المبتدأ Subject، وما تلاه من الجملة فهو الخبر Predicate، ويكون الركن الاسمي الثاني a Story معمولاً به للفعل told (Object of the verb) وهذه الطريقة - كما هو واضح - والمساة بطريقة الشجرة، أو بطريقة اعادة الكتابة، تماثل الطريقة «السحوية الصرفية» في الاعراب في النحو العربي، بقول مثلاً.

الطالب نقل الخبر

الطالب - ال + طالب - مبتدأ مرفوع.

نقل - نقل + هو = فعل ماضٍ والماعل مستتر تقديره هو

الخبر - ال + خبر = معمول به للفعل نقل.

نقل + (هو) + ال + خبر - خبر المبتدأ، الطالب

وعلى الرغم من ان طريقة تشومسكي (P S) تبدو اكثر اقناعاً من الطريقة الاولى، واكثر قدرة على اعطاء تحليل معقول للحمل، وبخاصة الجمل المتتسدة، الا انها لا تقدم تحليلاً دقيقاً لعدد كبير من الجمل التي يكون اللبس فيها نتيجة للتداخل بين حلتين، كتلك التي يرددها الطلاب في قاعة الدرس، جلاً تحمل معييين:

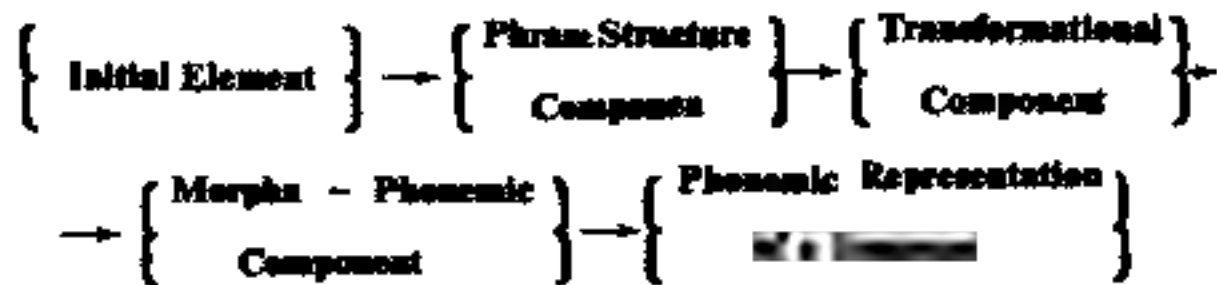
طلب المعلم من الطالب ان يخرج.

أخرج الطالب أم المعلم، وهل الطالب هو المعلم أم الطالب، ومثل
قالت عشرين طالباً وطالبة

فهل قابل المتحدث عدداً مجموعته عشرون، أم هو واحد وعشرون.
فان هذه الطريقة لا تقدم حلاً لمثل هذه الجمل وغيرها من الجمل
الملتبسة؛ لذا فقد انتقل تشومسكي من هذه الطريقة الى الطريقة الثالثة
في التحليل اللغوي، وهي الطريقة التي استقر عليها، وبها سميت
نظريته، التوليدية التحولية

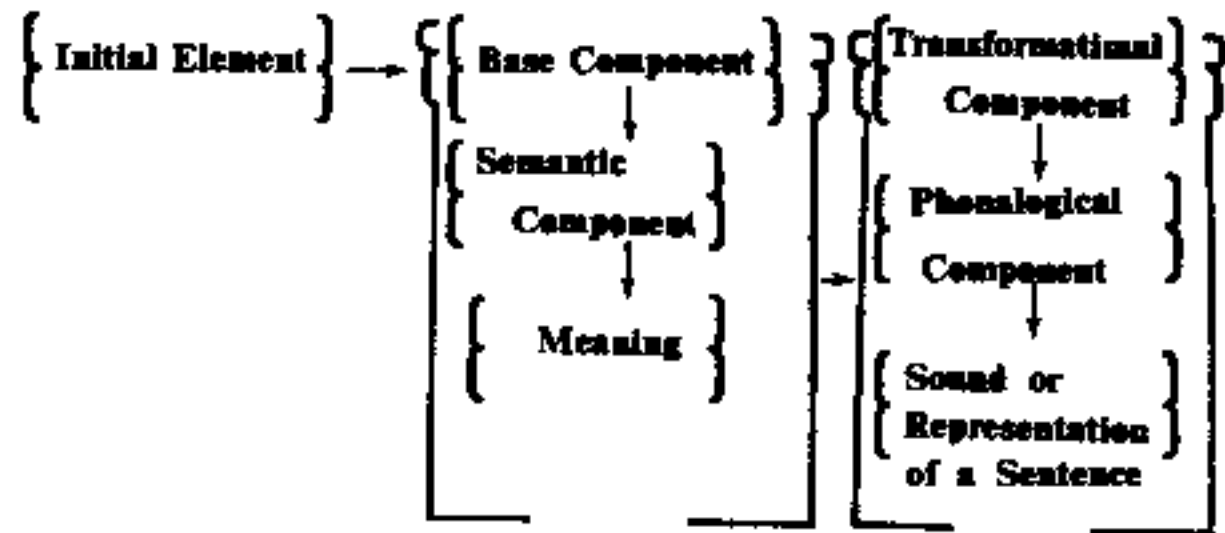
Transformational Generative Grammar ٣

ان من ابرز خصائص هذه الطريقة، انها تحاول ان تعالج التداخل
بين الجمل وكيفية ارتباط هذه الجمل ببعضها في اطار جملي محوي
واحد؛ لذا فان على الباحث في ضوء هذه الطريقة ان يحدد المعيار
المختلفة في الجمل ليوحد الصلة القائمة بينها، الصلة التي يقوم توصيحتها
على الرموز والخطوات الرياضية الطويلة المتعددة للوصول الى اثبات
وجودها، ولذا فقد راد تشومسكي في هذه النظرية الموسعة عدد الرموز
التي جاءت في الطريقة الثانية، فاهتم بالعدد والرمز، وبالأسماء،
وبالأفعال التامة والناقصة.... وغير ذلك مما يحتاج الحل لذكره وقد
اوضح تشومسكي في كتابه Aspects العناصر التي تقوم عليها الجملة،
بعد ان كان قد وضعها موجزة في كتابه Syntactic، برسمها كما يلي



ومما هو واضح، ان العنصر الاول يقابل الفكرة الرئيسة في دهن المتكلم، تتحد مع العنصر الثاني لتحرح من الدهن، وهو يقابل المكونات الرئيسة او الاولى في التركيب، ولترتباطها بالمعجم والدلالة، ثم يأتي دور عنصر التحويل (المكوّن التحويلي) ليقترّب من مرحلة التطور الاحير للحملة المسطوقة ممثلة بأصوات وصاير صرفية فتبدو جملة حسية مسطوقة، مارة بذلك بعمليات تكوين الماي الصوتية والصرفية

وقد وحد تشومسكي ان هذه الخطوات لا تعالج الجانب الدلالي الذي هو الهدف من بناء الجملة، فاجرى على هذه الطريقة تطويراً اخر، أراد منه ان يصم المعنى الدلالي الى خطوات التحليل، فاصبحت مكونة من عدد من المربعات، يصم كل مربع منها نقطة في المنهج، مثلها كما يلي.



فالفكرة الذهنية الداخلية، وهي العنصر الرئيس في دهن المتكلم، ترتبط بالعناصر والمكونات الرئيسة التي من بينها المعنى (الدلالي والمعجمي)، وتترابط هذه بواسطة عنصر من عناصر المكوّن التحويلي لتحرح جملة مسطوقة بأصوات ورموز لغوية وفي وضعها الاحير

أما عناصر التحويل الرئيسة، فعناصر تدخل الجملة للربط بين أجزائها ولتحويل الجملة النواة الى تحويلية. وتسقى الجملة في معناها كما هي، تستوي قبل دخول عناصر التحويل عليها وبعد ان دخلتها، لاها، في الحالتين، تعبر عن بنية عميقة واحدة قائمة على الترابط بين المعاني الذهنية في الجمل النواة. واهم عناصر التحويل هي

(١) الترتيب، نقول مثلاً:

$$\begin{array}{ccc} \text{عاد خالد} & \text{من الجامعة} & \text{قبل ساعتين} \\ \hline A & B & C \end{array}$$

ويمكن، بالترتيب، ان تكون

$$A + B + C$$

$$B + A + C$$

$$C + A + B$$

$$C + B + A$$

ويسمى المعنى - عده - في هذه الجملة، بترتيبها الجديد، هو ذاته، لم يتغير، لانه (تشومسكي) بطلق من فرصة المعنى العميق الذي هو في الجمل السابقة كلها، وان كان التعبير عنه بطرق متعددة

(٢) الريادة، نقول، مثلاً:

قلت حيراً

$$B + A$$

فتصح مثلاً. قلت ان من يتق الله يعر بالجنة

$$A + B \rightarrow A + B + C +$$

(٣) المحذف، نقول.

$$\begin{array}{ccc} \text{كسر اسنان الزجاج} & \leftarrow & \text{كُسر الزجاج} \\ C + B + A & \leftarrow & C + \emptyset + A \end{array}$$

ولما كانت السببة العميقة في الجملتين واحدة، فإنه لا فرق بينهما قبل دخول عنصر التحويل وبعده.

(٤) التسمية: مقول، مثلاً:

الطالبان مجتهد.

B + A

فتصح الطالبان + مجتهد + ان، لتتبع الثانية الاولى في عددها، فتسجم معها، وهكذا في:

قابلت الطالبين المجتهدين الصادقين....

(٥) الاحلال، مثلاً:

رفع الله السماء

ويمكن ان يتغير موقع كلمة (السماء) بأن تتقدم على الفعل (رفع) والفاعل (الله)، ويتقدم الفاعل على فعله، فيحل محل (السماء) ضمير مفعول يعود عليها. فنقول:

السماء الله رفعها ← السماء رفعها الله

فالمرسى في الجمل الثلاث هو هو لم يتغير، والذي حصل في الجملة هو تحويل في معانيها بأن تقدم عنصر من عناصرها المكونة، وحل محله ضمير يعود عليه.

هذه هي اهم النقاط التي تمثل عناصر التحويل الرئيسة في نظرية تشومسكي، وصعابها بما يجاز غير محل، وسستعمل فيما بعد - قسماً منها، ولكننا نعطيها معنى عبر الذي ذهب اليه تشومسكي، وبرى ان لها دوراً في المعنى كما ان لها دوراً في المعنى فالجملة لا تعادل مع عناصر التحويل، في معابها، الجملة بدون هذه العناصر وهذه هي اهم الاسس التي تقوم عليها نظرية تشومسكي كما يحدها في ما لا يقل عن

عشرين من أعماله المشورة في كتب ومقالات، ويرى أن في بعض هذه الأسس أو الجوانب عموص وتعميم، مرده إلى طريقة صاحب النظرية في عرض أفكاره، فهو يعتمد على مصطلحات عامة عامصة، بعضها موجود في نظريات العلماء الذين سبقوه في الدرس اللعوي، ولكنه يذهب بها إلى معاني جديدة دون أن يشير إلى التعريف الجديد الذي يحدد ما يريد به، هذا من جانب، ومن جانب آخر، يجد أنه يعرض فكرة ثم يقطع عنها إلى غيرها وسرعة غير موقفة، فافكاره متقلبه متبدلة تارة، متناعة تارة أخرى، ولا يعني بذلك بوجه، إنما نظرية غير ثابته، فهي النظرية التي تشغل الباحثين اللعويين في العرب والشرق، ولكنا اردنا أن نيس للمقارئ الكريم ما يجده الباحث من مشقة وعناء ليقف على نقطة أو فكرة في نظرية شومسكي أو في تطور تمكيره، إذ عليه أن يستخلصها من عدد كبير من الكتابات منه وعنه، فكيف أن أراد أن يعرض اطاراً شاملاً لنظريه واسعة

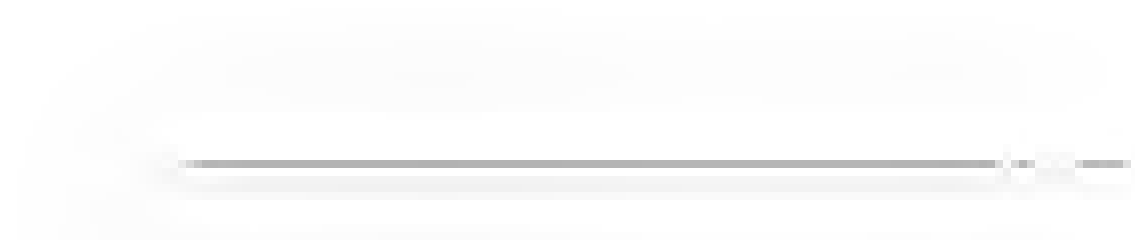
عرضاً فيما مضى شيئاً من نظريات عدد من العلماء الذين قامت على أساجهم وأعمالهم النهضة اللعوية المعاصرة، ولا يعني ذلك أنه لا يوجد غيرهم، فهناك هنري سويت، وحاردرز، وفيرث في المدرسة الانجليزية الاجتماعية، وهناك رومان جاكسون، وهيلمسليف، وترويتسكوي، واندرية مارسسه، وحسيرس الذين لكل منهم عدد من الأعمال المشورة والآراء القوية في الاصوات والتراكيب والمعاني، تمثل دعائم يمكن أن تكون مبداءاً لبحث طويل، وبدع الحديث عن هؤلاء وغيرهم إلى مكان آخر نيس فيه جهودهم وجهود غيرهم من العلماء، وبخاصة المدرسة البريطانية التي جاءت بنظرية متكاملة يعتمد فيها التحلل على المسوبات اللعوية ابرئيسه المعروفة بطريقة أو منهج رائد

وسفل من هذا إلى عرض ما نراه في ضوء الفكرة البولندية

التحويلية بأحدها بطريقة مختلفة عن طريقة تشومسكي، ويطبقها على اللغة العربية، أو يطبقها على أمثلة وأنواع من اللغة العربية تمهيداً لدراسة عموم نوصعها في إطار هائي، نجمع فيها الانواع المحوية في أطر كبرى بحسب المعنى، ويطبقها على بعض الدواوين لشعراء جاهليين

الفصل الثالث

منهج وتطبيق
الجملة في اللغة العربية
بين التوليدية والتحويلية



يقول ابن خلدون « في ان لغة العرب لهذا العهد مستقلة
معايرة للغة مضر وحجر : » وذلك اما لجدها في بيان المقاصد
والوفاء بالدلالة على سنن اللسان المصري، ولم يُفقد منها الا
دلالة الحركات على تعيين الفاعل من المفعول، فاعتاضوا بها
بالتقديم والتأخير وبقرائن تدل على خصوصيات المقاصد، الا
أن البيان والبلاغة في اللسان المصري اكثر واعرف، لأن
الألفاظ باعياها دالة على المعاني باعياها، ويبقى ما تقتضيه
الاحوال ويسمى ساط الحال محتاجاً الى ما يدل عليه، وكل
معنى وان تكتنعه احوال تخصه، فيجب ان تعتبر تلك الأحوال
في تأدية المقصود، لاها صفاته، وتلك الأحوال في جميع الألسن
اكثر ما يدل عليها بالفاظ تخصها بالوضع، واما في اللسان
العربي فانما يُدلّ عليها باحوال وكمييات في تراكيب الألفاظ
وتأليفها من تقديم وتأخير او حذف او حركة اعراب، وقد
يدل عليها بالحروف غير المستقلة، ولذلك تفاوتت طبقات
الكلام في اللسان العربي بحسب تفاوت الدلالة على تلك
الكمييات... فكان الكلام العربي لذلك اوجز واقل الفاظاً
وعبارة من جميع الألسن ».

المقدمة

ط ١، دار القلم بيروت، ص ٥٥٥ - ٥٥٦

لس من مهامها ان يعصّل القول في حلاقات اللعويين والسحاة في تحديد بعض المصطلحات الرئيسة التي يسي عليها تسميم الكلم، وعليها قام قسم اساس من اقسام الدراسات اللعوية في القديم وفي ايامنا هذه، وهو علم التراكييب اللعوية Syntax، ولكنّا سنعرضها عرضاً سريعاً، نرصد حدّها ونسبر ما ترتب على هذا الحدّ من جواب لها اثرها الواضح في بناء الدرس اللعوي وتوجيهه، ثمّ مخرج من ذلك كله موضع حدّ، يرتصيه، للجملة، نسم في صوته الجملة الى اقسام رئيسة كبرى تصم في داخلها تقسيمات فروع، ويقوم كل فرع على عدد من الكلّيات او الماني الصرفية (المورفيمات) التي يمثّل كل منها باباً محوياً له سماته وعلامته، وله معناه، ثمّ نقابل بين التحليل السحوي القائم على المصطلحات السحوية القائمة لتبرير الحركة الاعرابية والمرتطة بها نسب، والتحليل اللعوي الذي نعتد فيه على معطيات علم اللغة الحديث، متجاوزين بذلك تفصيل القول في علم اللغة والسحت التاريخي فيه. وهذه المصطلحات هي

١ - القول:

وهو كما يرى ابن جسي «أن العم واللسان يجعمان له، ويفلقان ويمدلان به، وهو بضد السكوت^(١)»، فهو عسده «كل لفظ مدل به اللسان تاماً كان او ناقصاً، فالتام هو المعيد، اعني الجملة وما كان في معناها، من نحو: صه، وايه، والناقص، ما كان بضد ذلك، نحو ريد، ومحمد، وإن^(٢)»، فهو، كما هو واضح، يقسم القول الى قسمين: ويقصد بالأول الماني الصرفية او الوحدات الكلامية التي تمثّل حجارة المسمى وقواله، وهذا ما عناه سيبويه بقوله «أبّه المردات^(٣)» في غير نظم

(١) الخصائص ٥/١

(٢) الخصائص ١٧/١

(٣) وانظر ابن مالك، شرح التمهيل ٤/١

أو تعليق ودون حصر يربط بعضها إلى بعض، ويقصد بالثاني - الكلام، بعد أن تستظم وحدات القول في إطار يهدف به المتكلم تجسيد فكره تعمل في الدهن بكلمات مترابطة مترابطة^(١)، وهذا ما يعنيه خالد الأزهري بقوله: «والكلام في اصطلاح اللغويين عبارة عن القول»^(٢).

٣ الكلام:

هو كل لفظ مستقل بنفسه معيد لمعناه^(٣)، أي أنه مجموعة «من الالفاظ، قائماً برأسه، مستقلاً بمعناه»^(٤). ويرى بعض النحاة «أن تخصيص الكلام بالمعنى مجرد اصطلاح لا دليل عليه»^(٥)، «ولا يجوز أن يشترط في حده كونه معيذاً»^(٦)، فالكلام بناء يألف من مجموعة من اللفظيات تستظم في ترتيب معين اسم مع اسم، أو فعل مع اسم أو فعل مع اسمين أو ثلاثة أو أربعة... أو حرف مع اسم^(٧)، فما يكون من هذه المجموعات يكون كلاماً مستقلاً، وهو الذي يسميه أهل العربية الجملة^(٨)، قائماً على الاسناد المعنى المقصود لداته^(٩)، وهذا ما يرتضيه سيبويه، فيرى أن الكلام لا يطلق حقيقة إلا على الجملة المعيدة، يقول «واعلم أن قلت في كلام العرب إنما وقعت على أن يحكى بها ما كان كلاماً لا قولاً»^(١٠)، وهذا ما ذهب إليه صاحب المفصل بقوله: «والكلام هو

(١) وانظر شرح جمل الزجاجي ٨٥/١ ٨٦، ودلائل الاعجاز ص ٩٧، ٩٦

(٢) شرح التصريح ١٨/١

(٣) الخصائص ١٧/١

(٤) الخصائص ١٩/١

(٥) الجمع ١١/١

(٦) السابق

(٧) وانظر ابن عقيل ١٤/١

(٨) أبو علي العارسي المسائل السكريات ص ٤١

(٩) ابن مالك، تسهيل الفوائد وتكميل المقاصد ص ٣

(١٠) الكتاب ط هارون ١٢٢/١

المركب من كلمتين اسدت احدهما الى الاخرى، وذلك لا يتأني الا في اسمين، كقولك: زيد اخوك، وبشر صاحبك، او في فعل واسم، نحو قولك: صرب ريد، وانطلق مكر، ويسمى الجملة^(١)، واصناف السيوطي: «ورغم ابن طلحة ان الكلمة الواحدة قد تكون كلاماً اذا قامت مقام الكلام»^(٢).

فالجملة اداً عند بعض النحاة - «اللفظ المعيد فائدة بحس السكوت عليها، وهذا تكون عند من قال بهذا رديفاً لمصطلح الكلام، حيث ان هذا هو التعريف الذي يرتضيه جل النحاة حداً للكلام، يقول ابن جني: «اما الكلام فكل لفظ مستقل بنفسه، معيد لمعناه، وهو الذي يسميه النحويون: الجمل، نحو: ريد أخوك، وقام محمد، وصرب سعيد، وفي الدار ابوك، وصه، ومه، ورويد، وحاء، وعاء، في الاصوات، وحس ولب، وافت وأوه، فكل لفظ استقل بنفسه وحيث منه مرة معناه فهو كلام»^(٣)، ويعهم هذا بوضوح من قول ابن جني معرفاً القول: «واما القول، فاصله انه كل لفظ مدل به اللسان تاماً كان او ناقصاً، فالتام هو المعيد، أعني الجملة، وما كان في معناها، نحو صه، وايه»^(٤) ومن قوله: «... وذلك ما كان منه تاماً غير ناقص، ومفهوماً غير مستنهم، وهذه صورة الجمل، وهو ما كان من الالفاظ قائماً برأسه غير محتاج الى متمم، فلهذا سموا ما كان من الالفاظ تاماً مفيداً كلاماً»^(٥)، وقد بصّ، على هذا الترادف، الرمضري في معضله، فبعد أن وضع حداً للكلام قال: «ويسمى الجملة»^(٦) وقد حرج على هذا

(١) شرح المصل ١٨/١

(٢) الجمع ١١/١

(٣) الخصائص ١٧/١

(٤) الخصائص ١٧/١

(٥) الخصائص ٢١/١

(٦) ابن يمش شرح المصل ١٨/١

عدد من الصحة من القدماء ومن المحدثين، مقرر ان الجملة هي الاطار الكلي الكبير ان قيد اصح كلاماً، فالكلام عندهم احص من الجملة، وليس رديها لها، يقول ابن هشام «... وهذا يظهر لك انها ليسا مترادفين كما يتوهمه كثير من الناس والصواب انها اعم منه، اد شرطه الافادة، بخلافها، ولهذا تسميهم يقولون جملة الشرط، جملة الجواب، جملة الصلة، وكل ذلك ليس معيذاً، فليس بكلام^(١)»، وهذا ما يذهب اليه الاستاذ عبد السلام هارون، يقول: «... والحق ان الكلام احص من الجملة، والجملة اعم منه^(٢)» معتمداً على قول المنطقة «الاحص ما راد قيذاً والأعم ما راد فرداً» فيقرر «واما كان الكلام احص من الجملة لانه مرید فيه قيد الافادة^(٣)»، وهذا ما ذهب اليه عيسى بن محمد الجرجاني في تعريفه الجملة «عمارة من مركب من كلمتين اسدت احداها الى الاخرى، سواء افاد، كقولك: ريد قائم، او لم يعد، كقولك: ان يكرمى، فانه جملة لا تعيد الا بعد عجيء جوازه، فتكون الجملة اعم من الكلام مطلقاً^(٤)»، واما الكلام عنده فما تضمن كلمتين بالاسناد^(٥) والدي يرتصيه هو ما يرتصيه الرمحشري وابن يعيش حداً للكلام، حداً للجملة، ومخالفة كما يخالف من تنعه في ان الكلام هو الجملة، ومخالف ابن هشام ومن سار على منهجه في ان الكلام احص من الجملة وهي اعم منه، فرى أن الجملة ما كان من الألفاظ قائماً برأسه معيذاً لمعنى يحسن السكوت عليه^(٦)»، فقام ريد، جملة، ورید مجتهد،

(١) المعنى ٣٧٤/٢

(٢) الاسالب الثلاثة في النحو العربي، عبد السلام هارون ص ١٨

(٣) السابق ص ١٨

(٤) عيسى بن محمد الجرجاني، التعريفات، مكتبة الحلبي، القاهرة ١٩٣٨ م، ص ٦٩

(٥) السابق ص ١٦٢

(٦) وانظر الخصائص ٣٢/١، سبويه، الكتاب ٧/١، شرح المفصل ١٨/١ ٢٠

جملة، وجه، جملة، واف، جملة، والنار، جملة، واحاك احاك، جملة،
وان تدرس تنجح، جملة، وان تحضر فانا مكرمك، جملة، ووالله ان
محمداً لرسول، جملة، ذلك لأن كل مجموعة مما سبق تؤدي بلبساتها كلها
معنى يحسن السكوت عليه، ولو نقصت لبنة واحدة لاحتل المعنى.
ونرى، كذلك،: ان الكلام تألف عدد من الجمل للوصول الى معنى اعم
ما في الجملة واشمل، وعلى ذلك، فقد كان القرآن كلام الله، والشعر
والثر كلام العرب وقد ترتب على الحد الذي يرتضيه ابن هشام للجملة
ان جعل للشرط جملة وللجواب جملة، وللصلة جملة وللبداء جملة وللقسم
جملة^(١)، في حين ان ايّاً من هذه لا تحمل معنى يحسن السكوت عليه،
وهو للتعريف الذي تعيده الامثلة التي وضعها في تعريفه الجملة يقول:
«والجملة عبارة عن الفعل وفاعله، كقام ريد، والمتدا وحيره، كريد
قائم، وما كان بمنزلة احدهما، نحو: صرب اللص، واقائم الزيدان، وكان
ريد قائماً، وظفته قائماً^(٢)»، ونحى بهذا لا ندعي شيئاً لأنفسنا، بل برده
الى مظهره، ونسبه الى اصحابه، فنسب ان ما بقوله قد الملح اليه ابن
جني بقوله: «... فعلى هذا يكون قولنا: قام ريد، كلاماً (والكلام
مرادف للجملة)، فان قلت شارطاً: ان قام ريد... فصار قولاً لا كلاماً،
الا تراه ناقصاً ومستظراً للقام بجواب الشرط، وكذلك لو قلت في حكاية
القسم: حلعت بالله، أي كان قسمي هذا، لكان كلاماً، لكونه مستقلاً،
ولو أردت به صريح القسم لكان قولاً من حيث كان ناقصاً لاحتياجه
الى جوابه^(٣)»، نقول: لاحتياجه الى جوابه وليس الى جملة جوابه،
وبينها من الفرق ما بين الجملة التوليدية ومعناها والجملة التحويلية

(١) يقول السيوطي «واما اطلاق الجملة عن ما ذكر من الواقعة شرطاً او جواباً او

صلة فاطلاق مجازي» الجمع ١٣/١

(٢) معنى اللبيب ٣٧٤/٢.

(٣) الخصائص ١٩/١

ومعناها. فان ارتصينا ان الجملة هي اللفظ الذي يحمل معنى محسن السكوت عليه، فان جميع الألفاظ اللارمة لحمل هذا المعنى هي اركان رئيسة في الجملة، ولا يجوز لأي ركن منها ان يستقل معنى الجملة ولا تسميتها (جملة)، وادا كان المعنى هو الهدف الذي يسعى المتكلم لوصيحه ونقله الى السامع، فان للسامع أن يأخذه من ايسر طريق، الطريق التي على المحلل اللغوي ان يسلكها فيستعني عن: المقدّر والمهدف والمحل...، فينظر الى الجملة: انت والله ان تدرس تحج، على انها جملة واحدة، لا طائل ولا فائدة ترجى من تقدير جوابه للقسم او جواب للشرط سد مسده الجواب المذكور، وكذلك جملة. ان تصدق على الفقراء فאלله مكرمك، جملة واحدة ولا فائدة للمعنى ولا للسامع ولا للمتكم من القول بأن (فالله مكرمك) في محل جرم جواب الشرط، وجملة: والله ان محمداً لرسول، جملة واحدة، لا فائدة في تقدير. والله قسمي، بل وانه ان أظهر فقد حمل التركيب ضعيفاً ركيكاً

وقد قسم النحاة الجملة الى اسمية وفعلية، وراى بعضهم الجملة الظرفية^(١)، وقد اشار الخليل والمبرد الى قسم آخر هو الجملة الشرطية^(٢)، ثم جاء صاحب المفصل وجعلها جملة مستقلة عن غيرها ومثل لها^(٣): بكر ان تعطه يشكر، محالفاً بذلك غيره من النحاة، فهم يعدون الجملة التي تلي حرف الشرط، ان كان صدرها فعلاً، وكذلك ان حل محل حرف الشرط اسم شرط معمول لفعله، جملة فعلية، اما ان كان صدرها حرف شرط يليه متداً، او اسم شرط غير معمول لفعله، فهي جملة اسمية، ولم يقر ابن يعيش في شرحه هذا التقسيم، وعد الجملة الشرطية جملة فعلية مركبة من جملتين فعليتين، او فعلية واسمية^(٤).

(١) انظر المصنف ص ٣٧٦

(٢) وانظر المقتضب ٤٦/٢، وانظر، شرح انكاسية ٢٥٤/٢

(٣) انظر المفصل ص ١٣، شرح المفصل ٨٨/١

(٤) شرح المفصل ٨٠/١

الجملة الاسمية:

وهي الجملة التي صدرها اسم صريح مرفوع أو مؤول في محل رفع، أو اسم فعل عند بعضهم، أو هي التي صدرها حرف غير مكفوف مشبه بالفعل، فالجمل: ﴿سواء عليهم أأنذرتهم أم لم تنذرهم﴾، أن تعمل المعروف خير لك، هيهات العقيق، أن محمداً رسول، قائم الريدان (عند من يحيره وهم الكوفون والاحفش)، جل اسمية، ومثلها في الحكم: محمد أكرم حالداً (عند أهل البصرة) هي جملة اسمية، أو هي جملة كبرى كما يرى السيوطي^(١) مكونة من جملتين صريحتين

محمد مستداً، خبره الجملة الفعلية التي تليه (في محل رفع) أكرم: جملة فعلية فاعلها صمير مستتر تقديره هو يعود على محمد (المستداً)

أما الجملة الفعلية:

وهي التي يتصدرها فعل تام أو ناقص، مثل قام ريد، صرب اللص، كان ريد قائماً، يقوم ريد، وقم^(٢)، ويمدون منها، كذلك، حالداً أكرم محمد، و﴿مريقاً كدتم ومريقاً تقتلون﴾، لأن الأسماء التي في صدرها في بيه الأخير^(٣)، ويدرجون فيها، كذلك.. يا عبدالله، و﴿أن أحد من المشركين استجارك﴾، و﴿الأنعام خلعت﴾، و﴿والليل إذا يعش﴾ لأن في صدرها في الأصل افعالاً، والتقدير ادعوا عبدالله، وإن استجارك أحد استجارك هو...، وحلق الأنعام خلقتها، وأقسم والليل^(٤)

لا ريب أن من يدقق النظر ويقلب هذه الجمل، يرى ما في هذا

(١) مع ٨٠/١

(٢) انظر المص ٣٧٦/٢

(٣) السابق

(٤) السابق

التقسيم من اعتماد كلي على الشكل او المبنى دون المضمون او المعنى، فكان من نتائج ذلك عدم وصوح الاطار الذي تنظم فيه الجملة، وكان من نتائجه كذلك، الخلط الواضح في ادراج بعض التراكيب اللغوية وحشرها في الاسمية او الفعلية دون ان تقلبها، ودون ان يكون لهذا الحشر ما يبرره او ما يستمد منه، كما في: هيهات العفيق، التي هي جملة فعلية مع أنهم يسمون هيهات اسم فعل، ومع أنها لا تقلل علامات الاسمية ولا علامات الفعلية، ولا تشير الى حدث أو زمن، ولا علاقة اساد بينها وبين الاسم الذي يليها وفي: أقائم الريدان؟ التي تقوم فيها كلمة الريدان بدورين مختلفين، فتحمل مصطلحين يعود كل منهما الى قسم من أقسام الجملة: فاعل سد مسد الخبر، فان كان فاعلاً فلا بد ان يكون مسوقاً بفعل، فالجملة فعلية، وان كان خبراً فلا بد ان يكون مسوقاً بمتداً، فالجملة اسمية

وان هذا التحديد لكل من الجملتين الاسمية والفعلية - كما جاء عند النحاة - لا يصلح لتصنيف الجمل في اللغة العربية، فهناك كثير من الجمل التي صدرها اسم ولكنهم ادرجوها في الفعلية، وأخر صغورها فعلية في حين ان لا فعل في صدرها، وهي التي بتصدرها الحرف عاملاً او مهملًا: ان الله عليم، لا حير يطلب من محرف، أينحل الكريم؟، هل يبحح الكسول؟. الخ، فهذه حمل فعلية، وكذلك الجمل سبحان الله، ﴿فريقاً كدتم﴾، ﴿حشماً أبصارهم يخرجون من الاحداث...﴾، وحلة القسم وحلة النداء وحلة الشرط بعد كلها من الجمل الفعلية - كما ذكرنا سابقاً .

وقد ذهب قسم من النحاة ان تصدر الذي يحكم به على تصنيف الجملة، هو مصدر الكلمة التي تعد ركناً رئيساً في الجملة، او ان الاصل فيها ان تكون من اركان الجملة، فالجملة الفعلية ما كانت مكونة من فعل وفاعل او بما اصله كذلك، والاسمية ما كانت مكونة من متداً

وحيث، أو مما كان الاصل فيها كذلك^(١)، وبدا فان هذا القسم من النحاة يصرفون النظر عند التصنيف عما يأتي في صدر الجملة من أدوات أو حروف أو أركان ليست رئيسة في الجملة أصلاً، ولكنا لا نعرف كيف يجرّح هؤلاء العلماء تصنيف الجملة التالية، مثلاً: أقام الريدان فلا يطبق عليها ما كان أصله مستنداً، وحيثاً، ولا ما كان الاصل فيه فعلاً وفاعلاً، والجملة. علّم محمد الايمان قوة، وفيها ما كان أصله فعلاً وفاعلاً وما كان أصله مستنداً وحيثاً، وكذلك يرى ان هذا التحديد لا يدع فرصة لبرار المعنى في الجمل التي يتقدم فاعلها على فعلها، مثل: الولد يجتهد، الجدي يقاتل، الطالب يستيقظ مبكراً، مقابلة بالجمل التي يكون الاسناد فيها بين مبتدأ وحيث الولد يجتهد، الجدي يقاتل، الحق متصر... الخ هذه الجمل جميعها تصف في الجمل الاسمية، على الرغم مما بينها من اختلاف في المعنى والارتباط بالرسم، تقييداً أو اطلاقاً.

وقد ترتب على تقسيات النحاة السابقة وتحديدهم الجملتين الاسمية والفعلية، دخول مصطلحات في الدرس اللغوي لها صفة قسرية، أدت الى، أو ساهمت في إيجاد ما يسمى بالاعراب المحلي والتقديرية والجملة. محمد اكرم خالداً، اسمية فعلية، اسمية لأنه يتصدرها اسم، فهو مبتدأ ولا بد له من حيث، والاصل في الخبر ان يكون مفرداً، فما بعد المستند جملة فعلية، في محل المفرد، حيث المستند في محل رفع، وفعلية لأن القسم الثاني منها (الجملة الفعلية التي هي خبر المبتدأ) يتصدره فعل (أكرم) ويحتاج الى فاعل، والفاعل لا يتقدم على فعله - عندهم -، فان تقدم فهو مستنداً، اذاً، لا بد من ضمير يقدر لكون فاعلاً، ولا بد لهذا الضمير من عائذ يعود عليه، فهو ضميره منهم، ولست ادري ما قيمة

(١) انظر المعنى ١٤٤/٢، اسرار العربية ٧٩، المقتضب ١٢٨/٤

الحكم بالاسمية او الفعلية في خدمة المعنى الذي يسمى للوصول اليه كل من المتكلم والسامع، امام هذا التشابك بين «المحل»، و«التقدير»، وهكذا الحال في ﴿أَنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَحَارَكَ...﴾، جملة فعلية لأن الاداة مختصة بالدخول على الفعل، لا غير، فلا بد من تقدير ما تختص الاداة بالدخول عليه والاحتصاص به، ويجب ان يكون تفسيره في الفعل المذكور بعده، ولا بد ان يكون فاعل هذا المفسر عائداً على ذاك المتقدم (ليتحقق قانون تبادل المسامحة)، ولا يجوز ان يعد الفاعل المتقدم فاعلاً للفعل المتأخر، حشيه كسر القاعدة التي تنص - عند أهل البصرة - على ان الفاعل لا يتقدم فعله وان تقدم فهو مستنداً!!! وقد ثار الأحفش والكوفيون على هذه القاعدة وصنعوا الجملة فعلية فاعلها تقدم على فعلها، والاداء مختصة عند الكوفيين، ومختصة تارة وغير مختصة اخرى عند الاحفش، كما ذكرنا تفصيل هذا سابقاً، وكذا القول في ﴿والانعام خلقها﴾ جملة فعلية فعلها الذي عمل في كلمة (الانعام) محذوف مع فاعله، يفسر الفعل المحذوف الفعل المذكور، ويفسر الفاعل المحذوف الفاعل المذكور (خلقها الله)، ذلك لأن في الفعل المذكور ضميراً (هو المفعول به للمعل)، والفعل لا يعمل في معمولين، ولا يجوز ان يعد بمثابة للجملة الانعام خلق الله، وبدا فانك ترى ان هذا الخلط قد اوقع السحابة في كثير من المشكلات، وحلهم على القول بأن الاسم المتقدم مبتدأ وليس فاعلاً، او على القول بأنه مفعول لفعل مقدر وليس للمذكور، واذا اصحح الفعل بلا فاعل لتقدم فاعله اضطر الدارس الى تقدير فاعل. وحلهم كذلك على ان يعدوا الجملة السليطة جملة مركبة مكونة من جملتين، المسند اليه في الاولى هو المقدم المرفوع، والمسند اليه في الثانية هو الضمير العائد على المستند، وهذا يحملها على ان يرجع ثانية فحواله من مستند الى فاعل اذا دخلت عليه احدى ادوات الشرط، كأن يقال. «اذا السدر طلع كان كذا وكذا، وذلك لأن (اذا)

في الشرط لا يليها الا حلة فعلية، ويكون البدر حينئذٍ فاعلاً، ولكن ليس للفعل المفعول به، ولكنه فاعل للفعل الذي يدل عليه الفعل المفعول به، ويكون هذا الفعل واجب الحذف، لا يذكر في حال، ولو ذكر، فقيل: اذا طلع البدر طلع كذا وكذا، لكان من سحيفة ومردولة، واللغة العربية ودارسوها في عسى عن هذه العمليات الذهبية المعقدة التي لم توضح معنى ولا فسرت اسلوباً^(١).

ويتضح اثر هذا الخلط كذلك في الجملة: يا عبد الله، وفي: يا محمد، نصب الاسم بعد الياء مرة وبرفعه مرة اخرى، فاما ان تكون الاداة عاملة او مهملة، فان عملت فيجب أن يكون عملها فيما يليها واحداً، وليس الامر كذلك، فليست عاملة اداً، ولكنها تسد مسد عامل، وهو فعل النداء ادعو او انادى، وهذا يجب ان يكون عمله فيما يليه واحداً، وبخاصة اذا كان ما يليه معرباً في الاصل وليس من الاسماء المسية في لسان العرب، ولما لم يكن كذلك فقد جعلوا المرفوع مسياً في محل نصب، معمول للفعل الذي سدت مسده اداة النداء، دون ان يعرف السر في بناء هذا الاسم المعرب (محمد)، وتأخذ مثلاً اخر سين فيه شيئاً مما ترتب على هذا الخلط في الحكم على الجملة بحسب صدرها، قوله تعالى: ﴿والليل اذا يعشى﴾، فكلمة الليل محرورة، وقد سقها حرف الواو، والواو ليست من حروف الجر، جاء بعد الاسم التالي لهذا الحرف حلة فعلية، اذا يعشى. فكان التقدير: واقسم والليل، فالواو ليست من حروف الجر لانها من حروف العطف،...، فان قدرت: قسمي والليل، فان الليل مجرور لعظاً مرفوع محلاً، ولكنه مجرور بغير عامل، أليست الحركة هنا هي حركة اقتضاء، ولسا نجد تبريراً لما اذا كانت في مثل هذه الجملة فعلية (اقسم والليل)، وهي في الجملة والله ان محمداً لرسول، حلة اسمية،....

(١) انظر مهدى الخروسي، في النحو العربي، نقد وتوجه ص ١٢ ١٣

هذه نقاط تشير موضح الى ما ترتب على القول بالاسمية او الفعلية
اعتقاداً على تحديد وتعريف قسري، لا يزيد الساحت الا بعداً عن المعنى
واعتماداً على الشكل القائم على الصنعة والاسراف فيها.

واما قول النحاة في الجملة الظرفية، وفي جملة الشرط، فمعرضه في
موصعة اثناء مناقشتنا للريادة من عناصر التحويل في الجملة النواة او
التوليدية

قلنا: سار اللغويون العرب في القرون الاولى لدراسة اللغة على
مسهجين، اهتم الاول منها بالنسبة الشكلية للجملة وما على اواخر كلماتها
من حركات اعرابية، فبحثوا واطالوا البحث في اسباب تلك الحركات
وعواملها ولعل الموجد الفعلي الاول (المعروف) لهذا المسهج هو الخليل
ابن أحمد، ثم جاء بعده تلاميذه الذين حلوا الماء في كل من البصرة
والكوفة (سيوبه والكسائي وغيرهما). واهتم اصحاب المسهج الثاني
بقواعد وقوانين استسباط المعنى من التراكيب الجمالية، كالتقديم
والتأخير، والحذف والدكر، والتشبيه ومثله. الح. ويعد كل من
ابي عبيدة، صاحب محار القرآن، وعبد القاهر الجرجاني، صاحب دلائل
الاعجاز، وامرار البلاغة، خير من يمثل هذا المسهج في مراحل
المتقدمة، وبخاصة الجرجاني في نظرية النظم التي يرى انه استطاع بها
ان يباري احدث ما وصلت اليه مساهج اللغويين المعاصرين، بل وبها
كان له فصل السبق.

كما هو معلوم بداهة ان النحو العربي قد بدأ بداية تعليمية، هدفه
حفظ اللسان من الرتل وعصمته من الخطأ، والاحد بيد الداحلين في
الاسلام من غير العرب لحدود العرب في كلامهم ولكن النحاة قد تحطوا
هذه العاية وانصرفوا الى غيرها بحثاً عن العامل المسبب للحركة
الاعرابية على اواخر الحكم، ولم يعد القول المشهور: «الاعراب فرع

المعنى « يرر امامهم الا لاما ، فاهتموا بوضع المصطلحات السحوية حتى عدت اعمالهم جلها تقوم على العامل والتعليل والتأويل والخصوص في ما لا يحتاجه العالم المتقن فضلاً عن المتعلم الشادي . عبر احد اصحاب ابي الاحفش له عمّا يحده من عمر في كتبه ، قائلاً : يا ابا الحسن ، انت اعلم الناس بالسحو ، فلماذا لا تجعل كتبك معهومة كلها ؟ وما بالنا نفهم بعضها ولا نفهم اكثرها ؟ وما بالك تقدم العويص وتوحر المهوم . ومقابل هذا الانصراف الى السية الشكلية ودراسة ما يجري فيها ، انصرف الفريق الثاني ، وهم البلاغيون الى « المعنى » حتى إهم اطلقوه اسماً لقسم من اقسام علمهم « المعاني » ، ولكن التداخل بين دراسات العلماء وآرائهم في هذا المسجع وذاك قد وقع ، فتأثرت احكامهم وتعريفاتهم بهذا التداخل ، ومن امثلة هذا التداخل ذاك البحث الطويل الذي قدّمه العلماء عن الجملة وتعريفها واقسامها ، فمنهم من يراها رديفاً للكلام المعيد^(١) ، ومنهم من عدّها « اللفظ الدال على معنى مفرد »^(٢) ، ومنه من عدّها التركيب الذي صُغت فيه كلمة الى اخرى^(٣) ، ومنهم من يرى أنّ شرطها الرئيسي ان تحمل معنى يحس السكوت عليه^(٤) فاللفظ والمعنى عند هذا الفريق ركنان رئيسان بدوئها لا تقوم الجملة^(٥) ، وتابع قسم من هؤلاء القول بأن تسمية ما هو ناقص في معناه « جملة » لا يكون الا محاراً^(٦) ، ومنهم من يرى بأن العصر الرئيس الذي يجب ان يتحقق لتكون الجملة جملة هو الاساد ، يقول علي بن محمد الجرجاني في تعريفاته « الجملة عبارة عن مركب من كلمتين اسدت احداها الى الاخرى

(١) سار السالك ٦/١ - ٧

(٢) حاشية السجاعي على القطر ص ٧

(٣) شرح المفصل ١٩/١ ، وانظر حاشية المطار على شرح الارهرية ص ١٤

(٤) شرح التصريح على التوضيح ١٩/١ والمجع ١١/١

(٥) المجع ١٣/١

(٦) المجع ١٣/١

سواء أَعَادَ كَقَوْلِكَ: زَيْدٌ قَائِمٌ أَوْ لَمْ يَفِدْ كَقَوْلِكَ: إِنْ يَكْرُمُنِي، فَإِنَّهُ حَلَةٌ...^(١)، وَمِنْ بَرْتَضِي مَا جَاءَ عَنِ الرَّغْشَرِيِّ حَدًّا لِلْكَلَامِ^(٢) حَدًّا لِلْجُمْلَةِ، وَنَحَالِفَ بِذَلِكَ مَنْ يَرَى أَنَّ الْكَلَامَ هُوَ الْجُمْلَةُ، وَمَنْ يَرَى أَنَّ الْكَلَامَ اخْتِصَ مِنَ الْجُمْلَةِ وَهِيَ أَعَمُّ مِنْهُ^(٣)، وَنَطْمِشَ إِلَى أَنَّ الْجُمْلَةَ «مَا كَانَ مِنَ الْأَلْفَاظِ قَائِمًا بِرَأْسِهِ مُعِيدًا لِمَعْنَى يَحْسُ السَّكُوتَ عَلَيْهِ»^(٤)، وَبَقِيدَ (مَا) الَّتِي جَاءَتْ فِي أَوَّلِ هَذَا التَّعْرِيفِ، مَقُولٌ: هِيَ الْحَدُّ الْإِدْبِيُّ مِنَ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْمِلُ مَعْنَى يَحْسُ السَّكُوتَ عَلَيْهِ، وَتُسَمَّى الْجُمْلَةُ التَّوْلِيدِيَّةُ أَوْ الْمُنْتَجَةُ (اسْمٌ فَاعِلٌ)، بِشَرَطِ أَنْ تَسِيرَ عَلَى نَمَطِ مِنَ أَعَاظِ النَّسَاءِ الْجَمْلِيِّ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ، فَهِيَ تَوْلِيدِيَّةٌ يَتَمَرَّعُ مِنْهَا شَقَاؤُنَا: أَحَدُهَا يُسَمَّى الْجُمْلَةُ التَّوْلِيدِيَّةُ الْإِسْمِيَّةُ، وَلَهُ أُطْرٌ مَحْصَرٌ أَهْمُهَا - وَلَا يَقُولُ مَحْصَرُهَا - فِي مَا يَلِي^(٥).

أ - اسْمٌ مَعْرُوفَةٌ + اسْمٌ نَكْرَةٌ.

ب - اسْمٌ اسْتِغْنَامٌ + اسْمٌ مَعْرُوفَةٌ.

ج - شَيْءٌ جُمْلَةٌ (ظَرْفِيَّةٌ أَوْ جَارٌ وَمَجْرُورٌ) + اسْمٌ نَكْرَةٌ.

وَالثَّانِي، وَتُسَمَّى الْجُمْلَةُ التَّوْلِيدِيَّةُ الْفِعْلِيَّةُ، وَلَهُ أُطْرٌ مَحْصَرٌ أَهْمُهَا فِي -
أ - فِعْلٌ + اسْمٌ (أَوْ مَا يَسُدُّ مَسَدَهُ ظَاهِرًا أَوْ مُسْتَتَرًّا) كَمَا فِي فِعْلِ
الْأَمْرِ).

ب - فِعْلٌ + اسْمٌ + اسْمٌ. (أَوْ اسْمٌ مُقْتَرَنٌ بِحَرْفِ جَرٍّ)

وَلَكِنْ هَذِهِ الْأَطْرُ جَمِيعُهَا قَدْ يَجْرِي فِيهَا تَعْيِيرٌ، فِي مَنَابِيهَا الصَّرْفِيَّةُ

(١) التَّعْرِيفَاتُ ص ٦٩

(٢) شَرْحُ الْمُفَصَّلِ ١٨/١

(٣) الْمَعْنَى السَّبَبُ ٣٧٤/٢

(٤) الْكِتَابُ طَبُولَاقٍ ٧/١

(٥) حَلِيلُ عَمَّابِيَّةٍ «رَأْيِي فِي بَعْضِ أَعَاظِ التَّرَكُّبِ الْجَمْلِيِّ لَلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ» الْمَجْلَةُ الْعَرَبِيَّةُ لِلْعُلُومِ
الْإِسْلَامِيَّةِ - جَامِعَةُ الْكُوَيْتِ عِدَدُ ٨

(المورفيمات) او فيما فيها من هويات ثانوية (السر والتسليم) فيترتب على ذلك تعبير في المعنى وانتقال في تسمية الجملة، فتصبح الجملة حلة تحويلية في مماها اسمية او فعلية في مساها. اما عناصر التحويل التي تدخل الجملة هي:

عناصر التحويل

(١) الترتيب: يُعَدُّ الترتيب من ابرز عناصر التحويل واكثرها وضوحاً، لأن المتكلم يعتمد الى مورفيم حقه التأخير فيما جاء عن العرب فيقدمه، او الى ما حقه التقديم فيؤخره طلباً لاطهار ترتيب المعاني في النفس، فالكلمات كما يقول الجرجاني: تقتضي في نظمها آثار المعاني، وترتيبها على حسب ترتيب المعاني في النفس^(١)، والترتيب من من الفنون التي يأخذ بها الفصحاء واصحاب البيان في الاساليب، واولئك الذين يحيدون التصرف في القول ووضعه الموضع الذي يقتضيه المعنى^(٢)، يقول الجرجاني: «هو باب كثير العوائد، جمّ المحاسن واسع التصرف، بعيد العاية، لا يرال يعتر لك عن بديعه ويعصي بك الى لطيعه، ولا ترال ترى مشعراً يروقك مسمعه، ويلطف لديك موقعه، ثم تنظر فتحد سب أن راقك ولطف عندك ان قُدِّم فيه شيء وحول اللفظ عن مكان الى مكان^(٣)»، وقد اشار سيبويه الى اهمية التقديم والتأخير (الربيب) ودوره في المعنى، يقول «فان قدمت المفعول واحترت العاقل، جرى اللفظ كما جرى في الاول، وذلك قولك، صرب ريداً عند الله، لانك اما اردت به مؤخرأ ما اردت به مقدماً ولم ترد ان تشعل العمل بأول منه وان كان اما يقدمون الذي بيانه اهم لهم، وهم ببيانه أعني، وان كانا

(١) دلائل الاعجاز ص ٤٠

(٢) دلائل الاعجاز ص ٨٣

(٣) اثر النحاة في البحث البلاغي - عبد القادر حسي ص ٨٠

(٤) دلائل الاعجاز ص ٨٣

جميعاً يهانههم ويعيباهم^(١)». ويقول في موضع آخر «والتقديم والتأخير فيما يكون ظاهراً أو يكون اسماً في العناية والاهتمام، مثله فيما ذكرت لك في باب الماعل والمفعول، وجميع ما ذكرت لك عربي جيد كثير، فمن ذلك قوله عر وجل: ﴿ولم يكن له كفواً أحد﴾، وأهل الجفاء من العرب يقولون: «ولم يكن كفواً له أحد»، وكأنهم أحروها حيث كانت غير مستقرة^(٢)»، وإذا كان سيويه قد اتخذ من التقديم والتأخير رمزاً للعناية والاهتمام، فإن عبد القاهر الجرجاني لا يقف به عند هذا الحد ويرى أن قصره على العناية والاهتمام يعمده عن أن يكون من عناصر إدراك أسرار التركيب اللعوي وفهمه والوصول إلى كنهه وتدقيق حلاوة ما فيه من معنى، يقول: «... فهذا جيد بالغ إلا أن الشأن في أنه ينبغي أن يعرف في كل شيء قديم في موضع من الكلام، مثل هذا المعنى وبمعنى وجه العناية فيه هذا التفسير، وقد وقع في ظنون الناس أنه يكفي أن يقال: إنه قدم للعناية، ولأن ذكره أهم من غير أن يذكر من أين كانت تلك العناية ولم كان أهم، ولتحليلهم ذلك قد صغر أمر التقديم والتأخير في معوسهم وهونوا الخطب فيه حتى أنك لترى أكثرهم يرى تنسعه والبطر فيه ضرباً من التكلف، ولم تر ظناً أررى على صاحبه من هذا وشبهه^(٣)»، فالتقديم والتأخير عند علماء من السلف الصالح يكون لأمر يتعلق بالسيرة الداخلية المرتبطة بالمعنى في ذهن المتكلم، وليس كما يرى بعض الباحثين المحدثين، يقول إبراهيم أنيس: «ولست أعالي حين أقرر هنا أن المفعول لا يصح أن يسبق ركبي الاساد في الجمل المشتة كما يرغم اصحاب البلاغة في تلك الامثلة المصنوعة من نحو ريداً صرت، ريداً صرته»، أما التقديم في مثل

(١) الكتاب ٣٤/١

(٢) الكتاب ٥٦/١

(٣) دلائل الإعجاز ص ٨٥

الآيات القرآنية ﴿اياك نعبد واياك نستعين﴾ و﴿فاياي فاعبدون﴾ و﴿ولكن كادوا انفسهم يظلمون﴾ و﴿حدوه فعلوه ثم الجحيم صلوه﴾، و﴿فاما اليتيم فلا تقهر واما السائل فلا تنهر﴾، فالامر فيه لا يعدو ان يكون رعاية لموسيقى العاصلة القرآنية، فهي، اذاً، شبه بالقافية الشعرية التي يحرص الشاعر على موسيقاها كل الحرص^(١)، ولا يطيل الوقوف مع هذا الرأي بالتعليق عليه او يباين صلتها بفكرة وردت عند ابن الاثير، ويتابع رأي العلماء القدماء الذين يرون ان تقديم المفعول به يكون للاحتصاص، فان قلت ريداً صرحت، فاك تعني ما صرحت الا ريداً، يقول الرغشري في ﴿اياك نعبد واياك نستعين﴾، والمعنى محصك بالعبادة ومحصك بطلب المعونة^(٢)، ويمول القرطبي «.. ان قيل: لم قدم المفعول على الفعل؟ قيل له: اهتماماً، وشأن العرب تقديم الأهم، وايضاً لئلا يتقدم ذكر العبد والعبادة على المعبود^(٣)»، فالتقديم يكون دائماً لحرص يتعلق بالمعنى وليس لحرص يتعلق بالمسبة الشكلية او بموسيقى الكلام، ولا هو تارة لمعنى واحرى لموسيقى الكلام، الامر الذي ذهب اليه ابراهيم ابيس في تعليقه على الآيات ﴿والله جعل لكم من انفسكم ارواحاً﴾ ﴿والله اخرجكم من بطون امهاتكم لا تعلمون شيئاً...﴾ الح، فهذا التردد يعينه الجرحاني ويراه من الخطأ. «واعلم ان من الخطأ ان يسم الامر في تقديم الشيء وتأخيره فسمين، فيجعل معيداً في بعض الكلام وعبر مفيد في بعض، وان يعلل تارة بالعبادة واحرى بأنه توسعة على الشاعر والكاتب حتى تطرد لهذا قوافيه ولذاك سجعته، ذاك لأن من السعيد أن يكون في حلة النظم ما يدل تارة ولا

(١) من اصرار النسخة - ابراهيم ابيس ص ٣٣٣، وانظر به رأياً اخر محالفاً هذا الرأي في

المرجع ذاته ص ٣١١

(٢) الكشف ٦٢/١

(٣) نصير القرطبي ١٤٥/١

بدل اخرى، فمقى ثبت في تقديم المفعول مثلاً على الفعل في كثير من الكلام انه قد احتص بعائدة، لا تكون تلك العائدة مع التأخر، فقد وجب ان تكون تلك قضية في كل شيء وكل حال، ومن سبيل من يجعل التقديم وترك التقديم سواء ان يدعى كذلك في عموم الاحوال، فاما ان يجعله بين بين، فيرغم انه للعائدة في بعضها وللتصرف في اللفظ من غير معنى في اللفظ فما ينبغي ان يرعب عن القول به^(١) .

وقد جاء التقديم والتأخير في كلام العرب واشعارهم كثيراً، فصلاً عما جاء منه في اروع كتاب بياي عرفته العربية (القرآن الكريم)، فحاء التقديم على صور متعددة، منها تقديم المفعول على الفاعل، وعلى العمل والفاعل، وحاء تقديم شبه الجملة على الفاعل، وعلى الفعل، وجاء تقديم الخبر، وتقديم العصلات في حدود نص عليها السحاء، ووراء كل تقديم عرص يتعلق بالمعنى، ينظر الى الايتين: ﴿لقد وعدنا هذا نحن وآباؤنا من قبل ان هذا الا اساطير الاولين^(٢)﴾، ﴿لقد وعدنا نحن وآباؤنا هذا من قبل، ان هذا الا اساطير الاولين^(٣)﴾، بتقديم (هذا) في الاولى وتأخيرها في الثانية، يقول الرمخشري «فان قلت: قدّم في هذه الآية (هذا) . قلت: التقديم دليل على ان المقدم هو العرص المتعمد بالذكر، وان الكلام انما سيق لأجله، فهي احدى الايتين دليل على ان اتخاذ السحث هو الذي تمعد بالكلام، وفي الاخرى على أن اتخاذ المعوث بذلك الصدد^(٤)» . والى مثل هذا اشار ابو السعود بقوله «وتقديم الموعود على نحن، لأنه المقصود بالذكر، وحسب أحر قصد به

(١) دلائل الاعمار ص ٧٦ ٧٧

(٢) المس ٦٧

(٣) المؤسود ٨٣

(٤) الكتاب ١٥٨/٢

المعموث، والجملة استئناف مسوق لتقدير الإنكار، وتصديرها بالاسم لمريد من التأكيد^(١)، وفي تعليقه على قوله تعالى ﴿وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ أَمْلَاقٍ عَنْ بُرْقِكُمْ وَإِيَّاهُمْ﴾^(٢)، و﴿وَلَا يَفْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ حَشِيَّةَ أَمْلَاقٍ عَنْ بُرْقِهِمْ وَإِيَّاهُمْ﴾^(٣)، يقول: «في الآية الأولى قدم صمير المخاطبين على الأولاد، وفي الثانية قدم صمير الأولاد على المخاطبين، لأن الخطاب في الأولى للممراء، بدليل: من أملق، الذي يعيد إهم في مصر، فكان ررقهم إهم عندهم من ررق أولادهم، لأنهم في حاجة إليه، فقدم الوعد بررقهم على الوعد بررق أولادهم، والخطاب في الثانية للأعياء، بدليل حشيه أملق، فإن الحشية إنما تكون من امر لم يقع بعد، فكان ررو أولادهم في هذا السياق هو موضع الاهتمام دون ررقهم، فبررقهم حاصل، فقدم الوعد بررق الأولاد على ررقهم^(٤)»

فما هو واضح من الأمثلة السابقة سطفاً لما جاء في أقوال العلماء أن الرتيب أمر يراد به سرّاً من أسرار العربية، ووسيلة يفرّب بها المعنى العميق والدلالة البعيدة. وقد سلك فيه العلماء سبيلين: سبيل النحو وسبيل البلاغة، فقد وضع ابن حني فصلاً كاملاً في كتابه الخصائص للحديث عن التقديم والتأخير بحث فيه أصره وما يجوز فيه وما لا يجوز، وما نقله القياس وما يُعتمد إليه اضطراباً^(٥)، وبراہ في هذا الفصل يهيج بهج البلاغي الذي يبحث عن المعنى، ولكنه لا يلتزم أن يعود إلى المعايير النحوية التي كانت قد تأصلت وأرسيت دعائمها، يقول: «وكما لا يجوز تقديم الماعل على الفعل، فكذلك لا يجوز تقديم ما

(١) تفسير أبي السعود ٢٩٨/٣

(٢) الأعمام ١٥١

(٣) الأمراء ٣١

(٤) وانظر خصائص البراكيب - محمد أبو موسى، ص ٢٩٤

(٥) الخصائص ٣٨٣/٢، ٣٨٥

أقيم مقام الفاعل، كضرب زيد^(١)، ويصيف مؤكداً مفعله النحوي الذي يطبق فيه قواعد شكلية مستقاة من الحركة الاعرابية والبحث عن تبريرها: «وبعد فليس في الدنيا مرفوع يحور تقديمه على رافعه، فإما خبر المبتدأ فلم يتقدم عندها على رافعه؛ لأن رافعه ليس المبتدأ وحده، أما الراجع له المبتدأ والاسداء جميعاً، فلم يتقدم الخبر عليها معاً، وأما تقدم على أحدهما، وهو المبتدأ، فهذا لا يتقضى^(٢)»، وليس هذا بالامر العريب فقد احتلظ المصنفان السلاعي والنحوي عند كثير من علماء هذه الحقبة، فعلمت الصعوبة الشكلية المعنى في أبحاث قسم منهم، واستطاع آخرون أن يوازنوا بين اللفظ وما فيه من قرائن، والمعنى الذي يعترى المتكلم أن يوصله إلى السامع، فمثلاً، يرى هؤلاء أنه إذا انشعب الإعراب اللفظي في الفاعل والمفعول معاً مع انشعب العريية الدالة على تمييز أحدهما عن الآخر، وحب تقديم الفاعل؛ لأنه إذا انتمت العلامة الموضوعية للتمييز بينهما، والقرائن اللفظية والمعنوية التي قد توجد في بعض التراكيب دالة على الفاعل والمفعول، فإن كل واحد يقع في مكانه الذي هو له قياساً على ما جاء عن العرب في إطار الجملة الفعلية أو الاسمية، مثل: أكرم موسى عيسى^(٣).

قلنا إن الترتيب الذي هو نقل مورفيم من موقع أصل له إلى موقع جديد معبراً بذلك عن الجملة، وبأقلها معاًها إلى معنى جديد ترتبطه بالمعنى الأول رابطته واضحة، هو عنصر من عناصر التحويل، فالجملة^(٤)

(١) السابق

(٢) السابق

(٣) انظر الكافية في النحو ٧٢/١، وانظر تمام حسان اللغة العربية في معناه ومعناها ٢٠٧ وما بعدها

(٤) ونظر في ترتيب الجملة الفعلية لاشباه والنظائر ٢٦٦/١، وشرح انصريح ٣٠٩/١

(أ) اكرم خالد علياً هي جملة توليدية فعلية لا تركيز فيها على اي جزء من اجزاء المعنى، وهدفها نقل الخبر من صورته الذهنية في ذهن المتكلم الى صورة (فونولوجية) مسطوقة تقع على سمع السامع فيدرك المطلوب منها وهو الاحبار لا غير، ولكن اذا قصد المتكلم نقل الخبر بتركيز على جزء من اجرائه ولاظهار عنايته واهتمامه به، فانه يقدم داك الجزء فيدرك السامع المعنى الجديد. اما ان كان المتكلم يقصد من الجملة (ب) خالد اكرم علياً. أو من الجملة (ج) علياً اكرم خالد، ما يقصده من الجملة التوليدية (أ) فانه قد اخطأ جادة الصواب، وعبر بغير ما كان عليه ان يعبر به، وقدماً قال سيبويه وغيره «والعرب ان ارادت العناية بشيء قدمته»، والجملة (أ) جملة توليدية فعلية جاءت طبقاً لسط من أنماط الجملة الفعلية في اللغة العربية، اما الجملتان (ب، ج) فهما جملتان تحويليتان فعليتان كان التحويل فيها باستخدام عنصر الترتيب، للتركيز في أولاهما على محدث الحدث، وفي الثانية على من وقع له الحدث، فهما (الفاعل والمفعول) يؤكدان بالتقديم، وقد اجار بحاة الصرة والكوفة ان تسمى الجملة (ج) جملة فعلية (علياً) فيها مفعول به مقدّم، ولكن بحاة الصرة رفضوا ان تسمى الجملة (ب) جملة فعلية فاعلها مقدّم، وذلك للتأثر في الحالة الاعرابية بين الفاعل المقدم والاسم الواقع في صدر الجملة (المستدأ)، قياساً على ان الكلمة في السط الجملي الاصل (وكلمة الاصل لها فرصة قوية) تأخذ اسماً لا يتغير بتغير موقع المفعول به، واعتقاداً على تحقيق المعنى، فاسا يرى ان الفاعل وهو المحدث للحدث الذي وقع على المفعول به، ارتضاءً لما جاء عن اهل الكوفة، هو الفاعل تقدم او تأخر، وما التعبير الا لعرض يريده المتكلم في معنى الجملة وليس في مساها الشكلي الظاهر فالجملتان (ب، ج) جملتان تحويليتان فعليتان مؤكّدتان، كان التوكيد في احدهما للفاعل، فهو فاعل مقدم لعرض التوكيد، وفي الثانية للمفعول به، فهو مفعول به

مقدم لعرص التوكيد^(١) وكذلك الحال في قولنا الرسول محمد، فان (محمد) هي المستندأ بأحر ام تقدم ولا تكون كلمة (الرسول) مستندأ، فهي جلة تحويلية اسمية الخبر فيها مقدم لعرص التوكيد وجلتها التوليدية هي محمد رسول، ثم تحولت الى محمد الرسول باستخدام عنصر من عناصر التحويل وهو الريادة وسعرصه بعد قليل - ثم جرى فيها تقديم فاصحت ال + رسول + محمد

حبر + مستندأ

وبعد هذا العرص تقتبس عدداً من الآيات القرآنية التي جاء فيها الفاعل مقدماً على فعله، ليظهر فيها القارئ ويتدبر ما فيها من معنى التوكيد، في قصايا لا تكون التوكيد فيها على الحدث، فالحدث قائم واقع لا يجادل فيه احد، ولكن الجدل الطويل كان في من يحدث هذا الحدث او يعذر عنه، ولو قرأنا القرآن مرة اخرى لوجدنا عدداً كبيراً من الآيات المماثلة ولكن ترتبها جاء على المسجع الاصل، فلعل القارئ يدبر السويعين ويرى ما جاء في كتب التفسير ليرى قيمة الترتيب.

يقول تعالى

﴿والله يدعو الى دار السلام﴾ سورة التوبة الآية ٢٥
 ﴿قل الله يدو الخلق ثم يعيده فالى تؤفكون﴾ سورة التوبة الآية ٣٤
 ﴿قل آله ادن لكم ام على الله نعمترو﴾ سورة التوبة الآية ٥٩.
 ﴿الله يعلم ما يحمل كل اشي﴾ سورة الرعد الآية ٨

(١) انظر حليل عايره رأي في اعاط الجملة في اللغة العربية، المحلة العربية للعلوم الانسانية جامعة الكويت عدد ٨

﴿الله بسط الرق لمن يشاء﴾ سورة الرعد الآية ٢٦
﴿الله يصطفي من الملائكة رسلاً ومن الناس﴾ سورة الحج الآية ٧٥.
﴿والله جعلكم من تراب ثم من نطفة ثم جعلكم ارواجاً﴾ سورة طاهر
الآية ١١

﴿الله يتوفى الانفس حين موتها﴾ سورة الرمر الآية ٤٢.

٢) الزيادة: ويقصد بالزيادة عنصراً من عناصر التحويل، ما يضاف الى الجملة المواة من كلمات يعبر عنها بالحاة بالفصلاو او التقات او غير ذلك، ويعبر عنها البلاعيون بالقيد، يضاف الى الجملة الاصل Kernel Sentence^(١) لتحقيق زيادة في المعنى، فكل زيادة في المعنى تعني زيادة في المعنى، فنقول مثلاً حصر محمد، ثم نصيف (باسماً)، ليس حال محمد عندما حصر، ولا بد لكل كلمة تضاف الى الجملة ان تسير في خط المعنى قبل ان تعطي معنى، اد أنها تمثل صرفي لباب محوي، وبالاستقراء الذي قدمه سلفنا من السحاة واللعيين القدماء فاما نعرف لكل باب محوي حالة اعرابية يُعبر عنها بحركة، فكله (باسماً) حاءت مثلاً صرفياً لباب الحال ويمكن ان يكون غيرها فيه، فيقال صاحكاً او مسروراً او غاساً او الح، فان لم تأخذ الكلمة الحركة الاعرابية المخصصة للباب المحوي فاما لم تحقق السد الاول من سود كونها جملة صحيحة في اللغة العربية، وهو سلامة السبة الشكلية، اد أن سلامة السية الشكلية في الجملة العربية تقتضي ان تحقق الحركة الاعرابية قياساً على ما جاء عن العرب وبينه السحاة بوضع حركة اعرابية لكل

(١) وانظر E. Bach, syntactic Theory, P 134

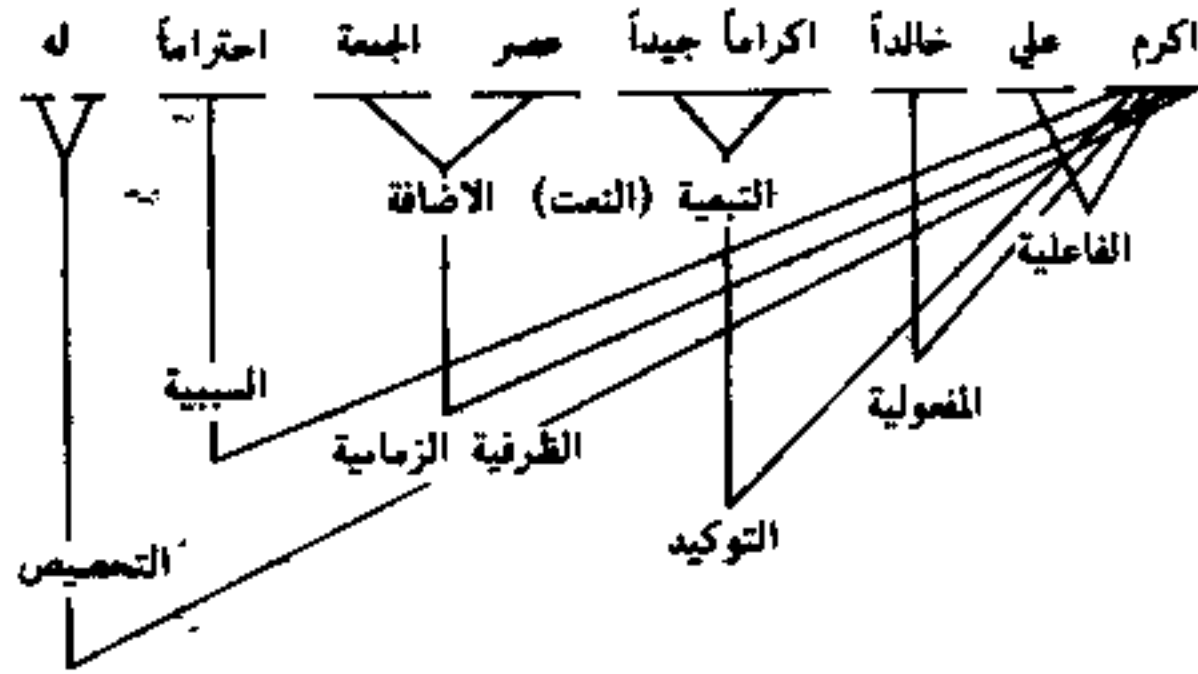
Jacobs and Rosenbaum, Transformations, Style and meaning, M I T Press, 1971, P 20

باب يجب ان تأخذه الكلمة التي تأتي ممثلة للباب في الجملة، الا ان تكون مسية فتكتفي بحركتها (حركة الساء) دون ان تكون في محل نصب او رفع او جر او جزم، وقياساً على ما جاء عن العرب في ترتيب هذه الكلمات وما يجوز فيه وما لا يجوز، وقياساً على ما جاء عن العرب من اوجه المطابقة في العدد والجنس، وبسبب هذا كله القياس اللعوي. فالجملة (أ) كتب محمد الكتاب، حلة توليدية فعلية يمكن ان تتحول قياساً على ما جاء عن العرب الى (ب) الكتاب كتب محمد، او الى (ج) محمد كتب الكتاب، او الى (د) كتب الكتاب محمد، ولكنها لا تتحول الى (هـ) محمد الكتاب كتب، مع ان كل كلمة قد اخذت حركتها التي يجب ان تأخذها، ولكن هذا الترتيب (SOV) او الترتيب (OSV) لم يردا في العربية الفصحى ليقاس عليها وكذلك عندما نقول: كتبت هذا فان (هذا) هي المفعول به احد حركة الساء لأنه وان كان ممثلاً لباب المفعول به الذي حالته النصب وحركته مع المرد العتحة الا انه لا يقبل تعبير حركة الساء فهو مفعول به وكفى. ونقول: جاء من يتقي الله، فان (من) هي الفاعل ممثلة لسانه السحوي وان لم تأخذ حركته (الصحة) لأنها مسية، ولا حاجة بنا الى القول هو مسي على في محل . لان الحركة هنا ليست مما يجب ان يظهر ولا دور لها في اداء المعنى، ولا في صحة المسمى، ومن ثم فذكرها مقدرة هو امر مخالف لما عليه اللغة ولما كانت عليه سليقه العربي وفطرته اللعوية ونقول ايضاً. جاء الطالب، وحاء الطالب، وحصرت الطالبات، الطلاب حاصرون، فيم المطابق قياساً لعويّاً على ما جاء عن العرب، ولكن هذا انتظام قد يهدر، وذلك قياساً على ما جاء عن العرب ايضاً، فيكون ابراره مخالفة لتحقيق سلامه السية الشكلية للجملة العربية، فلو قال قائل كتبت السات، جمعاً للعمله. كتبت الست، لما كانت تلك جملة عربية، وهذا يصح المخطط التالي الذي يبين كيف تمثل الكلمة الباب السحوي

حركة الباب النحوي	الرفع - الضمة النون	الرفع - الضمة الألف الواو..	النصب - الفتحة الألف الياء	النصب... ...
الباب النحوي	الفعل المصارع	الفاعل	المفعول به	المفعول له
الممثل الصرفي	يكتب، يدرس يلعب، يضرب يحترم . الح	علي، خالد، المهندس ولدان سمير، هدا، هو	الكرة، اتاك الوالدين الح	اجلاً، احتراماً تكريماً، عقاباً

فبعد ان تأخذ الكلمة موقعها من الجملة بحفظة سلامة النية الشكلية في الجملة قياساً على ما جاء عن العرب، فإنها ترتبط من حيث المعنى بمركز الجملة^(١)، ومركز الجملة او بؤرتها في الجملة التوليدية او التحويلية العملية هو الفعل ولا يقول الفاعل (المسند اليه) وذلك لأن الفعل والفاعل كالكلمة الواحدة تحققان ما يسمى التلارم - وسعرصه بعد قليل - فالفاعل يرتبط بالفعل ويصبح جزءاً منه، وما يضاف الى الجملة من كلمات يرتبط بها ارتباط الدوائر المحيطة بالسواة بها هكذا.

(١) انظر خليل عايزه السيرة التقنية بين عبد العاهر المرحاني وشومسكي، مجلة الميصل عدد ٧٠، ربيع الآخر ١٤٠٣ هـ.



يقول الجرجاني: «واعلم ان مثل واضح الكلام مثل من يأخذ قطعة من الذهب او العضة، فيذيب بعضها في بعض حتى يصير قطعة واحدة، وذلك انك اذا قلت، ضرب ريد عمراً يوم الجمعة ضرباً شديداً تأديباً له، فانك تحصل من مجموع هذه الكلم على مفهوم هو معنى واحد لا عدة معان كما يتوهمه الناس وذلك لأنك لم تأت بهذه الكلم لتعيد انفس معانيها، وانما جئت بها لتعيد وجوه التعلق التي بين الفعل الذي هو ضرب وبين ما عمل فيه، والاحكام التي هي محصول التعلق، واذا كان الامر كذلك فيسعي لنا ان ننظر في المفعولية من (عمرو) وكون يوم الجمعة زماناً للضرب، وكون الضرب ضرباً شديداً، وكون التأديب علّة للضرب، أيتصور فيها ان تعرد عن المعنى الاول الذي هو اصل العائده، وهو اساد الضرب الى ريد واثبات الضرب به له حتى يعقل كون عمرو معمولاً به وكون يوم الجمعة معمولاً فيه، وكون ضرباً شديداً مصدرأ، وكون التأديب معمولاً له من غير أن يحظر سالك كون ريد فاعلاً للضرب؟ واذا نظرنا وحدها ذلك لا يُصور لأن عمراً معمول

لصرب وقع من ريد عليه، ويوم الجمعة زماں لصرب وقع من ريد، وضرباً شديداً بيار لذلك الضرب كيف هو وما صغته، والتأديب علة له وبيان انه كان العرض منه، واذا كان ذلك كذلك بان منه، وثبت ان المفهوم من مجموع الكلم معنى واحد لا عدة معان، وهو اثباتك ريداً فاعلاً صرياً لعمر في وقت كذا وعلى صفة كذا ولعرض كذا، ولهذا المعنى نقول: انه كلام واحد^(١).

فكل كلمة في الجملة ترتبط بالثورة فيها والتي هي الفعل مع فاعله بسبب وعلاقة معينة، وبذا يتحقق النظم في الجملة «ومعلوم ان ليس النظم سوى تعليق الكلم بعضها بعض وجعل بعضها بسبب من بعض^(٢)»، «فلا نظم في الكلم ولا ترتيب حتى يعلق بعضها ببعض ويبس بعضها على بعض ويجعل هذا بسبب من ذلك^(٣)» ويتحقق القياس اللغوي على ما قالته العرب ووصفه نحاة العربية القدماء في الجانب الوصفي من جهدهم السحوي العملاق، ولعل هذا هو ما قصده الجرجاني بقوله. «واعلم ان ليس النظم الا ان تصع كلامك الوضع الذي يقتضيه علم السحو وتعمل على قوابيه واصوله، وتعرف مآهجه التي نهجت، فلا تريخ عنها، وتحفظ الرسوم التي رسمت لك فلا تحل بشيء منها^(٤)»، وتعطي لكل كلمة حركتها التي وصفت لها بعد ان تصنعها الوضع الذي يجسد المعنى الذي في نفسك «وانك اذا مررت من ترتيب المعاني في نفسك، لم تحتاج الى أن تستأنف فكراً في ترتيب الألفاظ، .. وان العلم بمواقع المعاني في النفس علم بمواقع الألفاظ الدالة عليها في النطق^(٥)»، او كما يقول علي بن محمد الجرجاني في تعريفاته معرفاً السحو

(١) دلائل الاعجاز بشر حجاجي ص ٣٧٦

(٢) دلائل الاعجاز بشر عبد اسمع حجاجي - مكتبة الدهر ١٩٦٩ م، ص ٤٤

(٣) السابق ص ٩٧

(٤) السابق ص ١١٧

(٥) دلائل الاعجاز ص ٩٣

او السظم بأنه «تأليف الكلمات والجمل مترتبة المعاني مناسبة الدلالات على حسب ما يقتضيه العقل»^(١)، فقد يحصل تقديم او تأخير في مورفيات الجملة فتصح.

علي اكرم حالداً اكراماً جيداً عصر الجمعة احتراماً له، او يتقدم فيها المفعول على الفعل والفاعل فتصبح حالداً اكرم علي.....

او يتقدم الظرف على الفعل والفاعل والمفعول به متصداً الجملة، وفي الحالات كلها تبقي الجملة جملة تحويلية فعلية قدم فيها الفاعل او المفعول او الظرف لعرص في المعنى، ويبقى ارتباط هذه المورفيات، بعدمت او تأخرت، بالهورة هو ارتباطها السابق، وتسمى حركتها هي حركتها التي كانت لها اول مرة فهي جملة تحويلية او مُنْخَعة من الجملة التوليدية اكرم علي حالداً (VSO)

وهناك عناصر تدخل على الجملة التوليدية الفعلية واجر تدخل على الجملة التوليدية الاسمية، فتؤدي معنى جديداً بضاف اليها، فتتحول الجملة الى تحويلية اسمية او فعلية، ويقتضي هذا العصر الجديد حركة في المستداً او في الخبر او في الفعل، ولا يكون لهذه الحركة دور في المعنى وانما هي حركة اقتضاء ليس غير وانما الدور للعنصر ذاته، فيقول (في كان واحواتها وان واحواتها وفي قسم من افعال الشروع والرجعان والمقاربة) (أ) علي مجهد، وادا ما دخلت عليها كان أو احدى احواتها ومن عناصر رمس لا غير، ولذا فان ايّاً من حيثما تشير الى حدث مع ما فيها من اشارة الى الرمس تنتهي علاقتها بهذا الساب وتصح فعلاً تاماً يحتاج الى ما يحتاج اليه الفعل التام، فانها تصح مثلاً

(١) اسعريعات، علي بن محمد الجرجاني، مكتبة مصطفى البالي الحلبي، ١٩٣٨، ص ٢١٦

(ب) كان، اصبح، امسى، ما رالى، علي مجتهداً، او
(ج) ان ليت، لعل، علياً مجتهداً،

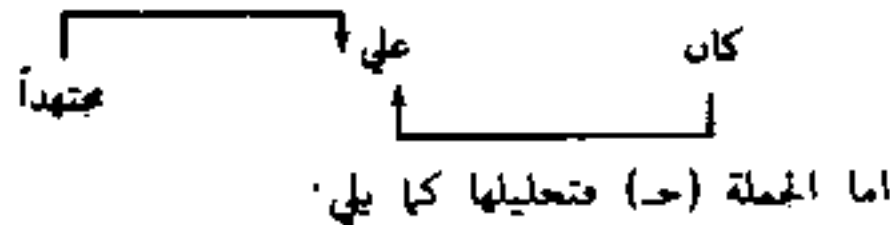
فكلمة (علي) في (أ، ب، جـ) هي المتبدأ ولكنها في (أ) احدث الصفة على الاصل في القياس اللغوي، وفي (ب) ظلت على ما هي عليه واحد الخبر (مجتهداً) الفتحة اقتضاء لكان....، وفي (جـ) احد المتبدأ الفتحة اقتضاء لان. واما الخبر فهو على ما هو عليه، وهذا يذكرنا بما تقوله فئة من النحاة في توصيحتهم عمل كان واحواتها وعمل ان واحواتها بان الاولى تدخل على الجملة الاسمية فتصب الخبر ويسمى حرها ويبقى المتبدأ مرفوعاً ويسمى اسمها، واما الثانية فتصب المتبدأ ويسمى اسمها ويبقى الخبر مرفوعاً ويسمى حرها^(١). فيكون تحليل الجملة (ب) كما يلي:

كان. عصر الاشاره إلى الرمن الماضي

على متبدأ مرفوع وعلامة رفعه ... (او مسد اليه مرفوع.)
مجتهداً. خبر احد الفتحة اقتضاء لكان، (او مسد احد
الفتحة....)، (قياساً على ما جاء عن العرب) ويكون تحليلها من حيث
المعنى كما يلي

عصر رمن ماض (مسد اليه+ مسد)

= جملة تحويلية اسمية تحولت في معناها الى الرمن .. ويكون
الترايط بين كلماتها كما يلي (يشير رأس السهم الى مركز الارتباط).



(١) انظر البيوطي، الجمع ١/١١١

ان: عنصر توكيد.

علياً: متبداً احد الفتحة اقتضاء لآن (مسد اليه احد)

مجتهد حبر مرفوع وعلامة رفعه . (مسد مرفوع....)

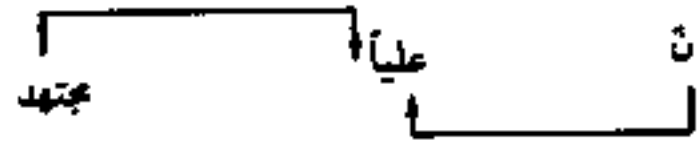
ويكون تحليل معناها كما يلي^(١).

عصر توكيد (وكرر له بالرمز N^e)

N^e (مسد اليه + مسد)

= جملة مؤكدة يكاملها يؤكد واحد وهي جملة تحويلية اسمية. ويكون

الترابط فيها كما يلي:



وقد يضاف اليها عصر آخر فتصح (د) ان علماً لمجتهد، ويكون

اعرابها كالسابقة مع الاشارة الى ان اللام في لمجتهد هي عنصر توكيد

تؤكد الجراء الذي تلتصق به، وهذا هو رأي اهل الكوفة الذين يرون

ان اللام عندما تدخل في خبر ان كما في قوله تعالى: ﴿أنا لقادرون على

ان نبدل أمثالكم﴾ وفي غيرها تكون لام توكيد تؤكد الخبر وحده و(أنَّ

تؤكد الاسم^(٢)، ولكننا نقول: إن (انَّ) تؤكد الجملة التي يرتبط فيها

الخبر بالنوره التي هي المتبداً، وتؤكد اللام الخبر وحده، ويكون تحليلها

كما يلي:

V (مسد اليه + V (مسد)^(٣)

- جملة تحويلية اسمية مؤكدة يؤكد واحد، والخبر فيها (المسد) مؤكد

مؤكد

(١) انظر خليل عميره، رأي في بعض اعطاط التركيب الجمعي في اللغة العربية في صو،

علم اللغة المعاصر المجلة العربية للمعلوم الانساب الكويت عدد ٨

(٢) انظر المسح ٤٠/١، اللامات للرحاجي ص ٦٠

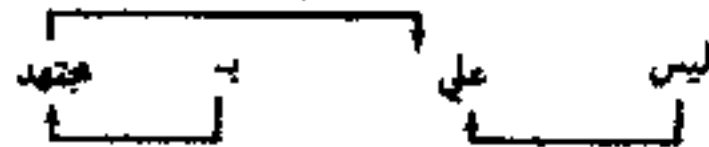
(٣) V يعني عصر توكيد

اما الجملة (ب) فإياها قد تصح. ليس علي مجتهد، فيكون اعرابها كما يلي:

ليس عنصر يعني
علي: مبتدأ (او مسد اليه) مرفوع وعلامة رفعه...
الباء. حرف توكيد

مجتهد: مسد (حرف) احد الكسرة اقتضاء للباء
وليست هناك حاجة، بل ولا مبرر للقول بان الباء حرف جر رائد،
ومجتهد مجرور لفظاً منصوب محلاً، وما دفع الحاجة الى مثل هذا القول
الا مطاردتهم شغف لما يسمى تحرير الحركة الاعرابية بعمل عامل وان
لكل عامل عملاً ان لم تظهر حركته قدرت، وان لم تقتضها السية
الشكلية او يقتضها المعنى وتحليل معناها كما يلي

عنصر يعني (مسد اليه + $\frac{1}{2}$ (مسد))
= حلة تحويلية اسمية معية، المسد فيها مؤكد في المعنى
ويكون ارتباط الكلمات فيها كما يلي:



وقد يحصل اجتماع عنصري تحويل او اكثر في حلة واحدة، يؤدي كل
مها دوره في المعنى فيقول مثلاً.

(أ) علي كان مجتهداً.

(ب) علي كان هو مجتهداً،

(ج) علي ليس بمجتهد،

فالجملة (أ) قد جرى فيها تحويل بعد الزيادة فاصبحت كما يلي:
علي: مبتدأ تقدم للتخصيص او للتحديد أي ان من قد حصّ بالكلام
هو علي وليس غيره، وكان: عنصر اشارة الى الرمز الماضي.
ومجتهداً: خبر احد الفتحة اقتضاء لكان...

اما الجملة (ب) فقد ظهر فيها الضمير (هو) العائد على (علي) وهو (علي) في حقيقة الامر، فالجملة في اصلها: علي مجتهد، ثم اراد المتكلم ان يؤكد (علي) فقال:

علي علي مجتهد، ثم اراد ان يدخل عنصر الاشارة الى الراس الماضي فأصحت: كان علي علي مجتهداً، ثم أراد مريداً من التوكيد لـ (علي) مقدمه فأصبحت علي كان علي مجتهداً، وعن علم ان العربية تفضل في مثل هذا التركيب استدال الضمير بالاسم فتصح الجملة.
علي كان هو مجتهداً.

فالضمير (هو) توكيد لـ علي كما ان (علي) الثانية هي توكيد لـ علي الاولى في التحويل السابق عليها (علي علي مجتهد)، وهذا يتفق مع ما يذهب اليه اهل البصرة في حوار تقديم خبر كان واحوائها عليها، وفي حوار تقديم خبر كان على اسمها، وهو الامر الذي يرفضه اهل الكوفة لأهم يرون في خبرها ضميراً يعود على اسمها فلا يتقدم عليه^(١)، وهذا ما رده ابو حيان في تعليقه على الآية: ﴿وَكَانَ عَلِيّاً نَصْرَ الْمُؤْمِنِينَ﴾^(٢) قائلاً: «ان الله قدّم (حقاً) وهي خبر كان مسالمة في التحتم وتشيراً للرسول وأمنه، ولأن الخبر هو محط الاهتمام والعائدة^(٣)»، ويطبق هذا التحليل على الجملة (ج) مع ملاحظة ما في ليس من نهي وما في الباء من توكيد النهي في المسند.

وقد تأتي الريادة في الجملة التحويلية الاسمية باصافة عصري توكيد في صدرها

والله ان علياً لمجتهد.

(١) الجمع ١١٧/١

(٢) الروم ٤٧

(٣) البحر المحيط ١٧٨/٧

فتكون مراحل التحويل التي قد مرت بها الجملة كما يلي

١ - مسد اليه + مسد - جملة توليدية اسمية

٢ - $\sqrt[4]{}$ (مسد اليه + مسد) - جملة تحويلية اسمية مؤكدة بمؤكد واحد

٣ - $\sqrt[4]{}$ (مسد اليه + $\sqrt[4]{}$ (مسد) = جملة تحويلية اسمية مؤكدة والمسد فيها مؤكد بمؤكدين.

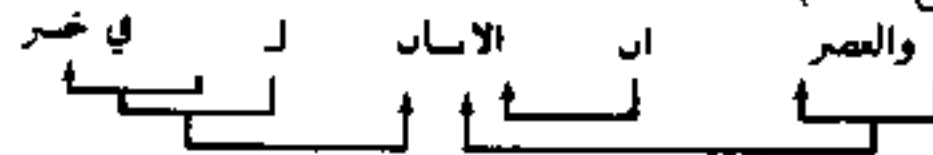
٤ - $\sqrt[4]{}$ $\sqrt[4]{}$ (مسد اليه + $\sqrt[4]{}$ (مسد) = جملة مؤكدة بمؤكدين والمسد فيها مؤكد بثلاثة مؤكّدات.

وأما قول السحابة بأن: والله، جملة قسم مكونة من مستنداً بحرور لفظاً مرفوع محلاً (الله) وحبر محذوف تقديره قسمي، فعول تنقصه الدقة من جوابي منها ان كلمة (الله) بحرورة لوقوعها بعد الواو، ولم ينص احد من السحابة على ان الواو يمكن ان تدرج في باب حروف الجر، ولكنهم لم يحتاجهم لجعل هذا اللفظ جملة تامة، اسمية في تركيبها، فقد كان عليهم ان يجعلوا هذه الكلمة موضع براع بين اللفظ (مالكسره) وما يجب ان تأخذ الكلمة في صدر الجملة الاسمية (المستنداً) فقالوا: بحرور مرفوع، او في محل.... ومنها أيضاً انك لو سلمت جدلاً بأن (والله) جملة، فإياها لا تعطي معنى يحسن السكوت عليه^(١)، ويقول ابن حني «... وكذلك لو قلت في حكاية القسم: خلعت بالله، اي كان قسمي هذا لكان كلاماً (والكلام عنده رديف للجملة) لكونه مستقلاً، ولو اردت به صريح القسم لكان قولاً من حيث كان ناقصاً لاحتياجه الى جوابه^(٢)»، يقول لاحتياجه الى جوابه وليس الى جملة، حواه، وبرى

(١) وانظر سيبويه ٧/١، الخصائص ٣٢/١، شرح الفصل ١٨/١ - ٢٠

(٢) الخصائص ١٩/١

ان السيوطي قد ادرك التعارض بين تعريف الجملة وشرطها الاول في افادة معنى يحس السكوت عليه، وكون ما يسمى في عرف النحاة جملة . جواب... حصص على ما بينها من تباين: «واما اطلاق الجملة على ما ذكر من الواقعه شرطاً او جواباً او صلة، فاطلاق مجازي»^(١).
 فما يسميه النحاة جملة قسم هو في حقيقة امره عنصر تحويل يعيد التوكيد، بل ويعيد درجه عالية من درجات التوكيد، ولا يكون الا لتوكيد حقيقة يحتاج السامع ادراكها فيؤكد بها المتكلم ﴿والعصر ان الانسان لفي خسر﴾ فالقسم ها يؤكد الجملة الاصل التي هي الانسان في خسر، بعد ان دخلها عنصر من عناصر التحويل للتوكيد (ان) مؤكداً الجملة كاملة، وعصر التوكيد (اللام) لتوكيد الخبر فاصبحت الجملة مؤكدة بمؤكدتين والخبر فيها مؤكد بثلاثة مؤكدات وما الكسرة على كلمة (الله) المقسم به الا حركة اقتضاء للواو في معنى القسم وليس عملاً لها او تأثير منها، لأن الذي يعيد القسم هو الحرف (الواو) مع المقسم به



وقد يأتي في صدر الجملة الوليديه الاسمية اداة بعد التوكيد بدرجة أقوى مما تميده (أن) حتى عدّها عدد من النحاة المفسرين معده لأرفع درجة من درجات التوكيد^(٢)، وهي (أنا) ولست مكونة من كافة ومكشوفة كما ألما هذا عند النحاة، فالعربي كان ينكلم بما في دمه سديقة، دون معرفة بالعامة او الكافة، وما كان القول هدين المصطلحين الا لتبرير الحركة الاعرابيه التي هي الصمة - ها على

(١) المصح ١٣/١

(٢) انظر البحر المحيط.

الاسم بعد انما في. انما الرسول محمد، فقد كُتبت (انّ) عن العمل بدحول (ما) عليها، وفي حقيقة الامر هي اداة برأسها تعيد معنى بعينه، ولا تقتضي حركة، فيبقى كل من المبتدأ والخبر على حالهما، ويكون اعرابها انما: عنصر توكيد، واعراب الجملة بعدها كما هو في اعراب الجملة التوليدية الأصل، ولكن الجملة بكاملها جملة مؤكدة وهي تحويلية اسمية، وهكذا الحال فيما يسمى أحوات (انّ) عند وجودها ادوات على غير ما هي عليه مقتضية حالة النصب في المبتدأ باستثناء (ليتّا) التي جاء الاستقراء لما جاء عن العرب بحركة اقتضاء على المبتدأ وبدونها فتكون هذه الادوات في اعرابها محققة معابها، والاعراب فرع المعنى، فهي اداة تم أو ترح أو استدراك أو تشبيه

ومن الادوات التي تصاف في صدر الجملة التوليدية الاسمية والمعلية، فتتحول الى تحويلية اسمية او فعلية، ولكنها تحمل معنى غير الذي كانت تعيده قبل دخول الاداة: هل والهمزة منقول: هل حصر علي، فالجملة التوليدية المعلية هي: حصر علي (VS) فدخلت عليها

↑

(هل) لتحوّلها الى جملة تحويلية فعلية تعيد الاستعهام ولترتبط تركيباً بما يرتبط به الفاعل: هل حصر علي، وكذلك في الجملة. أ) محمد حاصر، وفي الجملة ب) أحاصر محمد، فان الجملة التوليدية الاسمية هي: محمد حاضر (مسد اليه + مسد) فدخلت الهمزة في الجملة (أ) لتعيد معنى الاستعهام ولتحويل الجملة الى جملة تحويلية اسمية، اما في الثابتة (ب) فهي جملة تحويلية اسمية مكونة من (مسند + مسد اليه)، اي ان عنصر الترتيب قد حولها الى جملة تحويلية قدم فيها المسد للعناية والاهتمام، ثم دخلت الهمزة لتسقي الاهتمام بالمسد على ما هو عليه ولكنها لتعيد الاستعهام، وانّ من له حس لعوي لا يموته الفرق بين الجملتين (أ)

وب)، وما القول: فاعل سدّ سدّ الخبر في الجملة (ب) إلا من نقاط الخلط والاضراب بين الحكم بالاسمية والمعلية، فالاسناد قائم بين حاصر ومحمد، في الجملة (ب) تماماً كما هو في الجملة (أ) ولكن السحاة يرون الشبه بين (حاصر)، اسم الفاعل، والفعل (حصر) وبينها وبين الاسم في قبولها خصائص الاسم ولحيثها على وزن الاسم، فجمعوا في حكمهم بين حكم الاسم الواقع في هذا الموقع (في صدر الجملة) فهو مستنداً، وحكم الفعل الواقع في هذا الموقع فكانت حاجته إلى فاعل تقتضي أن تُعدّ كلمة (محمد) هي الفاعل فاحد التابان (المستند والفعل) يتسارعان كلمة (محمد) فكانت (فاعل سدّ سدّ الخبر) ومما هو جدير بالملاحظة أن ما يسمى أسماء الاستعهاً إذا تصدرت الجملة التي تصم فعلاً، أي إذا دخلت على الجملة التوليدية المعلية فهي أدوات ليس عبر، هدفها تحويل معنى الجملة ولا أثر لها في التركيب في غير المعنى: كيف يحصر علي؟، متى يحضر علي؟ الح، على غير ما الأمر عليه في الجملة الاسمية التي يكون اسم الاستعهاً ركناً رئيساً من أركانها، فالجملة بدونه ناقصة، وليست جملة، إذ أن الجملة هي الحد الأدنى من الكلمات تحمل معنى يحسن السكوت عليه، فتأتي الريادة لريادة في المعنى بعد أن يكتمل إطار الجملة، يقول الجرجاني، «... لا نظم في الكلم ولا ترتيب حتى يعلق بعضها ببعض ويسمى بعضها على بعض، وتعمل هذه بسبب من تلك . وإذا نظردا في ذلك علمنا أن لا محصول لها غير أن نعلم إلى اسم فنحمله فاعلاً لفعل أو معمولاً، أو نعلم إلى اسمين فتعمل أحدهما حبراً عن الآخر، أو تتسع الاسم اسماً على أن يكون الثاني صفة للأول أو تأكيداً له أو بدلاً منه، أو نجيء باسم بعد تمام كلامك على أن يكون الثاني صفة أو حالاً أو تمييزاً، أن تتوحي من كلام هو هو لاثبات معنى أن يصير معياً أو استعهاً أو تمهياً، فتدخل عليه الحروف الموصوعة لذلك^(١)»

(١) دلائل الاعمار - ص ١٠٢

فالجمل: أين علي؟ كيف حالك؟ متى سمرك؟... إلخ هي جمل توليدية اسمية جاءت طبقاً لآطار من أطر الجملة التوليدية الاسمية، عرّعه النحاة بوجوب تقديم اسم الاستفهام، أما المبتدأ فهو في الجمل الثلاث، علي، حالك، سمرك، وهي كما ترى أسماء معرفة، فهي المبتدأ وأر تأخرت، وتلك أين، كيف، متى، إلخ هي الخبر، ولم تأخذ حركة الخبر لأنها قد أحدثت حركتها الأصل في لسان العرب، وليست هناك حاجة للقول بأنها مسمية في محل...، بل ومن فصول القول أن يقال بهذا على التأويل أو المحل أو التقدير

ومن الأدوات التي تصاف إلى الجملة التوليدية الاسمية ما يسميه نحاة النحاة أعمال المدح والدم (نعم وشئ وحدا)، ولما يصدد الحديث عن اسمية أو فعلية هذه الكلمات، ولا يصدد القول بوجاهة هذا الرأي أو داك، فهذا موضوع قد عُدّ فيه كثير من الباحثين من القدماء ومن المحدثين، في كتب أو رسائل جامعة أو في فصول من كتب أو في مقالات أو أبحاث قصيرة، ويكفي أن ننظر في كتاب الانصاف في مسائل الخلاف^(٥)، لنرى قرع المحنة بالحجة يدعم كل فريق وجهة نظره بحجج منطقية فلسفية يجرح منها بحكم قد اتخذه مسافاً بالمعلية أو الاسمية، والفريقان يدركان أنه لا تنطبق عليها شروط الاسم ولا شروط الفعلية، لا فيما وضعه سبويه^(٦) من أن الفعل ما يشير إلى حدث ورمز، والاسم ما يشير إلى مسمى، ولا فما وضعه ابن مالك بقوله^(٧)

بالجر والسويين والبدأ وأل ومسند للاسم تمييز حصل

(٥) الانصاف، المسائل رقم ١٤.

(٦) كتاب = مولا ١ - ٢.

(٧) شرح النحوي على التوضيح - لأزهري ص ٢٩، وما بعدها.

تاء فعلت وابت وباء افعلي وبنون اقبلن فعمل يمجسلي.
ولا فيما يراه بعض المحدثين، نقلاً عن بعض القدماء، من ضرورة
الاسناد بين ما هو مستدأ او في حكمه وخبره، وبين ما هو فعل او في
حكمه وفاعله^(١)، فهذا الصراع والمجدل الطويل بين العلماء قائم على
احساسهم بضرورة تصنيف هذه الكلمات في الاسمية أو الفعلية اعتماداً
على عناصر شكلية هشة يلتصق بها في مساني الكلمات مع افعال تام لمعناها
في تراكيبها، فالجمل:

أ/١) نعم القائد خالد

ب) خالد نعم القائد

ج) خالد نعم هو

أ/٢) حيدا القائد خالد

ب) خالد حيدا القائد

أ/٣) بنس المقر النار

ب) النار بنس المقر

(أ/١، أ/٢، أ/٣) هي جل تحويلية اسمية، اصلها التوليدي

أ/١ - خالد قائد

أ/٢ - خالد قائد

أ/٣ - النار مقر

وهي جل اسمية جاء فيها كل من المستدأ والخبر طبقاً لآطار من
أطر الجملة التولدية الاسمية، ولكن دخلها عنصر من عناصر التحويل
لعرص في المعنى.

أ/١. خالد القائد

أ/٢ خالد القائد

أ/٣ - النار المقر

(١) وانظر مهدي الخرومي في سحو العربي ص ١٥ وما بعدها

وذلك لتعيد في (أ/١، أ/٢) معنى التخصيص الذي فيه التعظيم أو التحليل أو الثناء أو... المدح، فكأنما أراد المتكلم أن يخص المتحدث عنه بمعنى خاص وعمرتة خاصة في القيادة، فقال خالد القائد وليس غيره مثله نجاحاً أو الهاماً أو مقدرة في القيادة

خالد + ال + قائد - خالد القائد

فكان دور عنصر التحويل الذي هو دخول (ال) هو دور التخصيص للتعظيم، فتحوّلت الجملة من أطارها الأصل.

اسم معرفة + اسم مكرة
= مسد اليه (متنداً) + مسد (حر)

فكلمة القائد في هذا السياق هي موضع التركيز لإسرار ما فيها من معنى، فحرى عليها تحويل آخر بالترتيب (التقديم والتأخير)، «... وارك اذا فرغت من ترتيب المعاني في نفسك لم تحتج الى ان تستأنف فكراً في ترتيب الألفاظ...»، وان العلم بمواقع المعاني في النفس علم بمواقع الألفاظ الدالة عليها في الطوق^(١)، فقدم المتكلم موضع الاهتمام والتركيز

ال قائد خالد
↑ ↑

ولما أراد المتكلم مريداً من المدح والثناء أو التعظيم والاشادة بالمتحدث عنه في موضوع معين، هو القيادة في هذين المثالين، فقد ادخل عنصراً جديداً من عناصر التحويل وهو الاداة التي تعيد ذلك وهي (بعم) بكسر وسكون أو حمداً، فليست الاولى مسأخودة من (بعم) بفتح وكسر، ولا لغات فيها تصل الى ما يرى ابن حني وابن

(١) دلائل الاعجاز ص ٩٣

عصمور وغيرها، ولا الثانية مكونة من حب التي هي فعل ماض وفاعل الذي هو (ذا) فتصح الكلمة تكاملها معلاً لقوة الفعل او اسماً لشرف الاسمية^(١) فكل منها كلمة قائمة بداتها لها دورها في المعنى ولا اثر لها في المعنى، وهي عنصر تحويل بالزيادة ويكون ترابط كلمات الجملة كما يلي:



والجملة جملة تحويلية اسمية دخلها ثلاثة عناصر تحويل: الترتيب + نعم + ال، وهكذا الحال في شس



فاصلها: النار مقر، ثم اضيفت اليها (ال) للتهويل ثم تقدم الخبر على المستنداً للعناية والاهتمام، ثم دخلتها (شس) التي هي اداة تعيد الدم او المبالغة فيه وادرار هذا المعنى الذي انتقلت اليه الجملة في معناها وليس في معناها وتسميتها، وليست هي اداة مأخوذة من (شس) بفتح وكسر.

اما في الجمل (١/ب، ٢/ب، ٣/ب) فقد جرى تحويل باصافة (ال)

(١) انظر الانصاف مسألة ١٤

التي تعيد التعظيم - كما ذكرنا سابقاً - ثم دخلت. نعم وحدا وبس لتلتصق بالخبر الذي هو موضوع التعظيم او التهويل فتبقى كلمة: خالد في الاولى والثانية، والثار في الثالثة هي المبتدأ او المسد اليه، وكلمة القائد هي الخبر او المسد، والمقر كذلك في الثالثة. فهي جملة تحويلية اسمية كان التحويل فيها بالريادة. اما الجملة (١/ج) فهي جملة تحويلية اسمية كان التحويل فيها كما يلي.

خالد خالد،

وفي هذه الجملة معنى يحسن السكوت عليه وفيه شيء حفي من التعظيم والاشادة، ثم دخل الجملة عنصر تحويل يعيد معنى التعظيم ويص عليه بجلاء وهو (نعم) التي هي اداة براسها وليست مأخوذة او مشتقة من غيرها فاصبحت الجملة

خالد نعم خالد.

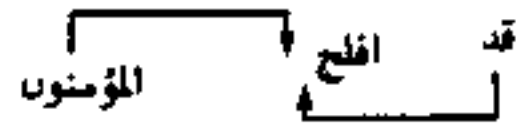
ومعلوم بدهي ان العربية تحيز استدال الصمير بالاسم فيعود المصمر على الظاهر.



أما عناصر الريادة التي تدخل على الجملة التوليدية العملية، فمنها ما يقتضي حركة بعينها ومنها ما لا يقتضي، وهي كلها تعيد معنى، وتنقل الجملة من توليدية فعلية الى تحويلية فعلية، فنقول ﴿قد أفلح المؤمنون﴾ أصلها أفلح المؤمنون، ثم دخلت (قد) لتعيد التحقيق والتوكيد، فالجملة

✓ (فعل + فاعل) = جملة تحويلية مؤكدة يؤكد واحد.

✓ (V + S)



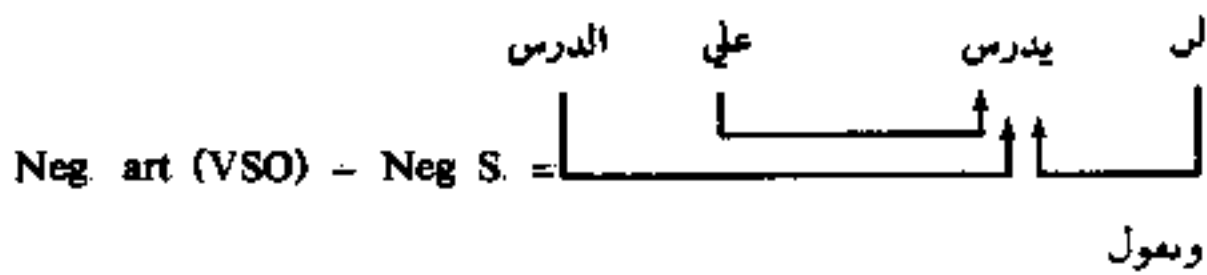
ونقول قد يبحح العاسق، فهي جملة تحويلية فعلية جاء عنصر الحويل (قد) لبعيد التقليل والتشكيك

ومن عناصر التحويل التي تقتضي تغييراً في الحركة الاعرابية وان لم يكن لهذه الحركة دور في المعنى الا في قليل من الحالات (مع لا التي للشيء وبمضي السكون، فتكون السكون قيمة حلامية ولها دور في المعنى) وتبحث في سد الحركة الاعرابية عنصر من عناصر التحويل).

نقول يدرس علي³ الدرس - جملة توليدية فعلية (VSO)
 لن يدرس علي الدرس - جملة تحويلية فعلية وتحليلها كما يلي:
 لن عنصر معي المستقل (يجول الفعل المضارع الى معي ويجعله يشير الى المستقل)

بدرس فعل مضارع معني أخذ الفتحة اقتضاءً لـ (لن).
 علي فاعل (مسد اليه) مرفوع وعلامة رفعه...
 الدرس مفعول به..

ويكون ترابط المورفيمات في الجملة كما يلي.



لم يدرس علي الدرس،

فدحول (لم) التي هي عنصر تحويل نقل معنى الفعل المضارع الى

معنى الماضي واقتضى حركة اعرابية غير الصفة التي على الفعل وهي
السكون قياساً على ما جاء عن الباطن باللغة سليقة وليس تأثر من
(لم) أو بعمل منها، ويكون تحليلها

لم عصر يعي وتحويل (يحول العمل المصارع الى معنى الماضي
المعنى)

يدرس فعل مصارع معنى يحول الى معنى الماضي، أحد السكون
اقتضاءاً لـ (لم)

علي فاعل ..

ايدرس، معقول به ..

وهكذا الحال مع بقية الأدوات، التي تقتضي حركة والتي لا
تقتضي، وكلها تكون لمعنى.

ومن عناصر التحويل، أو الأدوات، التي تدخل على الجملة
التوليدية الفعلية، مفتحي بغيراً في تربتها لتعيد معنى يعينه بالإضافة
الى المعنى الذي يميده الترتيب، هذه العناصر أو الأدوات المسماة كاد
وأحواتها (أفعال المعاربة والرجاء والشروع، وقد اجاد نحاة العربية
القدماء عندما وضعوا هذه الأدوات في باب مستقل عن باب كان
وأحواتها مع أنهم في اعرابهم يعربونها اعراباً يماثل اعرابهم الجملة الاسمية
التي خبرها جملة فعلية اذا ما دخل عليها كان أو احدى احواتها.
وهي حقاً تماثلها في هذه الحالة، بقول:

أ - كاد علي يسبح، ﴿يكاد ريتها يصيء﴾، كاد علي أن يسبح.

ب - أوشك المطر أن يهمر، يهمر.

ج - كرب القلب يدوب.

د - ﴿عسى ربكم أن يرحمكم﴾.

هـ - أحد البرد يشتد

و - حمل الرجل يرسل رسولاً.

هذه جل تحويلية فعلية، التوليدية منها كما يلي: يسبح علي، يهمر المطر، يدوب القلب، يرحمكم ربكم، يشتد البرد، يرسل الرجل رسولاً ولكن المتكلم أراد أن يعبر بالجميل (أ، ب، ج) عن معنى المقاربة، أي مقاربة وقوع الحدث الذي هو الفعل (يسبح، أو يهمر، أو يدوب) فاستعمل الاداة التي تعيد ذلك مدلاً على أن الحدث لم يحدث ولكنه وصل الى مرحلة قريبة جداً من الوقوع، الوقوع من هو مذكور بعد الاداة بعينه وليس من غيره فهي الجملة (أ) مثلاً، يتحدث المتكلم عن اقتراب علي وليس غيره من النجاح ولكنه لم يسبح، فيكون تحليل الجملة.

كاد عنصر تحويل يعيد اقتراب وقوع الحدث

علي: فاعل مقدم للعناية والإهتمام.

يسبح فعل مضارع....

اد لا فائدة في القول بأن (علي) اسم كاد التي هي فعل صلتة بالمعلية ليست قائمة فتمنقصه احدى الركيزتين الرئيسيتين اللتين يقوم عليهما العمل وهي (الحدث) وليست أدري ان كانت الركيزة الثانية (الرمز) واضحة ام أن الكلمة تفتقر اليها أيضاً، ولا فائدة في البحث لكلمة (يسبح) عن فاعل مستتر تقديره (هو) يعود على (علي)، فربط الكلمات في الجملة:



أما الجملة (د) فاصلها - يرحم ربكم اياكم، فانتقل ضمير النصب المنفصل ليصبح ضميراً متصلاً تقدم على فاعله، ثم تقدم الفاعل على

العمل للعناية والاهتمام وليان أنه هو المختص بרכתكم وليس غيره،
فأصبحت الجملة:

ربكم يرحمكم

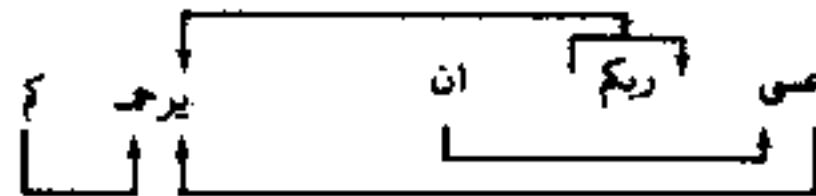
ولكن هذه الجملة تحمل معنى الاحبار الذي فيه درجة من التوكيد
بتقديم الفاعل على العمل عناية به واهتماماً بتقديره، فان اراد المتكلم أن
يعبر عن معنى الرجاء بالرحمة من الفاعل المقدم للمفعول الذي جاء في
موقعه ترتيباً ولكنه أخذ صورة غير صورة الصمير المعصل - كما
ذكرنا - والعربية تحدد مثل هذا الاستبدال، فيكون تحليل الجملة
واعراها كما يلي

عسى - عنصر تحويل يعيد الرجاء

ربكم - فاعل مقدم للعناية والاهتمام (لا يتعرض للصمير المضاف اليه
هنا، فهو مع المضاف كالكلمة الواحدة حكمها واحد محققاً
بذلك ظاهرة التلارم التي سعرضها بالتفصيل في مكانها).
ان - رابط جاء اقتضاء لعسى

يرحمكم: فعل مضارع احد المفتحة اقتضاء لـ (ان). ومفعول
به.....

ويكون ترابط الكلمات في الجملة كما يلي:

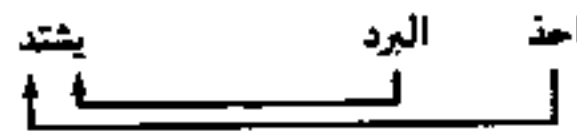


في الجملة (هـ) وردت (أحد) تشير الى رمز ولا تشير الى حدث، ولما
كان العمل يرتكز على ركنين رئيسيين يُعَدُّ فعلاً تاماً يأخذ فاعله أو
فاعله ومفعوله، هما الرمز والحدث، ولما كان ما يسمى بالعمل الناقص
عندما يشير الى حدث بالإصافة الى اشارته الى رمز، و (أحد) في هذا

المثال (هـ) يختلف عن (أخذ) في: أخذ علي القلم... التي يتحدد فيها الركنان الزمى والمحدث ولا يكتمل معناها الا بذكر الفاعل والمفعول به، لتكون جملة مكونة من الحد الادنى من الكلمات التي تحمل معنى يحس السكون عليه، وتنظم فيها الكلمات طبقاً لإطار من أطر الجملة التوليدية الفعلية، فان (أخذ) في المثال (هـ) ليست بعمل ولا علاقة لها بالفعل، وهي عنصر تحويل يعيد الإشارة الى رمز ليس غير، فالجملة في أصلها كما يلي:

يشدد البرد (VS) - جملة توليدية فعلية.

ولما أراد المتكلم أن يحص البرد بعناية واهتمام قدمه، والعرب إن أرادت العناية بشيء قدمته، فأصبح فاعلاً مقدماً للعناية والاهتمام، وأصبحت الجملة جملة تحويلية تم فيها التحويل بالترتيب البرد يشدد، ولكن ليس هذا هو المعنى الذي يريده المتكلم فيتوقف عنده، بل يريد أن يشير الى رمز احساسه بالبرد يشدد، فأدخل عنصر تحويل جديداً (تحويل بالزيادة) لتصبح الجملة أحد البرد يشدد (فأخذ) تشير الى الرمز لا غير، و (البرد) بتقديمها تلت الانتباه الى ما أحد يشدد، فهو البرد ليس غير، و (يشدد) هي المحدث الذي ترتبط به الكلمتان في الجملة

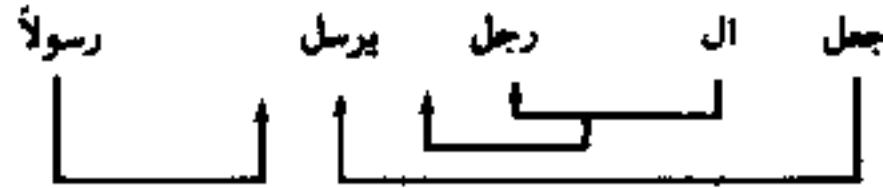


أما الجملة (و) فان أصلها: يرسل رجل رسولاً، ولما كانت كلمة (رجل) نكرة مسهمة الإشارة لا ترتبط باسم بعينه، والمتحدث يتحدث الى سامع قد سبق له الحديث اليه عن ذلك الرجل، فقد أدخل (ال) العهدية التي تشير الى رجل بعينه عند السامع الذي له عهد بالحديث مع المتكلم فهو عنده معرفة وان كان عند غيره من لا عهد له بهذا الحديث نكرة مسهمة وان كانت ال التعريف في أوله، فأصبحت الجملة: يرسل

ال رجل رسولاً (VSO) وللعباية والاهتمام قدّم المتكلم الفاعل الذي هو
جوهر الموضوع ولب الحديث في هذه الجملة فأصبحت جملة تحويلية
عملية ثم فيها التحويل بالترتيب:

الرجل يرسل رسولاً (SVO)

ثم دخل الجملة عنصر تحويل جديد يشير الى رس ولا يشير الى
حدث، (جعل) وكل زيادة في المسمى تعطي زيادة في المعنى، فأصبحت
الجملة.



وهكذا الحال في بقية ما يسمى بأفعال المقارنة والرجاء والشروع،
يأتي كل منها عنصر تحويل بالإضافة، ليعيد معنى جديداً يحول الجملة
إليه، فتصبح الجملة تحويلية وتحمل الاسم (عملية) الذي كان لها قبل
التحويل.

أما ما يسمى جملة الشرط، ويرى النحاة بأنها مكونة من جملتين
تسمى إحداها جملة فعل الشرط، وتسمى الثانية جملة جواب الشرط،
فإننا نرى أن الذي دفع النحاة إلى هذا القول هو أنهم يرون أنه حيثما
كان فعل، وجب أن تكون هناك جملة، فالقائل أن تدرس
تنجح، يرى النحاة أنه قد وصح جملة مركبة من جملتين إحداها
(تدرس) مع فاعلها المستتر والذي تقديره (أنت)، والثانية، (تنجح)
وفاعلها مستتر تقديره (أنت)، بل وذهب النحاة إلى أبعد من ذلك، إلى
القول بأن أداة الشرط العاملة (إن) تعمل الجرم في الفعلين أو في
الجملتين، فالأولى مجرومة على أنها فعل الشرط، والثانية مجرومة على
أنها جواب الشرط، ولا يتحون عن هذا الحكم حتى عندما تكون
(الجملة الأولى) فعلاً ماضياً وتكون (الجملة الثانية) اسمية:

ان حشرت فأنا مكرمك

فالفعل (حصر) مضي على السكون لإتصاله بصمير الرفع المتحرك في محل جزم فعل الشرط!!! ولو كان بدون صمير لُسي على الفتح وهو في محل جزم!!!، والجملة (أنا مكرمك) مكونة من مستداً وحبر، وهي في محل جزم جواب الشرط، في محل جزم مع أنها جملة اسمية!!! والذي يراه ان جملة الشرط هي جملة غير مركبة ولكنها جملة تحويلية اسمية أو فعلية، الجملة النواة فيها هو القسم الذي يسميه النحاة جملة جواب الشرط، بقول^(١).

(أ) أن نخرج أخرج.

(ب) أن خرجت خرجت.

(ج) ان نخرج فأنا خارج

(د) أنا خارج إن خرجت

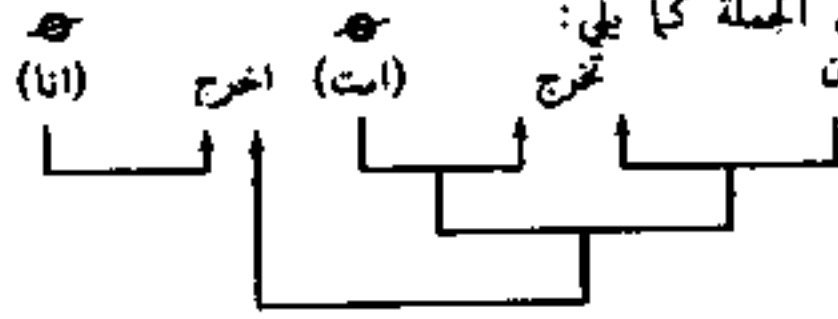
(هـ) أنا ان خرجت خارج.

(و) اذا الشمس غابت طلعت النجوم

فالجملة النواة في الجملة (أ) هي - اخرج، مكونة من فعل مضارع وفاعل مستتر تقديره أنا، فهي جملة توليدية فعلية بعيد الاحتمار، ولما لم يكن هذا هو قصد المتكلم في هذا السياق، بل أراد أن يشترط لخروجه خروج السامع المخاطب فأتى بما يعبر عن مراده فتحوّلت الجملة الى جملة تحويلية، ولكنها بقيت جملة فعلية، ولعل بما يود أن بلغت الانتباه اليه في هذا المقام استباحاً عما يقوله الجرحاني أن معنى الجملة بالفعل المصارع يختلف في درجة اليقين عنه بالفعل الماضي أو بالجملة الاسمية

(١) هذه الامثلة بأحدها من دلائل الاعمار ص ١١٨، وانظر اسرار البلاغة ٨٨ - ٨٩ والاصناف ٨٤، انكافيه ٢٥٤/٢، مع ٦١/٢، معاني السراء ٧٤/٢ - ٧٥

أو بالتقديم والتأخير كما في الجمل (ب، ج، د، هـ) ويكون ترابط
الكلمات في الجملة كما يلي:



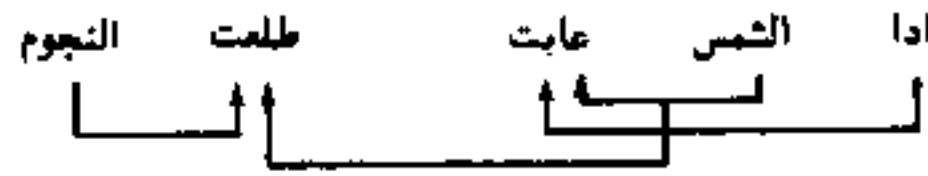
فتكون، ان عنصر لتحويل يعيد الشرط.

تخرج: فعل مضارع أحد السكون اقتضاء لـ (ان) وفاعلها انت
أخرج فعل مضارع أحد السكون اقتضاء لـ (أن) وفاعلها أنا
فالمعمل (أخرج) مع فاعله (أنا) وهو الجملة النواة هو في الحقيقة فعل
الشرط يتم أن استحاب المستمع وحصى للشرط، وبذا تكون (أن تخرج
انت) هي الجواب

أما الجملة (ب) فإن الجملة النواة فيها هي (خرجت) وهي تماثل في
تحليلها تحليل الجملة السابقة، إلا أن المعنى فيها أرفع درجه في الاحتمال
بالخروج من الجملة الاولى وجاء عنصر التحويل (أن خرجت) فيها (ان)
التي تعيد الشرط وهي مرتبطة بالمعمل خرج الذي يرتبط به الصير
الذي يشير الى المخاطب المستمع، ولكنها (ان) لا تقتضي هنا حركة،
فليس هناك من حاجة الى القول محروم محلاً مني لعظاً .. فان
الحركة لا تظهر في المسي وليس المعنى بحاجة اليها، بل وبرى أن من
المصول القول بأن هناك حركة هي السكون مقدرة على عمل ما يسمى
بمعمل الشرط وعلى عمل ما يسمى بجواب الشرط، في حين أن لا دور
للحركة على أي منها ولم ينطق بها عربي قديم لا في الشاد ولا في غيره

وفي الجملة (جـ) فإن الجملة النواة هي الجملة الاسمية (أنا خارج)
وهي أقوى في احتمال الخروج الشروط من الجملتين السابقتين ثم جاء
عنصر التحويل. ان يخرج، فاقصى حركة السكون في المسي قياساً على

وفي الرأي الثاني^(١) يرى أنها ليست أداة مختصة فتدخل على الاسم كما تدخل على الفعل. فالجملة النواة في هذه الجملة: طلعت النجوم، ولكن ذلك مشروط بغياب الشمس ليس غير، فأصبحت: اذا غابت الشمس طلعت النجوم، وللعاية والاهتمام أصبحت: اذا الشمس غابت طلعت النجوم. فالجملة تترايط كلمتها كما يلي:



ولما كنا لسنا معيين في هذا المقام نتبع عناصر التحويل بالريادة فاما نكتفي بما ذكرنا للقياس عليه، وسنورد موضعاً آخر لدراسة تطبيقية في ضوء هذا المنهج يجعل ميدانها عدداً من كتب التراث القديمة من دواوين الشعر وكتب الامثال.

وبرى ان سين ان الريادة تكون في اول الجملة او في وسطها او في اخرها، وهذه العناصر اما ان تكون حرفاً مجيء لمعنى، وكل تحويل يكون لمرص في المعنى، او كلمة، ويجب ان تأخذ حركة الالف الذي نقشه وتنظم في المكان الذي يريد لها المتكلم ويسمح به القياس على ما جاء عن العرب، او فعلاً وما يقتضيه من فاعل او فاعل ومفعول الح، او شبه جملة، وقبل ان نتوقف قليلاً مع شبه الجملة وما يراد بهذا المصطلح يرى ان يشير الى اما نعوذ باعداد دراسة لانواع النحو كلها على اساس المعنى يجمع فيها عناصر التحويل التي تعيد معنى معيناً بصرف النظر عن الحركات التي تقتضيها هذه العناصر في مورفيمات الجملة التوليدية او فيما يصل به من عناصر التحويل (بالريادة) الأخر.

(١) انظر معاني القرآن - لاجرس ٢٧٣/٢، وانظر مجالس ثعلب ٤١٩/٢، الموي في النحو الكوي ١٢١، الجمع ٦٠/٢ - ٦١، اوضح المسالك ١٩٠/٣

شبه الجملة (عنصر من عناصر التحويل بالزيادة).

يقصد بشبه الجملة الجار والمحرور والظرف وما يضاف اليه، سواء كان في صدر الجملة، وهذا ما دأب النحاة على تسميته بالجملة الظرفية، ذكرها المبرد في المقتضب^(١)، والرمحشري في معضله^(٢)، وابن هشام في المعنى^(٣) أو كان في وسط الجملة أو في آخرها فقد جرى النحاء على عدّ الجار والمحرور الذي يكون دخول الجار فيه ليس كخروجه، شبه جملة، أما ما كان دخوله كخروجه فليس ذاك بشبه جملة، ومثلوا للجملة الظرفية بقولهم: أعدك ريد، في الدار ريد، إذا قدرت ريداً عاعلاً بالظرف والجار والمحرور، لا بالاستقرار المحدوف، ولا مستداً محراً عنه بهما، ومثل الرمحشري بمعى الدار من قولك: ريد في الدار، وهو مسمي على الاستقرار المقدر فعلاً لا اسماً، وعلى أنه حذف وحده وانتقل الصمير إلى الظرف بعد أن عمل فيه^(٤)، والحديث في هذه الأمثلة يقع في قسمين، أحدهما يتعلق بتلك التي يتقدمها الظرف أو الجار والمحرور، وما أن كانا يُعدّان حرر المتداً أم أيها يسدان مسد الخبر، فالظرف عند النصريين بلا خلاف يسهم^(٥) ليس بالخبر على الحقيقة، وإنما الظرف معمول للخبر وبائب عنه، والتقدير «استقر أو وقع أو حدث»^(٦)، ومنهم من يرى أن المقدر اسم، فالأخبار بالظرف من قبيل المفردات، فتقديره مستقر أو كائن، ذلك لأن الأصل في الخبر أن يكون مفرداً^(٧)، وقد ترب على هذا الخلاف خلاف آخر، أن تكون

(١) المقتضب ١٩/١

(٢) شرح المعص ٨٨/١ ٨٩

(٣) المعنى ٣٧٦/٢

(٤) شرح المعص ٩٠/١ والمعنى ٣٧٦/٢

(٥) شرح المعص ٩ / ١ وانظر الانصاف، مسألة

(٦) السابق

(٧) السابق

الجملة مع هذا التقدير جملة مركبة ام بسيطة؟ اي، أهي صغرى ام كبرى؟ وان كانت مركبة فهي مركبة من اسمية وفعلية، سدّ الطرف مسدّ الفعلية، او قام الطرف او الجار والمجرور مقامها لما فيها من الدلالة عليها^(١)، والذي يبدو واضحاً ان الطرف والجار والمجرور يشيران الى المعنى المراد منها لتحديد الجهة التي فيها الجثة او الحدث - كما يرى ابن يعيش - وكما يرى ابن السراج الذي ينص على انها يقعان خبراً عن المستدأ وليس نياية عن مورد او جملة^(٢)، ومن الواضح كذلك ان الجملة المقدرة، «استقر او حدث او وقع» لا تعبر عن المعنى الذي يعبر عنه الطرف او الجار والمجرور، فان قلت: ريد عندك، أعندك ريد؟ ريد في الدار، أفي الدار ريد؟ فان السامع لا يحتاج ليعلم المعنى الى العمل المقدر مع فاعله، ولا هو محتاج الى اية اضافة تصاف الى الجملة تتعلق بها الجار والمجرور او الطرف، فالمعنى واضح دونما لس او معاناة، ولكن عند السطوق بالجملة. ريد استقر (هو) أو وقع أو حدث، و، استقر أو أوقع أو أحدث ريد، هانت، ولا ريب، بحاجة الى الطرف او الجار والمجرور (عندك، او، في الدار) لتوضيح المعنى ولتصحح الجمل: زيد استقر عندك، أعندك استقر ريد؟ افي الدار استقر ريد؟ ريد استقر في الدار، ولذا فان المحاولة لا وجدوه في الطرف والجار والمجرور من توصيل المعنى بصواب على عدم جوار اظهار الاستقرار للاستعانة به بالطرف او الجار والمجرور خلافاً لابن جني الذي يرى حوار اظهاره، وقد صرح بذلك^(٣)، والذي يراه ان الطرف او الجار والمجرور هو خبر المستدأ، والجملة إما توليدية اسمية كما في: في الدار رجل، ريد في الدار، امام الحديقة طفل، ريد عندك. او بحولية اسمية

(١) السابق

(٢) انظر اصول ابن السراج ٦٨/١، شرح ابن عميل ٢١١/١، المص ٩٩/١

(٣) شرح المعص ٩٠/١

ان تقدم الظرف او الجار والمجرور في الاطار الجملي الذي تسمح قوامين
 اللفة بتقدمه فيها مثل. أي الدار رجل، عندك زيد، أي الدار
 زيد... إلخ. ولا يمنع من القول بهذا الا المجري وراء نظرية العامل^(١)،
 فالخير مرفوع، وليس الجار والمجرور او الظرف ومضاهه كذلك، فعند
 قسم منهم الى القول. وهو في محل رفع خبر المتدأ، مع ان هذه
 الحركة (حركة الرفع) لم تظهر في المسمى ولا يحتاج اليها المعنى، وذهب
 قسم آخر وهم الكوفيون^(٢) مذهباً آخر في البحث عن تبرير للحركة
 الاعرابية على آخر الظرف بخاصة في. زيد عندك، او امامك او
 خلفك... فهو غير منصوب بأصناف فعل او بتقديره، وانما هو منصوب
 على الخلف، فانك ان قلت: زيد اخوك، فزيد هو الأخ، وكل واحد
 منهما هو الآخر مرفوعه، اما ان قلت: زيد خلفك، فان خلفك محالف
 لزيد لأنه ليس اياه، فنصب بالخلف^(٣)، وقد كفانا ابن يعيش تعبير
 هذا الرأي، فقال: «وهذا قول فاسد؛ لأنه لو كان الخلاف يوجب
 النصب لانتصب الاول كما ينتصب الثاني، لأن الثاني اذا حالف الاول
 فقد حالف الاول الثاني، لأن الخلاف عدم المماثلة، فكل واحد قد فعل
 بصاحبه مثل ما فعل صاحبه به، وايضاً فان من مذهبهم ان المتدأ
 مرتفع بعائد يعود اليه من الظرف اذا قلت: زيد عندك، وذلك العائد
 مرفوع، واذا كان مرفوعاً فلا بد له من رافع، واذا كان له رافع في
 الظرف كان ذلك الرافع هو الناصب^(٤)»، فانت ترى ان الذي دفع
 السحابة الى ان يعدوا هذا النوع من الجمل (التي يتصدرها ظرف او

(١) انظر K, AMAIREH, Various elements uncertaining meaning, in Journal
 of Sematic studies

(٢) الانصاف مسأله

(٣) شرح الفصل ٩١/١

(٤) شرح الفصل ٩١/١

جار ومحرور) جملاً ظرفية، وان الذي يقف وراء عدم الجهر بأن الظرف او الجار والمحرور هما الخبر (أو المسد) هو عامل شكلي يتعلق بالحركة الاعرابية، بالبحث عنها وبمحاولة ايجاد تبرير لها، وانت ترى كذلك ان العول بتقدير استمر او يستقر عندك لا يعيد المعنى، بل ويستعد به عما اراد له المتكلم، ويحرف به نحو ركافة التعبير وضعفه، فان من يستعمل مثل هذه الجملة لا يقصد: ريد عندك واقف او جالس^(١)، ولست ادري ما الذي يصيغه قولنا: مسي في محل رفع حر، او، متعلق بالخبر المهدوف. .، ما الذي يصيغه الى مبسب الجملة او الى معاها، فريد هو المستدأ او المسد اليه، سواء كان الخبر ظرفاً او جاراً ومحروراً او امماً مردداً، وقد نطقت العرب بها جميعا على حد سواء، فالجار والمحرور والظرف في هذه الجملة (التي يسميها النحاة الجملة الظرفية) هما ركان رئيسان فيها وهي جملة اسمية (توليدية او تحويلية).

اما القسم الآخر، فيقودنا الى الحديث عما اصطلح النحاة العرب على تسميته «شبه جملة»، ويقصد شبه الجملة من الجار والمحرور، والظرف للزمان كان أو للمكان، وقد سميت بهذا الاسم لأنها تتألف من كلمتين او اكثر لمطأ وتقديراً، فهي مركبة كالجملة وتعني بذكرها عن ذكر الجملة فتقوم مقامها وتدل عليها - كما جاء في القسم الاول السابق -، وقد عبر النحاة عن هذه العلاقة بالتعلق فتكون الجملة التي يتعلق بها شبه الجملة - في الأمثلة السابقة هو الفعل استقر، ويرى بعضهم أنه يتعلق بمقدر واجب الحدف - على اختلاف بسهم^(٢) - بمديره كائن، وبدا فهو يسد مسد المهرد وليس الجملة^(٣)، ومنهم كما ذكرنا - من يرى ان شبه الجملة قسم برأسه وليس ساداً مسد المهرد او

(١) السابق ٩١/١ - ٩٢

(٢) شرح ابن عقيل ٢١٠/١

(٣) السابق ٢١٠/١ - ٢١٢

الجملة، وهذا هو رأي ابن السراج^(١)، ويصع السحاة للحار والمحرور شروطاً يهيئها ليطلق عليها «شبه جملة»، ومن أهم هذه الشروط أن يكون حرف الجر في سياقه ليس عما يمكن أن يطلق عليه حرف جر زائد دخوله كخروجه^(٢) مثل: كفى بالله شهيداً، هل من خالق غير الله، والا يكون حرف الجر من تلك التي ليست رائدة ريادة محصة، ويؤتى بها عندما يرى في العامل من الضعف ما يبرله مبرلة القاصر أحياناً غير القادر على العمل بعير واسطة، أو أن عمله بالواسطة افضل، ﴿فعمال لما يريد﴾، ﴿مصدقاً لما معهم﴾^(٣) فترتب على هذا كله أن تكون حروف الجر مرة أصيلة في موقعها، وأخرى رائدة، دخولها كخروجها من الجملة، فالجار والمحرور في الجملة: عليّ في الدار، ركن رئيس لا يمكن الاستغناء عنه، أما في الجملة: وما تسقط من ورقة....، فحرف الجر زائد دخوله كخروجه، وبدا فالجار والمحرور هنا ليسا شبه جملة، وترتب على هذا أيضاً أن يكون للحار والمحرور في الجملة الأولى محل من الاعراب، أو أن يكون متعلقاً بما له محل من الاعراب، أما في الجملة الثانية فلا محل للحار والمحرور معاً من الاعراب، وأما الجار فأثره وأثر عمله وأصبح على آخر المحرور الذي يليه، ولما كان هذا المحرور يحتاج إليه عامل آخر (كفى، تسقط في الجملتين السابقتين) فإن الجار رائد وأثره موجود والمحرور محرور لمطلقاً، مرفوع أو منصوب محلاً، وذلك لأن (كفى) يحتاج إلى فاعل ليكمل، وكذلك يحتاج الفعل (تسقط) إلى فاعله، لأنه لا بد لكل فعل من فاعل، والفاعل يجب أن يكون مرفوعاً، والاسم هنا محرور يعامل آخر (حرف الجر) محكم على الحرف بالريادة، وأصبح

(١) أصول النحو - ابن السراج ٦٨/١ - ابن عميل ٢١١/١

(٢) اللع في العربية، ابن جني ص ٧٣، وانظر سر صناعة الاعراب ١٤١/١

(٣) ابن عميل ٤٤٠/١

المحرور محروراً لفظاً مرفوعاً محلاً على انه فاعل، ولم يعد الجار والمحرور
 شه حلة لأنه حينئذٍ وجب ان يتعلق بالفعل أو بما يشبهه، أو بما يؤول
 بما يشبهه، أو بما يشير الى معناه، أو بواحد من هذه مقدر ان لم
 يكن^(١). وهنا يبدو واضحاً ان الذي دفع الحاجة الى القول بحرف الجر
 الزائد، الذي يعرفونه: دحوله كخروجه، هو الحاجة الى الاسم المحرور
 معمولاً لعامل آخر غير حرف الجر، ولا ادل على هذا من قولهم إن
 الباء في احدى صيغتي التعجب القياسي «افعل بـ» حرف جر رائد،
 وان الاسم بعدها محرور لفظاً مرفوع محلاً على انه فاعل لعمل التعجب،
 او منصوب محلاً على انه مفعول به للعمل ذاته بعد ان بعلته الهمزة من
 اللزوم الى التعدي على مذهب الفراء^(٢) والرمحشري وابن كيسان وان
 حروف، في حين ان الباء في كلتا الحالتين ركن رئيسي في التركيب لا
 يجوز الاستعناء عنه وليس دحوله كخروجه. والذي فراه ان كل حرف
 جر هو حرف جر اصيل في التركيب الذي يكون فيه، وانه يجيء لمعنى
 ولا وجود في العربية لما يسمى بحرف الجر الرائد الذي يكون دحوله في
 الجملة كخروجه منها، وما كان هذا الحكم الا تحت وطأة تأثير العامل
 والعمل على حساب المعنى الذي هو الهدف، في حقيقة الامر، من
 اشياء الساء الجملي الذي يصم حرف الجر ويعتمد عليه قالاً من
 قواله^(٣)، فتأخذ من حروف الجر حرف الباء - مثلاً - لسين دوره
 في تعبير المعنى الذي تؤدده الجملة، بقول ابن حني: «واعلم اهم قد
 سموا هذه الباء في نحو قولهم مررت بريد، وظهرت بسكر، وغير ذلك
 بما تصل فيه الاسماء بالافعال، مرة حرف الصاق، ومرة حرف استعانة،

(١) معي النسب ٤٣٣/٢

(٢) الانصاف مسأله

(٣) انظر Khalil AMAIREH, The affective meaning of some exclamatory styles in

Arabic grammar, Al Arabiyya, Vol 15, 1982, PP 66 81

ومرة حرف اضافة... ، فاما الالتصاق فهو قولك امسكت ريداً ،
 يمكن ان تكون باشرته نفسه وقد يمكن ان تكون معته من التصرف من
 غير مباشرة له ، فادا قلت : امسكت بريد ، فقد اعلمت انك باشرته
 والصفة محل قدرك او ما اتصل بمحل قدرك به او بما اتصل به ، فقد
 صح ادن معنى الالتصاق ، واما الاستعانة ، فقولك : صريت بالسيف ،
 وكتبت بالقلم ، وبريت بالمدينة ، اي اسعيت هذه الادوات على هذه
 الاعمال واما الاضافة ، فقولك : مررت بريد ، اصعب مرورك الى ريد
 بالباء ، وكذلك عجبت من بكر ، اصعب عجبك من بكر اليه من^(١) .
 فالباء في الامثلة الواردة في هذا البصر كلها متعلقة هي والاسم الذي
 دخلت عليه بكلمة في الجملة التي هما فيها . وهما تعرض نقطة تساؤل
 لماذا عدّ حرف الجر في الامثلة السابقة قد جاء لمعنى ، فهو اصيل وليس
 برائد ، وهو مع محروره شه جملة ؟ ان كان السبب هو ما يعيده من
 معنى (الالتصاق او الاستعانة او الاضافة او غيرها) ، فلماذا هو رائد في
 الجمل التالية ، ولا يعد مع محروره شه جملة ، في حين انه قد جاء لمعنى
 تفتقر اليه الجملة في حال عدم وجوده فيها . ﴿لست عليهم بمسيطر﴾ .
 ﴿وما له من ولد﴾ ﴿وما تسقط من ورقة الا يعلمها الله﴾ وفي ﴿كفى
 بالله شهيداً﴾ ، يقول ابن جني « ولولا ان في الحرف ادا ريد صراً من
 التوكيد لما جارت ريادته السته^(٢) » ، وبصيف فائلاً « فقد علمنا من
 هذا اسا متى رأبناهم قد رادوا الحرف فقد ارادوا عاية التوكيد^(٣) » ،
 ومعجب هنا كيف يذهب ابن جني - رحمه الله - بعد هذا الادراك
 العميق لمبنى الجملة ومعناها ، الى القول - عند تعليقه على الآية
 ﴿ألست بربكم﴾ : « واعلم ان هذه الباء قد ريدت في اماكن ، ومعنى قولي

(١) سر صاعه الاعراب ص ١٣٩

(٢) السابق ص ٢٧١/١

(٣) السابق ٢٧١/١

ردت، اما حيء بها توكيداً للكلام^(١)، ثم يصيغ قائلاً ولم تحدث
معنى^(٢)، اليس التوكيد معنى كما ان الالصاق والاستعانة والاصافة
معان، ولكن ابن جني مع ادراكه الدقيق لهذا الامر فقد كان الجانب
الشكلي لسطرية العمل والعامل يشده الى القول بحرف الجر الرائد،
ودلك ليقع الاسم بعد هذا الحرف فاعلاً او مفعولاً. . الح والقاعدة
تنص على ان شبه الجملة لا تقع موقع المسد اليه، فتعل احر الاسم
الواقع بعد حرف الجر بالكسرة، واقتضاء الموقع ليأخذ حركة اخرى
هي حركة الموقع ولكما عندما يدرس الجملة على اسس المعنى وعناصر
تحقيقه، فان الجملة: «ألست بركم»، تكون الجملة النواة فيها: انا
ركم، ثم دخلت عليها الهمزة بعد السمي لتعيد الانكار والتوبيخ، فبقيت
(انا) هي المسد اليه و(ركم) هي المسد ودخلت الناء على المسد لتعيد
التوكيد في المعنى الذي اعادته الهمزة والسمي وليس وموضعه الخبر،
فالجملة تحويلية اسمية. ويكون تحليلها كما يلي

الهمزة: للانكار (عصر تحويل).

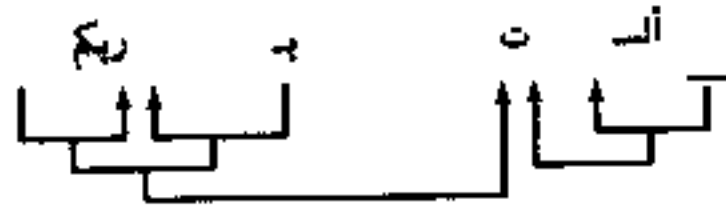
ليس: عصر تحويل بميد السمي

التاء مسد اليه.

الاء حرف توكيد يؤكد الخبر السمي.

ركم: مسد احد الكسرة اقتضاء للاء، وهي مضاف والصمير

مضاف اليه محصص



(١) اسابو ص ١٥٠/١

(٢) السابق ١٥٠/١

وهكذا في: ﴿كفى بالله شهيداً﴾.

فإن الباء حرف توكيد يقتضي حالة الجر (عصر تحويل)، ولعظ
الجلالة مؤكّد مجرر وهو فاعل الفعل كفى أحد الكسرة اقتضاء لعصر
التحويل (الباء) ولا حاجة بالمعنى ولا بالمسئ إلى الصمة التي تعطي محلاً
للفاعل^(١). وكذلك في: ﴿وما تسقط من ورقة...﴾ فإنّ هنا حرف توكيد
يقتضي الكسرة وهو عصر تحويل، وورقة فاعل مؤكّد أحد الكسرة
اقتضاء لمنّ وهكذا في الأمثلة التي يرى السحاه بأن فيها حرف جر
رائد

٣ - الحذف. «هو باب دقيق المسلك، لطيف المآخذ، عجيب الأمر،
شبه بالسحر، فإنك ترى به ترك الذكر امصّح من الذكر، فالصمت عن
الاعادة أريد للاعادة، وتجدك الطغ ما تكون اذا لم تنطق، واتم ما
تكون ألياً اذا لم تن، وهذه جملة قد تسكرها حتى تحير، وتدفعها حتى
تسطر^(٢)»، وبمصد بالحذف عصرأ من عناصر التحويل بقيصاً للريادة
عصرأ من عناصر التحويل، فكما ان الريادة هي أية زيادة على الجملة
التوليدية السواة لتحويلها إلى جملة تحويلية لعرض في المعنى، فإن الحذف
بمعنى أيّ نقص في الجملة السواة التوليدية الاسمية أو الفعلية، لعرض في
المعنى، وتنقي الجملة تحمل معنى يحس السكوت عليه، وتحمل اسمها
الذي كان لها قبل ان يجري عليها التحويل. فان سأل احدهم قائلاً من
حصر؟ واجيب: خالدٌ فان كلمة (خالدٌ)، في سياقها، تحمل معنى يحس
السكوت عليه، فهي جملة، ولكنها جملة قد حذف ركن من أركانها، وهو
(حصر)، فهي جملة تحويلية القصد من التحويل فيها هو الايجار،

(١) وانظر تحليل عبارته رأي في بعض اعماط التركيب الجملي في ضوء علم اللغة المعاصر.
المجلة العربية للعلوم الانسانية - جامعة الكويت، عدد ٨

(٢) دلائل الاعمار ص ١١٢

والايجار تهتم به العربية وسمى لتحقيقه، وهو عنصر من عناصر بلاغة المتكلم «فانك ترى به ترك الذكر افصح من الذكر»^(١)، فهي حلة تحويلية فعلية. اما في الاحانة عن السؤال: من القادم؟ خالد، مكلمة (خالد) حلة تحمل معنى يحس السكوت عليه، وقد حذف منها ركن رئيس من اركانها، فأصلها علي قادم \longleftrightarrow علي القادم \longleftrightarrow القادم علي - حلة تحويلية اسمية التحويل فيها للايجار والحذف وقد جاء التحويل بالحذف في كتب التراث وفي القرآن الكريم في كثير من المواضع يقول تعالى ﴿وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَهُمُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَاصْبِرْ لِقَوْلِ اللَّهِ...﴾ ومثلها كثير، ويعمل الجرحاني «وانا اكتب لك شيئاً امثلة مما عرّض فيه الحذف ثم اسهك على صفة ما اشرت اليه، واقم الحجة من ذلك عليه

اعتاد قلنك من ليل عوائده وهاج اهواءك المكسوة الطلل
ربيع قواء اداع المصبرات به وكل حيران سار ماؤه حصل
اراد: ذاك ربيع قواء او هو ربيع. قال ومثله قول الآخر:

هل تعرف اليوم رسم الدار والطلل كما عرفت بحس الصيقل الجلل
دار لموة اد أهلي واهلهم بالكاسية ترعى اللهو والعرا
كأنه قال: تلك دار قال شيخنا رحمه الله. ولم يحمل البيت الاول على ان الربيع بدل من الطلل لأن الربيع اكثر من الطلل، والشيء يبدل بما هو مثله او اكثر منه، فاما الشيء من اقل منه ففاسد لا يتصور^(٢)، ويذكر الجرحاني ان مثل هذا كثير في لغة العرب وهم عليه مستمرون، يحدفون المسداً ويحدفون الفعل، اي اهم يحدفون الاركان الرئيسية في

(١) انساب

(٢) دلائل الاعمار ص ١١٢

الجملة السواة، يقول: «وهذه طريقة مستمرة لهم اذا ذكروا الديار والمارل، وكما يضمرون المستدأ فيرفعون، فقد يضمرون العمل فمضمون كسيت الكتاب ايضاً.

ديسار ميه أد مي^١ تساعفعا ولا يرى مثلها عجم ولا عرب

ابشده بنصب ديار على اصهار فعل كأنه قال اذكر ديار ميه. ومن المواضع التي يطرد فيها حذف المستدأ القطع والاستثنا^(١)، «، ويعد السياق او المقام الذي تقال فيه الجملة من الادلة التي تقوم بدور رئيس في تحديد المعصر (المورفيم) المحذوف. يقول ابن هشام «ان دليل الحذف نوعان، احدهما عبر صاعى، وينقسم الى حالي ومقالي، ... والثاني صاعى، وهذا يختص بمعرفته الحويون، لأنه انما عرف من جهة الصاع^(٢)»، وقد اوضح ابن جني القرينة الحالية باطالة واطباب مسياً دورها في الدلالة على المحذوف، يقول: «... وقد حدثت الصفة ودلت الحال عليها، وذلك فيما حكاه صاحب الكتاب، من قولهم. سير عليك ليل، وهم يريدون ليل طويل، وكأن هذا لما حدثت فيه الصفة لما دلّ من الحال على موضعها، وذلك انك تحس في كلام القائل لذلك من التطويح والتطريح والتفخيم والتعظيم ما يقوم مقام قوله: طويل، او نحو ذلك، وانت تحس هذا من نفسك اذا تأملت، وذلك ان تكون في مدح انسان والثناء عليه، فتقول: كان والله رجلاً، فتريد في قوة اللفظ د(الله) هذه الكلمة، وتتمكن من تقطيع اللام واطالة الصوت بها وعلوها، اي: رجلاً فاصلاً كريماً، او نحو ذلك، وكذلك تقول سألناه فوجدناه انساناً وتمكّن الصوت ناسان وتمحبه، فتستعني بذلك عن وصفه بقولك انساناً سمحاً او جواداً، او نحو ذلك، وكذلك ان دمت

(١) دلائل الاعجاز ص ١١٣ وانظر، مسويه، الكتاب

(٢) معني اللبس ٦٠٥/٢ وانظر فصل «اسعو بين الصاعه والمعرفه» في كتاب الاصول تمام حسان

ووصفته بالصيق قلت: سأله: وكان اسماً، وتروي وجهك وتقطعه،
 فيصحي ذلك عن قولك: اسماً لثماً أو محرراً أو مسجلاً أو نحو ذلك^(١)،
 ففي هذا النص يبين ابن جني القرائن الدالة على المحدث (في الصفة)،
 وبالإضافة إلى السياق يشير إلى النبر الذي هو زيادة في الصعط على
 مقطع معين من مقاطع الكلمة ليصبح بارزاً واضحاً في جهاز سمع
 السامع أكثر من بقية مقاطع الكلمة^(٢) «فتريد في قوة اللفظ... وتتمكّن
 في تقطيط اللام^(٣)»، وإلى التنفيم، وهو ارتفاع الصوت وإعماصه أثناء
 النطق بالجملة للتعبير عن معنى وتحويل الجملة من معنى في باب محوي
 معنى إلى معنى في باب محوي آخر، «وتمكن الصوت وتفعمه... فتريد
 في قوة اللفظ وتتمكّن في تقطيط اللام وإطالة الصوت بها وعليها^(٤)»،
 وسحرص بعد قليل النعمة الصوتية وكيف تؤدي دورها في تحويل
 الجملة.

ويشير ابن جني كذلك إلى حركات المتكلم بشفتيه أو بوجهه أو
 بالعينين أو اليدين... معبراً عما يريد مستعنياً عن ذكر بعض أركان
 الجملة بهذه القرائن أو بإحداها «لأنه لا يكون الحذف إلا عن دليل
 عليه، وإلا كان فيه صرب من تكليف العيب في معرفته^(٥)»، وكما أن
 الحذف يقع في الصفة - كما بين ابن جني - فإنه يقع في كثير من
 المساني الصربية التي تثقل أبناءاً بحوية في التراكيب الجمالية، ولعل من
 نافلة القول، إن الأمثال الواردة في كتب الأمثال وفي لسان العرب على

-
- (١) الخصائص ٣٧٠/٢ - ٣٧١، وانظر شرح الفصل ٦٣/٣
 (٢) وانظر الاصوات اللغوية إبراهيم نيس ص ١٧٠، وسأهج البحث في اللغة، قام
 جان ص ١٦
 (٣) الخصائص ٣٧٠/٢
 (٤) السابق
 (٥) الخصائص ٣٦٠/٢

ورن « افعل من » هي مما حذف فيه ركن المسند اليه ليفيد التعميم والتوسيع. اعر من كليب وائل، اجود من كعب مامة، اتقى من حجر، اشد حمرة من مصعة، اسرع من مكاح ام حارجة^(١)، والدليل لما نقول بأخذه من كتب الامثال ذاتها، اد ان هذه الامثال ترد تارة كما اسلمنا بدون مسند اليه، واخرى يأتي المسند اليه في صدرها، فيقولون: هو اسأل من قرئح، انت اسعى من حاتم طيء، هو اطيح من فراشة، هذا آبل من منيع الخناتم^(٢)، فحذف المسند اليه في المرة الاولى لدلالة الحال عليه، يقول ابن يعيش «واعلم ان المستدأ والخبر جملة معيدة، تحصل العائدة بمجموعها (جملة نواة مكونة من الحد الادنى من المورفيات تحمل معنى يحس السكوت عليه)، فالمبتدأ معتمد الفائدة، والخبر محل العائدة، فلا بد منها، الا انه قد توجد قريبة لمظنية او حالية تعني عن النطق باحدهما، فيحذف دلالتها عليه، لأن الألفاظ اما جيء بها للدلالة على المعنى، فاذا فهم المعنى بدون اللفظ جار ان لا تأتي به ولا يكون مراداً حكماً وتقديراً^(٣)». فيكون ترابط الكلمات في جملة حذف منها المستدأ كما يلي:



والجملة تحويلية اسمية كان التحويل بالحذف، وكان الحذف في ركن رئيس من اركان الجملة، فلا بد من تقديره، فصنع مكانه الاشارة التي تعني Zero morpheme

- (١) هذه الامثال من كتاب الامثال للسوسي من ص ٦٣ - ٧٣
 (٢) انظر كتاب الامثال للسوسي من ص ٦٦ - ٧٨ وانظر معجم الامثال والاقوال في لسان العرب، تحليل عميقة ص
 (٣) شرح المفصل ٩٤/١

اما المسند اليه في الجملة العملية (الفاعل) وهو الذي يحقق مع فعله ما يسميه ظاهرة التلارم - والتي سنعرضها في الفصل التالي - يقول ابن هشام: «العمل والفاعل كالكلية الواحدة، فحقها ان يتصلا، وحق المفعول ان يأتي بعدها»^(١)، وقد يحدف احد هذين الركنين ان دلّ عليه دليل، وكثيراً ما يقع الحذف في الفاعل، وقد يقع في نائبه، وان كان بعض النحاة يرون انها لا يحدفان بل يصمرا!! يقول ابن هشام: «انها لا يحدفان وذلك لانها عمدتان وممرلان من فعلها ممرلة المجرء، فان ورد ما ظاهره انها فيه محذوفان، فليس محمولا على ذلك الظاهر، وانما هو محمول على انها صميران مستتران»^(٢)، وقد اجار حذف الفاعل كل من الكسائي والسهيلي وابن مضاء^(٣)، يقول الشاعر:

لممرك ما يضي الثراء عن العقي اذا حشرجت يوماً وصاق بها الصدر
محذوف فاعل حشرجت (اي النفس او الروح)، ومثله قوله تعالى ﴿كلا اذا بلغت التراقي»^(٤) وقوله تعالى: ﴿لقد تقطع بينكم وصل عكم ما كسم ترعمون»^(٥) ومنه قوله تعالى: ﴿ثم بدا لهم من بعد ما رأوا الآيات ليسبحنه حتى حين»^(٦)، وغيرها كثير، ففي الآية الاولى حذف الفاعل وهو الروح، وفي الثانية والثالثة حذف الفاعل مع ان الظاهر يشير الى وجوده متصيذاً مما بعده^(٧). ولعل من الطريف ان نذكر ان النحاة يفرقون بين الفاعل المحذوف والفاعل المستعنى عنه، والفرق بين

(١) قطر الندى ص ١٨٤ وانظر الاشياء والنظائر، السيوطي، ٦٣/٢ ٦٤

(٢) شذور الذهب ص ١٦٥، وانظر شرح التصريح ٢٧١/١

(٣) وانظر الموي في النحو الكوفي ص ١٨، وشذور الذهب ص ١٦٦، والمجمع ١٦٠/١

(٤) العنابة ٢٦

(٥) الانعام ٩٤

(٦) يوسف ٣٥

(٧) وانظر المجمع ١٦٠/١

المحذوف والاستغناء، ان المحذوف يكون من الموجود، ولما لم يكن موجوداً في بعض التراكيب اللفوية، ووجوده اساس لسلامة التركيب والاصل فيه ان يوجد، فاهم يقدرونه ويضمون مكانه عنصراً آخر، اما ما يستمى عنه فلا حاجة لتقديره اد نعيره يستقيم التركيب ويجعلون للمحذوف مواضع يحذف فيها الفاعل وجوباً وأخرى جواراً، فيحذف الفاعل وجوباً^(١):

(أ) اذا سي الفعل للمجهول..

(ب) في المصدر اذا ذكر بدون فاعل (وهذا عند الصريين لانهم يرون ان المصدر غير مشتق^(٢)) «او اطعام في يوم ذي مسعة يتياً دا مقربة^(٣)...».

(ج) اذا اتصل بالفعل واو الجماعة او ياء المخاطبة... الح.

(د) وفي الاستثناء المفعول، ما حصر الا على..

(و) في صيغة التعجب القياسي، اعمل، اذا دلّ عليه دليل متقدم^(٤)، «اسمع هم وابصر^(٥)».

واما المحذوف جواراً فقد رصد له السبعة مواضع منها:

(أ) في مواضع حذفه مع فعله في مثل الاجابة بذكر المفعول والاكتفاء به مشيراً الى الركنين المحذوفين، مثل: «وقيل للذين اتقوا ماذا انزل ربكم، قالوا: خيراً^(٦)» اي انزل ربنا خيراً مقام المفعول مقام الفعل وفاعله في الاشارة الى المعنى المطلوب، فكلمة خيراً، هي في الحقيقة

(١) انظر المجموع ١٦٠/١، الاشياء والنظائر ٦٥/٢

(٢) انظر الانصاف مسألة

(٣) اللد ١٤

(٤) شرح الصريح ٢٧٢/١

(٥) مريم ٣٨

(٦) النحل ٣٠

جملة في سياقها؛ لأنها تشير الى معنى يحسن السكوت عليه.
(ب) ان يحذف وحده ويكتفى بالفعل مشيراً اليه مأخوذاً من سياق
سابق، مثل: ماذا يعمل علي؟ يدرس، فالتقدير: يدرس علي.
واما حالات الاستغناء عن الفاعل فقد رصدتها النحاة في نقاط
اهمها:

(أ) في حال تكرار الفعل مؤكداً الفعل السابق عليه على سبيل
التوكيد اللعطي

يدرس يدرس علي، يدافع يدافع الجود،

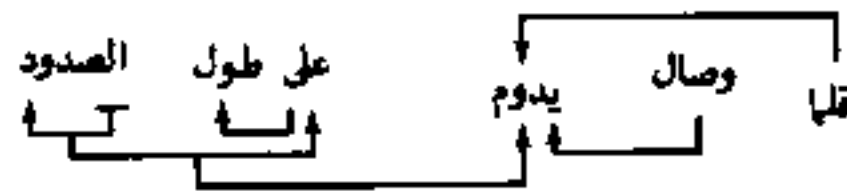
فقد استغني عن ذكر الفاعل لواحد من المعلمين بذكر فاعل الآخر،
فالفاعل في الثاني مستغني عنه.

(ب) في العمل المقترن بما الكافة (قل، كثر، طال)، كقول الشاعر:
قلما يبرح اللبيب الى ما يورث المجد داعياً او محيياً
وقول الآخر.

صددت فاطولت الصدود وقلما وصال على طول الصدود يدوم،
فهم يرون ان قلّ فعل ماضٍ، كفته (ما) عن طلب الفاعل، ومنهم
من يرى انه لم يكف عن طلب الفاعل انما تؤول (ما) مع ما يليها بمصدر
يكون فاعلاً للفعل (قلّ) وما هو واضح من المثالين السابقين ان العمل
(قلّ) قد جاء بعده (يبرح) في الاول وهو فعل، و(وصال) في الثاني وهو
اسم، وهذا موضع خلاف بين النحاة^(١). والذي براه في هاتين
النقطتين (أ، ب) ان العمل اذا كرر كما في (أ) هو تكرار لعطي للتوكيد
وهو ما يسميه عنصر التحويل بالزيادة يراد فيه مورفيم الى الجملة ممثلاً
بأناً محوياً فيأخذ حركة الباء، فالفعل الثاني (يدرس، يدافع) هو عنصر

(١) انظر سيبويه ١/٤٥٩، ١/١٢٢، المص ١/٤١٦

التحويل جاء زيادة على الجملة التوليدية او السواء: يدرس علي، بدافع الجسود، لعرض في المعنى، وهو هنا التوكيد، اد أن المتكلم قد اراد ان يؤكد العمل لا الفاعل فكرره، والتكرار من اهم عناصر التوكيد اللفظي، اما في السطة الثانية (ب) فان ما يسميه النحاة فعلاً ماصياً (قل، كثر، طال) هي في حقيقة امرها ليست بافعال، فلا تشير الى رمن ولا الى حدث، وهما الركيزتان الاساس اللتان لا بد من توفرهما ليكون العمل فعلاً، فالجملة في الست الاول هي: يرحح اللبيب الى ما. .، اراد المتكلم ان يحدد هذا الاطلاق في المعنى فوضع اداة تعدد ذلك (قلها)، فقلها ليست هي قل + ما، اد أن قل كما في: قلّ مالي . هي فعل ويحتاج الى فاعل، ومن الخلط ان يعد قلها وطالها وكثرها، مأخوذة من قلّ وطال وكثر التي هي افعال اما في المثال الثاني فان كلمة (وصال) هي فاعل للعمل يدوم قدم لعرض العناية والاهتمام، فالجملة في تركيبها قل التقديم تكون هكذا يدوم وصال على طول الصدود، ثم دخلت الاداة التي تقيد هذا الاطلاق، فأصبحت الجملة قلها يدوم وصال على طول الصدود، ثم تحولت بخطوة تحويل اخرى الى وصال يدوم على طول الصدود، قلها وصال يدوم .، هكذا:



(ج) في كان الرائدة وتراد كان بلفظ الماضي^(١) - الا ما شد بلفظ المضارع - اذا وقعت بين متلارمين

(١) وانظر شرح التصريح ١٩٢/١، ونهيل انوائد ص ٥٥.

- (١) بين المبتدأ والخبر: علي كان كريم.
- (٢) وبين الصلة والموصول: رأيت الذي كان قاتلنا
- (٣) وبين الصفة والموصوف: قاتلت رجلاً كان كريماً
- (٤) وبين الجار والمحرور، مثل:

مرارة أبي بكر تسامى على كان المسومة العراب.

- (٥) وبين ما التعجبية وفعل التعجب: ما كان اجل السماء.

وان الناظر في الامثلة السابقة كلها يرى أنّ (كان) فيها ليست فعلاً، فلا هو بالتام ولا بالناقص، وانما هو اداة تعيد زمناً بعينه لا غير، ولا اشارة للحدث فيها، فهي تقف على ركيزة واحدة من ركيزتين رئيسيتين يجب ان يتوحدوا في الفعل ليعدّ فعلاً يحتاج الى ما يحتاج اليه الفعل، الحدث والرمز.

ففي المثال الاول يتحدث المتحدث بالجملة التوليدية: علي كريم، ثم يريد ان يعبر عن صفة بعينها (خبر) يتمتع بها (علي)، ولكن في زمن غير هذا الزمن، فالمتحدث عنه هو هو، ولكن الخبر هو الذي بحاجة الى تحويل، فدخلت كان لتثقل الزمن من المطلق الذي يعيد الحال، الى الماضي فأصبحت جملة تحويلية اسمية: علي كان مجتهداً^(١)

{المسد اليه + عنصر الاشارة الى الماضي (المسد)}

ويطبق هذا القول على ما حكم عليه بالشدود، اقصد، ان ورود الفعل فيها كان بصيغة المضارع.

است تكون ما جدد ببيل اذا تهب شمال بيل
فتكون ها تعادل فعل الكيسوة في الانجليزية (Verb to be)
الشاعرة (أم عقيل بن ابي طالب) تتحدث عن تتحدث عنه لتعيد حصر

(١) انظر تحليل عابره. رأي في بعض انماط التركيب المعطى في اللغة العربية في ضوء علم اللغة المعاصر، المحلة العربية للعلوم الانسانية عدد ٨

كوبه (ماجد سبل) في وقتها الذي اشدت فيه، بصرف النظر عن الماضي الذي قد يكون الحال امتداداً له.

وفي المثال الثاني يتصح قصد المتكلم من استعمال عنصر الرمز (كان) ليشير به الى الحدث الذي به يعرف (الذي)، فعاءت كان مخصصة لرمز المقابلة، وهذا هو ما يراد لها ان تؤديه، فلا حاجة بها الى فاعل او اسم او حبر. وكذلك الحال في المثال الثالث الذي اراد فيه المتكلم الصاق صفة بعينها بالمفعول به في رمن (كان) وليس في رمن الحديث، ولا اظن ان مثل هذا التركيب يمكن ان يقصد به الا الرمن الماضي الا نلي عنقه، بالقول كان وما يرال...!!، اما المثال الرابع فليست ادري ان كان غير ضرورة الشعر يمكن ان يقذف به في دوامة الاستعمال اللغوي، اد ليس عة مواد لعوية مأثورة تؤيده، وسعرص بعد قليل كيف يكون التلارم بين العناصر التي جاءت في الامثلة (٢، ٣، ٤) وفي عناصر احر تحت عنوان ظاهرة التلارم. اما ما جاء في المثال الثالث، فاننا لا نرى ما يسميه السحاة فعلاً لها هو فعل ولا ما يسمونه (ما) مكرة تامة!! أو مكرة ناقصة!! او اسماً موصولاً!! تتلون الجملة بعده في اعرابها بلون المطار الذي يُنظر اليها به، فهي حبر قارة، واحرى صلة الموصول لا محل لها من الاعراب، واما حبر داك المتدأ (ما) الذي لا يشير الى مسمى ولا الى شيء السته، فهو «شيء عظيم» وكذلك الحال عندما تعد الجملة بعتاً لهذه المكرة الناقصة التي لا نرى العرق بين تمامها ونقصها!!^(١).

اما الركن الرئيسي الثالث في الجملة التوليدية الفعلية، فهو المفعول به، ويرتبط بثورة الجملة (بالفعل) ارتباط الفاعل بها «ان حال الفعل

(١) سعرص تحليل باب المعجب في فصل تطبيقي لاحق، بأخذ مادته من ديواني سيد وامريء القيس وبعض كتب الامثال القديمة.

مع المفعول الذي يتعدى اليه حاله مع الفاعل، وكما أنك قلت 'ضرب زيد عرصك' فأسندت الفعل الى الفاعل، كان عرصك من ذلك ان تشتت الضرب فعلاً له، لا ان تعيد وجود الضرب في نفسه وعلى الاطلاق، كذلك اذا عدت الفعل الى المفعول فقلت 'ضرب زيد عمراً'، كان عرصك ان تعيد التماس الضرب الواقع من الاول بالثاني ووقوعه عليه، فقد اجتمع الفاعل والمفعول في ان عمل الفعل فيها انما كان من اجل ان يعلم التماس المعنى الذي اشتق منه بها^(١) . فالفعل هو البؤرة ويرتبط به الفاعل بعلاقة العاعلية التي علامتها الرفع....، ويرتبط المفعول به به بعلاقة المفعولية التي علامتها المصب... هكذا:



ومن المعلوم ان هذا الركن الرئيس قد يحدد، فتتحول الجملة التوليدية الى جملة تحويلية فعلية، ويكون الحذف لأعراض، ومن هذه الاعراض الاطلاق في الحدث الذي يشير اليه الفعل وربطه بالفاعل، « .. فاعلم ان اعراض الناس، تختلف في ذكر الافعال المتعدية، فهم يدكرونها تارة ومرادهم ان يقتصروا على اثبات المعاني التي اشتقت منها للفاعلين من غير ان يتعرضوا لذكر المفعولين، فادا كان الامر كذلك كان الفعل المتعدي كغير المتعدي مثلاً في أنك لا ترى له مفعولاً لا لعظاً ولا تقديراً، ومثال ذلك قول الناس: فلان يحل ويعقد . المعنى في جميع ذلك على اثبات المعنى في نفسه للشيء على الاطلاق وعلى الجملة حتى كأنك قلت صار اليه الحل والعقد^(٢) »، فالفعل في مثل هذه الحالة لازم وليس متعدياً، لأن الجملة اكتملت معنى ومسى وهذا هو الحد الادنى

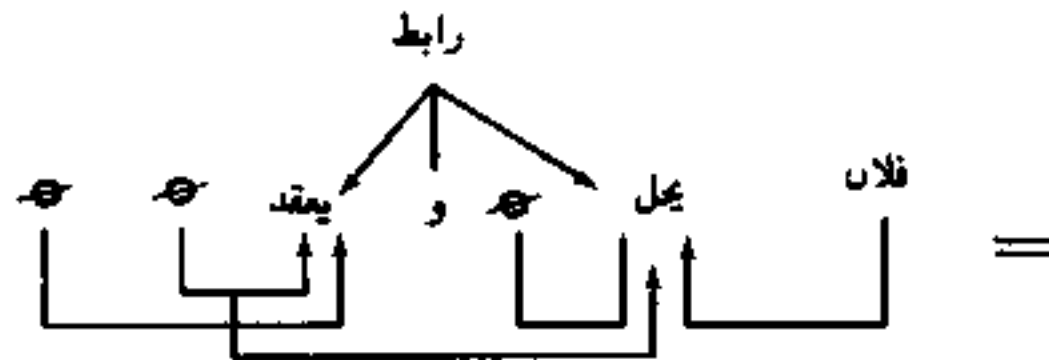
(١) دلائل الاعجاز ص ١١٨

(٢) دلائل الاعجاز ص ١١٨ - ١١٩

من الكلمات التي تحمل معنى يحسن السكوت عليه، وهو الجملة،
 «وهكذا كل موضع كان القصد فيه ان يثبت المعنى في نفسه فعلاً
 للشيء وان يحبر بأن من شأنه ان يكون منه، او لا يكون الا منه، او
 لا يكون منه، فان الفعل لا يعدى هناك، لأن تعديته تنقض الغرض
 وتغير المعنى، الا ترى انك اذا قلت: هو يعطي الدباير، كان المعنى
 على انك قصدت ان تعلم السامع ان الدباير تدحل في عطائه او انه
 يعطيها خصوصاً دون غيرها، وكان عرصك على الجملة بيان جس ما
 تناوله الإعطاء لا الاعطاء في نفسه، ولم يكن كلامك مع من يعى ان
 يكون كان منه إعطاء بوجه من الوجوه ... فهذا قسم من حلول
 الفعل عن المفعول وهو ان لا يكون له مفعول يمكن النص عليه^(١)،
 فهذا القسم وان كان يبدو انه لا يعد في الجملة التحويلية، الا انه، في
 حقيقة امره، يتصل تحويلاً بلاعياً ويقود الى معنى، ويمثل اصلاً كبيراً
 عظيم السمع في البناء اللعوي.

فلان يجلس ويعقد، اصلها، يجلس فلان ← يجلس فلان

ويعقد ← يجلس ← يجلس ويعقد



وامّا النوع الثاني فهو المفعول الذي له قصد معلوم في الجملة، الا
 انه يُحذف من اللفظ لدليل الحال عليه^(٢)، وذلك لأن القصد بين

(١) السابق ص ١١٩

(٢) السابق ص ١٢٠

المتكلم والسامع مع حذفه (المفعول) يكون جلياً واضحاً لا لس فيه،
فإذا ما وقع اللس امتنع حذف المفعول به، وقد رصد النحاة عدداً من
الحالات التي يكون فيها حذف المفعول ممتنعاً^(١) منها:

- (أ) إذا سد مسد الفاعل نائماً عنه،
(ب) وفي جملة التعجب ما أكرم محمداً
(ج) وإذا حذف عامله: تمأناً لنا وراحة لغيرنا.
(د) إذا وقع جواباً عن سؤال: ماذا كتبت؟^(٢) الدرس.
(هـ) إذا وقع محصوراً: ما قابلت إلا علياً^(٣).

وبدراسة دقيقة للامثلة السابقة يرى الباحث أن الجمل (أ، ب، ج) لا تحت بصلة وثيقة للجملة ذات الفعل المتعدي، ذلك إذا نظر إلى الجملة ذات الفعل المسمى للمجهول واستشأها، لأن التحويل فيها جرى في مسمى الفعل فاقصى حركه في المفعول به غير الحركة التي له في الاصل، فبقي المفعول معمولاً ولكنه أحد الصممه اقتضاء للتحويل في الفعل، فيبقى المثالان (د، هـ) هما اللذان يعبران عن امتناع حذف المفعول، ففي المثال (د) قد حذف الفعل والفاعل، وبقيت كلمة (الدرس) قائمة لتحمل معنى يحسن السكوت عليه، وتمثل الجملة: كتب + ت + الدرس، وذلك للايجاز ولأنه علم لدليل الحال عليه، فهذه جملة تحويلية فعلية كان التحويل فيها بالحذف لعرى الاجاز.



أما المثال (هـ) فهو جملة تحويلية فعلية، جاء التحويل فيها بالزيادة،
فحملتها النواة:

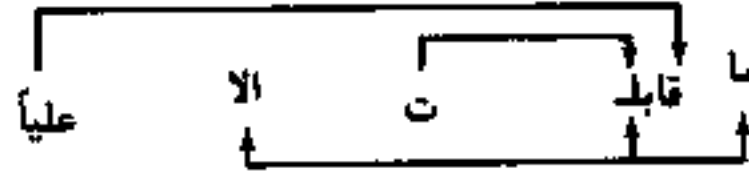
(١) انظر المبع ١٦٧/١

(٢) انظر شرح التصريح ٣١٤/١ ٣١٥

قابل + ت + علياً

فعل + فاعل + مفعول

فكأت الريادة هي (ما + الا) واقتضت ترتيباً معيناً لا يتغير، لحرص يتعلق بالمعنى، وهو الحصر الذي يأتي في درجة عالية من درجات التوكيد، والتوكيد معنى يسمى اليه المتكلم ويتوق له السامع، فتكون الكلمات في ترابطها في الجملة كما يلي:



ورصد العناية كذلك عدداً من النقاط التي يكون حذف المفعول به فيها جواراً، ثم يسوا المعاني التي يكون الحذف لها، ومنها الايجار، ومنها الاحتقار والاردرات، ومنها الاستهجان... إلخ^(١) وانت ترى ان هذه معان يكون البناء الجملي لتحقيقها هدفاً عند كل من المتكلم والسامع، وكثيراً ما يكون الحذف الملح في تحقيقها من الذكر، يقول الجرجاني: «... الا انك تجد المعنى يلزمك ان لا تنطق بهذا المفعول ولا تخرجه الى لفظك، والسبب في ذلك ان تعديتك له توهم ما هو خلاف الغرض، ... فلم ينطق بالمفعول لتحلص العناية لاثبات (العمل للفاعل)^(٢) » وان اردت ان ترداد تمييزاً لهذا الاصل، اعني وجوب ان تسقط المفعول لتتوفر العناية على اثبات الفعل لفاعله ولا بدخلها شوب فانظر الى قوله تعالى: ﴿ولما ورد ماء مدين وجد عليه أمة من الناس يسيقون، ووجد من دونهم امراًتان تزدودان، قال ما حطبكما قالتا لا نسقي حتى يصدر الرعاء وأبونا شيخ كبير، فسقى لهما ثم تولى الى الظل﴾ فيها حذف مفعول في اربعة مواضع^(٣).

(١) انظر شرح التصريح ٣١٤/١ - ٣١٥

(٢) دلائل الاعجاز ص ١٢١

(٣) اسابى ص ١٢٤

٤ - الحركة الاعرابية: «إن العرب قد نطقت على سحيتها وطباعها، وعرفت مواقع كلامها، وقامت في عقولها عللة^(١)» محاء السحاة في عصر الخليل بن أحمد، ووضعوا العليل السحوية يصفون الطواهر اللغوية، «فكل من فرق له عن علّة صعيحة وطريقة لنهاة كان خليل نفسه وأنا عمرو فكره^(٢)»، ولكي السحاة - بعد القرن الثاني الهجري - انصرفوا عن السير في حط وصف الطواهر اللغوية والسحوية كما هي، يظرون الى المعاني «ويجعلون الحركات دلائل عليها ليتسموا في كلامهم^(٣)» وأولعوا بكثرة البحث عن الاسباب التي تسب هذه الحركات يقول أبو حيان «والنحويون مولعون بكثرة التعليل، ولو كانوا يصمون مكان التعليل احكاماً بحوية مستدة الى السماع الصحيح لكان اجدى وأبغ»، فكان «من العليل ما يؤدي الى كلام العرب، كقولنا: كل فاعل مرفوع، وكل مفعول منصوب.....» و(مها) صرب يسمى علّة العلة، مثل أن يقولوا لم صار الفاعل مرفوعاً والمفعول منصوباً وهذا ليس يكسما ان تتكلم كما تكلمت العرب^(٤)...» وبقي منهم (النحاة) من ينظر الى الطواهر اللغوية نظرة وصفة يعتمد في حكمه على المعنى فيحمل المصطلح السحوي مصطلحاً لغوياً تنصص معنى تُعدّ الحركة الاعرابية علامة عليه وإشارة له، يقول ابن الطراوة في العامل في المنصوبات (الاشتغال، والمنادى.....) «إن هذه الاسماء ونحوها منصوبة بالقصد الى ذكرها خاصة، من غير حاجة الى الاحبار عنها وتسلط عامل لعظي عليها^(٥)»، الا أن معظم النحاة قد أهدوا

(١) الايضاح في علل النحو، الزجاجي ص ٦٦

(٢) الخصائص ص ١٩٠/١، وانظر ١٦٤/١، ١٧٣

(٣) الايضاح ص ٦٩

(٤) نقلاً عن الشاهد وأصول النحو في كتاب سيبويه - حديجة الحديثي ص ٣٥٣

(٥) الاقتراح ص ١١٨، وانظر الخصائص ص ١٧٣/١ والايضاح في علل النحو ص ٦٤

(٦) نقلاً عن مقدمة الرد على السحاة تحقيق محمد انبا ص ٢٢ - ٢٣

يبحثون في المامل والمعمول والتعليل والتأويل، يجعلون الحركة الاعرابية وتبريرها هدفهم، لا يجيدون عنه ولا يحاولون، فالحركة الاعرابية في اللغة العربية ظاهرة موجودة على أواخر كلماتها في براكيبها وفي أقدم النصوص العربية المعروفة، وكان لهذه الحركات معانٍ في نفس العربي المتحدث بالعربية على سجيته وطبيعته، ولم ينقل عنه شيء من أسماء العلل التي جاء بها السحاة فيما بعد لأغراض تعليمية في بداية الأمر، سئل الخليل عن العلة. «عن العرب أحدثها أم اخترعتها من نفسك، فقال. إن العرب نطقت على سجيته وطبعها وعرفت مواقع كلامها وقام في عقولها علله وإن لم ينقل ذلك عنها، واعتلت أنا بما عندي»^(١).. «قلنا: هي ظاهرة موجودة في العربية منذ أقدم العصور المعروفة حافظت عليها لأنها تمثل أداء طيعة تساعد المتكلم لينسج في كلامه معبراً عما في نفسه من معانٍ»^(٢)، كسائر أحوالها من اللغات السامية وإن كانت تبدو قليلة كما في اللغة الأكادية، وما يمكن أن يتأول في العبرية والحبشية والسظية، فيبدو أن الأكادية قد عرفت الحركات الثلاث التي تعبر عن حالات الرفع والنصب والجر في بداية أمرها، ولكنها نحلت عن واحدة واحتفظت باثنتين ووطعت واحدة منها لحالتي النصب والجر وهي الفتحة، وأُنقِط على الصلة للرفع، ثم احترلت هذه الحركات لتنتهي إلى واحدة وهي الكسرة^(٣). أما الآرامية فيرى بعض الباحثين أن لا أعراب فيها^(٤)، مع أن صلة القرني بينها وبين أحوالها الساميات تشير إلى احتمال وجود الأعراب فيها في

(١) الأيضاح في علل النحو ص ٦٥ ٦٦

(٢) السابق ص ٦٩

(٣) انظر إبراهيم السمرائي، فقه اللغة المقارن ص ٥١، وانظر محمود مهدي حجازي، عم اللغة ص ١٤٤، وانظر سر صناعة الأعراب، مقدمه الناشر ص ٣

(٤) إبراهيم أبيس، من أسرار اللغة ص ٢١٢

مرحلة من مراحل تطورها، أما السطية فإن النقوش تشير الى حالات الاعراب فيها كاللغة العربية تقريباً فالصمة للرفع والفتحة للنصب والكسرة للمحر^(١)، وأما العبرية فيرى عدد من العلماء أن الهاء التي ترتبط بالكلمة أحياناً مشيرة الى الاتجاه هي بقية حركة الفتحة التي هي علامة للنصب، وإن كان قليل منهم قد رفض هذا القول^(٢) وهكذا كان الحال في تفسير العلماء للهاء التي جاءت في الحشية^(٣)، ولكن دراسة العلماء للغة العبرية وتوسعهم لما فيها من نصوص قديمة بين أن في الاسماء ما يشبه الضمة في العاعلية وما يشبه الفتحة في المعولية^(٤) ذلك مع أن مريقاً من الباحثين يرى ان الحركات في العبرية طارئة ومن اختراع النحاة في القريين السابع والثامن، وضعوها في ضوء نظام الحركات في كل من اللغة السريانية واللغة العربية^(٥).

فما سبق، تبدو الصلة والمصارعة بين العربية وأحوالها اللغات السامية، واضحة جلية في استعمال الحركات الاعرابية للإشارة الى معاني لغوية وحالات يمرر اليها أبواب بحوية، بل وكانت العربية أوضح من غيرها في هذا الحال، وبقيت فيها الحركات دوات دلالة على تلك المعاني الى يومنا هذا، في حين قلب أو انقرضت في غيرها من اللغات السامية التي كانت تماثلها في كثير من جوانبها .. وكسار بن سام بن نوح

(١) صبحي الصالح دراسات في لغة الله ص ٥٧، وانظر ابراهيم السامرائي، لغة الله المقارن ص ١٥

(٢) انظر ابراهيم أنيس من أسرار اللغة ص ٢١٥ وانظر

S. MORAG, The Vocalization Systems of Arabic, Hebrew and Aramic, Mouton 1962 P P 12 - 34

(٣) انظر ابراهيم السامرائي لغة الله المعاصر ص ١٦

(٤) السابق

(٥) انظر ريجي كمال اللغة العبرية ص ٦٥ - ٦٦ وانظر يوهان فك العربيه ص ٢٤٦

يسبب اليه الكنعانيون، وكانوا يتكلمون بلغة تصارع العربية»^(١)، ويقول ابن حزم: «من تدبر العربية والعبرانية والسريانية، ايقن ان اختلافها انما هو من تبديل الفاظ الناس على طول الأزمان واختلاف البلدان ومجاورة الأمم، وانها لغة واحدة في الأصل»^(٢)، احتفظت العربية بالحركات الاعرابية دالة على الحالات الاعرابية التي جسدها بحجة العرب اعتقاداً على استقرار قاموا به، يقول بروكلمان: «لقد احتفظت العربية القديمة بحالات الاعراب الثلاث الرئيسية سالمة، غير أن الحركات قد قصرت، ولا تحتفظ بطولها الا في الوقف والفاية أحياناً»^(٣)، ويقول في موضع آخر: «وقد ظل اعراب الاسم الموروث من قديم الزمان في اللغة البابلية القديمة كاملاً، غير أنه صاع بالتدريج شيئاً فشيئاً منذ وقت مبكر، كما حدث ذلك في كل اللغات السامية الحديثة الس، أما اللغة العربية بحكم انعزالها في الجزيرة العربية فظلت تحافظ على صيغها القديمة وظواهرها اللغوية بما في ذلك الحركات الاعرابية»^(٤) وهكذا ظلت الحركات الاعرابية في اللغة العربية تشير الى معان مرتبطة بحالات الرفع والنصب والجر، في حين أنها في معظم أحوالها أحدثت تشير الى الاتجاه المكاني أو الى اطار واسع كبير من أطر الحالات التي تشير اليها الحركات، أو أنها تلاشت في قسم منها وبقي منها قسم، يقول بروكلمان: «وفي الحاشية بقيت حالة الرفع في الاعداد مثل *ahadī* واحد، أما حالة النصب بالنهاية (a) فقد بقيت حية كلية، غير أن دائرة استعمالها قد اتسعت، إذ تدخل في حالة الإضافة للدلالة على حالة

(١) الخليل بن أحمد، العين ٣٣٢/١

(٢) ابن حزم الأحكام في أصول الأحكام ٣/١، وانظر بروكلمان فقه اللغات السامية ص ١١، ١٢

(٣) بروكلمان فقه اللغات السامية ص ١٨

(٤) السابق ص ١٠٠

الرفع، وفي العبرية لم تنق كذلك إلا في حالة النصب (h) غير أنها لا تدل على حالة المفعول المباشر، بل على الاتجاه المكاني نحو شيء ما، لا غير، نحو hūsā، أي، إلى الخارج، وفي الآرامية لم يبق فيها عدا حالة النصب في آرامية العهد القديم إلا بعض حالات الأعراب المتجمدة، وفي البابلية القديمة لا تزال حالات الأعراب الثلاث كما كانت منذ العهد القديم^(١). وقد استعملت العربية بالإصافة إلى الحركات الأعرابية القصيرة (Vowel signs) الحروف المسماة حروف العلة «الألف والواو والياء» لتشير إلى حالات الأعراب الثلاث الرفع والنصب والجر، وحافظت على استعمالها بكيفية أو تورع معين لم تخرج عليه إلى يومنا هذا - إلا ما جاء في لمحات بعض القائل محالاً لما جاءت عليه اللغة العربية المشتركة والتي كانت تلقى الأشعار بها في أسواقهم أو في مستدياتهم في حين أنها قد تحولت في أحوالها الساميات وانصرفت لتشير إلى ما لا تشير إليه في العربية، يقول دروكلها «إن الواو والياء في العربية والآرامية، قد فقدتا في بعض الأصول وظيفتهما الأصلية باعتبارهما صوتين صامتتين بعد أن تحولت الأصوات المركبة القديمة إلى أصوات بسيطة، فإن هذين الحرفين قد استعملتا كذلك في كتابة حركات مثل (ة - ة - ة - ة) ليست في الأصل أصواتاً مركبة، ويشبه هذا استخدام الهاء في العربية والهمزة في الآرامية للتعبير عن الفتحة الطويلة (h)، وقد عممت رموز الحركات هذه في العربية أكمل تعميم، ... مما يدل على أن هذه الأصوات، الواو والياء والهاء والألف ظهرت كحركات في اللغات السامية، لكن باختلاف في الاستخدام، فالعربية استخدمت الواو والياء والألف، والعربية استخدمت الواو والياء والألف والهاء، والآرامية استخدمت الواو والياء والهمزة

(١) السابق ص ٣٧

وهكذا دواليك^(١)، فالحركات الاعرابية التي هي من أهم الظواهر اللغوية في اللغات السامية، احتفظت بها اللغة العربية^(٢) المنطوقة والمكتوبة على حد سواء^(٣). فكان العربي ينظم كلمات الجمل التي يسطق بها يرفع الفاعل وينصب المفعول. دون أن يعرف هذه المصطلحات التي وصفت - كما ذكرنا - في عصر أراد فيه العلماء وضع القواعد والقواعد التي تجسب اللسان الوقوع في الخطأ، فان سمع كلاماً يخالف في نظمه ما أُلغى في نعته، أدرك أنه استعمال خاطيء يخالف السليقة اللغوية التي هو عليها، ودون أن يدرك ان هذا يجب أن يكون منصوباً لأنه..... أو أن داك يجب أن يكون مرفوعاً لأنه .. فهذه مصطلحات قامت على جمع الظواهر المتأثلة وتسميتها باسم عرفت له فيما بعد وكانت له حركة معينة بها يميز بين المعاني السحوية، اد لولاها ما ميز فاعل من مفعول ولا مضاف من مفعول ولا تعجب من استفهام.... ولا نعت من تأكيد^(٤)، فالحركة موجودة في اللغة، وما كان عمل النحاة الا محاولات لتبرير هذه الحركة، وليس كما يزعّم بعض الباحثين من أن الحركات كانت من وضع النحاة^(٥)، بعد أن حكمت حيوطها وثمّ نسجها بطريقة محكمة في أواخر القرن الاول الهجري أو أوائل القرن الثاني على يد قوم من صناع الكلام عاشوا معظم حياتهم في البيئة العراقية، ثم لم يكفد ينتهي القرن الثاني الهجري حتى أصبح الاعراب حصصاً ميسماً امتنع حتى على الكتاب والخطباء والشعراء من فصحاء العربية الا على

(١) بروكلمان فقه اللغات السامية ص ٣٧

(٢) وانظر يعقوب بكر دراسات في فقه اللغة العربية ص ٦، وسر صناعة الاعراب، ابن جني، مقدمه الناشرين ص ٣، وانظر أصول النحو العربي، محمد خير حلواني ص ١٣٢

(٣) وانظر يوهان فك العربة ص ١٠ - ١١

(٤) ابن فارس الصاحي ص ٤٢

(٥) ابراهيم أسس، من أمرار العربية ص ١٩٨ - ٢١٥

قوم سموا فيما بعد بالحاة^(١)!!!! الحركات الاعرابية موجودة في اللغة العربية فونيات أصيلة فيها، ينطق بها العربي ليفيد معنى معيناً، ثم يعبرها ليعيد العويم الجديد معنى جديداً، وليس كما يرى بعض الساحش «أهم كثيراً ما يلحأون الى التحريك عند التقاء الساكنين أو لتيسير ارتباط الألفاظ ببعض^(٢)!!!! فقد كان عمل الحاة الأول وضع وصف لهذه الحركات وكيف تنطق بها العرب، طلب أبو الاسود الدؤلي من كاتبه: خذ المصحف وصنعاً يخالف لون المداد، فاذا رأيتني فتحت شقي بالحرف فانقط واحدة فوقه، واذا كسرتها فانقط واحدة أسفله، واذا صممتها فاجعل النقطة بين يدي الحرف، فان اتعت شيئاً من هذه الحركات عت فانقط نقطتين^(٣)، ثم تطور وضعها على يد الخليل ومن جاء بعده من تلاميذه الى ما هي عليه في أيامنا هذه في شكل الفتحة والضم والكسرة وتنوين الفتح وتنوين الضم وتنوين الكسر، والألف والواو والياء في حالات، يصغون النطق بها، وبها يعرفون عن المعاني المختلفة في أنفسهم «الاعراب هو الابانة عن المعاني بالألفاظ، الا ترى أنك اذا سمعت أكرم سعيد اياه، وشكر سعيداً أبوه، علمت برفع احدهما ونصب الآخر الفاعل من المفعول، ولو كان الكلام شرحاً واحداً لاستهم احدهما من صاحبه^(٤)»، فاذا كان الاعراب هو الابانة أو البيان عما في النفس^(٥) والإيضاح والإيصاح عن القوالب الذهبية

(١) انظر ابراهيم أبيس، من أسرار العربية. ص ١٩٨ - ٢١٥، وانظر رجي كمال، اللغة العربية ص ٦٥ - ٦٧، وانظر فقه اللغة بمقارن، ابراهيم السامرائي ص ١٢١

(٢) السابق ص ٢٣٧ وانظر الكتاب ٢٤١/٤، داود عوده، أبحاث في اللغة العربية ص ٩٨، والإيضاح في عمل النحو - الرجاسي ص ٧٠

(٣) ابن النديم، المهرج ص ٥٩

(٤) الخصائص ٣٥/١

(٥) انظر شرح الفصل ٧٢/١

بأصوات مسطوقة (موبيات) ومن هذه الأصوات أصوات صائتة وأخرى صامتة تتحد فيما بينها لتكون مورفيمات، تتحد وتنظم فتكون بدورها حملاً تجسد المعنى الذهني وتكشف عنه، وإن أي تعبير في الموبيات يؤدي إلى تعبير في المورفيمات، وبتعبير المورفيم تتغير الصورة الذهنية التي يشير إليها داث المورفيم، بقول مثلاً، أسد، فتتغير صورة ذهنية معينة هي صورة الحيوان المعروف (الأسد) فإن غيرنا (أ) ووضعنا مكانها صوت العاء مره، وصوت... الح فإن الصورة التي تقمر ليست هي الصورة الأولى، وهكذا لو غيرنا صوت السين إلى صوت الشين أو... الح فإن الصورة تتغير لا عمالة، فتبين كل كلمة عملاً فيها من معنى ارتبطت به في ذهن كل من المتكلم والسامع، وهذا هو الاعراب لغة، يقول ابن جني «وأما لفظة الاعراب فإنه مصدر اعربت عن الشيء إذا أوضحت عنه، وفلان معرب عما في نفسه أي مبين له.... واصل هذا كله قولهم وذلك لما يعرى إليها من الفصاحة والاعراب والبيان، ومنه قوله في الحديث: «الشيء تعرب عن نفسها»^(١) ومن الإبانة والافصاح عملاً في المعنى استعمال الحركة المناسبة على أواخر الكلم في الجملة، يقول ابن يعيش

«الاعراب هو الإبانة عن المعاني باختلاف أواخر الكلم لتعاقب العوامل في أولها»^(٢)، ويقول ابن السراج في الاعراب: «إن يتعاقب آخر الكلمة حركات ثلاث، ضم وفتح وكسر، أو حركتان منها فقط، أو حركتان وسكون باختلاف العوامل، فإذا رال العامل رالت الحركة أو السكون»^(٣) ونقول لابن السراج وللسيطوطي الذي يقول: «هو

(١) الخصائص ٣٧/١، وانظر شرح المصل ٧٢/١

(٢) شرح المصل ٧٢/١

(٣) الموحى في النحو ص ٢٨، لسانها يحدد عرض بياض الحروف عن الحركات في التعبير عن حالات الاعراب، نريد من المعلومات انظر الخصائص ١٣٥/٣ =

أثر ظاهر أو مقدر يجلبه العامل في محل الاعراب^(١)، وللأشموقي الذي يقول: «الاعراب هو ما جاء به لبيان مقتضى العامل من حركة أو حرف أو سكون أو حذف»^(٢) هؤلاء نقول: إن الحركة الاعرابية، شأنها شأن أي فوبم في الكلمة، له قيمة وأثر في الافصاح والابانة عما في النفس من معنى، فيكون تعبيرها محققاً لما في نفس المتكلم من معنى يريد الإبانة والافصاح عنه، (هذا فيما سمي به بالحركة الاعرابية التي لا تأتي اقتضاء لعصر تحويل جديد، عصر ريادة، كما ذكرنا سابقاً)، فإذا قال المتكلم، مثلاً: الأسدُ (بالضمة)، فإن السامع يدرك أنه قد أراد بقل خبر ليس غير، ولكنه إن قال: الأسدُ (بالفتحة)، فإن المعنى يتغير إلى معنى التحدير الذي هو في ذهن المتكلم ويريد أن يفصح عنه، ولا يستطيع تعبير أي فوبم في الكلمة غير هذا الفوبم، فإنه إن عبر فوبياً آخر في الكلمة تعربت الصورة الذهبية التي ترتبط بها الكلمة بسبب - كما ذكرنا - فلا سبل أداً إلى التعبير إلا في فوبم الحركة الذي يؤدي إلى صورة ذهبية جديدة ولكنها تتصل بالأولى بسبب، فما كان التعبير في الحركة إلا نتيحة للتعبير في المعنى، يقول ابن جني: «ولما كانت معاني المسمين مختلفة كان الاعراب الدال عليها مختلفاً أيضاً»^(٣)، وليست الحركة نتيحة لأثر عامل كما يرى جمهور النحاة الذين أخذوا يبحثون في الظواهر اللغوية المتأثلة ويجمعون ما تماثل في الحركة بسبب علّة معينة ليضعوها في قسم محو كسر (المرفوعات والمصونات والمحرورات

= ٣١٦/٢، لانصاف مسأله ٢، ٣، ابن عيل ٤٢/١ ٧٩، انكتاب ٤٣٠/١، ٥/٢ ٤١٢/٣١٧

(١) الجمع ٤٢/١

(٢) شرح الأشموي ١٩/١

(٣) الخصائص ٣٧/١، وانظر سر الصناعة ص ٣١ ٣٤، مدرسة الكوفة، مهدي الخرومي ص ٢٥٦

والجزومات) ثم ليصطلوا القول فيها في أبواب نحوية، يصممها كل من هذه الأقسام، فبشأ عندهم ما يسمى بالعامل، الذي له أثره القوي في إيجاد حركة اعرابية معينة على آخر كل كلمة من كلمات الجملة، وتغنوا في أقسامه وأنواعه، فمنه العامل المعنوي ومنه العامل اللفظي
 أما العامل المعنوي فهو الذي لا يظهر في الساء الجملي ولكن الحاجة اليه كبيرة لتبرير حركة اعرابية على كلمة من كلمات الجملة ولا وجود لعامل لفظي يمكن ان تسد الحركة اليه، وهو عامل يتعلق بالمعنى - في حقيقة الامر - ولكن الرعة في تبرير الحركة صرف النحاة عن المعنى الى المعنى وتطبيق القاعدة * ... ولا بد لكل معمول من عامل لفظي او معنوي»، وكان اهل الكوفة يسمون هذا العامل الخلاف او الصرف^(١)

والعامل المعنوي عند النحاة يكون في موضوعين

١ - الابتداء وهو العامل في المتدأ، وهو عامل معنوي يعني التحرد من العوامل اللفظية، فقول - محمد مجتهد، يرفع (محمد) بدون عامل ظاهر في الجملة يسبب ذلك، في حين اذا دخلت عليها (كان) اصحت مرفوعة بها، عند بعضهم، واذا دخلت عليها (ان) نصبتها .. الخ وقد ذهب بعضهم الى ان العامل في هذه الحالة هو الاساد^(٢)، والى هذا ذهب ابراهيم مصطفى^(٣) من المحدثين

٢ التحرد من العوامل، وهو عامل معنوي يعمل الرفع في الفعل المضارع، فان سقه ناصب نصب، وان سقه جارم جرم وان لم يكن

(١) نظر الانصاف، مسألة ٧٥ ومعاي القراء - المراء

(٢) وانظر الجمع ١/١٥٩، الاشياء والظواهر ١/١٤٩، معاي القراء - المراء ٧٤/٢

٧٥

(٣) ابراهيم مصطفى، أحياء النحو ص ٥٣

هذا أو ذاك رفع، ومن النحاة من يرى أن العامل هنا هو وقوع الفعل
موقع الاسم.

وأما العامل اللفظي^(١)، فقد طال حديث النحاة فيه، وكثر تقسيمهم
له، فمنه الأفعال التي تعمل في الأسماء، ولذا فهي أقوى العوامل
وأكثرها أثراً في كلمات الجملة، فهي تعمل في الفاعل وفي المفعولات وفي
الحال وفي التمييز.... وتعمل في المفرد، وفي الجملة، ومنها ما يعمل في
مفعول به واحد، ومنها ما لا يكتفي إلا بأثنين أو ثلاثة، ومنها ما يقع
تأثيره على مفعولة تقدم عليه أو تأخر عنه. ومنه الحرف ويأتي الفعل في
القدرة على التأثير (في العمل)، ومن الحروف ما يختص بالدخول على
الأفعال والعمل فيها، ومنها ما يختص بالعمل في الأسماء، ومنها غير
المختص، ومنها ما يسبب الكسرة، ومنها ما يسبب الضمة، ومنها ما
يجب أن تكون السكون (الجزم) من آثاره الظاهرة أو المقدرة، ومنها ما
ينصب.

ومن العوامل اللفظية قسم ثالث وهو اصعقها (وهو الاسم)، لأن
الأصل فيه أن لا يعمل إلا أنه لما ماثل الحرف في قسم منه (أسماء
الشرط) عمل عمله، ولما ماثل الفعل (المشتقات: اسم الفاعل واسم
المفعول والصيغة المشبهة والمصدر،) عمل عمله

فكان من نتائج الأسراف في البحث عن العامل وأثره أن أحد
النحاة بحثوا عن مرر لكل حركة اعرابية على أواخر الكلم في
الجملة، وانصرفوا عن المعنى والبحث فيه انصرافاً كبيراً في حين
كان عليهم أن ينظروا إلى الحركة الاعرابية على أنها رمز لتعريف في
المعنى وليست بأثر - كما ذكرنا - ، لأن المتكلم عندما يتكلم إنما يقصد

(١) وانظر شرح ابن عميل ٣٢٣/١، شرح الأشموني ٤٦٣/١، الانصاف ١٤، ١٨،
عبد الحميد طلب أصول النحو ونارجه ص ٢٨١

ان يوصل الى السامع معنى بعينه، فان شاء ان يعبر هذا المعنى عبر الحركة، يقول الرجاجي: «ان الاسماء لما كانت تعتورها المعاني فتكون فاعلة ومفعولة ومصافة ومصافاً اليها. ولم يكن في صورها وأببيتها أدلة على هذه المعاني... ولتيسر في كلامهم ويقدموا الفاعل ان ارادوا ذلك او المفعول عند الحاجة الى تقديمه، وتكون الحركات دالة على المعاني^(١)» ويقول ابن مضاء: «ان حركات الاعراب لم توجد لتدل على عوامل معينة، وانما جاءت لتدل على معان في نفس المتكلم^(٢)» ويقول ابن فارس: «من العلوم الجليظة التي حصت بها العرب الاعراب، الذي هو العارق بين المعاني المتكافئة في اللفظ، وبه يعرف الجرم الذي هو اصل الكلام. ولولاه ما مُر فاعل من مفعول ولا مضاف من مفعول ولا تحب من استعها، ولا صدر من مصدر، ولا نعت من تأكيد^(٣)» وفي هذا كله ما يشير بجلاء ووضوح الى ان الحركة الاعرابية - في حالاتها - دور لا يقل في اهميته عن دور اي حرف من حروف الكلمة في الوصول الى المعنى الدلالي للجملة، يقول: اكرم علي خالد، بالرفع فيها، فلا يتبين السامع من وقع له الاكرام من وقع منه الاكرام، ولكن ان نصفا احدهما فانما يصح حداً للسر فيتصح الفاعل من المفعول، فصلا عما تعطيه الحركة من مرونة للتقديم والتأخير فيقول: حالداً اكرم علي، علي اكرم حالداً، اكرم حالداً علي، ولكل من هذه الجمل معناها الذي يود المتكلم ان يعبر بها عن اهتمامه بجرء من اجرائها - كما يبين

(١) الايضاح في علم النحو ص ٦٩ ونظر الزهر نلسيوطي ٣٢٧

(٢) الرد على النجاء ص ٨٧

(٣) النصاحي ص ٤٣ ونظر رأياً محالفاً لهذا الرأي عند المحدثين والقدماء في الايضاح للرجاجي ص ٧٠، الاشبه والظائر ٧٦/١، من أسرار الله، ابراهيم أبيس ص ١٤٢، ١٥٨، ٢٢٤، في أصول الله والنحو، قواد توري ص ١٨٧، أبحاث في اللغة العربية، داود عبده ص ١١٤

سابقاً - وسنقصر الحديث هنا على دور الحركة الاعرابية التي هي
عصر من عناصر التحويل في الجملة التوليدية، في الابواب المحوية
التالية: الاعراء، والتقدير، والاحتصاص، واسماء الافعال وكم
الاستفهامية والخبرية، والاسم المصوب بعد واو المعية، والفعل المصارع
المصوب بعد الواو، يرى النحاة ان الناصب في التقدير والاعراء،
وفي الاسم المصوب بعد واو المعية وفي الفعل المصوب بعدها وفي
الاحتصاص، هو عامل محذوف يقدر به مرة فعلاً مسعدياً تقديره احذر
او الرم او احص، ومرة اداة تأتي بعد الواو تقديرها ان، وثالثة يرون
ان الفعل اللارم المذكور في الجملة هو الذي يعمل بعد ان مكنته الواو
من ذلك!!

يقول (أ) الاسد

١/ب) السيارة السيارة

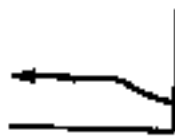
حد) اياك المرأة

٢/أ) الكتاب


ب) احاك احاك

والجملة (١/أ) حلة تحويلية لجملة توليدية هي. هذا الاسد، ثم جرى
عليها تحويل بالحذف اعتماداً على الاشارة او على السياق الذي يقال فيه،
فبقيت كلمة (الاسد) في حالة الرفع لتشير الى حله حرية لا يقصد منها
المسكلم غير الاحصار عما جاء فيها من معنى، ولكن المسكلم عندما اراد ان
يعبر عن معنى جديد يختلف عن المعنى في الجملة التوليدية الاصل،
وعنه في الجملة التحويلية بالحذف، كان عليه ان يعبر في أحد أجراء
هذه الكلمة الجملة (لاها يحمل معنى يحس السكوت عليه ولست بحاجة
الى كلمة تقدر من السياق وترتبط بالاشارة، ولا بحاجة الى علاقة
الاساد التي هي ركن رئيس في بناء الجملة في اللغة العربية)، فان وقع
التعبير كما ذكرنا سابقاً في أي من هويات الكلمة فانها تستعمل

لتعبر عن صورة ذهنية أخرى، فكان لا بد من إجراء التعبير في فوهم الحركة، فتستبدل الفتحة بالصمة، وينتقل المعنى من الاحبار الى التحدير، فالفتحة هي العنصر الذي حول الجملة من باب الى باب ومن معنى الى معنى حدد، فهي ركن في الكلمة تشير الى المعنى وليست نتيجة لعمل عامل محدود لا يجوز اظهاره في بعض الحالات (العطف والتكرار)، ولست أدري حقاً ما قيمة هذا العامل المحدوف الذي لا يجوز اظهاره، وان ظهر فقد نقل التعبير الى معنى غير الذي كان له، لست ادري ما قيمته غير محاولة تبرير الحركة الاعرابية التي هي الفتحة، والتي يجب ان تكون اثرأ لعامل، والعامل يجب ان يكون هنا فعلاً متعداً^(١) والذي براه ان هذه حلة تحويلية اسميه جاء فيها التحويل لتعير الحركة الاعرابية للعنصر عن معنى التحدير، ومثلها تماماً الجملة (أ/٢) ولكن التعبير جاء هنا ليسفلها الى معنى الحث على احد الكتاب وملازمته، فالمعنى هو الذي اوجب الحركة، فاصحح دليلاً عليه ووسيلة له، ولعل من نافلة القول ان الجملة التحويلية (احذر الاسد، الرم الكتاب) كان السحاة واللغويون العرب قد صمموها في الجملة الطليعية، التي تكون بمعناها الصوتية مستوية.

احذر الاسد 

في حين انما عند النطق بالجملة التحويلية التحديرية سطرها سعمه
صوته صاعده

الاسد الاسد 

ولعل الفتحة هنا تجسيد للسمع الصوتية التي تقع الجملة في اطارها

(١) انظر شرح الفصل ٢٩/٣، شرح التصريح ١٩٢/٢ - ١٩٥

اما الجملتان (ب/١، ب/٢) فالقول فيها لا يختلف كثيراً عنه في الجملتين السابقتين، ولكن فيها عنصر تحويل بالريادة، (السيارة الكتاب)، وكل ريادة في المعنى تقابلها ريادة في المعنى، وما الريادة هنا الا للتوكيد، لتوكيد المعنى الذي جاء به التحويل في الكلمة الاولى، ولو كانت الكلمة الاولى قد احدث الفتحة اثرأ لعامل (محدوف) لجار ان يبرر هذا العامل هنا، وهذا موضع ينص السحاة على عدم جوار ظهور العامل فيه، فالجملة تحويلية اسمية مؤكدة، مرة للتحدير (ب/١) واخرى للاغراء (ب/٢).

اما الجملة (ج/١)، فاما جملة تحويلية اسمية، جملتها التي تحولت عنها هي انت والمرء، فيكون الثاني معطوفاً على الاول مرفوعاً والخبر (المسد) محدوفاً عنهم من السياق، ولكن لما كانت المعاني اكثر من القوالب اللفظية، فانه لابد من التعبير في سائر الكلمات لتؤدي معاني جديدة، فكان التعبير بنقل المرفوع الى حالة المصب، فاصحت: اياك والمرء، لتفيد التحدير، ولو اظهرت اي فعل يفيد هذا المعنى في مثل هذه الجملة لخرجت عما تفيد من التحدير الى الطلب الهادي^(١)، في حين ان ما فيها وفي الجمل السابقة عليها من معنى الانفعال (affective meaning) لا يحصى على متذوق هذه اللغة العالم بها^(٢).

اما جملة الاحتصاص التي يرى السحاة انها تأتي لعدد من المعاني، منها التواضع والفخر وسائر النوع او العدد . الح فاما ترى انها جملة

(١) وانظر G W Allport, Attitude, in Readings in Attitude theory and measurement, ed. by M Fishbein, New york, 1967, P 7 8

(٢) انظر Khalil AMAIREH, The affective meaning of some exclamatory styles in Arabic grammar, in AL Arabayya, 15, 1982, PP 66 81

وانظر عبد الحميد عابدين، المدخل الى دراسة النحو العربي في ضوء اللغات السامية، القاهرة ١٩٥١، ص ٦١ - ٦٢

تحويلية اسمية وأما معناها الرئيس فهو العجز والتعظيم ليس غير، وما حل التواضع أو بيار العدد أو النوع إلا لتشير إلى معنى التعظيم أو لتوحي به، وحملتها التوليدية الأصل هي: مسد إليه + مسد.

نحن + العرب، نحن الجود، أنا المعلم الح

ومعناها هنا الاحبار، وبعمتها هي السمة الصوتية المستوية، وهي تامة المعنى والمسى، فتحمل معنى يحس السكوت عليه، ولكن إذا أراد المتكلم أن يعتر نفسه (فرداً أو جماعة)، فانه يعمد إلى تغيير حركة الاسم الذي يلي الصمير، من الصفة التي كانت تحقق الاسناد بين الكلمة التي هي على آخرها والصمير السابق، إلى فتحة^(١)، فيرتب على ذلك شيئاً أحدها انتهاء الاسناد بين الصمير والاسم الذي يليه، الاسم الذي أصبح مركزاً للعجز وبؤرة لعناء في الجملة، فاصبحت الجملة تعبر الاسناد لا تحمل معنى يحس السكوت عليه، وبدا لم يعد حلة تامة، بل ليست جملة، والثاني حاجة المسد إليه إلى مسد، أي حاجة الجملة إلى تامة لتصبح حلة تحمل معنى يحس السكوت عليه، فتتحول الجملة إلى حلة تحويلية يكون تركيبها كما يلي

نحن العرب بكرم الصيف

فاعل مقدم + موضع الفخر + فعل + معمول به

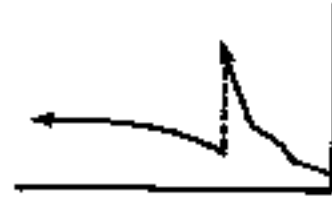


ويتبع هذا تعبير في السمة الصوتية التي تصبح سمة مرتفعة في أولها (صاعدة) لتعبر عن الأهمية والعناية التي حازت بالتقديم، ثم تعود

(١) وانظر 72 P P 71 Darwin, Expression of Emotions, C

وانظر 74 P E Osgood and others, the measurement of meaning, C

لتسير في حطها الأصل:



ولا علاقة للمفتحة على الاسم الذي يلي الضمير بعامل محدود تقديره اعني او احص، وما كان ذلك الا لرعة السحاة في ايجاد مرر لكل حركة على اواخر الكلم في الجمل، وانك ان اظهرت هذا العامل، فانك (المتكلم) لا تحس بالفتح والاعتزاز الذي تحده عند عدم اظهار هذا الفعل المقدر، انا اعني الجمدى احيى الديار، نحن نحس المسلمين اقوياء بالايام، ولا يجد السامع من معنى الفجر والتعالي ما يحده في الجملة في حال عدم ذكر هذا العامل، فالحركة الاعرابية (المفتحة) هي تعبير عن الفصد والمعنى وليست اثرأ لتسليط عامل تعطي عليه^(١)

اما ما يسمى اسماء الافعال فمهما ما يرى السحاة انها قد جاءت اصلاً اسم فعل كهيئات وصه وافي، ومنها ما جاء محوكة عن مصدر برال صبراً... ومنها ما هو محول من ظرف او جار ومجرور، وقبل ان نعصر حديثنا هنا على القسم الاحير، فابا بلغت الانتباه الى المناقشات المطبوعة الكثيرة التي ناقش فيها اللغويون والسحاة من القدماء والمحدثين، دلالتها على الحدث والرمس، وقسوها علامات الافعال وعلامات الاسماء، وخروجهم من هذا بأنها تعتقر الى الحدث والرمس، وبأنها لا يمكن ان تدرج في باب الاسماء ولا في باب الافعال اعتقاداً على قبول العلامات

(١) وهذا هو رأى ابن الطراوة في عدد من المنصوبات انظر الرد على السحاة، المقدمة بتحقيق محمد علي اسما ص ٢٢ ٢٣

وانظر D Kats, «The functional approach to the study of attitudes» in.

Reading in Attitude, theory and measurement, P 460

وانظر J Vendryes, Language, P 140

المميرة هذا او داك^(١).

نقول أ - اليك الكتاب

ب - امامك المصلة

والجملة (أ) مكونة من حرف الجر + الصمير + الاسم المعروف بال التعريف^(٢)، ويمكن ان يأخذ الاسم الصفة، فتكون الجملة خبرية الكتاب اليك، ولكن لما كان المتكلم لا يريد الاحبار بل اراد معنى آخر هو من العمود في الحث على امر معين، ليس من السير التعبير عنها بغير مثل هذه الجمل^(٣)، فانه يعبر بحركة المسد اليه (الكتاب) من الصفة الى الفتحة ليبر عن هذا المعنى، والفتحة تعبرها عن معنى ويست اثرأ لعامل محذوف سد مسده (اليك) التي هي عماء وهو (حد) وهكذا الحال بالنسبة للجملة (ب) التي يرى السحاة انها اسم فعل منقول من الظرفية، وما يراه ان الجار والمجرور وكذلك الظرف قد بقي كل منها على ما هو عليه في الاصل، وقد جرى التحويل في الحركة الاعرابية على الاسم الذي يليه لتعبر عن المعنى الجديد. اما الاسم المنصوب بعد واو المعية، استوى الماء والخشة فهو اسم فصلة تال لواو معى مع تالية لجملة دات فعل او شبهه^(٤)، وقد وقع

(١) برند من التعميل انظر الانصاف مسألة، شرح المعسر ٢٥/٤ - ٥٢، شرح التصريح ١٩٥/٢

(٢) و انظر شرح التصريح ١٩٧/٢

(٣) و انظر L S Vygotsky, thought and Language, The M I T.Press, 1974, P P 119, 131 132

E S Bogardus, Fundamentals of Social Psychology, New York, 1931, P 62

N. Bull, The Attitude theory of motion, New York, 1951, P 3

B. Malinowski, The Probleme of meaning in Primitive Languages, supplement I in the Meaning of Meaning by Ogden and Richards, P P 311, 318

(٤) انظر شرح التصريح ٣٤٣/١

خلاف طويل بين النحاة في العامل في الاسم بعد الواو، فالنصريون يرون أن العامل هو الفعل^(١)، ومن النحاة من يرى أن الواو هي العامل ومنهم (وهو الجرمي)^(٢) من يرى أن العامل هو الفعل اللارم بواسطة الواو، وأما الكوفيون فيرون أن العامل هو الخلاف، والخلاف عندهم عامل معنوي^(٣)، أي أن الاسم جاء محالماً في الحكم لما قبله منصوب. ولن يطيل الوقوف لمناقشة هذه الآراء التي يبدو منها القصد والمراد، وهو محاولة تبرير وجود الحركة الاعرابية (الفتحة) على آخر الاسم بعد الواو التي ليست هي واو الحال، ولا هي واو العطف، ولو كانت الواو للحال لوجب أن يأتي بعدها جملة اسمية صدرها مستداً مرفوع، ولو كانت للعطف لوجب أن يكون الاسم مرفوعاً على بنية تكرار العامل: استوى الماء واستوت الخشبة، ولو كانت بمعنى مع لوجب أن يكون الاسم بعدها مجروراً حال الاسم بعد مع، وأما القول بأن الفعل اللارم (استوى) قوي على العمل بواسطة الواو، فعول صعبه واضح لا يجاح معه إلى رد ريبه على القول بأنه لو كان الأمر كذلك لوجب أن يقال حصر على وحالداً

ننظر إلى المعنى في الجملة التالية. استوى الماء والخشبة (بالصفة)

فانه - لا ريب - يفيد أن الماء كان متموحاً فاستوى، وكذلك كانت الخشبة معوجة فاستوت واستقامت، ولكن لما كان المعنى الذي يريده المتكلم ليس هذا، فقد كان عليه أن يعبر في حركة الاسم بعد الواو ليصبح منصوباً، فالحركة هنا دليل على معنى، وعصر من عناصر التحويل في الجملة الأصل، وليست نتيجة لتسلط عامل (يجاز النحاة في

(١) انظر الانصاف مسألة ٦٦

(٢) وهو الجرمي، انظر العوامل الدالة

(٣) انظر الانصاف مسألة

تحديده) عليه، ولعل الكوفيين قد قصدوا بقولهم (الخلاف) ما يقصده اختلاف المعنى بين الرفع والنصب. ومن الجدير بالملاحظة ان الفعل يمكن ان يحمل في اسناده الى فاعله على الحقيقة، ولكن تكراره بعد الواو امر محال بالمعنى، نقول. سار علي والسيل، فإسناد الفعل (سار) الى الفاعل (علي) هو اسناد حقيقي ثم جاءت الواو رابطاً يربط ما بعدها عموماً لمعنى آخر يخالف المعنى القائم على الحكم المبني على الاسناد السابق:



ولا يختلف القول في نصب الفعل المصارع بعد الواو كثيراً عن القول في المسألة السابقة، نقول:

لا تأكل سمكا وتشرب لسا،

فإذا كانت السكون على آخر الفعلين، فإن المعنى هو تسلط النهي على الاثنين بصرف النظر عن الرمز أو المكاف، فلو كان المتحدث الذي يطق هذه العبارة طبيباً يلقيها على سمع مريضه، فإن هذا سيدرك ان طبيبه يمه من تناول هذين النوعين من الطعام، في حين انه اذا نصب الفعل الثاني، فإن المعنى سيكون بطلب النهي عن الجمع بين هذين الفعلين في ان واحد فالحركة هي الموضع الذي عمد المتكلم الى تعبيره ليعبر عن معنى جديد، وليست نتيجة لتسلط عامل مقدّر تقديره (ان)^(١)، وانت ترى معي ان تقدير (ان) بعد الواو وامام الفعل المصارع واضح الدلالة على رعة القائلين بهذا في البحث عن مبرر لتبرير وجود الفتحة على آخر الفعل عن غير ما تكون عليه لو كانت

(١) انظر الانصاف، مسأله، وشرح النصريح ٢٤٣/١ وما بعدها

الواو للعطف، وهذا يكون ترابط الكلمات كما يلي:



أما (كم)^(١) فهو عند النحاة اسم، وله في العربية استعمالان يستعمل به عن العدد، ويجبر به عن معنى خبري بمعنى كثير، ولإيهامه فانه يحتاج الى تمييز يبيّن بعده: كم كتاب قرأت، كم بلد زرت، والمتكلم يجبر عن كثرة الكتب التي قرأها، وعن كثرة البلدان التي زارها، اما عندما تكون للاستفهام عن عدد فانه يحتاج الى تمييز منصوب يكشف عنها عموم الإبهام، كم كتاباً قرأت؟ كم بلداً زرت؟، والمتكلم يسأل سامعاً مخاطباً عن عدد الكتب التي قرأها وعدد البلدان التي زارها، ويقول النحاة ان كم الاستفهامية تشترك مع كم الخبرية في امور أهمها إبهام اسمان، وإيهام مبهمان يحتاج كل منهما الى تمييز، وإيهام مسميان، وإيهام يقعان في صدر الكلام، ولكلها يعترقان في امور: ان الكلام مع كم الخبرية يحتمل التصديق والتكذيب بخلافه مع كم الاستفهامية، وان الكلام مع الخبرية لا يحتاج الى اجابة، في حين ان الاجابة ركن رئيس في الحوار بين المتكلم والمخاطب مع كم الاستفهامية، وان تمييز كم الخبرية يبيّن مفرداً ويبيّن جمعاً، يقول: كم كتاب قرأت، ويقول: كم كتب قرأت، اما تمييز كم الاستفهامية فلا يبيّن - عند البصريين - الا مفرداً، في حين يرى الكوفيون فيه الافراد والجمع. ومن اهم نقاط الاعتراق بينهما، ان تمييز كم الخبرية واجب الجر، وتمييز كم الاستفهامية

(١) انظر شرح المفصل، الكتاب

واجب النصب الا اذا سقت كم بحرف حر. والذي براه ان الجملة
 فعل دخول كم عليها كانت جملة توليدية اسمية او فعلية، قرأت كتاباً.
 قدخلت عليها (كم) لتعيد معنى الاستعظام عن عدد الكتب التي قرأت،
 وليس عن امر يتعلق بالحدث او ما في العمل من رمز، فقدم المفعول
 وجوباً فاصبحت الجملة جملة تحويلية فعلية جاء التحويل فيها باستخدام
 عنصرين من عناصر التحويل. الريادة والترتيب، ولكل دوره في المعنى،
 ولكن لما كانت المعاني اوسع من المعاني اللغوية، فان المعنى يمكن ان
 يستعمل، بل ويجب ان يستعمل لاكثر من معنى، فاراد المتكلم هنا ان
 يعبر عن معنى الكثرة فاستعمل كم التي هي كم السابقة ولكنه غير حركة
 الاسم الذي يليها، من النصب الى الجر، فكانت الكسرة هي عنصر
 التحويل في هذه الجملة، اد ان حركة (كتاباً) يجب ان تكون في
 الحالتين قياساً على قواعد النحو التي ترى ان الفعل (قرأ) فعل متعد
 يحتاج الى مفعول به، وان حركة المفعول هي حركة النصب، فحري
 التعبير في حركة المفعول لتعيد معنى جديداً، فالكسرة علامة معنى
 ودليل عليه، وليست حركة ناتجة من تسلط عامل عليها مقدر او ظاهر،
 وهكذا الحال مع الجملة التوليدية الاسمية. لك عمة (نا حرير) نصم
 (عمة) فحصل فيها تقديم للعناية والاهتمام بعد ان دخلت عليها كم، التي
 هي اداة وليست باسم بحال من الاحوال، اد ليس فيها نقطة واحدة من
 نقاط الاسم وتحديد، ثم جرى فيها تحويل آخر وهو تغيير حركة المسد
 اليه الى الكسرة التي هي علامة لمعنى الكثرة مع (كم) التي تقتضي هذه
 الحركة قياساً على ما جاء عن العرب، واما قول النحويين بأن تغيير كم
 الخبرية يجب ان يكون معرباً فالاستعمال اللغوي يقف صده ماصراً قول
 الكوفيين.

يقول الشاعر

كم ملوك ————— باد ملكهم وبمسمٍ سُوقة ————— بادوا

ويقول احر (المردق):

كم عمّة يا جرير وخالصة دعاء قد حلت على عشاري.
وبرى ان الفرق الرئيس بين هاتين الاداتين يوجد في المعنى، الذي
هو الفرق بين الاستفهام للعلم بما يجمله المتكلم ويعلمه السامع المخاطب،
والاخبار الذي يعلمه المتكلم علم اليقين ويجمله السامع او المخاطب.
ويوجد كذلك في المنى، وهذا ماثل في الحركة الاعرابية كما فصلنا
القول فيه سابقاً، وفي العمّة الصوتية التي هي في الاخبار نعمة صوتية
مستوية بينما هي ذات نعمة صوتية صاعدة في معنى الاستفهام^(١).



٥) التسميع

وحدّ اللغة اها مجموعة من الاصوات يعبر بها كل قوم عن
اعراضهم^(٢)، فهي ظاهرة اجتماعية مكونة من مجموعة محدودة من الرموز
الصوتية اللغوية، وتكتسب معناها عن طريق التداول بين افراد المجتمع
الذي يتحدث بها. واما علم الاصوات كما يعرفه تروبتسكوي، فهو العلم
الذي يتناول الجانب المادي للاصوات المتمثلة في التحايط الاساسي^(٣)،
ويضيف علم النطق الى مهمة علم الاصوات جمع الظواهر الصوتية الدالة

(١) S. H. EL ANI, Arabic Phonology PP 92-96

(٢) وانظر الخصائص

(٣) رونالد ايلوار مدخل الى اللسانيات، ترجمة بدر الدين القاسم، مطبعة جامعة دمشق

١٩٨٠ م، ص ٨٦

في التحاطب الشري، كالسمة والبر^(١)

واما البر، وهو احد القويات التي لها دور في مسي الكلمات في بعض اللغات، ولها دور في معناها كذلك ويكون بنقوية صوت في كلمة معينة ليرتفع على غيره من اصوات الكلمة ذاتها بعامل من عوامل الكمية والصعظ^(٢)، ويشتج عند مرور الهواء في الحسرة محدثاً اهتزازاً في الاوتار الصوتية ينسم بالشدة والارتفاع في حدود الكلمة الواحدة، فيقلها - في بعض اللغات - من الاسمية الى الفعلية، او من الفعلية الى الاسمية، وتعد اللغة الانجليزية من افضل الامثلة لهذا، وان من عاش منا في العرب، في بريطانيا خاصة، لا بد ان يكون قد ادرك في بداية حياته هناك شيئاً من المعاناة في كيفية النطق ببعض الكلمات وتحديد نبرها ليفهم سامعه انه يقصد الفعل وليس الاسم، او عكس ذلك، ولا بد ان يكون قد وقف امام الطريقة اللطيفة التي يعتمد اليها الانجليزي مردداً الجملة المنطوقة لتصويبها بوضع البر في موضعه الصحيح مشدداً ليلفت انتباه المتكلم غير الانجليزي إلى موضع البر الصحيح ومن الواضح ان اللغة العربية لا تعتمد على البر في تصحيحها الصري^(٣) فلا يستطيع الاعتماد على البر في القول بأن كتب تحولت الى كتاب، كما يدعي بعض المتطمين في قاعات الدرس في بعض الجامعات العربية، اما ان كان البر على الكلمات في الجملة، او على كلمة واحدة في الجملة لاظهارها على بقية كلمات الجملة فان ذلك يكون نبراً سياقياً دلالياً يسميه التسيم «Intonation»، ولا يكون التسيم في الجمل الا لمعى، فاما قال قائل حصر على، فان العرص من الجملة يختلف

(١) اسابق ص ٨٦

(٢) وانظر قام حسان، ماصح البحث في اللغة ص ١٦

(٣) انظر حليل عابرة ببر الكلام المنطوق وعوامه بين الوصفية والمعارية في «وراء الاعمال الماصية والمصارعة، مجلة الاقلام، عدد

باحتلاف الكلمة التي يبرها المتكلم، فان راد نبر الكلمة الاولى (حصر) فانه يود ان يؤكد الحدث، حدث الحضور وليس غيره، ولكنه اذا نبر الكلمة الثانية (علي) فانه يؤكد ان الذي حصر هو علي وليس حالداً او غيره، ولكن المتكلم يستعمل النبر احياناً في اطار اوسع منه على الكلمة في الجملة، فيصحب كلمات الجملة كاملة ان كانت الجملة مكونة من عدد من الكلمات، او يكون على الكلمة التي هي الجملة في الكلمة الجملة، فتنتقل الجملة من باب محوي الى باب محوي آخر، ويظهر ذلك بارتفاع الصوت وانخفاضه اثناء النطق بالجملة، للتعبير عن معاني مختلفة في نص الانسان^(١)، وتقسم النغمة الى صاعدة وهابطة ومستوية، وقد قسم استادنا الدكتور قام حسان هذه الأطر الى سلبية وإيجابية في كل^(٢). فمرى ان النغمة المستوية تكون في الجملة الخبرية، وتكون الصاعدة في الاستفهام والامر، وتكون الهابطة في الدنة والتفجع. وقد ادرك النحاة العرب القدماء قيمة النغمة الصوتية في تحويل الجملة من باب الى باب ولكنهم لم يكتبوا عنه كثيراً، اد أن هذا الميدان ما يزال في العربية كراً يحتاج الى افلام الباحثين الذين يدونون نتائج أبحاثهم في المختبرات الصوتية الحديثة^(٣)، فهم يعرقون بين الجملة التقريرية الخبرية والجملة الاستفهامية بأحتواء الثانية على نغمة صوتية معينة وان كان في صدرها اداة من ادوات الاستفهام، كقوله تعالى ﴿هل اتى على الانسان حين من الدهر لم يكن شيئاً مذكوراً﴾ فهذه الآية تقرأ بنغمة

(١) انظر ابراهيم أسس الاصوات اللغوية ص ١٧٥، وانظر أحمد محار عمر دراهم الصوت اللغوي ص ١٩٥ وما بعدها

(٢) لمريد من التفصيل انظر مناهج البحث في اللغة ص ١٦٥، وانظر K AMAIREH, in, journal of semetic studies,

(٣) ان من أحمود المحاولات في هذا الميدان هي محاولة الدكتور طه الطائي في كتابه «Arabic Phonology»

صوتية مستوية، فيقول المفسرون والنحاة ان هل ها ليست للاستفهام وانما هي معنى (قد) التي للتوكيد والتحقيق، ويقول الشاعر:

حق اذا جن الظلام واختلط جاؤوا بمدق هل رأيت الذئب قط

وهي جملة خبرية تقريرية تعني «جاؤوا بمدق يشبه لون الذئب»، وذلك لان النعمة الصوتية تشير الى معنى الاحبار وليس الى معنى الاستفهام^(١)، وهناك جل ليس فيها اداة استفهام ولكنها يجب ان تقرأ بجملة صوتية صاعدة لتكون النعمة في موقع الاداة من حيث الوظيفة والمعنى، يقول تعالى ﴿يا أيها النبي لم تحرم ما احل الله لك. تستعي مرصاة ارواجك﴾ والمقصود: «أستعي مرصاة ارواجك» ولو قرأها قارئ بجملة صوتية مستوية لأخرجها من معناها الذي اريد بها. ويقول

عمر بن أبي ربيعة

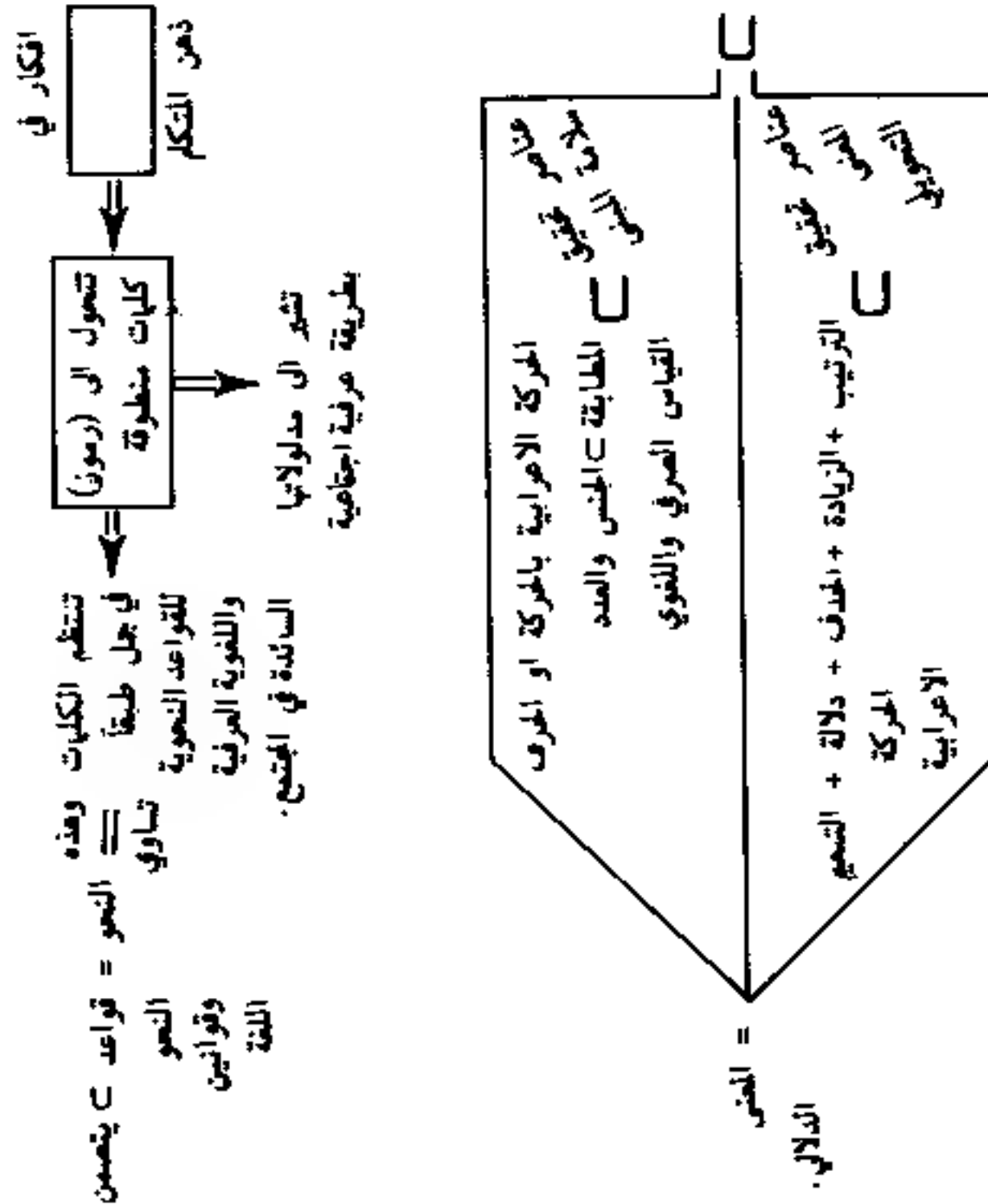
قالوا: تحمها، قلست هراً عدد النجم والحصى والتراب.

فان «تحمها»، هي جملة استفهامية مع ان لا اثر لاداة تعيد هذا المعنى في الجملة، ومثل هذا كثير في كلام العرب وشعرهم، ولعل الاستعمال اللغوي المعاصر في مختلف انحاء العالم العربي قد هدر استعمال اداة الاستفهام معتمداً على النعمة الصوتية التي بها يحول الجملة من خبرية إلى استفهامية إلى تعجيبيه إلى انكارية تقريعيه، فالجملة التوليدية كتب التلميذ الدرس، ومعناها مستوية، يمكن ان تتحول الى: كتب التلميذ الدرس، بجملة صوتية صاعدة لتعيد الاستفهام، وبجملة صاعدة جداً مع نبر احدى كلمات الجملة لتفيد معنى الدهشة او الاعجاب، فالجملة في وضعيها الثاني والثالث هي جملة تحويلية فعلية جاء التحويل فيها باستخدام النعمة الصوتية للوصول الى معنى بعية، وانت تدرك ما تتحول اليه الجملة التالية من معنى بالنعمة الصوتية،

(١) وانظر، كمال بشر علم الأصوات ص ١٨٩، ١٩٥

نقول نعم، اجابة لسائل، ونقول. نعم، اجابة متحدث بالهاتف، ونقولها
انكاراً على من اتى بحبر لا يربح فيه، ونقولها تقريباً و

ونشت هنا اللوحة التالية التي تيسر اهم عناصر تحقيق سلامة السية
الشكلية (المسى) في الجملة واهم عناصر التحويل للوصول الى المعنى الدلالي.



المعنى الدلالي < تطور من تركيب فونولوجي لـ > تراكيب مورفولوجية لـ > جملة > بنية سطحية > >

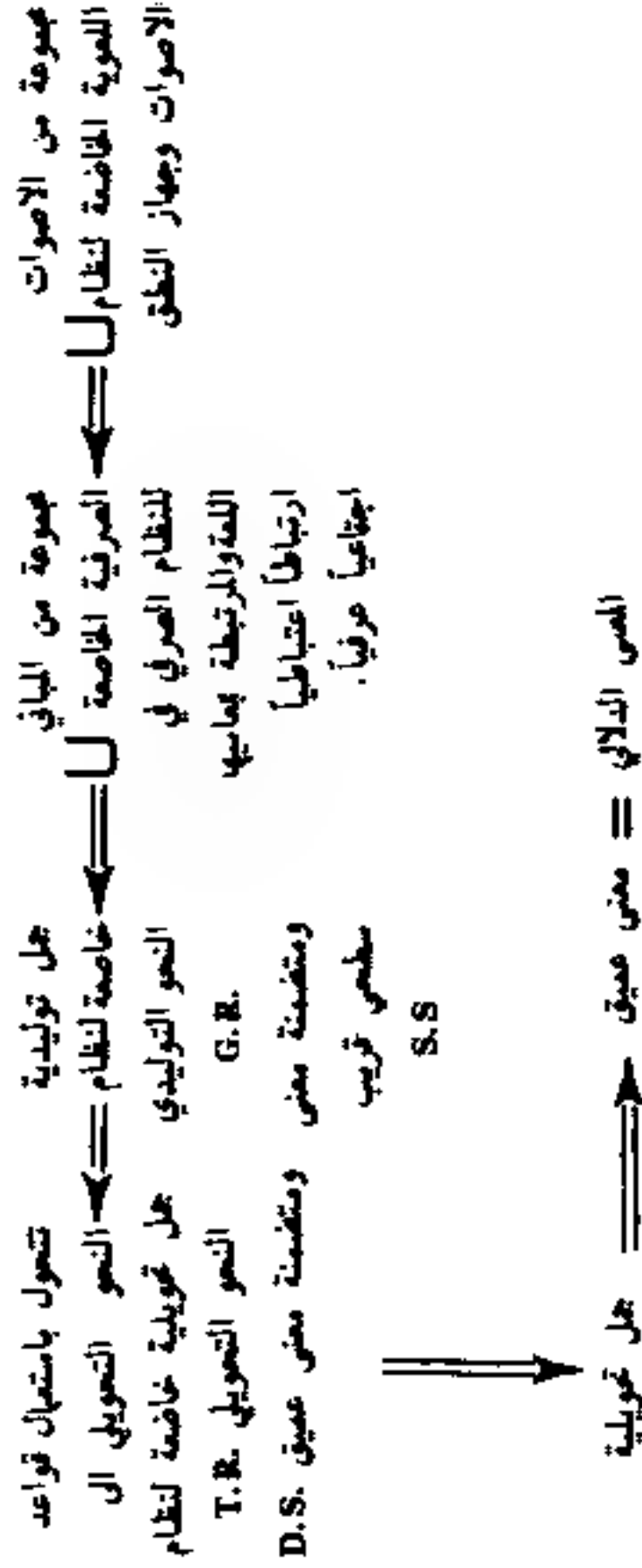
توليدية

طبقا لقوانين

النحو واصوله

جملة تحويلية
 باستخدام عنصر
 من عناصر التحويل
 > بنية عميقة = معنى دلالي
 >

ويعمل الرسم التوضيحي السابق بالرسم التالي:



مصطلحات لا بد من توضيحها

بيّنا فيما سبق ما يقصده بالجملة التوليدية أو البوابة أو المُنتجة، وقلنا: بأنها الحدّ الأدنى من الكلمات التي تحمل معنى يحسّ السكوت عليه، وبيّنا الأطر الرئيسة للجملة البوابة، والمعنى الرئيس الذي تنظم له الكلمات في جملة بوابة، اسمية أو فعلية، وفصلنا القول في أن أي تعبير في الجملة البوابة يحول الجملة إلى جملة تحويلية، وبيّنا عناصر التحويل التي تدخل الجملة فتؤدي إلى تحويل في المعنى يتفق مع التحويل في المعنى الذهني، وفصلنا القول في كل عنصر، وفي تداعل العناصر وتعاونها للوصول إلى المعنى الدلالي الذي تعيده الجملة، ويختلف هذا المعنى باختلاف التركيب، وقلنا بأننا نرى في وضع هذا المعيار القائم على الوصف ما يجسّس البحث عن قصد المتكلم الذي يعده تشومسكي نقطة رئيسة في نظريته كما أوضحناه في موضعه - فيرى تشومسكي أن على السامع أن يجتهد للوصول إلى حدس المتكلم الذي يُعد ركناً أساساً في الوصول إلى المعنى الدلالي للجملة، في حين أننا إذا وضعنا معياراً سير فيه تحول المعنى من جملة إلى أخرى مأخوذاً من اللغة وقياساً على ما جاء فيها على ألسنة المتحدثين بها سليقة، فإن ذلك سيمضي عن البحث عن حدس المتكلم الذي ليس من اليسير الوصول إليه أن لم يكن من المستحيل، وقد عمل سابير E. Sapir جاهداً لتقيس الطرق أو تعييدها للوصول إلى ما في ذهن المتكلم، ولكنه لم يتمكن من ذلك، وكانت هذه النقطة بخاصة من أهم ما ثار عليه رميته بلومفيلد I. Bloomfield، مبيّناً أن البحث عما في نفس المتكلم يرح بالناسخ في كثير من قصايا علم النفس التي لا تفيد البحث اللغوي، بل وتسببه كثيراً عن الوصول إلى المعنى الكامل في الجملة، والذي يمكن أن يؤخذ منها اعتقاداً على ما فيها من أصوات ومساوٍ صرفية تنظم في براكيب محوية، ويرى بعد ذلك أن علينا أن نوضح ارتباط كل من الجملة

التوليدية والتحويلية بالمعنى الدلالي، أو أن بين المعنى الذي يكون في كل منها، وصلته بالصورة الذهنية الكامنة في ذهن المتكلم.

ترتبط الجملة التوليدية بالصورة الذهنية الأولى للمعنى الذي يرمي إليه المتكلم أو يقصده، فيعبر عنها بجملة يمكن أن تدرج في أحد الأطر الرئيسة للجملة التوليدية - التي أوصحها سابقاً - وتكون جملة خبرية بسيطة لا تركيز فيها على شيء وإنما يهدف منها المتكلم أن ينقل خبراً يوصله إلى السامع، وبدا فإن الجملة النواة ترتبط بها البنية البسيطة للمعركة، ودعنا نسمي هذه خلافاً لما قصده تشومسكي «البنية السطحية S. S. Surface Structure»، ولا يقصد بالسطحية التركيب الظاهر أو الوجه المطوق من الجملة، بل هو تعبير نقصد به قرب المعنى وعدم دخوله في التركيب الجملي الذي يشير إلى معنى محوّل من المعنى اليسير، أو إلى المعنى المركب، فالجمل

علي مجتهد

محمد رسول

مجتهد علي

بلغ محمد رسالته

حل توليدية تحمل خبراً أو معنى قريباً S.S.، ولكنها ان دخلها عنصر من عناصر التحويل، فإنها تتحول في مساهماتها إلى جملة تحويلية وفي معانيها إلى معنى آخر غير المعنى الذي كان لها سابقاً بزيادة عليه أو حذف منه أو.... فنقول:

ان علياً مجتهد

والله أن علياً مجتهد.

محمد الرسول.

علي مجتهد.

.. الح

فنقل المعنى الى معنى مركب هو التوكيد في جزء من أجزاء الجملة أو فيها كلها، وهكذا يجب أن يفهمها السامع، فلو سمع السامع مثلاً. علي يجتهد فانه يدرك ان المتكلم يقصد بتقديم الفاعل عناية واهتماماً به، وان لم يكن المتكلم يرمي الى ذلك، فانه قد اختار ترتيباً كان يسعى أن يختار غيره، وهكذا لو نطق أحد الجمل في المجموعة الاولى (التوليدية أو النواة أو المتجة) بنغمة صوتية صاعدة فانه قد نقل الجملة الى الاستفهام أو الانكار أو...، وهذا ما يجب أن يفهمه السامع، فان ذلك من شأنه ان يفن المعاني ويضعها في قوالب يتقنها المتكلم ولا يصل في طريق الوصول اليها السامع، ولا يحتاج معها الى البحث عن حدس المتكلم intuition، ويكون المعنى التحويلي الجديد الذي تظمه الجملة التحويلية هو المعنى العميق، ونقصد بالمعنى العميق D S. Deep Structure المعنى الذي يرمي اليه المتكلم ويهدف الوصول اليه أو يهدف توصيله الى السامع بصارات يحاول أن يرتب كلماتها من جديد، أو أن يهدف منها، أو أن يريد عليها أو أن يعبر في الحركات الاصل التي كانت لها، أو أن ينطقها بنغمة صوتية جديدة تميد المعنى الجديد وما هو جدير بالذكر ان الجملة التوليدية المتضمنة S.S. تصنع لقواعد وقوانين النحو التوليدي التي هي علامات سلامة السية الشكلية، فان قال قائل:

أحصر الولدين الكتابان

فان هذه ليست بجملة؛ لأنها لا تراعي قواعد سلامة البنية الشكلية في اللغة العربية، وربما كان ما جاء به ابن مصاد القرطبي في قول العلل الاول تحليل سليم مقبول لما يقل من الحركة الاعرابية ودورها في سلامة البنية الشكلية. فان كانت الجملة سليمة في مساهها، فانها يجب أن تمر بمنطقة القياس اللغوي، ونقصد به أن يكون للجملة بعد التحويل نظير فيما نطق به العرب، فلو قال قائل

بلغ محمد الرسالة

لكانت جملة توليدية تحمل معنى يقصد بها الاخبار عنه، ولكن اذا عبر المتكلم ترتيب الكلمات هكذا:

(أ) محمد بلغ الرسالة

(ب) بلغ الرسالة محمد.

(ج) الرسالة بلغ محمد

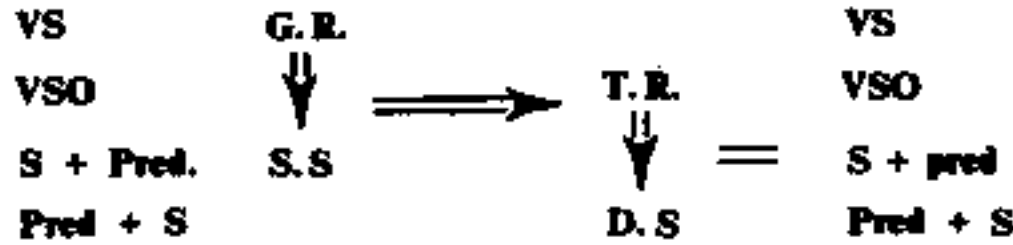
(د) محمد الرسالة بلغ

فان لكل معناه العميق الذي في نفس المتكلم ويعلمه السامع، أما الجملة الاحيرة (د) فعلى الرغم من أن السامع يدرك ان فيها معنى، الا أنها لا تعد جملة لأنها لا تحقق القياس اللعوي، فتد لأنه لم يرد في لسان العرب ما يمكن أن يقاس عليه هذا الترتيب، أما إن حار الترتيب كما في الامثلة (أ، ب، ج) فان الجملة تخرج من منطقة النحو التولد وقواعده Generative Rules لتدخل في منطقة النحو التحويلي Transformational Rules الذي له قواعده وقوابيسه ومعناه، ويمثل هذه الدورة كما يلي.

بلغ محمد الرسالة		محمد بلغ الرسالة
G.R. \supset S.S. \Rightarrow	→	T.R. \supset D.S.
VSO \supset الاخبار \Rightarrow	→	OVS \supset التوكيد
محمد الرسالة بلغ \Rightarrow	X	X

فيبقى اسم الجملة بعد التحويل كما كان قبله، ولكن كلمة التحويل تشير الى أن معنى جديداً قد انتقلت اليه، ويعنى الاسم أو الوصف الذي أعطي لكل كلمة في تركيبها التوليدي هو داته في تركيبها

التحويلي، وهما تبرر قيمة المعنى في التحويل، فكل تحويل يكون لمعنى، فالجملة: الرسالة بلع محمد تكون فيها كلمة الرسالة هي المفعول به المقدم لعرض التوكيد والعناية. وفي الجملة: محمد بلع الرسالة، تكون كلمة محمد هي العاقل ولكنه مقدم لعرض التوكيد، وفي كل منها معنى عميق تصمته جملة تحويلية فعلية. وبدا تكون السية السطحية S. S. هي السية التي تكون في الجملة المواة التي تصطفا القوايين والقواعد التي تتحكم في نظم الكلمات الرئيسية الظاهرة في تلك الجملة G. R. أما البية العميقة D. S. فهو المعنى الذي تنصه الجملة التحويلية الخاصة لمواعد السحو التحويلي T. R. والتي تهدف تحقيق المعنى المراد التحول اليه أو التركيز على جانب من جوابه ممثلاً في مبى صري من مباني الجملة، وما لم تكن هناك حاجة للتعبير في مواقع الحكم أو المباني الصرفية لأمر يتعلق بالمعنى، فإن المستويين يتطابقان،



فإن كانت تلك هي الحالة، فإن في الجملة عدداً من الكلمات، تعد الاركان الرئيسية فيها، وعليها نعوم قواعد بناء الجملة في الاصل، تلحق بها بقية كلمات الجملة، فتأخذ مواقعها في صوء قواعد السحو التحويلي^(٢)، وقد يسأل سائل عن الأسس التي نعتمدها في الحكم بأن ما سمي تركيب الجملة التوليدية هو الاصل وإن الجملة التحويلية هي

(١) وانظر N Chomsky, Aspects of theory of syntax, M I T Press, 1978, PP 10.

16 188, 139

(٢) وانظر J F. Staal, word order in sanskrit and Universal grammar, Holand,

FF 1967, P 8.

جملة ناتجة، فنقول بأن السحاة العرب القدماء قد وضعوا الجملة العربية في قسمين: اسمية وهي التي تبدأ باسم أو بما يقوم مقامه، وفعلية وهي التي تبدأ بفعل، ويكون ترتيب كلمات الجملة في هذين القسمين عالياً مطابقاً للنظامين VSO, VSO، على حد سواء، وهذا يأتي سؤال آخر، أي النظامين اداً يحقق البنية التحتية، وأيهما يمثل البنية السطحية؟ للإجابة، لا بد من اتباع طريقة الاحصاء لجمع عدد كبير من الجمل، وهذه هي الخطوة الأولى في الدراسات اللغوية، والتي تقوم على احصاء الشواهد من أمواه الباطنيين باللغة (أو من كتب التراث في حالتها هذه)، ثم تكون الخطوة الثانية بدراسة المسابك التي قبلت فيها الشواهد والتراكيب اللغوية لبيان العرص المقصود من كل تركيب، ثم وصف الكيفية التي اسطمت عليها المباني الصرفية في التراكيب لتحقيق ذلك العرص، ومن ثم تأتي المرحلة الثالثة من الدراسة وهي المقابلة بين نظامي التركيب الواحد VSO, SVO، اللذين يشيران الى المعنى ذاته مع الإشارة الى الاختلاف في درجة التوكيد او الافصاح أو الاهتمام أو العناية...، وأخيراً تأتي مرحلة استسباط القواعد النحوية والقوانين اللغوية التي يتم في صوئها ترتيب الكلمات في كل تركيب لتحقيق المعنى المقصود، فالجمل التي تشير الى تعير في ترتيب الكلمات لتعير في المعنى هي التراكيب التي تمثل البنية التحتية أو العميقة D S، فتطرح منها مجموعة القواعد النحوية والقوانين اللغوية التي تمت الجملة الأولى في صوئها G R ثم تتم ملاحظة ما يطرأ على هذه الجمل من تغيير في مواقع كلماتها وما يلحق بها من حذف أو اضافة. فتوصف كل حالة وصفاً دقيقاً، ثم تتم دراسة هذا الوصف لرصد مجموعة قواعد وقوانين النحو التحويلي^(١) T R.

(١) أنظر J Greenberg, Some Universals of grammar with Particular reference to the order of Meaningful elements, P 108 FF

يرى تشومسكي أن الركن الرئيسي الذي يجب أن تحققه النظرية اللغوية عند البحث في السية التحتية هو تحديد الفرص (حدس المتكلم) من التركيب اللغوي وإظهاره من العلاقات السحوية القائمة بين الابواب السحوية التي تنتمي إليها كلمات التركيب^(١)، ولذا فإن القول بأن اللغة العربية تسير في بناء تراكيبيها الاصل على النظام SVO يتعد بدراستها عن المسج الوصفي القائم على تتبع المعنى ووصف الكيمية التي تستظم عليها الماني الصربية للتعبير عن داك المعنى، ويعو بها نحو التحليل القائم على

$$S \rightarrow (S) NP + Pred.$$

ولا مبرر لهذا التحليل الا الوصف الظاهر السريع لكثير من الجمل شائعة الاستعمال في العربية المعاصرة: علي قدم من المدرسة، محمد سامر أمس، خالد قابلي في السوق....، فيكون تحليلها كما يلي:

$$SVO - S(NP) + Pred (VP)$$

وهذا يقتضي البحث عن مجموعة من القواعد التحويلية التي يتم في صونها نقل العمل الرئيس في الجملة (بؤرتها). ونقل الاسم المتقدم فيها، الى موقع آخر للوصول الى المعنى المراد، وإعادة هذين الركنين الرئيسيين الى موقعيهما الاصل في الجملة، فان المعنى يبدو أقل تأكيداً، في ذلك الركن منه في الجمل في تركيبها الحالي. ويبدو كذلك ان مجموعة القواعد التحويلية التي تدرم في هذا التحليل تشملها قواعد التحليل الاول VSO، وتنقى بحاجة دائمة إليها، فيكون تحليل الجملة التالية مثلاً.

محمد بلغ رسالته

$$SVO - S(NP) + V (VP) \rightarrow V + S (Pron.) + o$$

(١) أنظر N Chomsky, Aspects of theory of Syntax, P 30 ff, 54 - 55

في حين يكون تحليل الجملة ذاتها طبقاً للمنهج الاول كما يلي

$$VSO = VP \supset NV + O$$

ولو افترضنا منهجاً ثالثاً لتحليل مثل هذه الجملة كما يلي^(١).

$$? \rightarrow = VP + NP$$

لكان تحليل الجملة في صوته كما يلي

$$? \rightarrow VP (VS) + NP (O)$$

وهذا يعني أنها تدير طبقاً للمنهج الثالث المذكور سابقاً، بوصفه
بالرسم التالي:

$$? \rightarrow = \begin{array}{c} \swarrow + \searrow \\ S \quad V \end{array} + O$$

وهذا يقتضي مجموعة كبيرة من القواعد والقوانين التحويلية التي يتم
طبقاً لها نقل S من موقعه ليفصل بين الركيز الرئيسيين المنقيين في
الجملة V, O، ولكن هذا المنهج وان بدا فيه الاعتقاد على المنهج الوصفي،
الا أنه يفتي قاصراً عن الوصول الى البنية العميقة للتركيب الا
باستخدام مجموعة معقدة من قواعد التحويل لا تزيد البحث والباحث
الا بعداً عن اليسر في الوصول الى المعنى

ولرى السية العميقة وارتباطها بالجملة التحويلية، والسية
السطحية وارتباطها بالجملة السواء أو التوليدية، ننظر في الجمل التالية

أ/١ - جاء علي VS

ب - مات علي VS

ج - قابل علي جالداً VSO

(١) وانظر F Anshen and P Schreiber, za focustransformation of modern Arabic language, 1968, PP 44, 292 97 793

أ/٢ - علي حضر SV [S (Pron)]

e

ب ريد مات SV [S (Pron)]

e

ج - علي قابل حالداً SV [S + (Pron) + o]

e

فإن الجمل (أ/٢، ب، ج) طبعاً لمهج اهل البصرة تكون من الجمل الفعلية، لأنها تبدأ باسم مرفوع، فالاسم في أولها مستداً والجمله بعده حرة، ومرتبطة به وجوياً برابط يعود عليه وهو الصمير المستر، وقد وضعناه بين قوسين (Pron)، ويعرب فاعلاً للعمل، العمل الذي هو في حقيقة الأمر موضع الحدث الذي قام به الاسم المتقدم^(١) كما هو الحال في (أ/١، ب، ج) وإنما كان التقديم لأمر يتعلق بتوكيد حرة من أحرار الجملة، يقول ابن يعيش: () وذلك نحو قام ريد وسيقوم ريد، وهل يقوم ريد، فريد في جميع هذه الصور فاعل من حيث أن الفعل مسند اليه ومقدم عليه، سواء فعل أو لم يفعل، ويؤيد اعراضهم عن المعنى عندك وصوحاً انك لو قدمت الفاعل فعلت ريد قام، لم يبق عندك فاعلاً وإنما يكون مستداً أو حبراً معرضاً للعوامل اللغوية^(٢)، فإذا تابعا التحليل في ضوء هذا النظام فإنا سجد أن النظام اللغوي الذي جاءت عليه الجمل (أ/٢، ب، ج) هو SVO، وبدا فإن الجملة مكونة من

(١) وانظر S. Smith and D. Wilson, Modern linguistics, the result of chomsky's revolution, Indiana Univ Press 1979, P 101 ff.

(٢) شرح المعنى ٧٤/١

جملتين: اسمية، مكونة من مبتدأ وخبر، وفعلية، مكونة من فعل وفاعل مقدر ومفعول به. وهذا التحليل SVO هو وصف التركيب المنتج أو التوليدي الذي يصم المعنى الاول للصورة الذهنية عن المتكلم Surface Structure، ليس غير، في حين ادرك السحاة القدماء، معظمهم، السية العميقة والتحول في المعنى الذي يتم له التحول في المعنى، Deep Structure، يقول الجرجاني: «لا يتصور أن تعرف للفظ موضوعاً من غير أن تعرف معناه، ولا أن تتوخي في الألفاظ من حيث هي الفاظ ترتيباً ونظماً، وانك تتوخي الترتيب في المعاني وتعمل الفكر هناك»^(١)، فيكون ترتيب الكلمات في تركيب جملي معين بطريقة معينة ليحقق معنى يريده المتكلم، وهكذا يجب أن يفهم السامع، فيقدم ويؤخر معاني التركيب ليصل الى ما يريده من معنى، ويقول رأيت Wirght ان الفرق بين الجملة الفعلية والجملة الاسمية في اللغة العربية، هو أن الاولى تصف حدثاً، أما الثانية فتصف شخصاً أو شيئاً، ويكون ترتيب الكلمات فيها بطريقة تحقق ذلك، الا اذا كانت هناك رعة في تأكيد قسم من أقسام الجملة، فإن هذا يكفي لأن يكون سماً للتعبير في مواقع الكلم^(٢)، وبدا نقي الجملة جملة واحدة تصم معنى يختلف في أهمية أحواله وتوكيدها عما كان عليه قبل هذا التقديم.

وإذا اعدنا دراسة الجملتين (أ، ج) نين انهما تنطبقان على المسجع الاصل VS، وتحققان المعنى الذي يرمي اليه المتكلم من السطم بين الفعل (جاء) والاسم (علي) وبين الفعل (قابل) والاسمين (علي، خالداً)، فانطبقنا بذلك على قواعد الجملة التوليدية G R، او ان

(١) دلائل الاعمار ص ٩٣

(٢) W. Wright, A grammar of the Arabic Language, 3rd ed. Cambridge University Press, Vol. 2, P 25

قواعد التوليد هي التي استعملت لساء كل من الجملتين للتعبير عن المعنى القريب أو السية السطحية S.S.، ولكنها في (أ/٢، جـ) تحولتا الى SVO باستعمال قوانين النحو التحويلي T.R. تتصلص معنى جديداً D.S. بتقديم الفاعل على الفعل أو بتقديم الجزء الذي يراد العناية به، وإذا احتاح المتكلم الى مزيد من التوكيد وضع بعد الفعل ضميراً يعود على الاسم المتقدم يريد العناية وتوكيداً، ويعرب توكيداً لعظياً، يصرف النظر عن القول بأن الظاهر لا يؤكد معصر أو العكس^(١). ويكون تحليل الجملة:

$$SVO \Rightarrow S(NP) + V(VP) \supset V + NP(Pron) + O(NP) \Rightarrow [S + [pred \supset [V + Pron + O]]]$$

في حين ان تحليل الجملة في ضوء مهج اهل الكوفة تتفق مع وجهة النظر اللغوية المعاصرة كما يلي

$$VSO \Rightarrow SVO \left\{ \begin{array}{l} S + V + O \\ Agent + V + O \end{array} \right.$$

فالاسم المتقدم هو فاعل الفعل الذي يليه، ولكنه قد قدم لعرص في المعنى، فهو فاعل مقدم في جملة تحويلية فعلية.

ويمكن ان يرتبط التقديم بمعصر تحويلي آخر، هو السعة الصوتية،

$$VS \Rightarrow SV \quad \text{فقول طائر يتكلم؟!}$$

$$VSO \Rightarrow SVO \quad \text{عدوك يحترمك؟}$$

فالتركيبان في اصلها التوليدي يكلم طائر، يحترم عدوك اياك، ولكن موضع الدهشة والعجب لا يظهر في هذا النوع من التركيب فيحري تحويل في الجملتين بتقديم موضع العجب والدهشة، ثم تنطق كل جملة بالسعة الصوتية التي تحقق اسقال الخبر الى الدهشة، سعة صوتية

(١) انظر شرح السصل ٤٢/٣، ٩٩، ٧٤/١

صاعدة بعد أن كانت تنطق بنعمة صوتية مستوية، وقد عثر النحاة عن النعمة الصوتية الصاعدة في مثل هذين المثالين ناهياً عن الاستفهام محذوف الأداة، والتقدير عندهم: أطائر يشكلم! أعدوك يحترمك!، ولا ريب، أن المعنى التحويلي العميق مع ما في الجملتين من الترتيب والنعمة الصوتية واضح مختلف عن المعنى القريب في الجملتين التوليديتين.

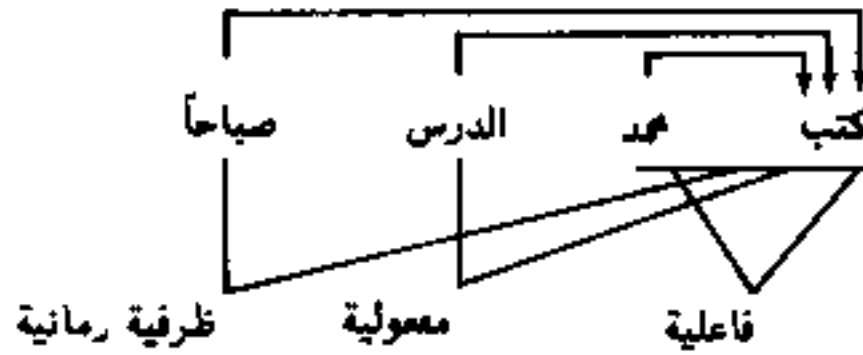
وأما أعراس التحويل فأبرار المعاني المتعددة المتباينة التي تؤديها اللغة تراكيبيها المختلفة، التوكيد والمعنى والاحار والتوسيع، والابحار للمصاحبة والسلاعة... إلخ، بصرف النظر عن قائل عناصر الريادة في الأثر الأعرابي الذي تركه على الكلمات التي قلبيها، فيمكن أن يجمع في المعنى مثلاً كل الطرق التي تؤدي معنى المعنى ولا أثر للحركة فيها في المعنى وهكذا في التوكيد وغيرها، ويظهر إلى الحركة الأعرابية على أنها حركة اقتضاء لهذه الأداة أو تلك مع الاهتمام بالمعنى الذي يريده المتكلم بإدخال هذه الأدوات في الجمل، وكذا المعنى الذي يفهمه السامع عند سماع الجمل التي فيها هذه العناصر.

وبحسب بعد دراسة تطبيقية، ينطق فيها هذا المنهج، ويجمع فيها الأساليب اللغوية من الأبواب النحوية المتعددة، وبأحد مادة هذا التطبيق من دواوين الشعراء: لسد، رهبر من أبي سلمى، امرئ القيس، تم من مقل، وقد أعدداً قسماً كبيراً منها، فاستنحبت المادة للمنهج بل وانطبق عليها مبرراً ما فيها من جمال وحسن ومعنى، ويستعين بالله لشراء قريباً

ظاهرة التلازم

يقصد بالتلازم اتحاد كلمتين أو أكثر اتحاداً وظيفياً حتى أنها تسند كالكلمة الواحدة في موقعها في التركيب الجملي، فتؤدي معنى واحداً،

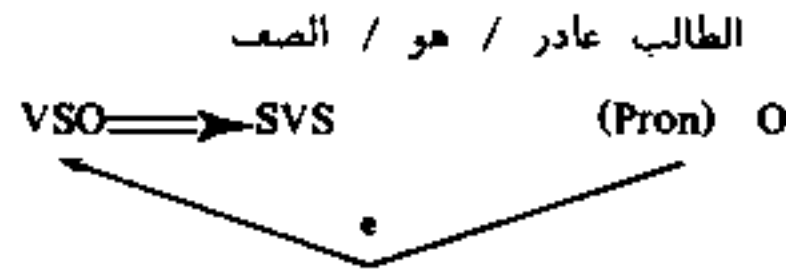
تقسيمه يبعده عما اراده له المتكلم، فيكون الاتحاد بين الكلمتين بعلاقة نحوية معينة ثم ترتبطان ببؤرة الجملة (العمل في الجملة الفعلية والمستدا في الجملة الاسمية، التوليدية او التحويلية)، والتلارم نوعان: نوع يكون الفصل فيه بين المتلارمين ممكن سائع، بل ويؤدي عرصاً بلاعياً أو يوصل الى معنى تحويلي، وهو القائم بين العمل والفاعل^(١). فالعلاقة القائمة بينهما هي علاقة الفاعلية، ولكن الفاعل يمكن ان يتقدم او يتأخر وان كان الاصل فيه ان يلي العمل - كما اوضحنا في الجملة التوليدية -، ولكنه قد يتقدم، فيكون ذلك لعرص التوكيد والعناية، وقد يتأخر لعرص العناية والاهتمام عما قدم عليه، ولكنه يرتبط بفعله حتى انها ليعدادان كالكلمة الواحدة، ثم ترتبط بقية كلمات الجملة بها ارتباط الدوائر بالبؤرة هكذا:



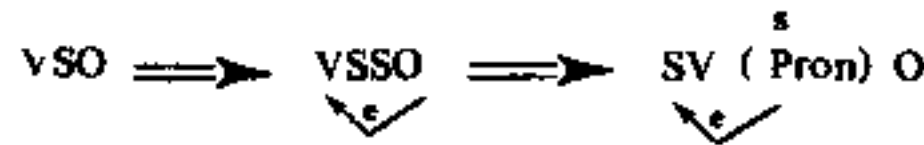
وربما كان هذا الترابط بين العمل والفاعل هو الذي دفع النحاة الى القول بأنه لا بد لكل فعل من فاعل، مذكور او مقدّر، وهو الذي يدفع المحلل او المعرب لأن يبحث عن فاعل لمجرد ذكر كلمة (فعل). لأن العمل بحاجة دائماً الى فاعل ليتحد معه ويلارمه ليستقيم معناه، والفاعل

(١) أنظر أسرار العربية، ابن الانباري ص ٧٩

بحاجة الى ما يسند اليه فيكون له معنى يشير اليه ترتيبه مع ما يسند اليه وموقعه منه، فيبقى الفاعل فاعلاً وان تقدم أو تأخر، ولكن معناه في حالتي التقديم والتأخير ليس هو اياه. تركيزاً واهتماماً وعناية، قبل التقديم او التأخير، ويمكن ان يتقدم الفاعل او يتأخر ويذكر في الوقت ذاته مرة اخرى ولكن في صورة صمير يعود على المتعذر او المتأخر ويكون لمريد من التوكيد والعناية والاهتمام وهو الامر الذي يرفضه النحاة بحجة ان الصمير يجب ان يعود على ظاهر متقدم، وبحجة ان الظاهر لا يؤكد بصمير^(١)، نقول:



فيذكر المتحدث ان الاصل الذي يجب ان تكون الجملة عليه، (الجملة السواة) المتضمنة السية السطحية S.S وهو عاذر الطالب الصف، فاحتاج الى معنى اعمق من مجرد الاحمار، فكان عليه ان يقول عاذر الطالب الطالب الصف، واللغة تقبل استدال الصمير بالاسم الظاهر، فاصبحت الجملة عاذر الطالب هو الصف، ولما احتاج المتحدث الى معنى عميق اخر، والمقام هنا مقام توكيد^(٢)، فقد قدم (الطالب) على الفعل فاصبحت الطالب عاذر هو الصف، فيكون تحليلها



(١) وانظر شرح لمص ٤٢/٣

(٢) اسعر المحط ٤٢/١ - ٤٤

ولعل في هذا ما يصر لنا بوصوح اتساق لغة أكلوني البراعيث مع
اللغة العربية السليمة، ولا يحول دون قبولها مع كثرتها في كتب التراث
ومع وجودها في القرآن الكريم وفي الحديث الشريف، يقول تعالى:
﴿معموا وصموا ثم تاب الله عليهم، ثم عموا وصموا كثيراً منهم﴾ ويقول
تعالى في قراءة حمزة والكسائي ﴿أما يلعان عبدك الكبير أهدها أو
كلاها﴾ ويقول: ﴿واسروا الجوى الدين ظلموا﴾.

وجاء في الحديث: «يتعاقبون فيكم ملائكة بالليل وملائكة بالنهار»
وجاء فيه أيضاً: «يعتزل الحئض المصلى»
وقال الشاعر.

يلوموني في اشتراي الحيل أهلي فلسسكم اليوم
ويقول آخر
بولى قتال المارقين بومه وقسمد اسلماه معبد وحم
ويقول الشاعر.

فتح الربيع محاسناً الفحها عر السحائب
ولعل من المفيد ان يشير هنا الى رأي احد الباحثين العربيين
Rabin في ان لغة أكلوني البراعيث هي لهجة قبيلة عربية قديمة كانت
لعتها تسير في ترتيبها طبقاً للاطار الاصل للغة العربية VSO، فلا تسمح
بتقديم الفاعل على الفعل، فيجب ان تبدأ الجملة الفعلية عندهم بفعل،
ومع اننا لا نسلم بوجهة نظر رابين، الا اننا نرى فيها درجة من
الاتساق مع منطق اللغة، وهذه القبيلة كانت تذكر الفاعل بعد الفعل،
فاذا ارادت ان تؤكد، فلا بد من تكراره لفظاً او على صورة صميره،

(١) C Rabin, Ancient west Arabian, London, 1951, P 168

تتكون الجملة الثوليدية التي تتضمن المعنى العريب، اكل البراعت
اي، VSO تتحول الى اكل البراعيت البراعيت اي VSSO أو:
اكل البراعيت هم اي: فالتحق الصمير بالمعل ولكن يرسم آخر وهو
الواو التي هي لاصقة تعبر عن اساد المعل الى الجماعة وتؤكد المسد
اليه في هذا المقام، فتصبح الجملة اكلوا البراعيت اي ثم جرى في
الجملة تحويل آخر طبقاً لقواعد النحو التحويلي، فاصبحت: اكلوي
البراعيت، باصافة نون الوقاية التي لها وظيفة صوتية نص عليها علماء
العرب في كثير من اعمالهم، فما كانت الواو الا لتوكيد الفاعل في هذه
اللمحة.

وبأحد مودجاً آخر مما يتم فيه التحويل من جملة نواة الى جملة
تحويلية او من سبه سطحية الى معنى عميق، بأحده مما يتقدم فيه
المفعول به، مرة بلا عائد واخرى بالصمير العائد فيما يسمى ساب
الاشتغال، بقول: التلميد اكرم المعلم $VSO \Rightarrow OVS$ ، فهي في الاصل
VSO ثم تحولت إلى OVS لمعنى تحويي عميق هو توكيد المفعول به عن
طريق عنصر من عناصر التحويل (الترتيب)، والعرب ان ارادت العناية
شيء قدمته، فكلمة (التلميد) مفعول به مقدم باجماع النحاة، وذلك
لعدم وجود لس بين حركة الاسم المتقدم (التلميد) وحركة الاسم الذي
يقع في اول الجملة (المستدأ)^(١) كما هو الحال عند تقديم الفاعل اما في
الجملة الطالب اكرمه، فعلى الرغم من انه لا لس في الحركة بين
المفعول والمستدأ الا ان بحاة الصرة يقدررون فعلاً يعمل فيها الصب
يصره العمل المذكور بعده، لتكون (الطالب) مفعولاً به للعمل المقدر^(٢)،

(١) وانظر لمع ١١١/٢، ١١٢، لتكواكب الدرية محمد بن أحمد الاهدل، دار

الكتب العلمية، بيروت، شر دار انار - مكة ٥/٢

(٢) انظر رأي ابن مضاء في الرد على النحاة ص ٩٨

لأن الفعل المذكور في الجملة قد حصل على معموله الذي هو الضمير، وليس هذا الفعل مما يتعدى إلى معمولين فلا سبيل إلى تبرير المتحة على (الطالب) إلا بالقول بعامل محذوف يصره المذكور بعده، فيكون تحليل الجملة عند أهل النحوة.

VSO /// + VSO ///

أي أنها مكونة من جملتين، وبدا فاعلاً من حيث المعنى تكون جملة مؤكدة توكيداً لفظياً، وينصب التوكيد على أفعالها كلها (الفعل والفاعل والمفعول به)، والعريب أن يكون النصب قد وقع على الاسم المتقدم بعامل محذوف وجوباً، لا يجوز إظهاره، ويشترط أن يكون بمائلاً للمذكور بعده^(١)، ومن الطريف كذلك أن هذا المقدم قد يشترط فيه الرفع الواجب، في حالات. خرجت فإذا ريد يصره عمرو، ولو نصب بتقدير الفعل لسد المعنى^(٢)، في حين يرى أهل الكوفة أن الفعل إما يتصرف إذا كان متصرفاً في نفسه، فالاسم المتقدم على الفعل بالفعل الواقع على الهاء^(٣)، يقول صاحب الكافية، يرى أهل الكوفة أن الفعل عامل في (ريد) كما أنه عامل في صميره: «وإما جاز عندها (الكسائي والعراء) أن يعمل الفعل الطالب لمفعول واحد في ذلك المفعول وفي صميره معاً في حالة واحدة لأن الصمير في المعنى هو الظاهر، فتكون فائدة تسليطه على الصمير بعد تسليطه على الظاهر المقدم تأكيد إيقاع العمل عليه ولو قيل على مذهبها أن المتصّب بعد العمل الظاهر هو

(١) انكواكب الدرية ٦/٢

(٢) انساب ٦/٢، وانظر الانصاف مسألة ١٢، وشرح المفصل ٣٠/٢

(٣) الانصاف مسأله ١٢، الكتاب ٦٧/١

بدل الكل من المصوب المتقدم لكان قولاً^(١)، فيكون تحليل الجملة عند أهل الكوفة.

$$VSO \Rightarrow OVS \text{ (Pron) + Pron}$$

↙
e

ومح برى ان المتكلم انما أراد تأكيد جزء من المعنى ممثلاً بجزء من الجملة، وليس بالجملة كلها، بالمفعول به، فقدّمه، يقول ابو حيان: «والتقديم عندي انما هو للاعتناء والاهتمام بالمفعول، وسب اعرايي آخر فاعرض عنه، فقال: اياك اعني، فرد عليه: وعك اعرض، فقدّم الأهم^(٢)»، ولما أراد مريداً من التوكيد (المتكلم) ذكره مرة ثانية في موضعه الاصل، فأصبحت الجملة: أكرمت الطالب الطالب، فاستبدل الطالب ضميره، والعرب تجتنب اجتماع المشتبهين^(٣)، وليس الاستبدال بالطالب المتقدم، لأنه حينئذ يحتاج الى ما يعود عليه، متقدماً عليه. فبدأ تصل الجملة الى وضعها التحويلي المعلي الاخير، الطالب اكرمته، فالجملة في قواعد النحو التوليدي هي VSO ثم تحولت طبقاً لقواعد النحو التحويلي ولتمديد معنى جديداً، الى OVS ثم جاءت زيادة لمريد من التوكيد، هكذا:

$$VSO \Rightarrow OVSO \Rightarrow OVSO \text{ (Pron)}$$

↙
e

(١) انظر الكافية ١٦٢/١ - ١٦٣، وانظر شرح التصريح ٣٥٠/١، وحاشية الصبان ٥٧/٢

(٢) البحر المحيط ٢٤/١

(٣) الأشباه والنظائر - السيوطي ٢٣/١

فتكون كلمة الطالب: مفعولاً به مقدم لعرص التوكيد
واكرم: فعلاً ماصياً وفاعله...
الهاء: ضميراً متصلاً ذكر توكيداً للعرص من
تقديم المفعول به وهو توكيد له.

ولا يختلف القول كثيراً في الجملة السابقة عما يمكن ان يقال في
الجمل ذات الفاعل المقدم المسبوق بأداة تختص بالدخول على الفعل^(١)،
اذا، إن كما في: اذا السماء اشقت، اذا السماء انعطرت، ان احد من
المشركين استعارك فاجره، ودا ان امرأة حانت من نعلها شوراً او
اعراضاً^(٢)، فأحد الآية الاولى لتحليلها طبقاً لمهجي البصرة،
والكوفة وليتصح ما يقصده بقولنا البنية العميقة القائمة على تحويل
الجملة من توليدية مستجة الى تحويلية ناتجة.

«اذا السماء اشقت»^(٣)، يرى اهل البصرة انها مكومة من جملتين،
حيث ان السماء فاعل لفعل محدود يصره المذكور بعده: اذا اشقت
السماء اشقت هي: Art [VSO///+ VSO///] - S — وبدا
يكون التوكيد توكيداً لعظيماً، جملة محملة، يقول سيبويه: أن حروف
الجراء يقصح أن تتقدم الأسماء فيها قبل الأفعال، وذلك لأهم شهوها عما
يحرر^(٤). كما أنهم لا يحبرون أن يكون الاسم الواقع بعد هذه الأدوات
مستنداً لأن الابتداء هو التعرّي من العوامل اللفظية المظهره أو
المقدرة^(٥)، ولكن الذي يراه أن الجملة هنا محولة تحمل معنى عميقاً غير
الذي كان لها عندما كانت توليدية اشقت السماء، خبرية، اد أنها

(١) وانظر شرح التصريح ٣٠٥/١، ٣٠٨

(٢) وانظر الانصاف مسألة ٨٥، ٨٦

(٣) الكتاب ١٠٠/٣

(٤) الانصاف مسألة ٨٥

أصبحت تحويلية فعلية مؤكدة:

$$\rightarrow = \text{Art [VS]} \Rightarrow \text{Art [SV]}$$

فالسما فاعل مقدم للعمل اشقت لمرص التوكيد، ثم كانت التاء في آخر العمل إشارة إلى جنس المسند إليه المقدم لتحديد والتذكير به، وبدا يكون التركيب بكامله جملة واحدة.

$$S \rightarrow = \text{Art [VS]} \Rightarrow \text{Art [SV + NM]}^{(1)}$$

وربما كان هذا الذي دار في ذهن الاحفش عندما قال برأين يخالف في أحدهما الآخر، فقال في كتابه معاني القرآن⁽²⁾ بأن هذه الأدوات مختصة بالدحول على الفعل، وأما فيما يتعلق به صاحب معني اللبيب فهو يرى أن هذه الأدوات ليست مختصة، فتدخل على الاسم تارة وعلى العمل أخرى⁽³⁾

ولنا أن التلارم قسمان وقد عرصنا القسم الأول. أما الثاني فهو التلارم الذي لا يتم الفصل فيه بين التلارمين وإن تمّ ذلك فيصح، لا تأخذ به العربية إلا في حالات قليلة معدودة، ولها تحريج لعوي وإن عدّها الحاة شادة ويمثل هذا القسم الظواهر اللعوية التالية:

١ - التلارم بين المصاف والمصاف إليه وبين حرف الجر ومحروره.

يقول ابن جني: «والفصل بين الجار والمجرور لا مجور، وهو اقبح منه الفصل بين المصاف والمصاف إليه»⁽⁴⁾، وذهب المصريون إلى أنه لا

(١) Noun Modifier = NM

(٢) معاني القرآن ٥٣٤/٢

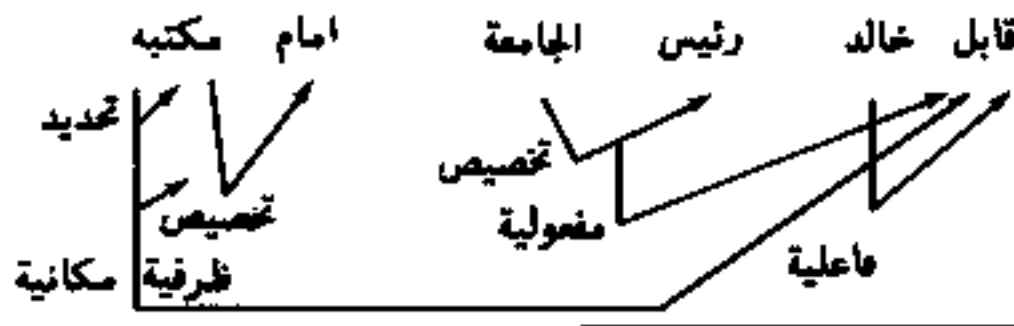
(٣) انظر معني اللبيب ٩٣/١

(٤) الخصائص ٣٩٥/٢

يجوز العصل بين المضاف والمضاف اليه^(١)، بغير الطرف وحرف الجر في حين يرى اهل الكوفة ان ذلك جائز بغير ما ذكره المصريون، ورجح ابو حيان رأي الكوفيين بقوله: «واجازها جمهور الكوفيين، وهو الصحيح لوجودها في هذه القراءة المتواترة المسوبة الى العربي الصريح المخلص، ابن عامر، الآخذ القرآن عن عثمان بن عفان قبل ان يظهر اللحن في لسان العرب^(٢)، وذلك في الآية: ﴿وكذلك زين لكثير من المشركين قتل اولادهم شركائهم﴾، والذي براه ان المضاف والمضاف اليه كالكلمة الواحدة تتحدان برابط محوي هو الاضافة ثم ترتبط الكلمة الساتجة (من حيث المعنى) ببؤرة الجملة (المستداً او العمل) تقول مثلاً:



عندما يحل محل هذه الجملة، نعدّها VSO، ولكن المفعول به فيها مكون من كلمة محدّدة مخصّصة لكلمة مفعلة، والكلمتان في موقع واحد (رئيس الجامعة) مفعول به، ونقول:

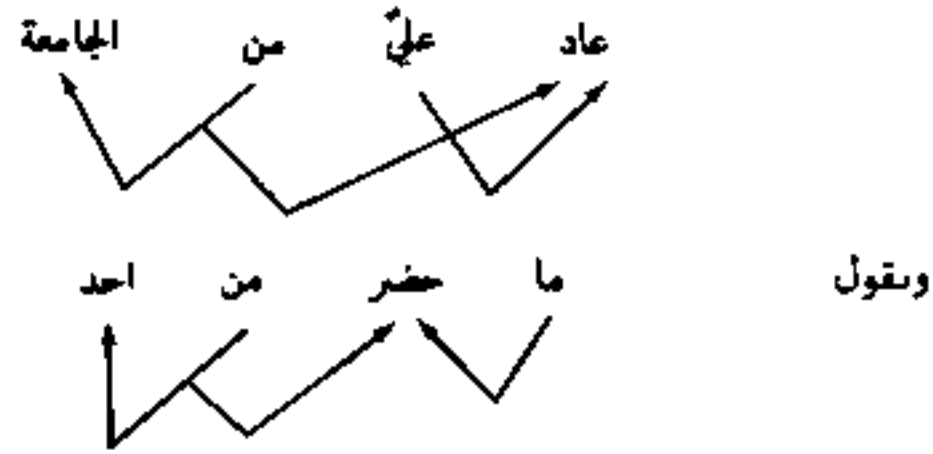


(١) انظر، الانصاف ٦٠، معاني القراء - المراء، ٣٥٧/١، وانظر البحر المحيط ٢٢٩/٤، ٢٣٠، وشرح المصل ٢١/٣ - ٢٣

(٢) البحر المحيط ٢٢٩/٤٠ - ٢٣٠

رئيس الجامعة، ترتبط بالفعل ارتباطاً مكملًا بعلاقة المعولية عوامام مكتبه، ترتبط بالفعل ارتباطاً الاشارة الى مكان، فالاسم المضاف مع الاسم الذي يضاف اليه يكونان في الحكم والاعراب بمثابة الكلمة الواحدة، تأخذ حكماً واحداً في الجملة وترتبط بالبنوة ارتباطاً يجمع بينهما.

٢ - وما ذكرناه عن المضاف والمضاف اليه بقوله عن الجار والاسم الذي يأتي بعده، فالارتباط بينهما لا يميز ادخال عنصر جديد، يقول ابن جني: «والمصل بين الجار والمحرور لا يجوز»^(١)، فيرتبطان بعلاقة الاقتضاء ولتعدد المعنى الذي يميده حرف الجر: العاية المكابية او الرمائية، او الواسطة، او الاستعانة او للتسخيص او الاستعلاء... او غير ذلك^(٢). ويكون ارتباطها ببنوة الجملة ارتباط الكلمة الواحدة، فتأخذ حكماً واحداً بصرف النظر عن الحركة التي احدها الاسم المحرور، فهي حركة اقتضاء، ولا اثر لها في معنى الجملة، والمحرور هو الذي يعطي المعنى المراد، التوكيد او الواسطة... اما الاسم فيأخذ الحكم، مع ان حركته هي حركة حالة الجر بقول.

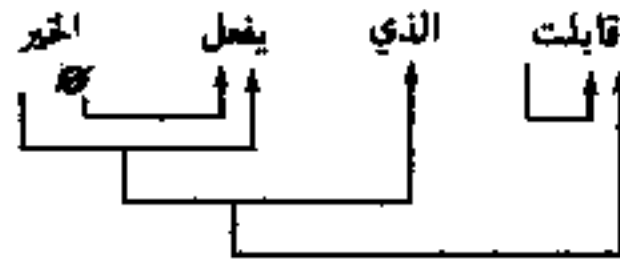


(١) الخصائص ٣٩٥/٢

(٢) انظر معاني الحروف، الرمائي، معاني القراء، المراء ٧٨/٢، ٢١٥/٣، معني تلييب ١٠٥/١، ٧٦/١، تفسير القرطبي ٩٠/١٨

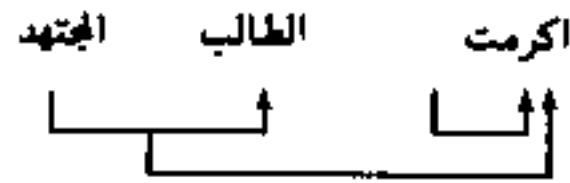
فحاء الجار والمحرور في الجملة الاولى تنمة او عنصر تحويل ليعيد عن المكان الذي عاد منه العاقل، ولا اثر للحركة الاعرابية على آخر كلمة (الجامعة) لانها حركة اقتضاء لحرف الجر (من)، اما في الجملة الثانية فقد جاءت كلمة (احد) هي العاقل وجاءت (من) للتوكيد. اما (احد) فهي العاقل وان كانت حركته الكسرة، فالكسرة هنا كسرة اقتضاء ليس عبر، ولا اثر لها في المعنى، كما فصلنا القول في شبه الجملة في «الريادة عنصر من عناصر التحويل».

٣ - التلارم بين الموصول والصلة: لا يرى حاجة للتحديث في امكان الفصل بين الموصول والصلة، فقد تحدث في هذا الموضوع عدد كبير من النحاة، من القدماء والمحدثين، والذي نعيه هنا بالتلارم ان الاسم الموصول، لانهما وعدم اشارته الى مدلول بعينه، لا يملك يحتاج الى ما يأتي بعده، جملة فعلية أو اسمية، ويكون مع صلته في المعنى والحكم كلمة واحدة، ترتبط بصورة الجملة لتقوم بدورها في المعنى، وقد ادرك النحاة العرب القدماء هذا الذي يذهب اليه، وذلك بقولهم: «جملة الصلة لا محل لها من الاعراب»، وذلك لأنها جاءت لتحديد الاسم قبلها ولتحصيله.



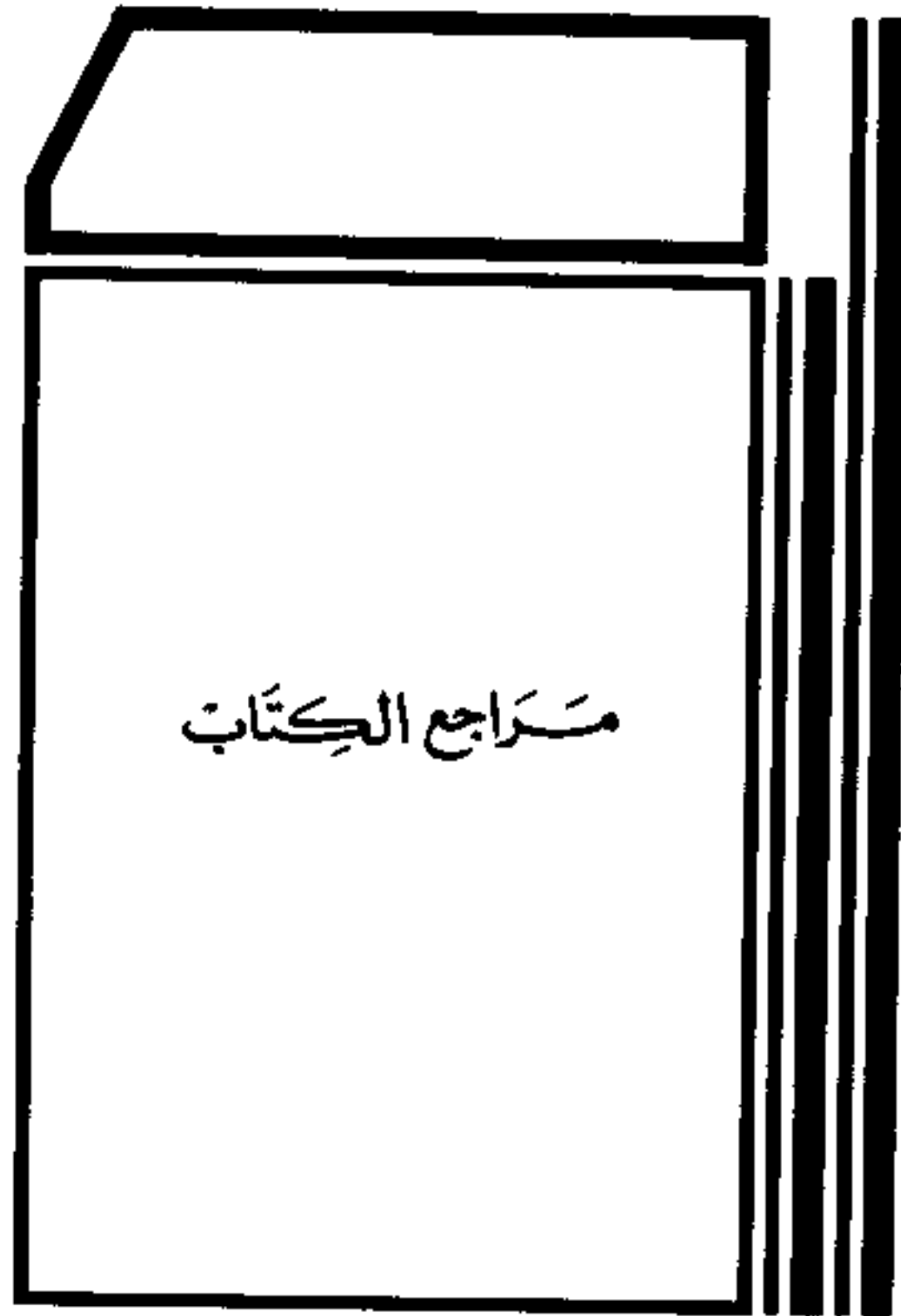
فالجملة محويلة فعلية جاء التحويل فيها للتوسيع والكشف عن معنى صميم. وما القول لا محل لها من الاعراب، الا محاولة لتبرير العمل والعاقل والحركة الاعرابية

٤ - التلارم بين البعت والبعت: لا يرمي من هذا البنوان ان
 مناقش قضية الفصل بين التابع والمتبوع، ولا احلال احدهما مكان
 الاخر، ولكنا نقصد انه ان وحدا في الجملة فوجب ان يكونا في الحكم
 كلمة واحدة، لا يتم معاها في سياقها الا بذكر شقها الثاني، مثلها في
 ذلك مثل المصاف والمصاف اليه، يقول



فارتبطت (الطالب المجتهد) بأكرمتم كالكلمة الواحدة
 وربما كان توسيع هذا السد ليشمل بقية التوابع امراً ثقيله اللغة،
 ويسر امكان الوصول الى ما في التراكيب من معان.

استناداً الى فكرة التحويل، يستطيع الباحث ان يجمع المعاني
 اللغوية الكبرى التي تكون لها التراكيب اللغوية في ابواب رئيسة، يجمع
 فيها العناصر التي تؤدي معنى يعينه صرف النظر عن الحركات التي
 تقتضيها هذه العناصر. فيمكن ان يجمع التوكيد بالتقديم والتأخير
 والتوكيد بالاداة والتوكيد بالسر او التعميم في باب واحد، والمعنى
 بليس وما ولا ولات وبغيرها في باب واحد. وهكذا في بقية المعاني.
 والله سأل ان يوفقنا لأن نمرع من هذا العمل قريباً، وان يكتب
 لنا عليه اجر البية الحسنة. انه نعم المولى ونعم النصير.



المراجع العربية

- ١ - الأحفش - مصافي القراء - ت د عساير فارس الحمد، الكويت، المطبعة العصرية، ١٩٧٩.
- ٢ - الأزهرى: شرح التصريح على التوضيح.
- ٣ - الاستاسولي، صدر الدين المومى في النحو الكوفى، شرح محمد بهجة السيطار.
- ٤ - الاسترامادي، رضى الدين: شرح شافية ابن الحاجب، ت محمد نور الحس وغيره دار الكتب العلمية بيروت ١٩٧٥
- ٥ - الاسترامادي، شرح كافية ابن الحاجب، دار الكتب العلمية ط ٢، ١٩٨٢ م.
- ٦ - الاشموفي: شرح الاشموفي.
- ٧ - الاصمهاى - الدرر العاحرة في الامثال السائرة: ت د عبد الحميد قطامش مطابع دار المعارف - القاهرة، ١٩٧١.
- ٨ - ابن الاسارى: اسرار العربية
- ٩ - ابن الاسارى: الانصاف في مسائل الخلاف. تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، القاهرة ١٩٤٩.
- ١٠ - ابن الاسارى: برهة الالاء في طبقات الادباء، ت ابراهيم السامرائى بغداد، ١٩٥٩.
- ١١ - أبيس، ابراهيم: الاصوات اللغوية، مكتبة الانجلو المصرية ط ٥، ١٩٧٩.

- ١٢ - أبيس، ابراهيم: من أسرار العربية، مكتبة الانجلو المصرية، ١٩٧٥.
- ١٣ - الأهدل، محمد بن أحمد: الكواكب القدرية، دار الكتب العلمية بيروت، نشر دار المار مكة. ١٩٣٨.
- ١٤ - ايلوار، رونالد، مدخل الى اللسانيات، ترجمة بدر الدين قاسم، مطبعة جامعة دمشق، ١٩٨٠.
- ١٥ - براجستراسر، التطور النحوي للغة العربية، اخرجه وصححه: رمضان عبد التواب، مكتبة الخانجي، القاهرة ١٩٨٢.
- ١٦ - بروكلهان، تاريخ الادب العربي، ترجمة عبد الحليم الجار، دار المعارف.
- ١٧ - بروكلهان، فقه اللغات السامية
- ١٨ - بشر، كما محمد، علم اللغة العام - الاصوات - القاهرة ١٩٧٣.
- ١٩ - البقلي، محمد قنديل. وحدة الامثال العامية في البلاد العربية، مكتبة الانجلو المصرية - القاهرة، ١٩٦٨
- ٢٠ - بكر، يعقوب: دراسات في فقه اللغة العربية.
- ٢١ - ترزي، فتواد: في أصول اللغة والنحو.
- ٢٢ - ثعلب، أبو العباس: مجالس ثعلب، ت: عبد السلام هارون ١٩٦٠.
- ٢٣ - المجراني، عبد القاهر: دلائل الاعجاز، نشر: عبد المنعم حمادي، القاهرة ١٩٦٩.
- ٢٤ - المجراني، عبد القاهر، دلائل الاعجاز، نشر: محمد رشيد رصا.
- ٢٥ - المجراني، علي بن محمد، التعريفات، مكتبة الحلبي - القاهرة، ١٩٣٨.

- ٢٦ - الجمل، سليمان بن عمر: الفتوحات الالهية، عيسى النابلي
الخلي - القاهرة.
- ٢٧ - ابن جني، ابو الفتح - الخصائص، ت: محمد علي السحار،
دار الهدى للطباعة - بيروت
- ٢٨ - ابن جني، ابو الفتح، صر صناعة الاعراب، القاهرة ١٩٥٤.
- ٢٩ - ابن جني، اللع في العربية، ت فاير فارس
- ٣٠ - حناري: محمود فهمي، علم اللغة، الحانجي، القاهرة.
- ٣١ - الحديشي. حديجة: الشاهد وأصول النحو في كتاب سيويه.
- ٣٢ - ابن حرم: الاحكام في أصول الاحكام.
- ٣٣ - حسان، تمام: التراث اللعوي عند العرب، في مجلة فصول
العدد الأول ١٩١٣
- ٣٤ - حسان، تمام: اللغة العربية مساها ومعاها، الهيئة المصرية
العامه ١٩٨٠.
- ٣٥ - حسان، تمام: مساها البحث في اللغة، دار الثقافة، ١٩٧٤.
- ٣٦ - حسان، تمام. الأصول، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٢.
- ٣٦ - حسين، عند القادر. أثر السعاة في البحث البلاعي، دار هصة
مصر، ١٩٧٠
- ٣٧ - حلواني، محمد خير: أصول النحو العربي.
- ٣٨ - الحموي، ياقوت معجم الادباء، دار احياء التراث العربي -
بيروت.
- ٣٩ - أبو حيان، البحر المحيط مطبعة السعادة - القاهرة
١٣٢٨ هـ
- ٤٠ - حرما، نايم: أصواء على الدراسات اللعوية المعاصرة، سلسلة
عالم المعرفة ١٩٧٨.
- ٤١ - ابن حلدون، المقدمة، دار القلم، بيروت ١٩٧٨.

- ٤٢ - راده، طاس كبرى، مفتاح السعادة.
- ٤٣ - الزبيدي، ابو بكر، طبقات النحويين، ت ابو الفصل ابراهيم - دار المعارف.
- ٤٤ - الرحاحي، الايضاح في علل النحو، ت مارن المبارك ١٩٥٩
- ٤٥ - الرحاجي، كتاب اللامات، دمشق ١٣٨٩ هـ
- ٤٦ - الرركشي: البرهان في علوم القرآن، ت محمد أبو العسل ابراهيم، دار احياء الكتب العربية، القاهرة ١٩٥٧.
- ٤٧ - ركريا، ميشال: الألسية التوليدية والتحويلية، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، ١٩٨٢
- ٤٨ - زهايم، رودلف. الامثال العربية القديمة، ترجمة رمضان عبد السواب، مؤسسة الرسالة، ط ٢، ١٩٨٢
- ٤٩ - الزمخشري: الكشاف ص حقائق التبريل وعيون الاقاويل، مطبعة مصطفى الحلبي، القاهرة، ١٩٦٦.
- ٥٠ - الزمخشري: المستقصى في الامثال، دار الكتب العلمية - بيروت، ١٩٧٧
- ٥١ - السامرائي. ابراهيم، فقه اللغة المقارن، دار العلم للملايين بيروت ١٩٦٨
- ٥٢ - السامرائي. ابراهيم: في النحو العربي نقد وبسوء، دار الصادق بيروت ١٩٦٨
- ٥٢ - السامرائي. مهدي صالح. المهار في الملاعة العربية، دار الدعوة، حماة، ١٩٧٤
- ٥٣ - السجاعي: حاشية السجاعي على القطر.
- ٥٤ - السدوسي، ابوفايد، كتاب الامثال، تحقيق رمضان عبد التواب، الهيئة المصرية العامة، ١٩٧١.
- ٥٥ - ابن السراج، الاصول في النحو، تحقيق عبد الحسين الفتلي،

- مطبعة النعمان - النجف ١٩٧٣.
- ٥٦ - سيويه، الكتاب، ط، بولاق، وطبعة هارون، عالم الكتب
- ٥٧ - السيوطي، الاقتراح في علم أصول النحو، حيدر آباد، ١٣٥٩ هـ.
- ٥٨ - السيوطي، المهر في علوم اللغة، تحقيق محمد أبو الفصل
ابراهيم وعيره، دار احياء التراث.
- ٥٩ - السيوطي، معجم الهوامع، بيروت، دار المعرفة.
- ٦٠ - الشلقاني، عند الحميد، مصادر اللغة، الرياض، ١٩٨٠.
- ٦١ - الصالح، صحي، دراسات في فقه اللغة، دار العلم للملايين -
بيروت ١٩٧٦.
- ٦٢ - الصان، حاشية الصان.
- ٦٣ - الصعدي، عند المتعال، النحو الجديد، دار الفكر العربي،
القاهرة ١٩٤٧.
- ٦٤ - ابو صوفة، محمد: الامثال العربية ومصادرها في التراث،
مكتبة الاقصى عمان
- ٦٥ - طلب، عند الحميد، أصول النحو وتاريخه، مكتبة الشاب،
القاهرة.
- ٦٦ - عند الباقي، محمد مؤاد، المعجم المهرس لألغاز القرآن
الكريم، دار احياء التراث العربي، بيروت
- ٦٧ - عند السور، جنور، المعجم الادبي، دار العلم للملايين، بيروت
١٩٧٩
- ٦٨ - ابن عند ربه، العقد العريد، تحقيق محمد سعيد العريان، دار
المعكر
- ٦٩ - عنده، داود، أبحاث في اللغة العربية، بيروت.
- ٧٠ - ابن عصمور، شرح حل الرحاحي، الجزء الأول، بغداد

- ٧١ - المطار، حاشية المطار على شرح الارهري.
- ٧٢ - ابن عقيل، شرح ابن عقيل، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، دار الفكر - ١٩٧٩.
- ٧٣ - الهادي، ابو السعود، تفسير أبي السعود، دار احياء التراث العربي - بيروت.
- ٧٤ - عمارة، خليل: النية التحتية بين عبد القاهر الجرجاني وتشومسكي، في مجلة الأقلام بغداد عدد ٩، ١٩٨٢.
- ٧٥ - عمارة، خليل، معجم الامثال والاقوال في لسان العرب. تحت الطبع.
- ٧٦ - عمارة، خليل، نبر الكلام وعوامله بين الوصفية والمعارية في أوران الافعال الماضية والمصارعة، الاقلام.
- ٧٧ - عمر، أحمد مختار، دراسة الصوت اللغوي - عالم الكتب القاهرة ١٩٧٦.
- ٧٨ - عمر، أحمد مختار، البحث اللغوي عند العرب، دار المعارف، القاهرة.
- ٧٩ - عمر، أحمد مختار، من قضايا اللغة والنحو، عالم الكتب، القاهرة ١٩٧٤.
- ٨٠ - عون - حسن، دراسات في اللغة والنحو، الاسكندرية ١٩٦٦.
- ٨١ - العارابي: ديوان الادب، تحقيق أحمد مختار عمر ١٩٧٤.
- ٨٢ - ابن عارس: الصاحي في فقه اللغة، ت أحمد صقر، القاهرة ١٩٧٧.
- ٨٣ - العارسي، ابو علي: المسائل العسكرية، ت اسماعيل عمارة عمان ١٩٨٠.
- ٨٤ - العراء، ابو زكريا: معاني القرآن، الهيئة المصرية العامة

للكتاب، ١٩٧٢.

- ٨٥ - الفراهيدي، الخليل بن أحمد: المين بغداد ١٩٦٧.
- ٨٦ - فك، يوهان: العربية دراسات في اللغة واللهجات والأساليب - القاهرة ١٩٨٠.
- ٨٧ - الفيروزآبادي: القاموس المحيط.
- ٨٨ - القالي، أبو علي: الامالي، الهيئة المصرية العامة ١٩٧٥.
- ٨٩ - ابن قتيبة، أدب الكاتب، ت محمد يحي الدين عبد الحميد، مطبعة السعادة، ١٩٦٣.
- ٩٠ - القرطبي: الجامع في أحكام القرآن، مصور من طبعة دار الكتب، دار الكاتب العربي القاهرة، ١٩٦٧.
- ٩١ - القرطبي، ابن مضاء: الرد على النحاة، القاهرة، دار الاعتصام، ١٩٧٩.
- ٩٢ - القروي، جلال الدين: التلخيص في علوم البلاغة، ت عبد الرحمن البرقوقي، دار الكاتب العربي - بيروت.
- ٩٣ - كمال، رجحي: اللغة العبرية.
- ٩٤ - ابن مالك، تسهيل العوائد وتقريب المقاصد، القاهرة.
- ٩٥ - المبرد، أبو العباس: المقتضب، ت محمد عبد الخالق عضيمة، عالم الكتب بيروت ١٩٦٣.
- ٩٦ - المحرومي، مهدي: في النحو العربي نقد وتوجيه.
- ٩٧ - المحرومي، مهدي: مدرسة الكوفة.
- ٩٨ - ابن مضاء: الرد على النحاة، ت شوقي صيف، وت محمد البنا.
- ٩٩ - مصطفى، ابراهيم: احياء النحو، القاهرة ١٩٥٩.
- ١٠٠ - مطلوب، أحمد: البلاغة العربية.
- ١٠١ - المهيري، عبد القادر: «مساهمة في تحديد الجملة الاسمية» في

- الحوليات التومسية عدد ٥ ، ١٩٦٨ .
- ١٠٢ - أبو موسى ، محمد حصائص التركيب ، مكتبة وهبة ، القاهرة ١٩٨٠ .
- ١٠٣ - الميداني ، مجمع الامثال ، ت محمد محي الدين عبد الحميد ١٩٥٥ .
- ١٠٤ - ابن السديم ، الفهرست ، دار المعرفة ، بيروت .
- ١٠٥ - هارون ، عبد السلام محمد . الاساليب الاشائية في النحو العربي .
- ١٠٦ - ابن هشام ، اوضح المسالك الى العية ابن مالك ، ت محمد عبد الحميد ، القاهرة ١٩٥٣
- ١٠٧ - ابن هشام شرح شذور الذهب ، تحقيق محمد عبد الحميد
- ١٠٨ - ابن هشام قطر الديو ويل الصدى تحقيق محمد عبد الحميد ، مطبعة السعادة القاهرة ١٩٦٣
- ١٠٩ - ابن هشام معني اللبيب ، تحقيق محمد عبد الحميد ، مطبعة المدني - القاهرة .
- ١١٠ - ابن يمشي ، شرح المفصل ، عالم الكتب - بيروت ، مكتبة المتن - القاهرة .

المراجع الأجنبية

- 1) AMAIRE, K. A. «Various elements ascertaining meaning in Arabic grammar» in Journal of semitic studies, vol. 26, No. 1, 1981.
- 2) AMAIREH, K. A., «The affective meaning of some exclamatory styles in Arabic grammar», in Al-Arabiyya, 15, 1982.
- 3) AMAIREH, K. A., «Aspects of classification and functional syntax in classical Arabic grammar» in, International Journal for Arabic and Islamic studies, vol. 1, 1984.
- 4) EL-ANE, S. Arabic phonology, Mouton, 1970
- 5) ANDERSON, S. R., The organization of phonology, New York, Academic Press, 1975
- 6) BACH, E, Syntactic theory.
- 7) BAKER C. L. Stress level and auxiliary behavior in English, Linguistic inquiry II: 167-181, 1971.
- 8) BERMAN, A., on the VSO Hypthesis, Linguistic inquiry, V 1: 37, 1974.
- 9) BERMAN, A., and MICHAEL, S. Observations on sentential stress, Language 48-325, 1974.
- 10) BIERWISCH, M., Two critical problems in accent rules, Journal of Linguistics, 4: 173-178, 1968.

- 11) BLOOMFIELD, L., *Language*, New York, Holt, Rinehart and Winston 1933.
- 12) BOLINGER, D., The atomization of meaning, *Language* 41:555-573, 1933
- 13) BRAINE, M D.S., *On two types of models of the internalization of grammars*, New York, Academic Press, 1971.
- 14) BRESNAN, J W *On complementizers: Toward a syntactic theory of complement types*, *Foundations of Language* 6: 297-321, 1970.
- 15) BRESNAN, J. W, *Stress and Syntax: A Reply*, *Language* 48, 326-342, 1972.
- 16) BRESNAN, J W , *On the form and functioning of transformational rules*, *Linguistic inquiry* 7: 3-40, 1976
- 17) BURT, M.K., *From deep to surface structure: An introduction to transformational syntax*, New York, 1971.
- 18) CARROLL, J B., *The study of Language*, Harvard Univ Press, 1960.
- 19) CHOMSKY, N. *Syntactic structures*, the Hague: Mouton, 1957.
- 20) CHOMSKY, N., *Current issues in Linguistic theory*, the Hague: Mouton, 1964.
- 21) CHOMSKY, N *Aspects of the theory of syntax*, Cambridge, Mass, MIT Press 1965
- 22) CHOMSKY, N., *Language and mind*, New York. Harcourt 1968.
- 23) CHOMSKY, N. *Topics in the theory of generative*

grammar, The Hague, Mouton, 1966.

- 24) CHOMSKY, N Studies on Semantics in generative grammar, The Hague, 1972
- 25) CHOMSKY, N Reflexions on Language, New York, 1975
- 26) CHOMSKY, N The Logical structure of Linguistic theory, New York, 1975.
- 27) CHOMSKY, N., Conditions on rules of grammar, Linguistic analysis, 2-4, 1975
- 28) DARWIN, C., Expressions of emotions.
- 29) ELGIN, S.H , What is Linguistics? Englewood Cliffs, N F.: Prentice Hall, Inc, 1973
- 30) FILLMORE, C J , The position of embedding transformations in a grammar, Word, 19 208-231 1963
- 31) FROMKIN, V and ROBERT, R., An introduction to Language, New York, 1974
- 32) GREENBERG, J H., Some universals of grammar with particular reference to the order of meaning Ful elements, in Joseph, H. Greenberg, ed. Universals of Language, Cambridge, Mass, MIT, Press 1963
- 33) GROSU, A , On the Left-branch condition, Linguistic inquiry, V: 308 319, 1974
- 34) HALLE, M., Stress rules in English: A New Version, Linguistic Inquiry, IV: 451 -464, 1973.
- 35) HARRIS, Z.S., Methods in structural Linguistics.
- 36) HARRIS, Z.S., Co-occurrence and the transformation in Linguistic structure, Language, Vol. 33, 1957.
- 37) HARRIS, Z S., The transformational models of

- the Language structure, *Anthropological Linguistics*, 1959
- 38) HARRIS, Z. S., *Mathematical Structure of Language*, New York 1968.
 - 39) HARRIS, Z. S., *String analysis of Sentence structure*, Mouton 1965
 - 40) HETZRON, R., Phonology in Syntax, *Journal of Linguistics*, vol. VIII, 251-265, 1972.
 - 41) HOCKETT, C F. *A course in modern Linguistics*, New York, 1958
 - 42) JACKENDOFF, R. S., An interpretive theory of negation, *Foundations of Language* 5:218-241, 1969.
 - 43) JACKENDOFF, R. S., Gapping and related rules, *Linguistic inquiry* II. 21-35, 1971
 - 44) JACKENDOFF, R. S., On some questionable arguments about quantifiers and negation, *Language* 47: 282-297, 1971
 - 45) JACKENDOFF, R. S., *Semantic interpretation in generative grammar*, Cambridge, Mass. MIT Press, 1972
 - 46) JACKENDOFF, R. S., Toward an explanatory semantic representation, *Linguistic inquiry* 7: 89 150, 1976
 - 47) Jacobs and Rosenbaum, *Transformations, style and meaning*, M I T Press, 1971.
 - 48) JESPERSEN, O, *The philosophy of grammar*, New York, 1965
 - 49) KATZ, J and PAUL, M., *An integrated theory of Linguistic descriptions*, Cambridge, Mass, MIT Press, 1964.
 - 50) KIMBALL, J *The formal theory of grammar*,

- Englewood Cliffs, N.J. Prentice-Hall, Inc, 1973.
- 51) KUNO, S., The position of Locatives in existential sentences, *Linguistic inquiry* 11: 333-378, 1971.
 - 52) KUNO, S., Constraints on internal clauses and sentential Subjects, *Linguistic Inquiry* IV: 363-385, 1973.
 - 53) KUNO, S., Conditions for verb Phrase deletion, *Foundations of Language* 13: 161-175, 1975.
 - 54) LYONS, J. Introduction to theoretical Linguistics, London Cambridge, Univ. Press, 1968.
 - 55) Ogden and Richard, The meaning of meaning.
 - 56) RABIN, Ancient west-Arabic, London, 1951.
 - 57) ROBINS, R.H. General Linguistics, An introductory survey, London, 1964.
 - 58) SAPIR, E. Language, New York, 1921.
 - 59) SMITH, S. and WILSON, Modern Linguistics, the result of chomsky's, revolution, Indiana Univ. Press, 1979.
 - 60) TERWILLIGER, Meaning and mind, Oxford, 1968.
 - 61) ULLMANN, S., Principles of semantics, Oxford, 1957.
 - 62) WINTER, W., Transforms without Kernels, *Language* 41: 484-89, 1965.
 - 63) WRIGHT, W., A Grammar of Arabic Language, Cambridge Univ. Press, 1898.

الفهرس العام

الموضوع الصفحة

الاهداء	٥
مقدمة المؤلف	٧

الفصل الاول

دراسات في علم اللغة	١١
اهتمام القدماء بدراسة اللغة	١٣
بين علم اللغة وفقه اللغة	١٧
مبادئ علم اللغة:	
علم اللغة العام	١٩
علم اللغة التقابلي	٢٠
علم اللغة التاريخي	٢٢
علم اللغة المقارن	٢٣
علم اللغة الوصفي	٢٤
علم اللغة ومستويات التحليل اللغوي	٢٥
عوامل اعاقا الدرس اللغوي عند العرب	٢٩

الفصل الثاني

اعلام النهضة بالدرس اللغوي في الغرب ونظرياتهم	٣٧
فرديناندي سوسير	٤٠

٤٢	ادوارد سابير
٤٥	ليونارد بلومفيلد
٤٨	زيلغ سايقي هاريس
٥٢	نوام تشومسكي
٥٤	اسس النظرية التوليدية التحويلية
٦٠	اهم عناصر التحويل

الفصل الثالث

٧١	منهج وتطبيق
٧١	الجملة العربية بين التوليدية والتحويلية
	عناصر التحويل
٨٨	١ - الترتيب
٩٦	٢ - الزيادة
١٢٦	شبه الجملة
١٣٤	٣ - الحذف
١٤٩	٤ - الحركة الاعرابية
١٧١	٥ - التنعيم
١٧٨	مصطلحات لا بد من توضيحها
١٨٩	ظاهرة التلازم
٢٠٥	قائمة المراجع العربية
٢١٣	قائمة المراجع الاجنبية
٢١٩	محتويات الكتاب